

# English/Arabic Legal Glossary

مسرر 7 / الكلمة 2 / القانوية كمعانيها

Translated from English into Arabic by Samia Zumout, Esq.



Superior Court of California, County of Sacramento  
720 9<sup>th</sup> Street  
Sacramento, CA 95814  
Phone: (916) 874-6867 • Fax: (916) 874-8229

[www.saccourt.com](http://www.saccourt.com)

2005



# Superior Court of California County of Sacramento

June 22, 2005

Dear Court Interpreters, Prospective Court Interpreters, and Pro Pers:

Over the past decade, California has seen a tremendous growth in the number of residents for whom English is not their primary language. According to the 1990 U.S. Census Study, over 294 languages and dialects are spoken in California, making it the most diversified state in the nation. In the Sacramento area alone, over 70 languages are spoken in public schools. As is the case with most public agencies, California trial courts are experiencing increased challenges in providing services to our customers, especially towards our goal of providing equal access before the law. Coupled with the inherent language barriers, many of our constituents are also unfamiliar with our legal system and the terminology that courts use in their day-to-day dealings with litigants.

Court interpreters provide a valuable service to the court and the community by interpreting legal proceedings in courtrooms throughout California each day. The job is very rewarding and requires a significant level of written and oral communication skills in English and the foreign language. Added to this requirement is the additional knowledge required of the legal system and the terminology used by judges, lawyers, and witnesses. In an effort to assist court interpreters in providing services to our community and courtroom, the Sacramento Superior Court is pleased to provide a glossary of legal terminology that has been translated into multiple languages. We hope that you will find this a useful tool in your court interpreter career.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Michael G. Virga".

---

Michael G. Virga  
*Presiding Judge*

A handwritten signature in blue ink that reads "Jody Patel".

---

Jody Patel  
*Court Executive Officer*

## Disclaimer

The Superior Court of California, County of Sacramento ("Court"), has prepared this Legal Glossary. The Court cannot guarantee that the translations contained therein are completely accurate, although reasonable attempts were made to achieve this goal. This glossary is to be used for general reference purposes only, should be considered a "work-in-progress," and is not intended to provide legal advice. This glossary is not intended to be used as a study guide for purposes of passing California court interpreter certification examinations, as some terminology might differ when used in specific context.

Neither the Administrative Office of the Courts, nor the Superior Court of California, Sacramento County, nor any of its officials or employees assumes any legal liability or responsibility for the accuracy of these translations. For more information or comments, please contact Ms. Elaine Flores, Administrative Services Officer II of the Court, at (916) 874-8663 or via e-mail at [florese@saccourt.com](mailto:florese@saccourt.com).

English/Arabic Legal Glossary  
مسرد للكلمات القانونية /معلمانيها

<b>1203.03 PC MOTION</b> - Request to cancel, modify, change or terminate probation.	طلب تعديل قانوني رقم 1203.03 - طلب (الغنا) تعديل تغيير K+ /نهيا/ فترا +لاختبا90.
<b>1203.4 PC MOTION</b> - Request to take back guilty plea or set aside a guilty verdict, and dismiss the accusations or information. (Made after probation has either terminated or defendant was discharged from probation prior to termination.)	طلب تعديل قانوني رقم 1203.4 - طلب تراجع عن جوا/ وئقر 9/ وئلدندن & K+ نقض فر 9/ 7/ ذرا & 79K +لتهم K+ +لمعلوما2. (يقدا +لطلبان أعد /نتهنا) فترا /لاختبا90/ ك/ أعد صرد D المدعى عليه من فترا /لاختبا90 قبل نهيايتها).
<b>170.6 PC MOTION</b> - Request to disqualify the assigned judge from hearing a matter.	طلب تعديل قانوني رقم 170.6 - طلب نزا /هليلا/ للقاضي /المعين في سماA عول7.
<b>995 PC MOTION</b> - Request made by a defendant to dismiss a count of information.	طلب تعديل قانوني رقم 995 - طلب يقدمه +لمدعى عليه لأسفا? ما/ 17 من مو/ /لاتهناH.
<b>ABANDONMENT</b> - When a parent leaves a child without enough care, supervision, support, or parental contact for an excessive period of time.	+لأهمنا +لمتعمد - تر F حد /والدين /أنا أدا K+ عايلا كنافيلا & مر/قلا & /علا/ & K/ تصنا له لفترا :متيلا مفرطا.
<b>ABATE</b> - To put an end to; to cancel out.	يسقط - يوقف K+ يباطل.
<b>ABATEMENT OF ACTION</b> - A suit which has been set aside and ended.	سقا? عول7 - عول7 كضعت جانبا K/نتهت.
<b>ABDUCTION</b> - The offense of taking away a wife, child, or ward, by deceitful persuasion, force, or violence.	/اختطاف D - جرا خطف K:جرا & طفل & K+ كد في 9عايلا +لمحكما/ سو/ كنا ا وئلاأقنا Atina /الغنا & & وئالقا K+ وئالعنف.
<b>ABROGATE</b> - To repeal or cancel an old law using another law or constitutional power.	يلغي K+ يباطل - يلغي K+ يباطل قانونا قديما كيستعمل قانونا *خر/ K+ سلطا 7ستوي9.
<b>ABSTRACT</b> - A summary of what a court or government agency does. In Traffic, document that is sent to the Department of Motor Vehicles (DMV) to update driving record.	خلاصلا - خلاصلا عمل تقوا له محكما K+ هيبالا حكوميلا. في حركة/ السير K+ كسلالط /النقل & /الخلاصلا هي /لوثيقلا التي ترسل /الدلا/ المرK/ لتجديد سجلا2 قينا17 /السيما2/9.
<b>ABSTRACT OF JUDGMENT</b> - Summary of the court's final decision. Can be used as a lien if you file it with the county recorder.	خلاصلا الحكم - خلاصلا قر/ +لمحكما/ النهياي. يمكن استعمالها كجولا 18/ 7/ خلتها في ملف /القاضي: لاقليمي.
<b>ABSTRACT OF RECORD</b> - Short form of the case.	خلاصلا الدعوا K+ /السجل - ملخص /القضيا.
<b>ABUSE</b> -(1) immoderate or improper use; (2) to do physical, sexual, or psychological harm to someone.	استعمال (1) استعمالG غير معتد K+ غير ملائم. (2) يحد 3 ضرر 19/ K+ است/ا جسدلا & جنسيلا & K+ نفسيلا الى شخص ما.
<b>ABUSE OF PROCESS</b> - Misuse of the power of the court.	استعمال (1) استعمالG +المسير (1) (القضايا) - است/ا استعمالG سلطا +لمحكما..
<b>ACCESSORY</b> - A person who helps someone else commit a crime, either before or after the crime.	متدخل K+ شري 1 - من ساعد شخصا في /تكا/ 9/ جريمة/ سو/ قبل K+ أعد كاو/ الجريمة.

<b>ACCIDENT AND MISFORTUNE</b> – an unintentional event; unforeseen event causing misfortune.	حادث (حادث) - حدث غير مقصود غير متوقع ينتج عنها سوء.
<b>ACCOMPLICE</b> – A person that helps someone else commit a crime. Can be on purpose or not.	شريك - من ساعد شخصاً آخر في ارتكاب جريمة سواء كان أو لم يكن مقصوداً.
<b>ACCORD</b> – A satisfaction agreed upon between the parties in a lawsuit, which prevents further actions after the claim.	اتفاق / ترا / > / مصالحة - تسوية بين طرفين متنازعين في دعوى قضائية وتمنعهما من اتخاذ إجراء (قانوني) بعد ذلك.
<b>ACCORD AND SATISFACTION</b> – Agreement by the parties to settle a claim or dispute in which the parties typically agree to give or accept something.	ترا / > / مصالحة - اتفاق بين شخصين على تسوية دعوى أو تنازل أو يتعهد أحدهما للآخر من الطرفين أو يعطي شيئاً أو يقبل شيئاً.
<b>ACCRUAL</b> – The total amount of child support payments that are owed or that are late.	المبالغ المتراكمة - إجمالي المبالغ المستحق + المتأخر من دفعات نفقة الولد.
<b>ACCUSATION</b> – A formal charge against a person.	اتهام - توجيه تهمة سميلاً ضد شخص.
<b>ACCUSED</b> – The person that is charged with a crime and has to go to criminal court. (See DEFENDANT).	متهمة - الشخص الموجه له تهمة جنائية عليه أو يمثل متهماً محكماً الجنائية. (انظر: المدعى عليه).
<b>ACKNOWLEDGMENT</b> - Saying, testifying, or assuring that something is true.	اعتراف / K+ تسليم (إصحة شياً) - يقو و يشهد و K+ يؤكد حقيقة شياً.
<b>ACKNOWLEDGMENT OF SATISFACTION OF JUDGMENT</b> – A court form that the person who wins the case must fill out, sign, and file with the court when the judgment is fully paid. If there are no liens, the back of the <i>Notice of Entry of Judgment</i> can be signed and filed with the court (See JUDGMENT CREDITOR, JUDGMENT.)	قرار / كفا (الحكم) - نموذج 48 محكمة يجرى + يملأ ويقدم عليه من أرفع القضية و يحفظ في المحكمة بعد + يتم رفع الدين المحكوم به إكمالته في حيا عدد 7 كجوه 9 هن يتم التوقيع على ظهر " شعا 9 محضر الحكم " كحفظ في المحكمة. (انظر: 7/ اللن محكوه له و حكم/قر/9).
<b>ACQUIT</b> – To legally find the innocence of a person charged with a crime. To set free, release or discharge from an obligation, burden or accusation. To find a defendant not guilty in a criminal trial.	يلبر - الوصو الى / لبر / 1) لقانونياً لشخص متهمة في جنائياً. / طلاء / سر / 5 و تحرير K+ تلاً من / التز / H / K+ من عا و لأتهماً. / أبع 7 المدعى عليه أريلاً في محكماً جنائياً.
<b>ACQUITTAL</b> - When a judge or jury finds that the person on trial is not guilty.	الإقرار / 1) - عندما يجد القاضي K+ المحلفوا + الشخص المحكماً أريلاً.
<b>ACTION</b> - In court, when one person sues someone else to, defend or enforce a right, stop something bad from happening or fix something, or punish them for a crime.	تخذ إجراء / قانوني - عندما يرفع شخص دعوى على شخص آخر من أجل الدفاع عن حق / تطالبه لايقاً D ضرر سيحصل K+ اصلاً 5 شياً و المعاقبته على جر / 9 تكالته.
<b>ACTION IN PERSONAM</b> – Proceeding against the person for the recovery of a specific object, usually an item of personal property such as an automobile.	دعوى شخصية / دعوى اضر / شخصية - طلب يقده الى المحكمة ضد شخص أبعياً استر 7/7 غر > معين و يكون أعل 17 ممته شخصي كسيلاً 19 مثلاً.
<b>ACTION IN REM</b> – Proceeding “against the thing” as compared to personal actions ( <i>in personam</i> ). Usually a proceeding where property is involved.	دعوى عينياً - طلب يقده الى المحكمة قوامه لأشياً (K7 لأشياً) = (مقابلة 9/ دعوى الشخصية). أعل 17 يتعلق أعلماً.

<b>ACTIVE STATUS</b> – A case that is in court but is not settled or decided has active status. (See DISPOSITION, PENDING.)	حالاته فعالاً - قضياً في محكمة لم تحسم كالم يفصل إلهما أعد تكوا في حالاته فعالاً . (نظر: حكم متنا: A & معلقاً/ قيد النظر).
<b>ACTUAL LOSS</b> – This is a showing that the plaintiff or injured party has undergone some loss of property or other thing of value by reason of fraud, forgery, or other illegal action. For the crime of forgery the existence of a specific intent to defraud is an essential element; however, there is no requirement of actual loss to complete the crime.	خسناً فعلياً - هذا عر > لما تعر > له / المدعي K / الطرد المتضرر 9 من خسناً 19 ممتلكات 2 K / شيئا 2/8 قيملاً أسان / احتياغ تزكير & K+ M عمل *خر غير قلاتوني. في جنائلاً لتزكير & K 7 جو نيلاً التحليل هو عنصر اساسي ' ك مع 8 ا & فنا 1 لخسناً 19 / فعلياً غير مطلوباً لتكميل الجريمة .
<b>AD LITEM</b> – Comes from Latin meaning for the “purposes of the lawsuit.” For example, a <i>guardian ad litem</i> is a person appointed by the court to protect the interests of a minor or legally incompetent person in a lawsuit.	* 7 ليم - من اللغزاً ولاتينيياً ك معناهها " D / الهد / الدعوا / القضاء ليلاً." مثلاً: الوصي / لذم تعينه المحكمة في 7 عوا <i>guardian ad litem</i> قضاياً ليلاً ليكوا كصيناً على مصالح " قاصر & K+ على مصالح شخص غير :هل (ō) يحمي مصالحه في 7 عوا قضاياً ليلاً. هذا الوصي يدعى "
<b>ADD-ON</b> – Refers to an additional matter that is added to a specific calendar at a time after the initial preparation of the calendar.	اضافاً - تشير الى ملاً 17 اضافةياً تم : يلاً تهنا الى جد GK في كقت لاحق اعد تحضير / لجد GK : المهادلي.
<b>ADDENDUM</b> - A thing added or to be added.	ملحق - شي (ضيف & K سيضناً D).
<b>ADDICTION</b> – A person who has become emotionally dependent on the use of a drug and the effect is an irresistible need to continue its use and has developed a tolerance to the drug and requires larger stronger doses.	17 م - شخص اصالح يعتمد على استعماله / الأ 7 ك ي & K+ / المخدر 2/9 ليكتفي عاطفياً & مما نتج لديه عن 8 ا حاجلاً لا تقلاً HK للاستمر 9 في استعماله / المخدر 2/9 & فكونت لديه قدر 19 / احتماً M+ مقلاً كلاً للأ 7 ك ي & K+ / المخدر 2/9 مما يستلزمه +خذ جر A + كاه K قوا .
<b>ADDITUR</b> - The power of a trial court to increase the amount of an award of money to one party made by jury verdict, as a condition of denial of motion for new trial. The defendant must consent to the increased money award, the plaintiff need not consent.	حق محكمة الموضوع في الزيناً 17 - حق محكمة الموضوع A في : يلاً 17 مبالغ الماغ / الممنون 5 في قر 9 / المحلفين الى احد الطرفين & كشر? لانكنا 9 طان محلاً كلاً جديداً. مطلوب من المدعى عليه + يوافق على الزيناً 17 / الممنون & ككن ليس علي المدعي + يوافق عليها.
<b>ADHESION CONTRACTS</b> – Contract where one party has no real choice as to its terms.	العقود اللا: ملاً & K المقيد 1 - عقد يكو احد / الطرفين فيه / د 1 ك خيناً حقيقي في 17.
<b>ADJOURNMENT</b> – To put off a court hearing until another time or place.	تأجيل - تأجيل جلسلاً / المحكمة الى مكانا + K تا 9 يخ * خر.
<b>ADJUDICATE</b> – When a judge hears and decides a case.	يحكم/ يقضي - عندما يسمع القاضى / الدعوا ك يقر 9 فيها.
<b>ADJUDICATION</b> – The judge's decision in a case or action.	حكم / قر 9 - حكم & K قر 9 / القاضى في قضياً & K في / جر / قلاتوني.

<p><b>ADMIN PER SE</b> – Latin meaning, “by itself, inherently.” Requires the Department of Motor Vehicles (DMV) to automatically suspend or cancel the driver’s license of a driver whose blood alcohol content measures more than .08%, or who refuses to take a test to measure his/her blood alcohol level.</p>	<p>8/تي/ تلقائي - من اللاتينية. قانوا يتطلان من 7/لر/ السير توقيف 9حصلاً قينا 17 M+ سائق فو 9/ &amp; /8/ تلبين + 1مه يحتوM على نسلاً كحوG +على من %0.8 &amp; K+ 9حصلاً M+ سائق يرفض اجر/ فحص لمعرفة نسلاً +لكحوG في 7مه.</p>
<p><b>ADMINISTER</b> – (1) to manage; (2) taking a drug by injection, inhalation, ingestion, or any other means, to the body for that person’s immediate needs.</p>	<p>ينكGK/ يعطي/ يقدهH - (1) يدأر (2) يآخذ +لشخص K/7/ عن طريق +لحقنE&amp; +لأستنشأE&amp; /لفم+ K+ M+ K+ سيلاً +خرL لضرK9يآ فو9يآ.</p>
<p><b>ADMINISTRATIVE PROCEDURE</b> – The way an executive government agency makes and enforces support orders without going to court.</p>	<p>اجر/ (M9/7) - الطريقة التي يتبعها ككيل الحكومآ +مكلف في صنع كطلب ق/ 2/9/ +لأعلآ K+ +لنفقآ K7 /لذهاO الى المحكمة.</p>
<p><b>ADMINISTRATIVE REVIEW OR “AR”</b> – A review of the welfare of a child in long-term foster care by a panel of people selected by the state Department of Health &amp; Human Services (DHHS). The review is conducted at least once a year, in place of a 6-month placement hearing by the Court. The panel reviews a report from DHHS. The review is open to the parents of the child, parents’ attorney and child’s attorney.</p>	<p>مراجعآ قانوني - مراجعآ +حو/ +لطفل +الموضوعA في حضانآ طويلآ /الأمد+ من قبال لجنآ مكونآ من +شخآ = مختلآ9ين من قبال "7/لر/ +لخدمآ 2 +لصحيآ K/لشريآ". تتم المراجعآ علي الأقل مرا في السنآ+ عوضآ عن جلسآ حكم كل ستآ 9شهو&amp; لتقرير ملا(ملا +المكانا +المحضوا فيه الطفل. تراجع للجنآ تقرير الد/لر/ المذكو19. +ا كشف +المراجعآ مفتو5 لآنوM /الطفل &amp; لمحامي +لآوين&amp; كالمحامي +الطفل.</p>
<p><b>ADMINISTRATOR</b> – 1. Man who represents the estate of a person who dies without a will. 2. A court official.</p>	<p>مدير تركزآ/ منفذ كصيآ - (1) 9جل معين من قبال +المحكمآ ليمثل +ملاF شخص توفي كالم يترF كصيآ. (2) موظف قضالي لدل +المحكمآ.</p>
<p><b>ADMINISTRATRIX</b> - Woman who represents the estate of a person who dies without a will.</p>	<p>مديرا تركزآ/ منفذآ كصيآ - /م+ معينآ من قبال +المحكمآ لتمثل +ملاF شخص توفي كالم يترF كصيآ.</p>
<p><b>ADMISSIBLE</b> – Pertinent and proper to be considered in reaching a decision.</p>	<p>يستحق +لأعتما9/ مقابوG - يستحق +خذل بعين +لأعتما9&amp; للوصوG /لنلقر/9&amp; لأنه مناسن كمتصل أموضوA /لنزA.</p>
<p><b>ADMISSIBLE EVIDENCE</b> – Evidence that can be legally and properly be used in court.</p>	<p>7ليل مقابوG - 7ليل يصلح /استعماله في +المحكمآ لشكل قانوي كمناسن.</p>
<p><b>ADMISSION</b> – Saying that certain facts are true. But not saying you are guilty. (Compare with CONFESSION).</p>	<p>قباوG/ /قر/9 - +لأعترD /أبعض +لحقاللق صحيحآ كلكن ليس /لأعترD /بالذنب. (ق9: O: اعترD)</p>
<p><b>ADMONISH</b> – To warn, advise, or scold.</p>	<p>يوعظ - ينذ9&amp; يعطي نصيحآ + K+ يلوH.</p>
<p><b>ADMONITION</b> – Advice or caution by the court to the jury respecting their duty or conduct as jurors, and the purpose for which evidence may be considered.</p>	<p>موعظآ - نصيحآ +K+ تلبيه من قبال +المحكمآ /الى لجنآ +المحلفين فيما يتعلق أواجلهم كصرفهم كاعضآ( تحليف &amp; كلهدD +لذM من +جله تلبح /لآلآ.</p>

<p><b>ADMONTION TO JURORS</b> – What the judge says to the jury about what they must do and how they must behave, what evidence they can use to make their decision (called “admissible” evidence), and how they can use that evidence to make a decision.</p>	<p>موعظاً للمحلفين - ما يقوله القاضي الى لجنه المحلفين حو 8/8 عليهم ا يعملو ككيف يجن ا يتصرفو/ ك+ي7+لا يمكنهم ا يستعملو (المسما 7/7المقولل) كيف يمكنهم استعمالها للوصو الى قر/9.</p>
<p><b>ADOPTION</b> – The way to make the relationship between a parent and child legal when they are not related by blood.</p>	<p>التبني - جعل علاق لاوا/ ك/لبنوا قانونياً بين الآ/ ك/الآبنا) التي لا تربطهم علاق 7/7.</p>
<p><b>ADOPTIVE ADMISSION</b> – Action by a party that communicates agreement with the statements of another person.</p>	<p>القابو الضمني - عمل يقو له شخص يد على انه موافق على تصريح شخص خر.</p>
<p><b>ADVERSARY SYSTEM</b> – The system of trial practice in the United States and some other countries in which each of the opposing (or “adversary”) parties has the opportunity to present and establish opposing positions before the court.</p>	<p>نظماً المتنا - نظماً المحاكم في الولايا 2/المحد 1 كفي 7/7: حيث تكوا لفرصاً لكل من الطرفين المتنا: عين ا ينشء كيقده موقفاً معاً 7/7 للطر D/ للآخر +H/المحكم.</p>
<p><b>ADVERSE WITNESS</b> – A person called to testify for the other side.</p>	<p>شاهد مناهض ك+ معاكس - شخص يستدعى للشهاده 17/7 من اجل صالح لطر D/ الآخر.</p>
<p><b>AFFIANT</b> – A person who makes and signs an affidavit.</p>	<p>معطي الأفا 17/7 - من 7/7 لى أفا 17/7 مشفوعاً بحلفاً ا اليمين 8/8 يلها لتوقيع.</p>
<p><b>AFFIDAVIT</b> – A written statement that someone swears to under oath in front of someone that is legally authorized, like a judge or notary public.</p>	<p>قر/9 معز: إقسم - 17/7 كتاًياً مشفوعاً بحلفاً ا اليمين +H/ هياً قضائياً و كقاضي ك+ كتان عد.</p>
<p><b>AFFIRMATION</b> – When an appellate court says that the lower court’s decision was right.</p>	<p>توكيد - عندما تؤكد محكمة +أستلنا D على صحه قر/9 محكمة +الموضو.</p>
<p><b>AFFIRMATIVE DEFENSE</b> – When a defendant or person responding to a civil case has a reason that would make him or her “not guilty” or not at fault and gives the court new evidence to prove that. The defense has to prove what it says (called BURDEN OF PROOF). The defense has to explain this defense in their ANSWER.</p>	<p>أفا 7/7 ايجابي ك+ تاييد M - عندما يكون لد المدعى عليه ك+ للشخص +المطلو في قضية مدنيلاً سأن يجعله "غير مذنب" كلا خطة عليه كيقده الى المحكمة ليل جديد لأنا 2/8 ا. على الدفا A+ ا يكد ما يسمى "عنا الأنا 2/2". على الدفا A+ ا يشر 5 فاعه في "79 الدفا A".</p>
<p><b>AFFIRMED</b> – In appellate courts, it means that the decision of the trial court is correct.</p>	<p>مؤكد - في محكمة +أستلنا D تعني ا/ قر/9 محكمة +الموضو صحيح.</p>
<p><b>AFTER ACQUIRED INTENT</b> – When the defendant did not intend to commit a crime until after the crime had been committed.</p>	<p>النيل بعد الحا 37/7 - عندما لا يكون لد المدعى عليه نيلاً في 9/9 ا+لجنائياً لا بعد اقوعها.</p>
<p><b>AGENT</b> – Someone who has authority to act for another.</p>	<p>ككيل - الشخص الذم لديه سلطان التصرد االنيلاً عن شخص خر.</p>



<b>AGENCY</b> – One person acts for or represents another by authority. In Traffic, the department issuing the citation.	K+K7 - سلطاً والشخص في تمثيل شخص *خر K+ +لتصرف نيالاً عنه.. في موضوع +لسير هي +لدالرا 1+لتي تصد9/المخالفات2.
<b>AGGRAVATION</b> – Circumstances that may be considered as magnifying, or adding to, the degree of punishment.	ظDK K+ ملا/سلا2 من شأنها تشديد +لعقوبال - ظDK K+ملا/سلا2 تكالر 97جأ +لعقوبال كتزیدهنا.
<b>AGGRAVATED ARSON</b> – Aggravated Arson – Deliberately setting fire with specific intent to cause injury or damage structures where defendant has been previously convicted of arson, the damage exceeds \$5m, or at least 5 residences were damaged.	حريق 2/8 خطو19 شديد1 - حريق متعمد لنيبأ /الحنا E/الأ8 L+ K+ /التخريتا لمالني & حيث يكو ا /المدعى عليه قد /7ين سلا/قنا ا/حريق متعمد تعدد 2 قيملا خسلاالرا /الخمسلا ملايين 7لا9K+ & نتج عنه خرا/ ككثر من خمسلا منا:G.
<b>AGGRAVATED BATTERY</b> – Unlawful use of force against another such as using a dangerous weapon.	ضرو مشد7 - /التعمد ا/الضرو علشخص *خر ا/استعملا G قوا غير قانونيلا كسلا5 خطير مثلا.
<b>AGGRAVATED MAYHEM</b> – Causing permanent disability or disfigurement with specific intent to cause the injury and with extreme indifference to well-being of other person.	+حد/ 3/ عاها/ 7/الملا K+ تشويه مع نيلا متعمد 1 للأصلا/ كعدا H ملا/لا: /اللد1 في سلا/لا /الشخص.
<b>AGGRAVATED TRESPASS</b> – Unlawfully entering property of another with specific intent to carry out prior threat of serious bodily injury.	انتهلا F مشد7 لحرما ملكيلا الأخرين - /الدخو الى ممتلكنا2 /شخص *خر ا/نيلا تنفيذ تهديد سلا/ق K/ احد/ 3/ اصلا/لا ا/ديلا.
<b>AGGRAVATING FACTORS</b> – Any factors associated with the commission of a crime which increases the seriousness of the offense.	عوامل مشد17 - +سلا/ متعلقا ا/تكتنا O /الجريما من شأنها :ينا/ 17/ خطو/ 19/ الجرا.
<b>AGGREGATE TERM</b> – The total length of imprisonment	اجمالي /لمد1 - +لمد1 /الأجماليلا K+ /لسلاملا في /السجن.
<b>AGREED STATEMENT OF FACTS</b> – Statement of all important facts, which all the parties agree is true and correct, and which is submitted to a court for a decision.	ايلا ا /الحقلاق /المقولو - ايلا ا /كافرا /الوقائع /لهناملا /لمتفق عليها /اين /الفرقا/ من حيث صدقها /صحتها/ يقدا H /لمحكملا من /جل صدق 9K قر/9.
<b>AGREEMENT</b> – When the people involved in a legal dispute agree about something.	/تفاقيلا - عندما يتفق /الأشخا = /الذين لديهم خلاD قانوني على شيه .
<b>AID AND ABET</b> – to help or assist, in committing a crime.	يعين كيمهد - يساعدا على /تكتنا O جريما .
<b>AIDER AND ABETTOR</b> – One who has criminal intent and assists another to commit a crime.	+المعين K/الممهد - من لديه نيلا /جراميا كيساعدا شخص *خر على /تكتنا O جريما.
<b>ALLEGE</b> – To say, declare, or charge that something is true even though it is not proved yet.	يدعي/ يزعم - يقوG شيللا K+ يصر5 ا/ه على +نه صحيح & K+ بوجه /تهناملا على /انه صحيح & قائل + ا تثلت صحته.
<b>ALLEGED</b> – Said to be true as described; a person who is accused, but has not yet been tried in court.	مزعوا - قيل +نه حقيلا حسنا ملا كصف الكن /لحقيلا لم تثلت اعد ' شخص متهم الكنه لم يحاكم في محكملا اعد.
<b>ALLEGATION</b> – A statement or claim that is made and has not been proved to be true or false.	عم - ايلا ا K+ /علا/ قدH الكن لم تثلت صحته K+ خطا/ اعد.

<b>ALLEGED FATHER</b> – A man who may be the father of the child.	O+ مزعومًا - رجل ممكن أن يكون O+ لطفل.
<b>ALIAS</b> – Known by another name; or means “also known as” which A.K.A. is short for.	+الملقب/ +المكنى - شخص معرف K+ ملقب K+ مكنى الاسم *خر.
<b>ALIBI</b> – A defense claim that the accused was somewhere else at the time a crime was committed.	+2000+ +التغيب عن المحكمة - /عدا (الدفعة A على + /المتهم كذا في مكانا *خر كقت /تكتنا O+ +الجريمال.
<b>ALIMONY</b> – Money the court orders you to pay to a spouse or ex-spouse. (See SPOUSAL SUPPORT).	+النفقة/ +الزكجيا - مبالغ من المال تحكم به المحكمة لدفعه لأحد الزكجين K+ لأحد الزكجين السالاقين. (انظر: +الأعلاز/ +الزكجيا).
<b>ALLOCUTION</b> – Defendant’s statement to try to reduce punishment.	+تأبير/ +تحفيف - أيضا يقدمه المدعى عليه في محلا لرا لتخفيف +العقوالا.
<b>ALTERATION, FORGERY BY</b> – Adding, erasing, or changing a document with the specific intent to cause it to appear different from what it originally was intended to be to cheat another person.	+تزكير/ +التحوير - يزيد & K+ يشطان & K+ يغير في كتيقا لتيلا محد 17 & كهي + يجعلها تظهر أظهار يختلف عن لأصل من اجل خد/ A شخص *خر.
<b>ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION (ADR)</b> – Methods of resolving disputes without official court proceedings. These methods include MEDIATION and ARBITRATION.	+الوسيللا/ +البدالا في حل نز/ A - طرر لحل النزاعلا 2 ادا ك/ اجر/ 2/ +المحكما +لرسميا. هذا الطرر تتضمن +التوسيط ك/التحكيم.
<b>AMEND</b> – To add to or change a claim that has been filed in court.	+يعد - يزيد K+ يغير في 7 عوا قد سلق 9K نعت الى المحكمة.
<b>AMENDMENT</b> – A change made by correction, addition, or deletion.	+تعديل - تغيير عن طريق +التصليح & K+ +أضافيا & K+ /الشطان.
<b>AMICUS CURIAE (A-MI’KUS KU’RIE)</b> – Someone that gives advice to the court about the law in a case, but is not part of the case. Comes from the Latin for “friend of the court.”	+صديق +المحكما - شخص يقدم مشورا 19 قانونيا للمحكما في قضايا & لكنه لا يكون طرفا في القضايا. (لاتينيلا/ الأصل)
<b>ANNOTATION</b> – A case summary or commentary on the law cases, statutes, and rules.	+شرا/ 5/ تعليق/ تفسير - ملخص K+ تعليق في قضايا عن قانونا /العدا K+ & تشريعا K/ سسها K+ قو/عدها.
<b>ANNUAL REVIEW</b> – Yearly judicial review.	+مراجعا سنويا - مراجعا +أمو 9 +العدليا سنويا.
<b>ANNULMENT</b> – A legal action that says your marriage was never legally valid because of unsound mind, incest, bigamy, being too young to consent, fraud, force, or physical incapacity.	+الاطن - قرا/ قضايا ينص على + ا/ ك/ جلا ما لم يكن له كيا ا قانونيا +الطرا لأحد +السا O+ لتاليا: عقل غير سليم & محررا لسا قراي عاليا تعد 7 في +أ: K/ 4 & قاصر ليكوا القالو قانونيا & احتياا & 9/ H+ K+ عجز جسدM.
<b>ANONYMOUS</b> – When someone’s name is kept secret.	+مغفل/ +مجهو - +المحافظا على /القا/ اسم شخص ما سرا.
<b>ANSWER</b> – A statement that a defendant writes to answer a civil complaint and says what defense they will use.	+79 /الدفلا - أيضا يكتبه المدعى عليه للرا 7 على شكورا مدنيا يذكر فيه الدفلا /الذ سيستعمله.

**ANTICIPATORY BREACH** – When a person who is to perform as set forth in a contract, clearly indicates to the other party that he will not or cannot perform.

اخلاص مقدم الولوجان - عندما يظهر شخص مكلف بالقيام بالعمل متفق عليه في عقد 9 سمي للطرد D /آخر انه لن يقووا بالعمل K+ انه غير قادر على القيام بالعمل.

**APPEAL** – When someone that loses at least part of a case asks a higher court (called an “APPELLATE COURT”) to review the decision and say if it is right. This is called “to appeal” or “to take an appeal.” The person that appeals is called the “APPELLANT.” The other person is called the “APPELLEE.”

استئناف /D استئناف - عندما يخسر شخص قضية K+ جز من القضية & ينقل قضيته الى محكمة أعلى (تدعى محكمة الاستئناف) لأعدا 17 /نظر في الحكم K/البت في صحته K+ خطأ. هذا يسمى "استئناف D" & K/الشخص الذي استأنف يسمى "المستأنف" (أكسر النوا) K/الشخص الآخر يسمى "المستأنف" (افتح النوا) ضد.

**APPEARANCE** – Going to court. Or a legal paper that says you will participate in the court process.

حضور الى K+ مشور H+ محكمة - الذهاب الى المحكمة. K+ مذكرة قانونية تقوون 1 سستشر F في مسير المحكمة القضائي.

**APPEARANCE PROGRESS REPORT (APR)** –A court order for a report by the Department of Health and Human Services (DHHS) on an issue requested by the court.

تقرير عن تطور 9... -مرمحكمًا إطلان تقرير من 7/ال1 والخدما 2 لصحيا K+الشرية يتعلق أمر طلبته المحكمة.

**APPELLANT** – Someone that APPEALS a court’s decision. (Compare with APPELLEE.)

المستأنف (أكسر النوا) - إطلاعن في ق/ر 9 محكمة. (ق 19 O المستأنف) (افتح النوا) ضد

**APPELLATE** – Having to do with appeals. An APPELLATE COURT can review a lower court’s (called a “TRIAL COURT” or “superior court.” Decision. For example, California Court of Appeal reviews the decisions of the superior courts.

استئنافي - يتعلق الاستئناف D. تستطيع محكمة الاستئناف إمر اجعلا K+ /ع 17 /النظر في ق/ر 9 محكمة 7 نيا (المسما "محكمة الموضوع") K+ ق/ر 9 محكمة عليا. مثلا على 8 ا & / محكمة الاستئناف D في كاليفورنيا تراجع ق/ر 2/9 /المحاكم والعليا.

**APPELLATE COURT** – A court that can review how the law was used to decide a case in a lower court.

محكمة استئناف D - والمحكمة التي لهذا صلاحية مراجعلا كيف استعملت محكمة الموضوع والقانونا في اخنا 8 ق/ر 9هنا.

**APPELLATE JURISDICTION** – The appellate court has the right to review and change the lower court decision.

الحق القضائي الاستئنافي - للمحكمة الاستئنافي الحق في مراجعلا ك تغيير ق/ر 9 صد عن محكمة 7 نيا.

**APPELLEE** – A person that answers an appeal in higher court.

المستأنف (افتح النوا) ضد - والشخص الذي عليه ا ير 7 على الاستئناف D في محكمة عليا.

**ARBITRATION** – When a person that isn’t involved in the case looks at the evidence, hears the arguments, and makes a decision. (Compare with MEDIATION.)

تحكيم - عندما ينظر شخص (ليس طرفا في القضية) الى لألا ياستمع الى والمرافعا 2 بقرو فيها. ( ق ا O التوسيط)

**ARGUMENT** – Remarks made by an attorney to a judge or jury on the facts of the case or on points of law.

مراجعلا - تعليق K+قو/ G محامي H+ لقاضي K+ لجنلا /المحلفين عن كقائع قضية & K+ عن نقا في القانونا.

**ARMING CLAUSE** – A conduct enhancement alleging that defendant or an accomplice was armed.

إند التسليح - سلوف يزيد خطو 19 : عملا ا /المدعى عليه K+شريكه له كذا مسلحا.

**ARRAIGN** – Process where the person who is accused is brought before the court to hear the criminal charge(s) against him or her and to plead guilty, not guilty or no contest.

يستدعي إلى المحكمة للأجل عن تهملاً - فعل جان شخص متهم إجنايلاً للمثوغ إلى المحكمة لاستجوابه عن تهم جنائلياً ضد لكي يعترف إجرمه & K+ يدلي الإبرالته & K+ يمتنع عن M+ تعليق.

**ARRAIGNMENT** – When a person that is accused of committing a crime is taken to court, told about the charges, and asked to plead “guilty” or “not guilty.”

لأستدعاء إلى المحكمة للأجل عن تهملاً - جان شخص متهم إجنايلاً إلى المحكمة K/علامة الإلتهم الموجهلاً ضدله & K+سوله 10أ يعترف إجرمه & K+ يدلي الإبرالته.

**ARREARAGE** – Child support that is overdue or unpaid.

نقلاً متأخرًا - نقلاً كالد فناً 2 تأ9يخ استحقاقها كالم تدفع.

**ARREST** - The legal capture of a person who is charged with a crime.

القبض على - القبض على شخص متهم إجنايلاً.

**ARREST OF JUDGMENT** – Postponing the result of a judgment already entered.

كقف حكم K+ ق/ر - تأجيل النطق بحكم قد صد9.

**ARSON** – The malicious burning of someone’s own house or of someone else’s house, or of someone’s commercial or industrial property.

حريق متعمد - أشعناً حريق يقوله إه شخص متعمد / L8أيته & K+ أيت شخص \*خر & K+ مل ا تجلا M9 K+ صناعي لشخص \*خر.

**ASSAULT** – When someone tries or threatens to hurt someone else. Can include violence, but is not battery. (See BATTERY.)

اعتد/تهجم - عندما يحل GK+حد /سلاً 1 شخص ما K+ يهد7 10أأساً)

**ASSAULT WITH A DEADLY WEAPON** - When someone tries to hurt someone and there is threat to do bodily harm without justification by use of a weapon like a gun or a knife.

اعتد/ مع استعمال 5سلا قاتل - عندما يحل GK+حد /يد/ شخص مع كجور خطر +حد/ 3+صلاً لإدنيلاً له 1K7 مل9ر & مستعملاً سلا 5 كمسد ; K+ سكين.

**ASSESSMENT** – Additional charges added to a case.

تحديد - تهم اضافيلاً تز/ 7 علي الدعول K+ لقصيلاً.

**ASSIGNEE** – A person or business that is put in the place of the original creditor, such as a collection agency. You can assign your JUDGMENT to another person or business.

محلل/ليه/الهديل - شخص K+ شركلاً تعين إديلا عن الد/لن & كهيلاً ملاحظلاً الديوا. كذل ا يمكن ا ا احتلالاً حكم صد9 لصالح ا إلى شخص K+ شركلاً لتحصيله.

**ASSIGNMENT** – Choosing someone to do something. Usually for: Cases – when the court uses a calendar to give (or “assign”) cases to judges; Lawyers – when lawyers are chosen (or “appointed”) to represent juveniles, conservatees or defendants; and Judges – when judges are sent (or “assigned”) to different courts to fill in while other judges are on vacation, sick, etc., or to help with cases in a court.

تعيين/ احتلالاً - اختياراً 9 شخص لعمل شيء ما. عناً 17 في الد/عناً MK&عندما تستعمل المحكمة لجد كلاً لتعيين 7عناً MK للقتل 81 كحمايين لتمثيل +أحد/ 3 & K+ كاليلاً (الأحد/ 3) K+ المتهمين & كالتعيين قضااً للعمل في محاكم +خرلاً أدلاً عن قضااً متغيلاًين في اجنا: 1 K+ إسلاًن مر > K+ ليسأعد/ K/ في قضاياً في المحكمة.

**ASSIGNMENT OF SUPPORT RIGHTS** – When a person who gets public assistance agrees to give the state any child support they get in the future. The person gets money and other benefits from the state. So the state can use part of the child support to pay for the cost of that public assistance.

تحويل حق النفقلاً - عندما يوافق الشخص +لذ M يحصل على مساعداً علاماً من الد/لن & على ا يعطي إلى الد/لن يلاً نقلاً كالد يحصل عليها في المستقبل. هذ / الشخص يحصل على مناً كمنافع +خرلاً من الد/لن & كهكذا تستطيع الد/لن +ا تستعمل جزاً من نقلاً الولد لتغطيلاً نقلاً 2 المساعداً 2/ العلاماً التي 7فعتها للشخص.

**ASSIGNMENT ORDER** – A court order (made after a MOTION that says a JUDGMENT DEBTOR must assign certain rights to the JUDGMENT CREDITOR. Useful for payments that the judgment debtor would usually get, like rent from tenants, wages from the federal government, sales commissions, royalties, a business's accounts receivable, or installment payments on IOUs (also called "PROMISSORY NOTES" or JUDGMENTS).

أمر التحويل - أمر K+ ق/ر من المحكمة يصدر بعد 90 يوم طلب قانوني لتحويل بعض حقوق E للمدين إلى الدائن ويتوجز أنه علي المدويو ا+ يحوG إلى الدائن ما يستحقه من الدين. يكون هذا التحويل عا17 من موG تأتي إلى المدويو عن طريق: مستجربين & K9/ت من الحكومة المركزية & عمولا علي ماليا2 & علاK/2 علي عوالد & حسالا2 مرتقلا من اعملا تجا90 يوم & K+ قسلا? 7 فعلا2 مديونا (يدعي أيضا سند/ كمالا) K+ حكا لصالحه

**ASSUMPTION OF RISK** – A defense to a lawsuit for personal injury. The essence of the defense is that the plaintiff assumed the known risk of whatever dangerous condition caused the injury.

افترا > المسة كليا K+ توقعها - 7 فA استعمل ضد 7 عول في الاصل2 و الشخصية. / جوهر هذا الدفاA هو ا+ المدعي قد افترا > K+ توقع مجا: فلا معرفا في الوضع الخطير لهذا نتجت عنه الاصل.

**AT ISSUE** – The time in a lawsuit when the complaining party has stated his or her claim and the other side has responded with a denial and the matter is ready to be tried.

قيد لبحث - عندما تكون القضية جاهزا للنظر فيها & بعد ا+ يتقدم المشتكي ادعوته كينكر الطرف D الآخر ما 79K انها.

**AT ISSUE MEMORANDUM** – A legal paper filed in a civil case that says the case is ready to go to trial.

مذكرة قيد للبحث - مذكرة قانونية تقدم في 7 عول مدنيلا تنص علي ا+ القضية جاهزا للنظر فيها.

**ATTACHMENT** – (1) Document attached to court papers to give more information; (2) A way to collect judgment: by getting a court order that says you can take a piece of property.

ملحق ' حجز/ مصلا 1970 - (1) كتيقا تلحق E/9K0y محكما لأعطا) & المزيد من المعلوملا. (2) طريقة لتحويل الحكم اموجن ق/ر محكما ينص علي انه الامكان ا+ الحصوص علي قطعلا مما يملكه المحكوا عليه.

**ATTACHMENT FOR DEFAULTER** – A process by the court for the arrest of a person other than a defendant. (See ATTACHMENT, BENCH WARRANT.)

حجز K+ يقلا شخص مخالف (اكسر اللام) - اجر/ من المحكما لا يقلا D شخص غير المدعي عليه. (نظر: حجز & امر قضالي)

**ATTEMPT** – An effort to do an act or commit a crime.

محلا كرا - مسعي للقيلنا لعمل K+ لا 90 كرا جتايا.

**ATTEST** – To witness, to affirm to be true or genuine, to certify.

يشهد علي - يشهد & يكد ا+ شيئا حقيقي كاصلي - يصدر (علي) .

**ATTESTATION** – The act of witnessing something in writing, at the request of a party.

تصديق - الشها17 K+ & تصديق الخطي (لنا) علي طلب جهلا معيلا.

**ATTORNEY** – Someone that is qualified to represent clients in court and to give them legal advice. (See COUNSEL).

ككيل - شخص مهل / ا يمثل موكلين في محكما & كتر كيدهم 90/ش2/7 قانونيا. (نظر: مستشلا9)

**ATTORNEY OF RECORD** – The lawyer whose name is listed in a case record as representing someone in the case.

ككيل الدعوا - المحامي المذكور اسمه علي سجل الدعوا كمثل لشخص ما في القضية.

**ATTORNEY-AT-LAW** – An advocate, counsel, or official agent employed in preparing, managing, and trying cases in the courts.

محامي/ ككيل قانوني - مدافع & مستشلا9 K+ ككيل قانوني & يعين لتحصير 19/7K 9K دفع الدعاLK في المحكام.

**ATTORNEY-IN-FACT** – A private person (who is not necessarily a lawyer) authorized by someone to act in his or her place, either for some particular purpose, or for the transaction of business in general. This authority is given in writing, called a power of attorney.

**كامل عا7M** – شخص & ليس بالضررK19 + ا يكونا محامياً & عطي من غيرا توكيلا خلاصا لينو O عنه في عمل ما في غايلا محد 817 & K+ في صقلا عمل عاملا. هذا التوكيل يعطي خطيا كيسمي: ككالا K+ سند توكيل.

**AUDIT** – When records or accounts are looked at to check that they are right and complete.

**يدقق** – فحص سجلا K+ حسلا 2 للتحكد من نهلا صحيحلا ككامللا.

**AUTHENTICATE** – To give authority or legal authenticity to a statute, record, or other written document.

**يوثق** – يعطي الصلاحيلا /الصقلا الرسمية لتشريع & K+ لسجل & K+ لا M كتيقلا /خرلا محر19.

**AUTO TAMPERING** – The manipulation of an automobile and its parts for a specific purpose.

**تلاعنا K+ عاثل (في سينا19)** – تلاعنا في سينا19 كفي قطعها من اجل غايلا محد17.

**AUTOMATED ADMINISTRATIVE ENFORCEMENT OF INTERSTATE CASES (AEI)** – Part of the Personal Responsibility and Work Opportunity Reconciliation Act (PRWORA) that lets states find, put a lien on, and take property from people in a different state who owe money.

**لا719/ واذ تيلا لتطبيق القانوا في قضايلا ضمن الولايا2 - جز)** من قانوا "المسوةالايا & لشخصيلا كسويلا فر = لعمل" لاذ يسمح للولايا2 اياجلا7هن & K+ كضع9هن & K+ كخذ ممتلكلا2 لاشخنا = عليهم7يو ا كموجواين في كلايا & خرM.

**AUTOMATED VOICE RESPONSE SYSTEM (AVR)** – Phone system that gives information to people over the phone.

**الهاتف لاكي للمعلوما2** - نظما\* لي يعطي معلوما2 الي الشعنا علي الهاتف.

**AVERAGE ADULT PERSON** –A hypothetical person who is used as an example of the entire community. This hypothetical person represents the interests of all, including persons religious and irreligious; persons of all nationalities, all adult ages and all economic, educational and social standings; persons with normal, healthy, average contemporary attitudes, instincts and interests concerning sex. (In the context of obscenity)

**معدا & لانسلا & اللالغ سن الرشد** - هو شخص افتراضي يستعمل كمثال للمجتمع الالكمله. هذا & لشخص افتراضي يمثل مصالح الجميع & لاما فيهم الننا ; المتدينوا K/الغير متدينين & ننا ; من كافلا & لجنسيلا2 & K من كافلا & عملا9 & لالالغين سن الرشد من حيث المركز & لاقتصلاM7 & لثقافي K/الاجتماعي. كنا ; LK8 موافق عصريلا كالمهم غرالز K/اهتماملا2 تتعلق بالجنس صحيلا كمعتدلا. (في سينا E & لكلا H عن الالفحشا).

**BACKLOG** – All the cases that haven't been settled or decided in the time the law says they should be.

**قضايلا متراكما** – جميع القضايلا التي لم يحسم K+ يقر9 اهلها في الوقت الذاM حد7J لقانوا.

**BAD FAITH** – Generally implies actual or constructive fraud, or a design to mislead or deceive another.

**سا نيدا K+ نيلا سا** – عا17 تتضمن عمل احتيلاG فعلي K+ مدار & K+ خطلا لتضليل K+ خدA شخص \*خر.

**BAIL** – A security deposit (usually money) given to release a defendant or witness from custody and to make sure that they go to court when they're supposed to.

**كفالا K+ ضمنا ا** – ايد/A مالا (عا17 مبلغ من المالاG) لأطلا سر/5 مدعي عليه & K+ شاهد & كضمنا ا حضورهما الي المحكمة في الوقت اللا:H.

**BAIL BOND** – A legal paper that you buy from a bondsman and give to the court instead of bail. The defendant signs it and is let go. But if they don't come to court when they're supposed to, they must pay the amount of money on the bail bond.

**سند كفالا** – مستند قانوني يشترا من كفيل Kيقده H الي المحكمة اذلا من لكفالا Kيقع عليه المدعي عليه & ثم يطلق سراحه. H+K/ تخلف عن الحضور الي المحكمة في الوقت اللا:H & يتوجنا علي7 فع المبلغ المذكور علي سند الكفالا.

<b>BAIL BONDSMAN</b> – Person who is responsible for paying the bond for the defendant’s release from jail.	كفيل الضمنا ا - /الشخص +المسؤة GK عن 7فغ +الكفئالآ /المدعى عليه لأطلاء سراه.
<b>BAIL EXONERATION</b> – When you get your bail back. Or when a bail bondsman or insurance (“surety”) company isn’t responsible for your bail anymore.	+ /ا /الضمنا ا K+ +الكفئالآ - عندما تستعيد +الكفئالآ. K+ عندما يصلح كفيل الضمنا ا K+ شركآ تآمين +الكفئالآ غير مسؤة كالمين عن كفئالآ ا.
<b>BAIL FORFEITURE</b> – A court order to let the court keep the bail deposit because the defendant didn’t go to court when they were supposed to.	مصؤة 1970 +الكفئالآ - /قر 9/ محكمآ لأاحتفاظها بمبلغ +الكفئالآ +لذا M تم /يدعه/ لأ ا المدعى عليه لم يحضر الى المحكمآ في الوقت H: للا.
<b>BAILIFF</b> –Person who is in charge of security in the court. Bailiffs are picked by sheriffs.	حاجن محكمآ - /الشخص +المسؤة GK عن حفظ /النظا H في المحكمآ. /هم يعينوا من قبل /الشريف M+ عمدا 1 /للبلد.
<b>BAILMENTS</b> – A delivery of goods from one person to another in trust for purpose of carrying out agreed upon services.	7K /لع - +شياء) يسلمها شخص الى شخص *خر كوايعلا K+ +ملاذآ لكي تجرلا لها اصلاحا 2 لا: مآ K+ يلا خدما 2 +خرلا قد اتفق عليها.
<b>BAIL NOTICE</b> – A legal paper from the court that says the court will make a WARRANT for arrest unless the defendant goes to court or pays bail.	اشءة 90 /دفع الكفئالآ - مذكرا 9 سميلا من /المحكمآ تذكر ا /المحكمآ سود D تصد 9 مذكرا توقيف /حق /المدعى عليه 8/ لم يحضر الى /المحكمآ & K+ لم يدفع +الكفئالآ.
<b>BAIL RECEIPT</b> – A written statement that the court gives a defendant that says bail was paid.	ايصا 6 /استلا +الكفئالآ - /الفا 170 خيطلا تعطيها /المحكمآ الى المدعى عليه تنص على ا +الكفئالآ قد 7فغت.
<b>BAIL REVIEW</b> – A hearing established to re-evaluate the bail amount that was originally set for the accused.	جلسلا /مراجعا +الكفئالآ - جلسلا محكمآ لأءة 170 تقييم مبلغ +الكفئالآ +لذا M حد 7 ملاءيا للمتهم.
<b>BALLARD MOTION</b> – A motion for psychiatric examination of prosecutor’s witnesses (victims).	طان 79 - طان لأجر/ (كشف نفساني على شءو 7 +لأءة) + (لصحايا).
<b>BANK LEVY</b> – Way to enforce a decision against someone who owes money. The money is taken from their checking or savings account at a bank, savings and loan, or credit union.	حجز مصرفي - تطليق +لقانوا على شخص مديوا عن طريق اخذ +موا/ من حساباته في /البلد: ا: سوا/ كانت حسابا 2 جلا 9 و K+ توفير & K+ مدين & K+ من حسابا O +تحا 7 +لتسليف.
<b>BANKRUPT</b> – The state or condition of a person who is unable to pay his or her debts when they are due.	يفلا - ; +الوضع K+ +الحالا +لتي يكو فيها شخص غير قئا 97 على 7فغ 7يونه +المستحقا.
<b>BANKRUPTCY</b> – The legal way for a business or person to get help when they can’t pay the money they owe. In bankruptcy court, they can get rid of debts by paying part of what they owe. There are special bankruptcy judges at these hearings.	+فلا - ; K+ سيلا قانويا لمساعد 1 شخص K+ مكا ا عمل لا يستطيع 7فغ 7ينه +المستحق. يتم 8 ا في محكمآ +لأفلا ; عندما يتخلص /المديونوا من 7يونهم عن طريق 7فغ جز) منه. هنا F قضا متخصين لسما A هذا /الجلسلا 2.
<b>BAR</b> – All of the lawyers qualified to practice law. For example, a state bar includes all of the lawyers qualified to practice law in that state.	نقائلا محاميين - جميع /المحامين /المؤهلين لمز/كللا +لقانوا. مثلا & تضم نقائلا محاميين /لولايا جميع /المحامين /المؤهلين لمز/كللا +لقانوا فيها.

<b>BAR EXAMINATION</b> – A state examination that is taken in order to be admitted and licensed to practice law.	+متحنا نقلاولا والمحامين - +متحنا قلوبا كترخيص من قبل +لولا يلا يجنا + ا يجتنا :ل /المحامي لاجلا لكي يستطيع مز/كلا +لقانوا .
<b>BASE TERM</b> – A term of imprisonment selected by the court according to the Determinate Sentencing Law.	+مدنا 7+ نى - مدنا 7+ نى من السجن تختلا 9+ /المحكمة لقاقتا لقاقتا +المحكم +المحد 7.
<b>BATTERED CHILD SYNDROME (B.C.S.)</b> – Physical condition of a child where external or internal injuries result from acts committed by a parent or custodian.	+عرا > /التعدا لالضرر علي طفل ك+ كالد - كضع جسدنا M +حالا لادنيلا تيجلا تعر > طفل ك+ كالد للضرر من قبل احد +لوالدين & ك+لقيم عليه.
<b>BATTERY</b> – Illegal beating or physical violence or control of a person without their permission. (Compare with ASSAULT.)	+التعدا لالضرر - ضرر غير مشرنا K+ & K+ عنف جسدنا M سيطرنا علي شخص 18/ 1K7 منه. (قاقتا 19+ /اعتد/تهجم)
<b>BATTERY, SPOUSAL</b> – An offensive touching or use of force on a spouse without the spouse’s consent. See BATTERY.	+التعدا لالزاجي لالضرر - للمس لطريقة م80+ يلا & K+ +استعمانا قوا من قبل احد +الزاجين نحو +الز 4K7 +لاخر 1K7 مو/ققتا. +نظر +التعدا لالضرر.
<b>BEAGLE MOTION</b> – A request to exclude any reference of the defendant’s prior conviction to the jury.	+طانا لبيغل - طانا يمنع 8كر حكم سلااق على المدعى عليه K+ +لاشلا 19+ ليه +منا لجتلا +المحلفين.
<b>BEHAVIOR INTERVENTION PLAN</b> – Plan made by a local educational agency (LEA) as part of an individualized education program (IEP), to change the behavior of students who harm themselves, assault others, or are destructive.	+الخطا +التدخليلا في السلوا F - خطا كضعتها جهلا تراويلا محليلا & كجز ( من ابرنامج تراوم للفر 7+ لتغيير سلوا F /الطلا /الذين يلحقوا +لا 8L لآنفسهم & K+ يعتدنا K علي /الآخرين & K+ يكونوا ميالين للتحطيم +ك+التخريتا.
<b>BENCH</b> – (1) the desk where a judge sits in court; (2) Judges in general, or a specific judge.	+المنصلا - (1) +المنصلا +لتي يجلس فيها القلاضي ' (2) هيلا /المحكمة +قلاضي محد 7.
<b>BENCH CONFERENCE</b> – A meeting either on or off the record at the judge’s bench between the judge, counsel, and sometimes the defendant, out of the hearing of the jury.	+تسا 9K+ ك+ تدنا GK عند منصلا +القلاضي - /اجتمانا يدنا K+ لا يدنا K في كقلاع +الجلسلا & يتم ايين +القلاضي ك+المستشلاين K/حياننا مع +متهم +منا منصته 1K7K سمانا هيلا /المحلفين.
<b>BENCH TRIAL</b> – Trial without a jury. The judge decides the case.	+محكمة قضايلا - محكاملا يصدر 9 اهدا /القلاضي حكمه في قضيلا ادنا 1K7 جوا لجتلا محلفين.
<b>BENCH WARRANT</b> – An order given by the judge (or “bench”) to arrest a person who didn’t do what the court ordered. For example, didn’t go to court when they were supposed to. (See WARRANT, WRIT).	+امر قضايلا - +امر صلا 97 عن القلاضي قي توقيف شخص لم ينفذ +امر +المحكمة. مثلا 105 لم يحضر الى المحكمة عندما كنا مفركنا ا به + ا يفعل. (نظر: مذكرا احضلا & فلبض & توقيف K+ تفتيش ' مذكرا تنفيذ)
<b>BENEFICIARY</b> – Someone who gets something from a trust.	+المستفيد K+ +المنتفع - +الشخص +لذا M يحصل على شيا من +ماترا.



<b>BENEFIT OF THE BARGAIN RULE</b> – Rule which provides that a person may recover the difference between the actual value of the property and the value that was represented.	فائدة 1 نظرة + المسألة كمالاً - قانونا يخو + المشتري M + المنخد 05تر 7/7 + لفر E إين + لثمن + الفعلي للمبيع K + لثمن + المدفوع A.
<b>BEQUEATH</b> – To leave someone something in a will.	يو 39 إوصيلاً - تر F لشخص شيئاً في كصية ا.
<b>BEQUESTS</b> – What you leave someone in a will.	تو 9يث إوصيلاً - ما تتركه في كصية ا لشخص.
<b>BEST EVIDENCE</b> – Primary proof; the best proof available. For example, an original letter is “best evidence,” and a photocopy is “secondary evidence.”	إيند + كاليلاً - 7ليل + كالي & فضل + ثاب 2 موجود. 7. مثلاً سند اصلي مكتو يعتار "إيند + كاليلاً" في حين + ا صو 19 + لسند تعتار "إيند ثابوياً".
<b>BEYOND A REASONABLE DOUBT</b> – The burden of proof in a criminal case requiring that the jury be convinced that every element of a crime has been proven by the prosecution.	لا محل فيه لش ا معقو - عن ( + لأثاب 2 في قضياً جنالياً يتطلب + قنأ A لجنأ + المحلفين 10 كل عنصر من عناصر + الجريمأ قد + ثابته + لأعدأ).
<b>BIAS</b> – A pre-conceived opinion or a predisposition to decide a cause or an issue a certain way.	انحيا: - فكر مسابك + موقف مسابك من قضياً تجعل + ثاب 8 + لفر 9 فيها محد 7 مسابكاً.
<b>BIFURCATE</b> – To try issues separately, such as guilt and criminal responsibility in a criminal proceeding or liability and damages in a civil action.	يشعان + ك يفر - يفصل إين نقأ / القضياً + لوحد ا & إحيث يتم محاكمأ + لذنن + كالمسؤولياً + لجنالياً في محاكمأ + لجنالياً 2 & K + المسؤالياً + لقانونياً كتعويض + لأضر 9 في محاكمأ مدنياً.
<b>BIFURCATION MOTION</b> – A request to change the order in which issues are heard at trial.	طلب في + لتشعين - طلب لتغيير ترتيب سمأ A نقأ / القضياً في المحكمة.
<b>BILL OF PARTICULARS</b> – A statement of the details of the charge made against the defendant.	إينأ جزالياً 2 - إينأ يتضمن تفاصيل + لثابها H + لموجه ضد + المدعى عليه.
<b>BIND</b> – To make yourself or someone else legally responsible for something.	يلز - تجعل نفس ا + ك شخصاً *خر/ مسؤكلاً قانونياً عن ش ما.
<b>BIND OVER</b> – A judge’s decision before a trial that says there is enough evidence for a trial.	يلز - ق/9 يتخذ + لقاضي قبل / المحاكمأ ينص على كجو 7 / ل كافياً للمحاكمأ.
<b>BLOOD-ALCOHOL CONTENT (BAC)</b> – The measurement in grams of alcohol per 100 milliliters of blood or grams of alcohol per 210 liters of breath.	نسبأ / الكحوغ في + لد - قيا ; + الكحوغ (الغر/ H في كل 100 مللتر من + لد & K قياسه (الغر/ H في كل 210 لتر من النفس).
<b>BLOOD TEST</b> – Testing someone’s blood sample to: (1) see how much of a certain chemical is in the blood, (2) see who is the parent of a child.	فحص H7 - (جر/ فحص عيناً من H7 شخص من + جل: (1) معرفة نسبأ كجو 7 ما 17 كيميالياً محد 17. (2) لأثاب 2 إنو.
<b>BODY ATTACHMENT</b> – A written order issued by a court directing a peace officer to take custody of someone and bring them before the court: 1) A witness who fails to comply with a subpoena, 2) a party who fails to comply with a court order in a civil action, or 3) a material witness in a criminal case.	حجز شخصي - امر خطي من + للمحاكمأ الى ضابط + لأمن للحجز على شخص K/ حضناً 9 ليمثل + H أو / للمحاكمأ & مثلاً: (1) شاهد / استلم مذكراً + حضناً 9 & كلكنه لم يحضر + H أو / للمحاكمأ & (2) طر D في نز/ لم يلتزم إفر 9 / محاكمأ مدنياً (3) شاهد + ساسي في قضياً جنالياً.

<b>BONA FIDE</b> – Sincere, real without fraud or deceit. Comes from the Latin “in good faith.”	حسن نيلاً - صلا7E & حقيقي آدك I احتيلاً K+ غش. (من) +اللاتينيلا)
<b>BOND</b> – A certificate or evidence of a debt.	سند 7ين - شهلاً7 K+ ليل 7ين.
<b>BOOK (BOOKING)</b> – What the police do when they arrest someone. Includes taking fingerprints, photographs, and writing down personal information about the person.	يحجز (الحجز) - ما يقوH اعمله +اللويس عندما يلقي +القبض على شخص & يتضمن J8 ا +خذ +اللمصلاً 2 K/الصو9 & كدكين معلوماتاً 2 شخصياً عنه.
<b>BOOKING NUMBER</b> – The number assigned to the criminal record that corresponds to the person’s arrest.	رقم سجل الحجز - الرقم M إذ يعطى لسجل جنائي متعلق إتوقيف شخص.
<b>BOOKMAKING</b> – Collecting the bets of others or making odds on future gambling events.	جمع المراهنة2 - جمع المراهنة2 K+ ترجيح +أحتملاً2 في جلسات 2 قماً9 مقللاً.
<b>BRADY MOTION</b> – A motion made by defense when they believe the District Attorney has not turned over exculpatory and material evidence.	طلب إريدم - طلب يقدمه +لدفعاً A عندما يظن + ا +ألاًعاً) لم يسلم +الراً +سائياً في تالراً +المتهم.
<b>BRANDISHING A WEAPON</b> – Showing a weapon to another person, typically the police or the victim.	تلويح مهد 7 الالسلا5 - تظهره 9 +السلا5 في كجه /اللويس K+ +الضحياً إغياًياً +التهديد.
<b>BREACH</b> – The breaking or violating of a law, right, obligation, or duty either by doing an act or failing to do an act.	خرق لقانونا - كسر قانونا K+ /التعدي عليه & انتهاق F حق & +خلاق /التنتر H/ K+ /واجب & سو/ كلاً J8 ا /لقيامه العمل & K+ /الفشل في تة70 يلاً عمل.
<b>BREACH OF PEACE</b> – Every person who unlawfully fights in a public place or willfully and maliciously disturbs another person by loud and unreasonable noise, or in a public place, says offensive words to one or more persons which are likely to start an immediate violent reaction.	+خلاق /الأم من - M شخص يقاتل في مكاناً H عاً في طريقاً غير مشرK & K+ يحد 3 ضجيجاً عالياً K غير معقوG (إملاً 7/9+ K+ نياً سو) (أقصد +علاً: 4 شخص *خر + K+ :علاً: +المجتمع & K+ يتعداً /الكلالاً H على شخص K+ +شحلاً = فينتج عن J8 ا 179 فعل عنف فو9 يلاً.
<b>BREAKING AND ENTERING</b> – Going into someone’s house at night with intent to commit a felony.	كسر ك+قتحلاً H - عندما يقتحم شخص أبيت شخص *خر في +الليل أقصد +تكلناً O جراً.
<b>BREATHALYZER TEST</b> – Testing someone’s breath to see how much alcohol is in their blood.	فحص +لنفس - (جر/ فحص +لنفس لمعرفة كمياً +الكحوG +الموجو17 في الدH).
<b>BRIBE</b> – A gift, not necessarily of monetary value, given to influence the conduct of the receiver.	رشو1 - هديلاً ليس آالضرK 19+ ا تكوا لها قيملاً ما7 يلاً تعطى لشخص للتأثير على مسلكيته.
<b>BRIEF</b> – A written statement that each side gives the court to say why the court should decide that they are right.	موجز - كتيلاً مدك I عليها خلاصلاً كقائل كقناً? & يقدمها كل من الجانبين /الى +المحكماً & ليبار: /لماً8 هما على حق.
<b>BURDEN OF PROOF</b> – When one person in the case has to prove more than the other person.	عناً +الأم 2 - عندما يتوجدان على شخص & في قضياً + ا يثبت +كثر من +الشخص +الآخر.

<b>BURGLARY</b> – When someone unlawfully breaks into or enters a building or home, and they intend to or do commit a theft or other serious crime.	سطو - عندما يقتحم كيدخل شخصاً بطريقة غير مشروعة عملاً 19 K+ أيتها إتياناً سرقة K+ 9تسكناً خطيراً.
<b>BYSTANDERS</b> – A chance onlooker; one who has no concern with the business being conducted.	المتفرجوا - من K+9/ شيلاناً عن طريق الصدفة K7+ I+ يكو لهم M/ اهتماً أماً حد3.
<b>CALENDAR</b> – A list, in alphabetical order, of all the cases in each courtroom every day. “To calendar” something means to give a day, time, and courtroom to a case.	جدGK - (الأسم) لالاحداث الترتيبات +الأجدM & أجمع القضاة اليوميلاً في المحكمات. (الفعل) تحديد K+ تسجيل يوا KKاقت القضايا كقاعة المحكمات.
<b>CALIFORNIA RULES OF COURT</b> – The rules for practices and procedures in California’s state courts.	قوانين محاكم كاليفورنيا - القونين المتبعين في كاليفورنيا كاليفورنيا في مزكلاً مهذلاً لقانونا K+جر/ته في محاكمها.
<b>CALJIC</b> – California Jury Instructions, Criminal.	تعليمات 2 هيلاً المحلفين في كاليفورنيا في القضايا الجنائياً.
<b>CALLING THE DOCKET</b> – The public calling of the docket or list of causes at the beginning of court, for setting a time for trial or entering orders.	المناداة 1/7 على جدGK والقضايا - المناداة 1/7 على الجدد GK K+ لالاحداث القضايا في إيد/ياً والمحكمات لتعيين كقت والمحكمات K+ تنظيم الدخولG.
<b>CAPACITY</b> – The person with the ability to perform under his or her will.	قد 19 - أهلياً K+ قد 19 /الشخص للقيام بالاعماله بنفسه.
<b>CAPITAL CASE</b> – A criminal case where the defendant can get the death penalty.	القضايا والقصاص - قضايا جنائياً يمكن إا يعاقب فيها المتهم الوالمو2.
<b>CAPITAL CRIME</b> – A crime punishable by death.	الجريمة والقصاص - جريمة عقوباتها الوالمو2.
<b>CAPITAL OFFENSE</b> – A crime that you can get the death penalty for committing.	الاعتداء (الأقصى) جريمة يمكن إا تكوا عقوباتها الوالمو2.
<b>CAPITAL PUNISHMENT</b> – Punishment by death. (See DEATH PENALTY.)	العقوبات والقصاص - العقوبات الوالمو2 (نظر عقوبات الأعدH/).
<b>CAPTION</b> – What is written at the top of all papers (called “pleadings”) given to the court. It says things like case name, court, and case number.	عنوان/ - ما يكتبان في أعلى لأ9K/ (سميت “البيان”) لمقدم للمحكمة. تذكر (شياناً/ مثل) اسم القضية والمحكمة 9Kم القضايا.
<b>CARJACKING</b> – Taking a motor vehicle that belongs to someone else against his will, by means of force or fear.	خطف سياراً 19 - أخذ سياراً تخص شخصاً آخر غصباً عنه عن طريق القو كالتخويف.
<b>CASE</b> – A lawsuit. Or a complaint filed in criminal, traffic, or civil court.	قضية - عوا قضاةياً. شكوا ترفع الى محكمات جنائياً 2 محكمات سير K+ محكمات مدنيلاً.
<b>CASE FILE</b> – The folder that has official court papers for a case.	ملف القضية - الملف والذM يحتوم على لأ9K/ E/ الرسمية للقضايا.
<b>CASEFLOW MANAGEMENT</b> – How a case is managed from the first paper filed to the final decision.	سير القضية - كيف تد9/ القضية منذ حفظ GK+ 9K قراً فيها الى القر9/ لنهائياً.

<b>CASE ID</b> – Identification number given to case by the court.	هويلا للقضية - لرقم M لظطيه المحكملا للقضية.
<b>CASE LAW</b> – Law made by earlier decisions in similar cases.	قانونا للدعوا/نظا H ولسوا/ق - قانونا صنع في قر/9 2/9 سالا قلا في قضايلا ممالا.
<b>CASELOAD</b> – The number of cases a judge has in a specific time.	مقد 9/لقضايلا - عد 7/لقضايلا لتي يتولاها قاضي في كقت محد 7.
<b>CASE NUMBER</b> – The number that identifies a case. This number is on all papers filed in the case. Also called “case ID.” Also called DOCKET NUMBER.	رقم 9/لقضايلا - لرقم M لظطيه على قضايلا. هذ/ لرقم مذكو 9 على جميع E/9K+ لقضايلا & كيدعي ايضا "هويلا للقضية" K "سجل للقضية"
<b>CAUSATION</b> – The act which causes something else to happen.	سالايل / مسان - لفعل/المسان حد 3K شيه* خر.
<b>CAUSE</b> – A lawsuit, litigation, or action.	خلا D - 7عول قضايلا & مقلاضا 1K+ ك/اجر/ قانوني.
<b>CAUSE OF ACTION</b> – The charges that make up the case or lawsuit. (See COUNTS).	سان 7عول - لظطيه لتي تشكل القضايلا K+ لدعوا. (نظر: ليا 1 7عول).
<b>CAUSTIC CHEMICALS</b> – Corrosive acid or flammable substance.	كما 20K يلا - حمض* كل K+ مالا 17 قلا قلا لا شاعا.
<b>CAUTIONARY INSTRUCTIONS</b> – When the judge tells the jury to consider certain evidence only for a specific purpose.	تعليملا 2 تحذيريلا - عندما يامر القاضي هيللا للمحلفين في اعتا 90 اعض لالينا 2 فقط لسان محد 7.
<b>CAVEAT</b> – A warning; a note of caution.	تنبيه - تحذير & ملاحظلا تحذيريلا.
<b>CAVEAT EMPTOR</b> – A theory that says you buy things at your own risk. Comes from the Latin for “let the buyer beware.”	فليحتر ; لاش 9M - نظريلا تقو 1+ علي 1+ تشترا M لاشيا) على مسة كليت 1/الخاصلا. من اللاتينيلا.
<b>CEASE AND DESIST ORDER</b> – An order of an administrative agency or court prohibiting a person or business from doing something.	الكف ك المنع - امر من هيللا 9/7/ي 9/7+ من المحكملا & تمنع فيه شخصلا K+ مصلحا عن عمل اشد مالا.
<b>CERTIFICATE OF PROBABLE CAUSE</b> – An order signed by the court granting a defendant the right to appeal from a plea of guilty.	شهلا 17 سان محتمل & K+ سان كجيه - امر موقع من المحكملا يمنح المدعي عليه الحق في استلنا D+ اعترافه لالذنا.
<b>CERTIFICATION</b> – A judge’s order to move a criminal case to another court in a different county.	تصديق - قر/9 من القاضي في نقل القضايلا الى محكملا خرلا & في مقاطعلا خرلا.
<b>CERTIFIED</b> – Saying that something is true or an exact reproduction.	مصد - يقو 1+ لشد حقيقي K+ انه صو 19 طاق لاصل.
<b>CERTIFIED COPY</b> – An official copy of a paper from a case file that is marked as being true, complete, and a real copy of the original legal case.	صو 19 مصد قلا - صو 9 سميلا عن كثيلا من ملف قضايلا & معلم عليها على انها صحيحة & كاملا & صو 19 حقيقيلا عن لاصل.

<b>CERTIORI</b> – Appeal to U.S. Supreme Court.	تحويل للدعوى - استئناف D الى محكمة لولايات 2 والمتحد +العلية.
<b>CHAIN OF CUSTODY</b> – A method to track the whereabouts of evidence from the moment it is received in custody until it is offered in court.	تسلسل حجز لأجل - طريقة لتتبع مكان كج 7 ولأجل 7 منذ لحظة استلامها في الحجز للقضائي الى اوقت عرضها في +المحكمة.
<b>CHALLENGE</b> – Someone’s right to object to or fight something in a legal case.	طعن - حق الشخص في عتراء > K مقابلاً شيئاً ما في قضية.
<b>CHALLENGE FOR CAUSE</b> – Reasons that a lawyer gives for removing a juror or judge from a case. (Compare with PEREMPTORY CHALLENGE.)	+الطعن لسبب - O سبباً يقدمها للمحامي لأجل 7 عضو في هيئة +المحلفين & K لأجل 7 للقاضي عن 7 عول. (قنا 19 O +الطعن +القطعي).
<b>CHALLENGE TO THE ARRAY</b> – Questioning the qualifications of an entire jury panel, usually on the ground of partiality or some fault in the process of summoning the panel.	+الطعن في جد GK +المحلفين - +الطعن في مهلا 2 والمرشحين على جد GK +المحلفين & على 17 على سنا ; K ج 7 ونحياً: & K + ج 7 إعض الخطة في استدعاء المرشحين.
<b>CHAMBERS</b> – A judge’s private office.	مكتب للقاضي الخدا = .
<b>CHANGE OF VENUE</b> – When a civil or criminal case is moved from one court jurisdiction to another. (See VENUE).	تغيير مكان المحاكمة - نقل للدعوى من الد/لر 1 K + للمنطقة التي افتتحت (إدلت) فيها إلى 7/لر 1 K + منطقة آخر.
<b>CHARACTER EVIDENCE</b> – Evidence pertaining to whether a criminal defendant is a good or bad person.	أبينة سيرية - أبينة K + ل 7 تتعلق بسيرة كسمعة المتهم & سو/ كانت حسنة K + سيلاً.
<b>CHARGE</b> – In criminal law, each thing the defendant is accused of. (See COUNT).	تهمة - في قانونا الجنائية & M + شيء موجه ضد المتهم. (+نظر: فقرا +تهامية).
<b>CHARGE TO THE JURY</b> – The judge’s instructions to the jury concerning the law that applies to the facts of the case on trial.	تعليمات الى هيئة +المحلفين - تعليمات 2 للقاضي الى هيئة +المحلفين عن قانونا واذ ينطبق على كقائع قضية تحت /المحاكمة.
<b>CHARGING DOCUMENT</b> – A written accusation saying a defendant has committed an offense. Includes a citation, an indictment, information, and statement of charges.	K +أتهمة - +تهمة مكتوب ينص على + +التهمة قد /تكن جنائياً. تتضمن الوثيقة مذكرا 7 عول & توجيه +تهمة /خ 9 و K + أبينة /التهمة.
<b>CHATTEL</b> – A piece of personal property.	ممتلكات شخصية - ( تشمل بضاً /أمو/ G +الجيد & كالمأشيه & K/الحيوانا 2 +الصالح للأكل K + للعمل).
<b>CHIEF JUDGE</b> – Presiding or Administrative Judge in a court.	رئيس المحكمة - للقاضي /لذم ير + ; K + يدير محكمة.
<b>CHILD ABUSE</b> – Hurting a child physically, sexually or emotionally.	+الاساءة الى /لأكل 7 - ( كلد جسدياً & جنسياً & K + عاطفياً).
<b>CHILD ABDUCTION</b> – The offense of taking away a child by deceit and persuasion, or by violence.	خطف /لأكل 7 - خذ كلد K + طفل عن طريق /لأقنا +الخنا 7 & K + عن طريق /لقوا.

<p><b>CHILD MOLESTATION</b> – Any form of indecent or sexual activity on, involving, or surrounding a child under the age of 18.</p>	<p>التحرر &lt; ١٨ عاماً - M+ نشأ؟ غير محتشم K+ جنسي يشمل كالد تحت سن &lt; ١٨ عاماً عشر &amp; K+ في حضوره.</p>
<p><b>CHILD PORNOGRAPHY</b> – Any obscene material that depicts a person under the age of 18 years personally engaging in or personally simulating sexual conduct.</p>	<p>الإنحياض / الأكل - يلا مو / فلاحشلا تصور شخصلا تحت سن &lt; ١٨ عاماً عشر يتعاطى الجنس K+ يتصرف D كانه يقوH لأعمل جنسي.</p>
<p><b>CHILD PROCUREMENT</b> – Intentionally giving, transporting, providing, or making available or offering to give, transport, provide, or make available a child under the age of 16 for the purpose of any lewd or lascivious act. Also causing, inducing, or persuading a child under the age of 16 to engage in any lewd or lascivious act with another person.</p>	<p>عمل &lt; ١٦ عاماً / التسهيل 19٤٦ - القيناH متعمد / إبتدويم كالد K+ إنت تحت سن &lt; ١٦ عاماً عشر &amp; K+ نقله/هنا &amp; K+ إيجنا/١٧/هنا &amp; K+ تيسير تقديمه/هنا &amp; K+ تيسير نقله/هنا &amp; K+ تسهيل إيجنا/١٧/هنا &amp; K+ لغر &gt; /لفحشلا (K+ لدعنا19٤٦. كذل ا +غو/ كالد K+ إنت &amp; تحت سن &lt; ١٦ عاماً عشر &amp; K+ حملة/هنا على تعاطي عمل فلاحش K+ /١٧/ مع شخص *خر &amp; K+ /تسليان إه.</p>
<p><b>CHILD SUPPORT</b> – Money paid by a parent to help support a child or children.</p>	<p>نقلا الولد - مبالغ من الماG يدفعه احد /الوالدين لأعلاK كالد K+ &amp; K+.</p>
<p><b>CHILD SUPPORT ENFORCEMENT (CSE) AGENCY</b> - Agency that exists in every state to find parents that don't have custody. (called "noncustodial parents," or "NCPs"). Or to find a person assumed to be the father of the child ("Putative father" or "PF"). Also, makes, enforces, and changes child support. Collects and gives out child support money.</p>	<p>هنا لا تطابق قانوا نقلا الولد - هي هينا مويلا ١٧ في كل كالايا من /الوالدين 2 /لمتحدا هدفنا /إيجنا /الوالدين /الذين لا يملكو ا حق /لحضنا/١٧/هنا &amp; K+ /إيجنا 7 شخص مفتر &gt; + ا يكو ا كالد /لطفل لتزيمهم اذ دفع /لنقلا. لهذا /لهنا صلاحيا تقريره /تطبيقه /لتغيير نقلا الولد /لتحصيله /لتسليمه.</p>
<p><b>CIRCUMSTANTIAL EVIDENCE</b> – All evidence that is indirect. Testimony not based on actual personal knowledge or observation of the facts in dispute.</p>	<p>إينما /ستنتلجيا/ظرفيا - جميع /لألا التي تكوا غير مابشرا. شهنا 17 غير مابيا على معرفلا شخصيا فعليا K+ على مشاهدا /كفالق /لتزA.</p>
<p><b>CITATION</b> – A COURT ORDER or SUMMONS that tells a defendant what the charges are. Also tells the defendant to go to court and/or post bail.</p>	<p>مذكرا 7عول - امر محكمة K+ /ستدعلا /يخاير /لمدعى عليه عن /لتهم /كتطلان منه /لمشوG +Hna /لمحكمة &amp; K+K /يد/ /كفالقA.</p>
<p><b>CITED</b> – When a defendant is not in custody, but has signed a ticket promising to go to court on a certain day.</p>	<p>مدعو - متهم ليس محو: /إعد &amp; لكنه كقع على مذكرا 7عول /كعد /لمشوG +Hna /لمحكمة في يوه معين.</p>
<p><b>CIVIL ACTION</b> – Noncriminal case in which one private individual or business sues another to protect, enforce private or civil rights.</p>	<p>إجرا/ مدني - قضيا غير جناليا ترفع من قبال فر 7 شخصي K+ مصدا عمل لحماليا K+ لتطبيق حقو E شخصيا K+ مدنيا.</p>
<p><b>CIVIL CASE</b> – A lawsuit to get property back, to force someone to complete a contract, or to protect someone's civil rights.</p>	<p>قضيا مدنيا - 7عول قانونيا لأسترجلا A ممتلكنا 2 &amp; لتجابر شخصا على + ا /نجا: عقد &amp; K+ لحماليا حقو E مدنيا لشخص.</p>
<p><b>CIVIL JURISDICTION</b> – A court's right or power to hear noncriminal civil cases.</p>	<p>القضا/ المدني - حق /كسلطا /لمحكمة في سمالا A قضايا مدنيا غير جناليا.</p>

**CIVIL PROCEDURE** – The rules and process by which a civil case is tried and appealed, including the preparations for trial, the rules of evidence and trial conduct, and the procedure for pursuing appeals.

اجرا/ مدني - 2/ لأنظمة ك/اجرا/ 2/ والمتابع في محاكم  
K/استلندا 7عول مدنيلا/ إما في 8 ج ا تحضير/ 2/ للمحاكم  
قوانين/ اللين: 19/7/7K/ للمحاكم/ ك/اجرا/ 2/ في متابع  
+الاستلندا.D.

**CIVIL PROCESS** – Court papers that tell the people in a civil case that it has started. Or papers that try to force the court to reach a judgment.

اجرا/ مدني - E/9K+ محكملا تعلم فيها/ لنا ; عن اد . لقضيه  
+المدنيلا. K+ E/9K+ لمحاكم/ الز/ +المحاكملا في التوصل الى حكم.

**CIVIL RIGHTS VIOLATIONS** – Violations of the personal, natural rights guaranteed and protected by the Constitution.

انتهيا/ حقوق مدنيلا - /التعدم على حقوق شخصية/ و طلبيه  
يضمنها/ كيميها/ +الاستو9.

**CLAIM** – The statement of a right to money or property.

7/علا - /المطالبا/ الحق في +المنه K+ +الملكيلا.

**CLAIM OF EXEMPTION** – A court paper filed by the JUDGMENT DEBTOR that lists each piece of property that the judgment debtor claims is an exempt asset under certain provisions of the law and, therefore, can't be taken to pay the JUDGMENT.

طالنا/ اعفان - 9K+ محكملا يقدمها/ والمدين/ المحكوا/ عليه/ 8/ ك  
فيها كل قطعلا من ممتلكاته/ التي يدعي/ انها/ قطع ثمينلا  
معفيللا/ اموجان/ انو7 قانونيلا/ و كاذلا/ لا يمكن/ اخذها/ منه لايفنا/ +الحكم.

**CLAIM SPLITTING** – When you split up a civil claim and file two lawsuits to stay below the limit of how much money you can ask for. Not allowed in most cases.

تجزلا/ 7عول - عندما تجز . 7عول مدنيلا/ كترفعها/ كدعوتين  
لكي تالقي تحت الحد/ ولا/ 7ني من/ المبلغ/ لذم يمكن/ ا + ا تطلبه.  
غير مسموحلا في/ غليللا/ الدعلا/MK.

**CLASS ACTION** – A lawsuit brought by one or more persons on behalf of a larger group.

7عول فالا/ صنف - 7عول يقيمها/ فر7 K+ كثر نيالا/ عن  
مجموعلا من/ لنا .:

**CLEAR AND CONVINCING EVIDENCE** – Standard of proof commonly used in civil lawsuits and in regulatory agency cases. It governs the amount of proof that must be offered in order for the plaintiff to win the case.

لينلا/ كاضحا/ كمنعلا - مقيا ; لا/ تانا/ +المتابع في/ لقضيا  
+المدنيلا/ كفي قضايلا/ حكوميلا/ 9/7/9/ و لذم/ يحد7/ لكم من  
+الانانان/ 2/ المطلوبو/ تقديمها/ من/ المدعي/ ليراج/ الدعولا.

**CLEMENCY OR EXECUTIVE CLEMENCY** – Act of grace or mercy by the president or governor to ease the consequences of a criminal act, accusation, or conviction. It may take the form of *commutation* or *pardon*.

9/9/ K+ و/ تنفيذ - نعملا/ K+ 9/ حملا/ تصد9/ عن/ الرليس/ K+  
+الحكام/ لتخفيف/ عواقب/ عمل/ جنائلي/ و تهملا/ K+ 7/7/ كيميكن/ +  
تأخذ/ شكل/ تهلديل/ الحكم/ ك+ العفو.

**CLERICAL ERROR** – An unintentional mistake, in writing, which may be made by clerk, counsel, or court. (See NUNC PRO TUNC.)

غلط/ كتابي - غلط/ كتابي/ غير مقصو7/ صلا97/ عن: موظف  
محكملا/ و محامي/ H+ محكملا.

**CLERK** – Officer of the court who files pleadings, motions, judgments, etc., issues process, and keeps records of court proceedings.

كاتبان/ محكملا - موظف/ محكملا/ يحفظ/ E/9K+ لا/ قرا/ 9/ و  
+الاستدعا/ 2/ و +الاحكام/ ك/اجرا/ 2/ +القضاليلا/ في/ +الملفلا/ 2/ و  
Kيد/ K+ محضر/ الجلسلا.

**CLERK'S TRANSCRIPT** – Those pleadings, minute orders, affidavits, written opinions of the Court, trial exhibits, etc., designated by the attorneys which have been filed during the course of the litigation process are put together with the appeal documents and collectively form the Clerk's Transcript.

ملف/ كاتبان/ المحكملا - جميع/ ما/ حفظ/ في/ الملف/ اثنا/ +  
+المحاكملا/ من: لا/ قرا/ 2/ 9/ قرا/ 2/ 9/ +الجلسلا/ و لا/ قرا/ 17/ لا/ خطيلا/ و  
\* 9/ / المحكملا/ المكتو/ و/ +المستند/ 2/ التي/ اثر: 2/ في/ +المحاكملا.  
هذلا/ لا/ 9/ K+ كلها/ مجتمعلا/ مع/ كاتلق/ +الاستلندا/ تكوا/ ملف  
كاتبان/ +المحاكملا.

**CLOSING ARGUMENT** – Counsel’s final statement to the judge/and or jury after all parties have concluded their presentation of evidence.

+المرفع/المختام/مياً – ولياً /النهائي /الذم يقدمه /المستمشأ 9 الى  
+القاضي K/K الى هيلاً :المحلفين اعد + ا ينتهي جميع /لاظر/D  
من تقديم /اللينأ.

**CODE** – The law created by statutes. For example, the California Code of Civil Procedure, California Civil Code, California Vehicle Code, California Penal Code, and California Health and Safety Code.

مجموعاً /قوانين K+نظماً – قانوا /اضعته /لانظماً & مثل: /قوانين  
+الأجر /2/ /المدنيلاً في كاليفورنيا/القوانين /المدنيلاً في  
كاليفورنيا/قوانين +المركز 2/9/السيأ 2/ في كاليفورنيا/القوانين  
+الجز/اليلأ في كاليفورنيا/قوانين +الصحة /السلامأ في  
كاليفورنيا

**CODE OF PROFESSIONAL RESPONSIBILITY** – The rules of conduct that govern the legal profession. The Code contains general ethical guidelines and specific rules written by the American Bar Association.

/قوانين /المسأ/اليلأ /المهنيلاً – /لانظماً عن /لسلو F /التي تحد 7  
مهناً /مز/اللأ /لقانوا. /يتضمن /لقانوا /النهج /الأخلاقي /العلاH  
K/نظماً /محد 17 كتلتها /نقلا/المحاميين /الأمريكيلاً.

**CO-DEFENDANT** – In a criminal case, an individual charged with involvement in the same crime as another.

شربأ في /التهماً - /الشخص /المتهم في /الأشتر F في جناياً/  
مع شخص \*خر.

**CODICIL** (kod'i-sil) – A legal paper that adds to or changes a will.

/ملحق /اصيلاً – 9قلاً /شريعلاً /تضيف +/تغير في /اصيلاً

**COERCION** – Compulsion; constraint; compelling by force or arms or threat.

/كر/ – /ج/9/ &Hü9/ /القوأ 1+ K/ /السلأ 5+ K/ /لتهديد.

**COHABITANT** – One who lives with another.

/المتعايش – من يعيش مع شخص \*خر.

**COLLATERAL** – 1. Property that is pledged as security against a debt. 2. A person belonging to the same ancestry (a relation), but not in a direct line of descent.

+اضلافي 'غير /الاشتر - (1) ضماً /مدا /خا = /مقالل 7ين. (2)  
نسيأ 8 قر/ /يعيدأ.

**COLLATERAL ATTACK** – An attack on a judgment other than a direct appeal to a higher court.

طعن غير /الاشتر – طعن غير /الاشتر في /الحكم/ يختلف عن  
+الاشتنأ G/ D/ /محكملاً علياً.

**COMBUSTIBLE MATERIAL OR DEVICE** – Capable of blowing up; apt to catch fire; inflammable.

م 170+ K+ جهأ: /قائلين /الاشتنأ G – قأ 1977 على /الأنفجأ 9' سريعلاً  
+الأحتر E/ K/ /الاشتنأ.

**COMMISSIONER** – A person chosen by the court and given the power to hear and make decisions in certain kinds of legal matters.

مفو > – شخص معين من /المحكمأ /المعطى /الصلاحيلاً في  
+تخأ 8 قر/9/ في /عوض /لأنوا/ من /القضايا/القانونيلاً.

**COMMIT** – To do something, like “to commit” a crime, or to put someone in a sheriff’s custody. Or to use a court order to send a person to jail.

يرتكأ ' /أ7' /ينفذ - يرتكأ /جنايلاً & + ك/ يضع شخصاً تحت  
/حراساً /الشريف/ + ك/ /ينفذ قر/9/ /محكملاً في /9/ /شخصاً الى  
/السجن.

**COMMITMENT** – 1. The action of sending a person to a prison or mental institution. 2. The order directing an officer to take a person to a prison or mental institution.

/يد/ A+ K+ /امر /يد/ A – (1) /يد/ /شخص في /السجن /كفي  
/مصحلاً عقليلاً. (2) /امر الى ضلائط /أيد/ /شخص في /السجن  
+كفي /مصحلاً عقليلاً.

**COMMITMENT ORDER** – A court order that says a person must be kept in custody, usually in a jail or mental institution.

+مراهس - /امر /محكملاً /ينص عل /ا /شخصاً /يجأ + ا /يلقى  
تحت /الحراساً /علا 170/ في /السجن + ك/ في /مصحلاً عقليلاً.



**COMMON BARRATRY (also called BARRETRY)** – Making a habit of starting fights or lawsuits. Starting lawsuits without a good reason.

سر/ D في النزاع/ الكافي 9 مع LK - والتعوي على المباشرا في النزاع/ الكافي والدعوى MK. والمباشرافي الدعا MK ادك سدا كجيه.

**COMMON CARRIER** – Required by law to carry passengers or freight without refusal if the fare is paid; in contrast to a private or contract carrier.

حافلا نقل H - حافلا ملتزما قانونا لنقل جميع الركاب الذين يدفعوا اجرا ولشحن ك+ ثمن تذكرة السفر كليس لهذا حق الرفض و يعكس حافلا لنقل : حنا = K+ والمتعهد.

**COMMON LAW** – Laws that come from court decisions and not from statutes (“codes”) or constitutions.

قانونا H - القوانين ولا تبا من قرا 2/9 محكمة كليس من نظما K+ ستو 9.

**COMMUNITY OBLIGATIONS** – Debts that a husband and wife owe together. In most cases, that includes anything that you still owe on any debts either of you had during the time you were living together as husband and wife. For example, if you bought furniture on credit while you were married and living together, the unpaid balance is a part of your community obligations.

7ين مشتر - 7ين يشتر فيه : كجا. في معظم : حلالا 2 يتضمن M+ 7ين حالي على احد : لزاكين K+ 7ين حصل حين كنا : لزاكين يعيشا معا. مثلا : 8/ : اشترا : كجا يعيشا معا مفر كشا 2 : الالدين و يعتار الجز ( الغير مدفوا 7يننا مشتركا.

**COMMUNITY PROPERTY** – Everything that a husband and wife own together. In most cases that includes: (1) Money or benefits like pensions and stock options that you now have which either of you earned during the time you were living together as husband and wife; and (2) Anything either of you bought with money earned during that period.

موال مشتركا - كل شية يملكه : لزاك 4 ك : لزاك. في معظم : حلالا 2 : (1) M ك منافع كتقاعد ك سهم / اكتسابها احد : لزاكين : (2) : لفترا : لزاكجيا : شية تم شرا / من قبل احد : لزاكين : لزاك / اكتسابه خلا : لفترا : لزاكجيا.

**COMMUNITY SERVICE** – Work performed as punishment for a crime. It may also be performed instead of a fine, or as a condition of probation.

خدما مجتمعا - خدما ل 7 تة L كعقولا على جنابا و K+ ادا من غرا و K+ كشر ؟ لفترا : ختبا 90 ي.

**COMMUTATION** – The reduction of a sentence, such as from death to life imprisonment.

تهديل : لعقولا - تخفيف : لحكم كتهديله من : عد/ H الى سجن مد : لحيبا.

**COMPARATIVE FAULT** – Percentage of fault which is assigned to any one party.

خطا نسبا - نسبا : لخطا : لذا م تعين علي احد : لأطر/ D.

**COMPARATIVE NEGLIGENCE** – A legal doctrine by which acts of the opposing parties are compared to determine the liability of each party to the other for negligent acts.

هما مقابلا 19 - مذهب قانوني متابع في مقابلا 9 : لفعال : لطرفين : لمتنا : عين لتحديد مسة كليا كل منهما : تجال : لآخر فيما : قتره من : هما G.

**COMPENSATORY DAMAGES** – Money that one person must pay another to cover the cost of a wrong or injury. (See DAMAGES).

تعويضا 2 مكافلا - M ك يدا 7 فعه من قبل شخص الى شخص \* خر تعويضا لأسا (1 K+ : صلا).

**COMPETENCE ORDER** – An order from a superior court that says that a defendant is mentally able to go to trial. Tells the trial court to go ahead with the criminal case.

امر : لصلا : امر صلا 97 عن محا عليا ينص على : المتهم صالح عقليا للمحا : يقو للمحا : تبا : الالعو : لجناليا.

**COMPETENCY** – The ability for a person to understand and communicate, especially with regard to standing trial and assisting counsel in his or her defense.

هليا : لصلا : قدا 19 : لشخص على : لفهم : لتواصل : خصوصا : فيما يتعلق في مشوله : H : لمحا : مساعده للمحا : المد/ فع عنه K+ عنها.

**COMPLAINANT** – Person who wants to start a court case against another person. In a civil case, the complainant is the PLAINTIFF. In a criminal case, the complainant is the state.

+الشكاكي K+ +المشتكي - شخص يبلد+ في 9فع 7عول في  
+المحكماً ضد شخص \*خر. +الشكاكي في قضياً مدنيلاً هو  
+المدعي. +ملاً +الشكاكي في قضياً جنائليلاً فهي +لدكالراً (لولاياً).

**COMPLAINT** – The legal document that usually begins a civil lawsuit and is also used to start a criminal case. Says what the plaintiff thinks the defendant did and asks the court for help. Also called the “initial pleading” or “petition.”

شكوا - الوثيقلاً لقانونياً +التي تلد+ قضياً مدنيلاً K+ قضياً  
جنائليلاً. يذكر فيها +المدعي فعل +المتهم & Kيطلان +المساعد من  
+المحكماً. +المدعي أيضاً "البيد المهدلي" K+ "التما";.

**COMPLY** – To act in accordance with, to accept, to obey.

يمثل - يعمل أموجاً & يقابل كيرضخ.

**COMPOSITE DRAWING** – A picture of an alleged criminal created by a professional police artist using verbal descriptions given by the victim or a witness.

تصوير مالف - 19صو لمجر مزعوH& يعملها فنناً يعمل مع  
+الشرطاً & (نناً) على +اصلاً D يعطيها +الضحيلاً K+ شاهد.

**CONCEALMENT** – Withholding of something which one knows and which one, in duty, is bound to reveal.

كتمن/اخفا - +لأمسلاً F على معلوماً 2 يعرفها شخص & كهذ/  
+الشخص يلزمه +لواجب الالكشف عنها.

**CONCILIATION** – A form of alternative dispute resolution in which the parties bring their dispute to a neutral third party, who helps lower tensions, improve communications, and explore possible solutions. Similar to mediation, but it may be less formal.

مصالحاً - حل نز/ A لاديل يحضر فيه +لأطر/ D نز/عهم الى طرد  
ثالث حياً M7& يحل GK تخفيف +لته: H& كتحسين +لنواصل & K  
/ايحاً 7حلو G ممكن. هذ /لحل شايه +لوساطاً ككن ليس له  
+الطابع +الرسمي.

**CONCURRENT JURISDICTION** – The territory of two or more courts, that are each authorized to deal with the same subject matter.

الايلاً قضائياً مشتركاً - منطقاً تواجداً قضائياً لمحكمتين K+  
+كثر & كل محكماً فيها لها +السلطاً في التعامل مع +المسألة  
/8تها.

**CONCURRENT PLANNING** – Refers to the legal requirement in dependency cases that reunification services be provided at the same time an alternative plan is developed (e.g., adoption , guardianship) if needed.

تخطيط مشترك F - يشير الى متطلباً 2 قانونياً في قضائياً  
+التابعياً تستلها 2تامين خدملاً 2 جمع +لشمل & كفي نفس +لوقت  
كضع خطراً لاديلاً (مثلاً) تلهي K+ كصايلاً /8/ لز/ +لأمر.

**CONCURRENT SENTENCES** – Sentences you can serve at the same time. For example, if you have concurrent sentences of 10 years and 5 years, you must serve a total of 10 years. (Compare with CONCURRENT SENTENCES).

+حكماً عقولاً مشتركاً - +حكماً H يمكن +ا تقضي في كقت K/ احد.  
مثلاً: /8+ حوكت +لعتواتين مشتركين & K/ احد 1عشر 2سوا  
سجن & K/ اخر 2سوا 2سوا +لعتواتين 2سوا K يمكن +ا  
تقضي في السجن ملاً مجموعاً 2سوا 2سوا.

**CONCURRING CAUSES** – Acting contemporaneously and together causing injury, which would not have resulted in absence of either.

+سبباً مشتركاً - يعمل ملاً كفي كقت K/ احد & منتجاً +L8 ملاً  
كناً من +الممكن +ا ينتج في غيباً O /احدهما.

**CONDEMNATION** – The legal process by which the government takes private land for public use, paying the owners a fair price. (See EMINENT DOMAIN.)

نزأ ملكياً +9 > خلاصاً - اجر/ (قانوني تآخذ +لحكوملاً أموجله  
/9ضاً خلاصاً +لأستعملاً G+H& كدفع للمالكها ثمناً علاً 7لا.  
(نظر: حق +لأستلا) (H&).

**CONDITIONS** – Certain things that someone has to do, or not do, to be released.

شرك? - بعض +لأشياء (التي يجن على شخص +ا يعملها) K+  
لا يعملها & ليفر 4 عنه.

**CONDITIONAL RELEASE** – Freedom from custody which regulates the activities and associations of the defendant. If a defendant fails to meet the conditions, the release is cancelled.

4/مشرK - /خلا( سليل لذM يضابط سلوF +متمهم  
معنا9فه. 8/ فشل +متمهم الةلتقيد الةلشرك? يلغى +لافر/4 عنه.

**CONDUCT ENHANCEMENTS** - A kind of punishment-enhancing allegation (such as the arming clause of Penal Code section 12022) that relates to the nature of the offense at the time the crime was committed.

سلوF مسان في تشديد +لعقوالآ - نوA من +لزعم +تشديد  
+لعقوالآ (كإند +التسليح من +لقانوا +الجناي 9قم 12022) /الذM  
يتعلق +إطليعا /الذنا عندما 9/تكلت +الجريما.

**CONFESSION** – When someone admits out loud or in writing that they committed a certain kind of crime. (Compare with ADMISSION).

+عترD/ - عندما يقر شخص +القوG +الكتناآ على انه  
9/تكن جريما معينة. (قنا 19 O /قر9).

**CONFESSION OF JUDGMENT** – The act of a debtor in a written statement that permits judgment to be entered against him by his creditor, without legal proceedings.

9/قر الةالحكم - أينا ا خطي يوقع عليه +المدين يسمح ال70/نته من  
قبل /الذالذ /إج/2/ قانونيا.

**CONFIDENTIAL** – A file or record that is not available for public viewing. Authorized viewing allowed only in statute and/or court policy. Files and records are identified and receive special handling.

سرم - ملف K+ سجل غير متوفر للعامآ +أطلاA عليه. يسمح  
+أطلاA عليه فقط +موجان قانوا K+ تصريح محكمة فقط.  
تعامل هذ /الملفا2 K/السجلا2 أشكل خا = & كتعنوا +كلمآ:  
"سرم".

**CONFIDENTIAL RECORD** – Information in a court case that is not available to the public.

أينا ا سرم - معلوما2 لدL +محكمة غير متوفر للعامآ.

**CONFIDENTIALITY** – Treated as private and not for publication.

سروآ - معامل كشخصي كليس للنشر.

**CONFISCATE** – To seize or take private property for public use (the police took the weapon).

يصا970 - +لقاض على ممتا ا خا = لأستعملاG علH (/الشرطآ  
تلقاض على سلا5)

**CONFLICT OF INTEREST** – When you have two different interests at the same time. For example, a lawyer who represents two sides at the same time can't be fair.

تضا909 مصالح - عند تواجد مصالح مختلفآ في كقت K/حد.  
مثلا: +المحامي +الذM يمثل جانباين في كقت K/حد لا يمكن +ا  
يكوا عللا7.

**CONFORM COPIES** – To make copies identical to an original; e.g., copies with duplicate signatures, duplicate dates.

يطابق +النسخ - عمل نسخ مطابقا للاصل & مثل نسخ تحمل  
تواقيع مطابقا K تو9/يخ مطابقا.

**CONFRONTATION RIGHT** – Defendant's right to be face-to-face with the witnesses against him or her. It generally includes the right to ask questions and object, and to have witnesses testify in person.

حق +المواجهلا - حق +متمهم +ا يكوا كجهنا لوجه مع شهو7 ضدL  
K+ ضدها. يتضمن عموما +الحق في طر5 +سللاK +لأعتر/ & K+ ا  
يدلي +لشهو7 الةلشهو17 شخصيا.

**CONSANGUINITY – COLLATERAL** – The relationship that exists between persons who have the same ancestors, but who do not descend, or ascend, one from the other; as between uncle and nephew.

صلا+الذH - قر/آ غير مباشر1 - صلا قر/آ موجو17 لين  
+شخا = منحدرين من نفس +السلف ككنهم ليس منحدرين  
+لواحد من +لاخر & كقر/آ +لأعماH K+ (لأخوآ).

<p><b>CONSANGUINITY – LINEAL</b> – The relationship that exists persons of whom one is descended in a direct line from the other, as between son, father, grandfather, and so upwards in the direct ascending line; or between son, grandson, great-grandson, and so downwards in the direct descending line.</p>	<p>صلاّء + ولد - قر/أب/جد - صلاّء قر/أب/جد موجود 17 أبين + شخفا = منحد9ين في خط مفاشر الواحد من + لآخر &amp; كةلحنأ أبين + لأبن K+ لآ K+ لجد K+ لجد + لأكلر &amp; K/للى ما أجد J8 ا في خط تصاعد M مفاشر + K+ مثل: + لأبن K+ لحنفد K+ لحنفد + لأكلر &amp; K/للى ما أجد J8 ا في خط تنا: لي مفاشر7.</p>
<p><b>CONSECUTIVE SENTENCES</b> – Successive sentences, one beginning at the end of another, imposed against a person convicted of two or more violations.</p>	<p>حكوا عقواّ متتلاّء - عقواّ2 مفرأصلاّ على شخص محكو في مخالفتين K+ كثر &amp; تنفّذ فيه + لو/أحد1 تلوا + لأخرL. &amp; M+ تلهد + عقواّ عند نهماّء + لأخرL.</p>
<p><b>CONSERVATEE</b> – Someone who can't take care of themselves and has a caretaker (called the "CONSERVATOR") who the court picked.</p>	<p>المحافظ عليه - شخص لا يستطيع + لعناّءا لنفسه &amp; كدiede شخص معين من + المحكملاّ بقواّ لآ لعناّءا إله (K يدعى + المحافظ K+ القيم).</p>
<p><b>CONSERVATOR</b> – Someone picked by the court to either take care of someone who can't take care of themselves (called a "CONSERVATEE") or take care of that person's property , or both.</p>	<p>المحافظ + K+ القيم - شخص معين من قبل + المحكملاّ للعناّءا لشخص لا يستطيع + لعناّءا لنفسه ( + المحافظ عليه) &amp; K+ للعناّءا لامتلاك2 J8 ا + لشخص &amp; K+ للقياّ لآ كليهما.</p>
<p><b>CONSERVATORSHIP</b> – A court proceeding where a judge picks someone (a conservator) to take care of an adult's personal needs and/or his or her finances. For minors, see GUARDIANSHIP.</p>	<p>تعيين قيم K+ ح90 ; - اجر/2 + المحكملاّ في تعيين قيم للعناّءا لآ90مو9 /الشخصيلاّ لأنساّ ا لآلغ K+/K 90مو9 + للمالياّ. للقاصر + نظر: كصاياّ.</p>
<p><b>CONSENT</b> – A written agreement to obey a decision or deal.</p>	<p>قبول/موافق - موافق/خطيلاّ للأعناّ اللقناّوا.</p>
<p><b>CONSIDERATION</b> – The cause, price, or impelling influence which makes a party enter into a contract.</p>	<p>اعت90 - سلأ &amp; ثمن &amp; تأثير نافذ يجعل شخصاّ يدخل في عقد.</p>
<p><b>CONSOLIDATION OF ACTIONS</b> – When at least two cases that involve the same people are grouped together.</p>	<p>توحيد الدعاّ LK - لجمع أبين قضيتين &amp; علي + لأقل &amp; لشملها في محكلاّ K/أحد1 &amp; عندماّ يكونا + المتناّ: عوا فيها هم نفس + لآشخفا =.</p>
<p><b>CONSORTIUM, LOSS OF</b> – Unable to have a sexual relationship between a husband and a wife.</p>	<p>فقد/ا + علاّءة + لزكجياّ - عدا + لقد19 على + لقيهH لآ علاّءة + لجنسيلاّ أبين الزK 4K + لزكجياّ.</p>
<p><b>CONSPIRACY</b> – Where two or more persons intentionally agree to commit crime and do an act towards committing the crime.</p>	<p>مأ/مرا - عندماّ يتفق شخصاّ K+ كثر أقصد + لقيهH لآ ككأ90 ككأ جريماّ كفعلاّ عملاّ نحو /90 ككأاها.</p>
<p><b>CONSTRUCTIVE POSSESSION</b> – Where a person does not actually possess a thing, but knowingly has control over it.</p>	<p>جياّ: 1 (أنا) - عندماّ يكونا شخص غير حانز على شيه كالكن يعرD + عندل سيطرا عليه .</p>
<p><b>CONSTITUTION</b> – The central law of our country that sets up the creation, character, and organization of its power and how that power is exercised. The rule, principles, descriptions of the government's power, and the main rights that the people of a country or state have.</p>	<p>ستور9 - لقناّوا + لأساسي في ألدناّ لآ M شرأ &amp; K شكل &amp; ك نظم &amp; السلطأ ككيفيلاّ ممأ9ستها &amp; كقوانين K: نظماّ /سلطأ + لحكوميلاّ K/نواعهناّ &amp; كحقوE + لأفر/7 /لرليسيلاّ في + لهد K+ في + لولاياّ.</p>

**CONSTITUTIONAL RIGHT** – A right guaranteed by the U. S. Constitution, interpreted by the federal courts; also, a right guaranteed by some other constitution (such as a state constitution).

حق 7ستو M9 - حق يمنحه 7ستو 9 لولايات 2 + المتحد 1 ك تفسر  
محاكم + لانتحة 7 كذا 1 : الحق / لذ يمنحه 7ستو 9 \* خر & ك دستو 9  
كلا يرا .

**CONTEMNOR** – One who has committed contempt of court.

عصيا + المحكم - من يعصي K / امر + المحكم .

**CONTEMPORARY COMMUNITY STANDARD** – What is, objectively acceptable to the community as a whole. Ascertainment of the standard must be based upon an objective determination of what is unacceptable to the community as a whole. Your own personal, social, or moral views on the material involved in the case may not be considered.

مقيا ; + المجتمع المعاصر - ما هو موضوعيا مقابو في  
مجتمع ككل . تحقيق هذ / + المقيا ; مهني عل تحديد موضوعي  
لما هو غير مقابو من + المجتمع ككل . 9 + ا + الشخصي &  
+ لأجتماعي & K + لأخلاقي حو G موضوع متعلق / القضاء يمكن لا  
يأخذ العين .

**CONTEMPT (OF COURT)** – Disobeying a court order. Punishment can be a fine or jail.

عصيا + المحكم - عصيا نظا + المحكم . عقوباته غراما + K  
سجن .

**CONTINUANCE** – Putting off a court case to a later date. (See ADJOURNMENT).

تأجيل / رفع 9 لجلسا - تأجيل قضيلا محكما الى تأخير \* خر .  
(نظر : رفع 9 لجلسا) .

**CONTINUING EXCLUSIVE JURISDICTION** – Theory that only one support order should be valid between the same people at a time. And when a court hears a child support case, it can add to and change that order. The court of continuing exclusive jurisdiction has control over a support case until another court takes it away. This is defined in the Uniform Interstate Family Support Act (UIFSA).

سلطا قضائي خا = في المتأجلا - لنظريلا هي انه يجب + ا  
يكوا هنا فقط + امر + عاللا / حد سلا M9 + لمفعو لنفس  
+ لأشخا = . ك عندما تسمع محكما الى 7 عوا في عاللا كلد &  
تستطيع + ا تزيد ك تغير في لقر / 9 . / السلطا + القضاء الخا =  
في المتأجلا له / لنفو 8 في قضيلا لأعاللا الى + تأخذ محكما  
+ خر + لقضيلا . لقد حد 7 هذ / للقضا ( في : مرسوا توحيد قانوا  
+ عاللا + لعاللا لين لولايات 2 .

**CONTRACT** – (1) an agreement between two or more people to do or not to do a particular thing; (2) an agreement between two or more people that makes, changes, or ends a legal relationship.

عقد - (1) اتفاقا بين شخصين K + كثر عل عمل K + عد  
عمل شيا . (2) اتفاقا بين شخصين K + كثر لأقلاما علاقا  
شرعيا & تغييرها K + نهالها .

**CONTRIBUTORY NEGLIGENCE** – A legal doctrine that says if the plaintiff in a civil action for negligence also was negligent, in any way, he or she cannot recover damages from the defendant for the defendant's negligence.

هملا ممد K + مساعد - الما + لقانوني + لذ يقو 8 / + هملا  
+ المدعي في قضيلا مدنيلا ضد + هملا & في M + شكل & فهو K + هي  
لا يستطيع + ا يستر 7 من + المتهم تعويضا عن + هملا + المتهم .

**CONTROLLED SUBSTANCES** – Any drug identified by law whose availability is restricted. Unless otherwise specified, a drug, substance, or immediate precursor which is listed in any schedule in Health & Safety Code sections 11054, 11055, 11056, 11057 or 11058.

عقاقير محظو 19 - M + K / يقيد لقانوا / تواجدا . ما لم يذكر  
عكس 18 ا & لعقاقير & لمو / 7 + K + لمو / 7 / الما ليا + لمذكو 19  
علي / ايا من لوالع قانوا + لصحا K + لسلاما 9 قم : 11054 &  
11055 & 11056 & 11057 + K 11058 .

**CONVERSION** – The wrongful assumption of ownership over the goods or personal property belonging to another.

اغتصا + K + احتلا ; - + خذ / ضالغ + K + مو / G تخص شخص \* خر &  
إطرقا غير شرعيا .

**CONVEY** – (1) to give the title to property to someone else. (2) To make known or communicate.

ينقل - (1) ينقل ملكيلا عقلا 9 الى شخص \* خر . (2) ينقل K +  
بالغ معلوما 2 .

**CONVICT** – (1) A person who has been found guilty of a crime and is serving a sentence for that crime; a prison inmate. (2) To find a person guilty of an offense by either a trial or a plea of guilty.

مد/1 - (1) شخص حكم عليه كهو يقضي مد1 والحكم في  
السجن. ميل في: السجن. (2) 7/7/ نآ شخص لجره عن طريق  
المحاكمة + K + لأعتر/ D/ أؤذن.

**CONVICTION** – When a judge or jury finds a criminal defendant guilty.

7/7/ نآ - عندما يقو 9 لقاضي K هيلآ + لمحلفين + I + لمتهم  
مذن.

**CORONER** – Public official charged to inquire into the causes and circumstances of any death which occurs through violence or suddenly (suspicious causes).

محقق في + O/لوفيا 2 - موظف 9 سمي علآ مسؤءة GK عن  
التحقيق في + O/لوفيا 2 DK M+ مو 2 فجاللي K+ من جر/ عنف.  
(+ O/لوفيا مشتبه أها)

**CORPORATION** – A group of persons who get a charter granting them as a body certain legal powers, rights, privileges, and liabilities as an individual.

شركآ - مجموعآ من لأشخآ = تحصل على أؤر/1 تمنحهم  
كم مجموعآ صلاحية 2 شرعية & K حقوق + E + امتية: 2/2 + مسؤة ليا 2  
كفر 7 K/ حد.

**CORPUS DELECTI** – Body of the crime. The objective proof that a crime has been committed. It sometimes refers to the body of the victim of a homicide or to the charred remains of a burned house, but the term has a broader meaning. For the state to introduce a confession or to convict the accused, it must prove the occurrence of a specific injury or loss and a criminal act was the source of that particular injury or loss.

جسم + الجريمآ - لأتآ 2 للموضوعي + لمد يءكد + I جريمآ قد  
9/ تكآت. يشير + حيانآ الى جثآ ضحية + لقتل & K إقآية مفعمآ  
من أيت محرر & E لكن + لأصطلا 5 له معنى + كسع. لكي تقدا  
+ لولا يآ / اعترافآ + K لكي تدين + لمتهم عليها + I تثبت كقو A  
+ حصلآ + K خسة 19 محد 17 كعلآ + I عملا / جرمية كآ + مصدر 9 تل +  
+ لأصطلا + K + لخصة 19.

**CORROBORATE** – To support with evidence or authority; make more certain.

يؤيد - يعز: أظرها + K (المعلوما 2 من مصدر له نفو 8 و للتأكد.

**CORROBORATING EVIDENCE** – Supplementary evidence that tends to strengthen or confirm the initial evidence.

7ليل مساند - أيتآ معز: 1 + مآيد 1 للينة 2 + خرآ سلق  
تقد يمهآ.

**CORROBORATION** – Confirmation or support of a witness' statement or other fact.

مساند 1 - تآيد + K 7 عم ليلآ شاهد + K حقيقة + خرآ.

**CORRUPTLY** – Dishonestly.

إفسآ 7 - آد K + مآذآ.

**COSTS** – (1) Fees and charges that a party pays to file and present a court case or to enforce a judgment; (2) money won in a civil suit to pay for expenses.

مصآ 9يف - (1) 9 سوا ك تكاليف يدفعها طر D لتقديم + E/9K  
قضية 9K دفعها الى + المحكمآ + K لتطبيق حكم. (2) مبلغ تم 9 أجه  
في قضية مدنية لدفع + المصآ 9يف.

**COUNSEL** – One or more lawyers who represent a client. Also, legal advice. (See ATTORNEY).

مستشآ 9 + K هيلآ + مستشآ 9 يآ - محامي + K كثير مثلو ا عميلا.  
+ يضا + مستشآ 19 قآونية. (نظر: محامي)

**COUNSEL TABLE** – The physical location where the defense and prosecuting parties are seated during the trial.

طآ كآز + هيلآ + لأستشآ 9 يآ - حيث يجلس كل من + لأعآ)  
K + لدفآ في + المحكمآ خلا G + المحكامآ.

**COUNT** – Each separate charge (or statement) in a criminal case. (See CHARGE).

قرا / اتهام يآ - كل / اتهام + K + أيا ا في قضية جنآلية (نظر:  
تهمآ).

<b>COUNTERCLAIM</b> – An independent charge by one side in a case (either the plaintiff or defendant) that goes against the claim made by the other side.	7عومضوا - /تهؤا مستقل يرفعه +حد +لطرفين في 7عوا (سوا) +المدعي H+ /المدعى عليه) ضد قضيتا 9فعت من قبل +الآخر.
<b>COUNTERFEIT</b> – To forge, to copy or imitate, without authority or right, and with the purpose to deceive by passing off the copy as genuine.	تزوير - يريف & يعمل نسخا +K يقدد & اءد K سلطا +K حق & K اءد D +I يءد A على +I +النسخا +صلييا.
<b>COUNTY JAIL</b> – A building or structure used to put alleged criminals and/or convicted criminals of local area crimes.	ءلس +قليمي - للمتهمين +K +المحكومين في جرالء محلييا.
<b>COURT</b> – A judge or group of judges whose job is to hear cases and carry out justice. (See BENCH.)	مءكملا - قاضي +K مجموعلا قضاا مهمتهم +لنظر في قضايا K اءطيق +لعد/لرا. (+نظر: منصلا +القاضي)
<b>COURT APPOINTED SPECIAL ADVOCATES (CASA)</b> - These are volunteers who represent abused and neglected children.	مءاموا +خصوصيوا معينوا من +المءكملا - هم متطوعوا يترافعوا عن +K لا7 مءموا /سيئات مءامالءتهم .
<b>COURT ATTENDANT</b> – Provide courtroom support in selected courtrooms by performing limited security-related and clerical duties and serving as the court liaison for juries, witnesses, attorneys and the public.	ءابءا +المءكملا - من يءعم +لاءن في اءض قناعا 2+المءكملا & K يءوا همزا K صل لهيالا +المءلمين & +الشهوا 7+المستشلاءين K +الحضوا في +المءكملا.
<b>COURT ADMINISTRATOR/CLERK OF COURT</b> – An officer appointed by the Court or elected to oversee the administrative, non-judicial activities of the court.	مءير شءا K +المءكملا /كلاءن +المءكملا - +الضابط +المعين من +المءكملا لمر/قبا +لاءموا 9+لاء 9/7+K +الغير قانونيا & في +المءكملا.
<b>COURT APPOINTED COUNSEL</b> – A defense attorney assigned by the court to represent a defendant who cannot afford to hire an attorney.	مستشلاء معين من +المءكملا - محاميا 7فءا آعينه +المءكملا للمرافءلا عن مءهم ليس اءامكانه +الملاء M7+ I يعين محاميا عنه.
<b>COURT COSTS</b> – The expenses of prosecuting or defending a lawsuit, other than the attorneys' fees. An amount of money may be awarded to the successful party (and may be recoverable from the losing party) as reimbursement for court costs.	مصاء9يف +المءكملا - ملاء تنفقه +المءكملا على +لاءءا (K+ +الءفءا & غير 9سوا H+المحامي. مءلغ من +الملاء G يمكن منحه للءر +الراء (يمكن آصيله من +الءر D +الءاسر) لاءسءر 7/7 مصاء9يف +المءكملا.
<b>COURT OF RECORD</b> – A court in which the proceedings are recorded, transcribed, and maintained as permanent records.	+المءكملا +لاءصليا +K +الملاءشرا - +المءكملا +لءي اءد K +جر/ا +لءلساءا 2 & كآنسخهئا & كآءفظ اءهئا لاشكل 7/للم.
<b>COURT ORDER</b> – A decision made by a judicial officer that gives someone certain rights or tells someone to do something.	امر مءكملا - قر/ا صلاء 97 عن ضابط عدء K +موظف قضاالي & يعطي شخصا اءض +الحقوا & K يامر شخصا اءعمل شيا.
<b>COURT REPORTER</b> – Someone who writes down, word for word, what is said in court. What is recorded is called a TRANSCRIPT.	مءءا /المءكملا - من يءء K كل ملاء يقاء في +المءكملا & كمللا كمللا. يءعى +يضلا ناسخ.
<b>COURT TRIAL</b> – A trial without a jury. A judge decides the case.	مءاكملا - مءاكملا اءءا K هيالا +المءلمين. +القاضي يقر 9 في +القضيلا.

<b>COURT, APPEALS</b> – In some states, the highest appellate court, where it is the Court's decision whether to hear the case.	محكمة استئناف D – في بعض الولايات محكمة الاستئناف والعليا يكون لها لقر/9 في سمات القضيلا K لا .
<b>COURT, DISTRICT</b> – (1) Federal – A trial court with general Federal jurisdiction. (2) State – Meaning varies from state to state.	محكمة المقاطعة – (1) فيديري – محكمة لها سلطة قضائية عاملا في الولاية/9. (2) كالاتي – يختلف المعنى من كالاتي لآخرلا.
<b>COURT, JUVENILE</b> – A court having jurisdiction over cases involving children under a specified age, usually 18. Cases generally involve delinquent, dependent, and neglected children.	محكمة لأحد/3 – محكمة لها سلطة قضائية لأحد/3 و 17 من هم 17 سن لثاملا عشر كقضايا لا كالاتي الجناحين والمعاليين K/المشرفين.
<b>COURT, NIGHT</b> – A specialized court that deals with cases during the late evening and early morning hours.	محكمة الليل – محكمة مختصلا لمعالجلا لقضايا التي تحصل في وقت متأخر من المساء K في الساعات المالكرا من لصلا5.
<b>COURT, SUPERIOR</b> – Trial court; meaning varies from state to state.	محكمة عليا – المحكمة التي يتم فيها المحاكمات K يختلف معناها من كالاتي الى آخرلا.
<b>COURT, TRAFFIC</b> – A specialized court that hears crimes dealing with traffic offenses.	محكمة السير – المحكمة المختصة في النظر في قضايا تتعلق في مخالفت السير.
<b>COURTESY NOTICE</b> – A notice made by a computer that is usually sent for traffic violations to tell a defendant about a court date, bail, etc.	شعلا M7K – شعلا9 من الكمبيوتر الى متهم امخالفت سيره تعلمه عن تاريخ المحكمة كفاتلا الخ.
<b>COURTROOM</b> – The section of a courthouse in which the judge presides over the proceedings.	قاعة المحكمة – احد القاعات في انمايلا المحكمة حيث يتر ; للقاضي الجلسلا.
<b>COURTROOM CLERK</b> – Courtroom personnel who attends court sessions and prepares record of court proceedings in conformance with statutes, policies, and the direction of a Judge; swears in witnesses and juries; maintains exhibits offered in evidence.	كاتبان المحكمة – موظف محكمة يحضر لجلسات كيحضر سجل اجر/2 والمحكمة كفاتلا للقوانين كالاتي تنظيملا كاتوجهنا للقاضي. ك يحلف الشهود كهيلا للمحلفين كيحفظ للبينات المراليل المعركضلا.
<b>CREDIBILITY</b> – The quality in a witness which makes his or her testimony believable.	مصداقية – صفا في الشاهد تجعل شهادته قابلا للتصديق.
<b>CREDIT</b> – Arrangement or understanding by the maker of a check with the person/institution upon which the order is drawn, for the payment of that check upon its presentation.	اعتملا70 – ترتيبا ك تفاهم بين كاتبان الشيا ك للشخص ك المسملا لمكتوب له على ك المبلغ سيدفع عند تقديم الشيا.
<b>CRIME</b> – Something you do, or don't do, that breaks a law. If you are found guilty, you can be punished by: death; jail or prison; fine; being removed from office; being unable to hold any office of honor, trust, or profit.	جريملا – شيا تفعله ك لا تفعله فتكسر القانونا. /8 كجد2 مذنبلا يحكم عليه: الموم2 'الجلس ك السجن' اذفع غراملا ' الGz من منصب ا كفي منع ا من تولي منصب شرD & K التمانا على مالاتر ك9 ابح.
<b>CRIMINAL</b> – Someone convicted of a felony or a misdemeanor.	مجرم – الشخص المد/ا في جنايلا ك جنحلا.



<b>CRIMINAL CASE</b> – A court case that starts because of a crime.	قضية جنائية - قضية تبدأ + إسناد جنائي.
<b>CRIMINAL CONDUCT</b> – The nature of or involving a crime.	سلو إجرامي - طبيعياً إجريماً + ك + لتو؟ لهذا.
<b>CRIMINAL INSANITY</b> – Lack of mental ability to do or keep from doing a particular act; not able to distinguish right from wrong.	جنوا جنائي - خلل عقلي يحث الجنائي على عمل جنائي & K+ يجعله غير قادر 97 على ضبط نفسه عن القيد له & K غير قادر 97 على التمييز بين الصواب/الخطأ.
<b>CRIMINAL NEGLIGENCE</b> – Act(s) which are aggravated, reckless or flagrant and which depart from the conduct of an ordinarily prudent, careful person under the same circumstances as to be contrary to a proper regard for human life or to constitute an indifference to the consequences of those acts.	إهمال جنائي - فعل + K + فعلاً تتفاهم سوءاً/ كمتهو 19 & K+ فإضاحاً ك+ التي تخر 4 عن سلو/نسلاً م7 على كعاقب & كحريص تحت نفس النظر DK & ككأنها تكوا عكس للتصرف D+ للمالئ إنما يتعلق 10/الشرية & K+ تشكل لا مبالاة لعدو/قن + لأفعال G.
<b>CRIMINAL RECORD</b> – (1) Arrest record. A written account listing all the instances in which a person has been arrested. (2) A form completed by a police officer when a person is arrested.	سجل جنائي - (1) سجل + لتوقيف. للاحول تذكر جميع لحو/37/ التي + كقف فيها + للشخص. (2) + لنمو 48 + لذم M يعالنه + لشرطي عندما يوقف شخصاً.
<b>CRIMINAL STREET GANG</b> – An ongoing organization, association, or group of three or more persons, having as one of its primary activities the commission of one or more criminal acts, having a common name or common identifying sign or symbol, and whose members individually or collectively engage in or have engaged in a pattern of criminal gang activity.	عصابة 20/ شو/ A9 جنائياً - منظملاً 7/ للمب + ك جماعياً من شخصين + ك+ أكثر لهم اسم على H+ ك+ شائع & K+ معرفين إعلامياً + K+ 9 مز شائع من هم نشاطاتهم 9/تكناً O عمل + K+ عملاً جنائياً. +عضواً، هنا يرتكواو + ك+ قد 9/تكلو/ & K+ جماعياً + عملاً جنائياً لهذا طابع +لعصابة 20/.
<b>CRIMINAL SUMMONS</b> – An order commanding an accused to appear in court.	استدعاء جنائي - امر في طلب متهم للمثو H+ + لمحاكمياً.
<b>CROSS-CLAIM</b> – A claim filed by defendant(s) or plaintiff(s) against each other.	7/علا مقابل - قضية يقدمها M+ من المتهم + K+ + للمدعي ضد الآخر.
<b>CROSS-EXAMINATION</b> – When the other side's lawyer asks a witness questions in a hearing or trial.	مناقشة + لشاهد - استجو/ + لشاهد من قبل محامي + لخصم.
<b>CUMULATIVE SENTENCES</b> – Sentences for two or more crimes to run consecutively, rather than concurrently. (See CONCURRENT SENTENCES AND CONSECUTIVE SENTENCES.)	حكماً متعدد 17 - /حكماً على جنائيتين + K+ أكثر يقضيها + للمحكوم عليه + لتلتحاقاً & أدلاً من 7 مجها في كقت K/حد. (نظر: عقول 20/ مشتركة K عقول 20/ متتالياً).
<b>CUSTODIAL PARENT</b> – The parent that has primary care, custody, and control of the child(ren).	حد الوالدين الذم له حق + لعضوات - حد الوالدين + لذم له + لحق + لألي في حضرة كد + K+ أكثر & K+ لسيطر 11 عليه.
<b>CUSTODY</b> – (1) When someone is under the physical control of the court to make sure they go to court when they're supposed to; (2) when the judge sends a person to jail after they are found guilty of a crime; (3) the care and control of children.	حجز + حضرة - (1) كجو 7 + نسلاً شخصياً تحت حراساً + للمحكماً لضملاً مثوله + مامها في الوقت + لمفر + K >. (2) 9/سلو شخص إلى السجن بعد 7/نته في إجريماً. (3) 9 عالياً + لأكلا 7/ + لسيطر 11 عليهم.

**CUSTODY ORDER** – A court order that says who a child will live with and who should make decisions about health care, education, and other important things.

حكم حضائياً - أمر من المحكمة ينص على مع من سيعيش ولولده من سيقرب في عيادته للصحة والتعليمية K/يليا مو9 اخر مهملاً.

**CUSTOM** – A usage or practice of the people, which, by common adoption and acquiescence, has become compulsory.

عرد - عا17 م9ملاً عند لنا & التي عن طرقت تلتينها K/كتسلاًها/اصبحت الزامياً.

**DAMAGES** – Money that the losing side must pay to the winning side to make up for losses or injuries. There are two kinds of damages: (1) “compensatory,” meaning money to pay for the actual cost of an injury or loss; and (2) “punitive” or “exemplary,” meaning an amount of money that’s more than the actual damages. This is a punishment for willful or malicious acts.

تعويضاً 2 - ماً G يدف للرد D:لرأج تعويضاً عن خسائر K/اصلاً2. K يوجد نوعاً من لاضر/9: (1) تعويض مالي لدفع تكاليف خسائر K+ صلاً9: (2) "اضر/9 عقلاًيلياً" K+ "اضر/9 مثلاًيلياً/جز/يلياً" J8K ا يعني مبلغ من المأ G+ كلر من لخصاً19 لفعلياً & كعقلاً O+ K/جز/ لأعملاً متعمداً K مأكراً1.

**DEADLY WEAPON** – Any weapon, instrument or object that is capable of being used to inflict death or great bodily injury.

سلا 5 قاتل - M+ سلا5 & K+ لآ & K+ غر > له قد 19 لأستعملاً في تسديد اصلاً9 جسد يلاً خطيراً & K+ حد/3 مو2.

**DEATH PENALTY** – Death imposed by the state as punishment for a serious crime. (See CAPITAL PUNISHMENT.)

حكم لأعد/ H - حكم لالمو صلاً97 عن لولايلاً لمعناً قلاً جريملاً خطيراً. (نظر: لعقلاً لقصلاً).

**DEATH ROW** – The area of a state or federal prison where criminals who are sentenced to death are confined until their sentence is commuted or carried out.

مكلاً للمحكومين لأعد/ H - مكلاً في سجن لولايلاً K+ سجن لأتحلاً7 مخصص لأحتجلاً: المجرمين المحكول عليهم في المومو إلى حين تغيير الحكم K+ تنفيذاً.

**DECEDENT** – In criminal law, it means a murder victim; in probate law, it means a dead person.

ميت - في لقانوا لجنائياً تعني ضحياً & K في قانوا التحقيق في الوصايا تعني شخص ميت.

**DECISION** – A court’s judgment or decree that settles a dispute. (See also DECREE, JUDGMENT.)

قر/9 - حكم للمحكماً K+ لمرسوا لدم يحسم نزاعاً. (نظر: مرسوا & حكم).

**DECLARATION** – A statement that a person writes and files with the court. It tells the judge why the person should win the case. Sometimes, a person signs this under penalty of perjury.

ليلاً - ليلاً يكتبه شخص كيوقعه كيقدمه إلى المحكمة & يقو فيها للقاضي لماً8/ جلاً ا يرأج لدعوا. حيثاً يوقع عليها للشخص تحت طناً عقلاً لتزكير.

**DECLARATION OF PATERNITY** – Form signed by unmarried parents, generally at the hospital, where the parents declare who is the father of the child.

ليلاً لئو1 - نمو48 يوقع عليه لولد/ا غير لمتزكلاً & عا17 في المستشفى & يقر فيه لولد/ا عن لئو لرجل للوليد.

**DECLARATORY JUDGMENT** – A judgment of the court that explains what the existing law is or expresses the opinion of the court without the need for enforcement.

حكم ليلاني/تفسير M - حكم محكماً يشر5 قانونا سلاً9 ياً K يعالر عن M+9 للمحكماً K7 لجلجلاً لتطبيق الحكم.

**DECREE** – A court decision. It can be (1) “interlocutory,” which means it is not a final decision, or (2) “final,” which means all issues of the case are settled.

مرسوا - قر/9 محكماً & يمكن ا يكو (1) "تمهيداً" M+ غير نهائياً & K "نهائياً" & ل معنى ا جميع امو لدعوا قد حسمت.

<p><b>DE FACTO PARENT</b> – A person found by the court to have assumed, on a day-to-day basis, the role of parent, sequential both the child’s physical and psychological needs for care and affection, and who has assumed that role for a substantial period.</p>	<p>O+ K+ H+ من الحقيقياً - شخص تجد والمحكملاً +نه قد اخذ على عاتقه يومياً و مسؤلياً 2 +H+ K+ O+ &amp; إصو 19 طليعيلاً في خدملاً حاجلاً 2 +ولد +اللدنيلاً K+لنفسياً K+لعلاطفيلاً &amp; K قد مضى عل قيلمه إهذ /لعمل مد 1 طويلاً من الوقت.</p>
<p><b>DE FACTO</b> – To exercise power in a juvenile dependency case. Latin meaning “from the fact.”</p>	<p>من الحقيقياً - من اللاتينيلاً. يمد 9 ; نفو 8/ في قضياً +علالاً حد 3.</p>
<p><b>DEFAMATION</b> – When one person hurts another person’s character, fame, or reputation by making false and malicious statements that are not protected by law.</p>	<p>تشهير - +الأسلاً 1) الى +خلاقياً 2 كسمعلاً شخص K+ شهرته +Kقلايل عنه غير صحيحلاً K+مأكر 1 كلا يحميها +لقانوا.</p>
<p><b>DEFAULT</b> – When a defendant in a civil case doesn’t file an answer or go to court when they’re supposed to, but was properly notified.</p>	<p>تخلف K+ تغيان (عن المحكملاً) - عندما لا يجين شخص +المحكملاً K+ لا يمثل +مأمها في الوقت +المفر K &gt; &amp; ية لرغم من +نه قد تم تلبيغه حسناً +الأكصوG.</p>
<p><b>DEFAULT JUDGMENT</b> – A court decision in favor of the plaintiff when the defendant doesn’t answer or go to court when they’re supposed to.</p>	<p>حكم غيرالبي - حكم يصدر 9 عن المحكملاً في صالح +المدعي +سأان عدد 79 +المدعى عليه K+ تغيله عن حضور +الجلسلاً.</p>
<p><b>DEFENDANT</b> – In a civil case, the person or company being sued. In a criminal or traffic case, the person accused of the crime.</p>	<p>+المدعى عليه - في +القضايا +المدنيلاً &amp; شخص K+ شركلاً مرفوعلاً +لدعوبضدل K+ ضدها. في +القضايا +الجنالليلاً K+ قضايلاً +لسير &amp; هو شخص متهم +الجناليل.</p>
<p><b>DEFENSE</b> – In a civil case, the facts or arguments presented by the defendant to show why the plaintiff doesn’t have a right to the relief asked for. In a criminal case, the reasons why a defendant should not be convicted of the charge(s).</p>	<p>7A - في قضياً مدنيلاً هي +الحقالتق K+لحجج +التي يقدمها +المتهم ليظهر 1 +المدعي ليس عندل +الحق في تظلمه. في قضياً جنالليلاً &amp; +الأسلاً O +لد/عيلاً لعدد 77/نذ +المتهم.</p>
<p><b>DEFENSE ATTORNEY</b> – In a criminal case, the lawyer that represents the accused person (called the “defendant”).</p>	<p>محامي +الدفلا - في +القضايا +الجنالليلاً هو +المحامي +الذي يمثل +الشخص +المدعى عليه (Kيدعى " المتهم).</p>
<p><b>DEFRAUD</b> – To make a misrepresentation of an existing material fact, knowing it to be false or making it recklessly without regard to whether it is true or false. To practice fraud; to cheat or trick. To deprive a person of property or any interest, estate, or right by fraud, deceit or artifice.</p>	<p>+احتيال G+ K+ يحتلG - تقديم K+ عر &gt; حقيقياً مئ 7/يل كجوهريلاً +عالملاً +نهلا غير صحيحلاً &amp; K+ من غير مئ 1/لا فيما 8/ كانت حقيقياً H+ لا. /ين GK+ +لأحتيالG ' يغش K+ يخذA. يحرا شخصلاً من +ملا F+ K+ يلاً +مصالح K+ عقلاً 9&amp; K+ حقوE &amp; عن طريق +لأحتيالG &amp; +لغش &amp; K+ +لخدA.</p>
<p><b>DEGREE</b> – Scope of an action or charge.</p>	<p>97ج - حجم +القضياً K+ +لتهماً.</p>
<p><b>DELIBERATE</b> – To consider all the evidence and arguments related to a case that were presented in court.</p>	<p>يتشك 9K - عندما ينظر في جميع +الذللر K+لمنافسناً 2 +لمتعلقاً +القضياً قد قدمت الى +المحكملاً.</p>
<p><b>DELIBERATION</b> – When a jury, for either a civil or criminal case, goes into the jury room to discuss the evidence and testimony and reach a verdict.</p>	<p>تشك 9K - عندما تذهان هيلاً +المحلفين الى +الغرفلاً +لخاصلاً لهم لمنافسناً /الذللر K+قوG +لشهو 7 في قضياً مدنيلاً K+ جنالليلاً للوصو G الى قر 9/.</p>

**DELINQUENCY COURT** – The division of the Juvenile Court hearing cases where juveniles have been charged with committing a crime.

محكمة الجنح - قسم في محكمة لأحد/3 ينظر في قضايا جنائلياً/9تكليفها لأحد/3.

**DELINQUENCY, JUVENILE** – Antisocial behavior by a minor; especially behavior that would be criminally punishable if the minor were an adult, but instead is usually punished by special laws pertaining only to minors.

جنحة/3 حد - تصرف D ضد المجتمع يصدر عن قاصر & خصوصاً لتصرف D ولذا قد يعاقبه لقانوناً كجنائياً لو كانا لقاصر بالغاً & لكن أدلاً من 8 ل 1 تعاقبه قوانين خاصاً 3/أحد/3.

**DEMURRER** – When a defendant says the facts presented by a plaintiff may be true, but they aren't enough to prove the defendant's legal responsibility.

اعترا > - عندما يعتر > +المتهم على +1 الوقائع ولذا قدمها +المدعي & على +فتر / > صحتها & غير كافية لا تثبت 2 مسكولياً +المتهم لقانونياً.

**DENNIS H.** – A hearing to determine if there is sufficient evidence to sustain a juvenile court petition.

7يس اتش - جلسة لأخذ 8 قر/9 فيما +8/1 كما يوجد +7لأ كافيلاً لتلقي التماس ; محكمة لأحد/3.

**DE NOVO** – Starting a case all over again as if it had not been heard before. In Latin, *novo* means “new.” (See TRIAL DE NOVO.)

من جديد - للبد . في قضية مجد 7/ (من جديد) ك1 ك1 لقضياً لم يسمع لها من قبل. (نظر: المحاكمة من جديد).

**DEPENDENCY COURT** – The division of the Juvenile Court hearing cases of child abuse and neglect.

محكمة لأعلا - قسم في محكمة لأحد/3 لسما A قضايا تتعلق (أسلاً 1) الى +ألا 7 كهمالهم.

**DEPENDENT CHILD** – In family law, this usually means a child that is financially supported by another person. In juvenile law, this means a minor that is in the custody of the court because he or she was abused, neglected, or molested or is physically dangerous to the public because of a mental or physical disorder.

كld معل - في قانوناً لعلا و هذا يعني الولد المعلا 7منا 7 من شخص \*خر. في قانوناً لأحد/3 & هذا يعني القاصر +الموجود في 9عائلاً +المحاكمة إسبان +نه قد /سيه /ليه + K /اليها & K +همل + K + تعر > الى تحر < جنسي & K +نه يشكل خطراً على المجتمع إسبان +ختلا جسد M + K عقلي.

**DEPORTATION** – The act of removing a person to another country. Order issued by an immigration judge, expelling an illegal resident from the United States. A deportation has certain consequences regarding the number of years within which a deportee may not legally immigrate. There are also criminal consequences for reentry within a prescribed time period.

/العلا 7 - والعمل على نقل شخص الى بلد \*خر. قر/9 صلاً 97 عن قاضي +هجراً يقضي في طر 7 شخص مقيم في لولايلاً 2 +المتحد 19صو غير شرعياً. +العلا 7 له إعض +عواقب +المتعلقاً بعد 7 +لسنين التي مكثها +المبلد إدا K هجراً قانونياً. K يوجد +يضاً عواقب جنائلياً لأعلا 7 خوله الى /اللا 7 في فتر 1: منياً محد 17.

**DEPOSITION** – Written or oral testimony given under oath in front of an authorized third person like a court reporter. Depositions take place outside of the court. They allow the parties to get a record of a person's testimony, or to get testimony from a witness that lives far away. They can help the lawyers prepare their court papers called “pleadings.” (See also DISCOVERY.)

/فلا 170 - شها 17 خطياً + شفهيلاً معز 1: لقسم Hm + شخص ثالث مفو & كمد K +المحاكمة. تجرم +لأفلا 17 خلاً 49 +المحاكمة. تساعد +لأفلا 17 +لأطر D على الحصول على نسخاً من شها 17 +الشخص & K على شها 17 +الشاهد +لذا يعيش إعيد. K هي تساعد أيضاً المحاميين على تحضير /قر/9تهم. (نظر: استطلاع A).

**DEPRIVATION OF CUSTODY** – The court transfer of legal custody of a person from parents or legal guardian to another person, agency, or institution. It may be temporary or permanent.

حرماً من الحضانة - تحويل الحضانة إامر من المحكمة + لوالدين + K من الوصي الشرعي الى شخص \*خر & K هيلاً 9سمياً + مأسساً. يمكن +1 يكو +الحرماً من الحضانة مةقتاً + K /7 للمد.

<b>DEPUTY</b> – One appointed to substitute for another with power to act for him in his name or on his behalf. For example, a Deputy County Clerk is appointed on behalf of the County Clerk.	نائب K+ كاكيل - شخص يعين كإدليل عن شخص آخر تكوا له صلاحية والتصرد D واسمه كنيلا/أ عنه. مثلا: كاكيل كاتن عنة المقاطعة معين نيلا/أ عن كاتن عنة المقاطعة.
<b>DEPUTY D.A.</b> – An assistant lawyer to the district attorney.	نائب المدعي العامة - محام مساعد للنائب العامة.
<b>DESCENT AND DISTRIBUTION STATUTES</b> – State laws that provide for the distribution of estate property of a person who dies without a will. Same as INTESTACY LAWS.	تشريعات 20 للمير 3 كاتو: يعه - قوانين لولايا والتي تهتم إتو: يع ملاما F من يتوفى 1K7 + ير F كصيلا. هي نفس قوانين اللاموصي.
<b>DESTRUCTIVE DEVICE / EXPLOSIVE</b> – any substance, the purpose of which is detonation or rapid combustion, and which is capable of rapid release of gas and heat.	* لآ 70 م/أ مفعرا - يلا ملاما 17 & لهدد D منها تفجير ملاما عقنا M9 لشص & K+ حرقه كالمها قنابليلا سرعة نشر الغنا: 2/ كالحر 19.
<b>DETENTION</b> – When a person is temporarily locked up until the court makes a final decision.	حجز - حابس موقت للشخص حتى تصل للمحكمة الى قرا/ نهائيا.
<b>DETENTION HEARING</b> – The initial hearing in Dependency Court soon after the child has been removed from the parent.	جلسة لتقرير حجز - لجلسة للمالداليا في محكمة لأعلا/أ والتي تتم أعد نقل لولد من لولد/أ.
<b>DETERMINATE (SENTENCE)</b> – Confinement for a fixed period as specified by statute.	حكم محدد 7 - لجلس لمدا محدد كفقنا للقانونا.
<b>DEVELOPMENTALLY DISABLED</b> – Those persons, not psychotic, who are so developmentally disabled from infancy or before reaching maturity that they are incapable of managing themselves and their affairs independently, with ordinary prudence, or of being taught to do so, and who require supervision, control, and care for their own welfare, or for the welfare of others, or for the welfare of the community. (Formerly termed "mentally retarded.")	معلا في النمو - شخنا = غير مهوسين & لكنهم لم ينمو إصورا 19 طليعيلا/أ ملاما منذ لطفولا K+ في فترا ملاما قبل سن الرشد & ملاما سلات لهم /علا/أ في القدر 19 على لأعتنا (أففسهم K+ القينا أاعمالهم إصورا 19 حصيفلا & K+ علا/أ في القدر 19 على تعلم القينا أهدل لأعمالها & ملاما يستدعي أ يكونوا تحت لأشرا/أ & كالتدبير & كبرعلايا من قبل وأغير & 8K أ لهمايتهم لأصلا/أ K+ لهمايا لأخرين & K+ لهمايا للمجتمع. كالأ يدعى سالاينا "متخلف عقلي"
<b>DEVISE</b> – A gift of real property by a will.	هلا/أ في كصيلا - كهن ملاما عقنا M9 في كصيلا.
<b>DEVISEE</b> – A person who receives real property by will.	الموهو له - للشخص المذم يستلم ملاما في كصيلا.
<b>DIRECT EVIDENCE</b> – Proof of facts by witnesses who saw acts done or heard words spoken.	ليل مباشر - حقائق يثبتها شاهد L+9 /فعالا K+ سمع كلمتا قيلت.
<b>DIRECT EXAMINATION</b> – When a witness testifies and answers questions asked by the party that asked them to testify. (Compare CROSS-EXAMINATION.)	استجواب مباشر - استجواب/أ لشاهد من قبل لطرر D المذم & شهد أة. (قنا 19 O: مناقشة/أ لشاهد).
<b>DIRECTED VERDICT</b> – An instruction by the judge to the jury to return a specific verdict. Now called Judgment as a Matter of Law.	حكم موجه - حكم معين تصدرا هيا/أ للمحلفين كفقنا لتوجيه القاضي. (يدعى ليو: حكم يقررا. لقانونا).

**DISBARMENT** – Form of discipline of a lawyer resulting in the loss (often permanently) of that lawyer's right to practice law. It differs from censure (an official reprimand or condemnation) and from suspension (a temporary loss of the right to practice law).

+لغنا) 9 خصيصاً والمحامي - معاقباً محامياً في نزاعه في  
مما 9 سراً للقانونا (كعلا 17 لشكل 7/للم) & كهي تختلف عن تتهيبه  
9 سميلاً K+ 7/تته & كعن توقيفه عن مما 9 سراً للقانونا لمدة مؤقتة.

**DISCLAIM** – To refuse a gift made in a will.

يتخلى عن/ يتنا: G عن - يرفض هالاً في كصيلاً.

**DISCLAIMER** – The repudiation or renunciation of a claim or power vested in a person or which he had formerly alleged to be his. The disavowal, denial, or renunciation of an interest, right, or property imputed to a person or alleged to be his.

تنصل/ تنا: G/ نكر/ / / تخل عن مطلاً K+ سلطان له لاحق  
فيها & K+ عم سابقاً/ نهياً من حقه. تنصل K+ نكر/ K+ تخلي عن  
مصلحاً K+ حق K+ ممتلكات منسوبة لشخص K+ مزعوماً نهياً له.

**DISCOVERY** – The gathering of information (facts, documents, or testimony) before a case goes to trial. Discovery is done in many ways, such as through depositions, interrogations, or requests for admissions. It can also be done through independent investigation or by talking with the other side's lawyer.

استطلاع - جمع معلومات عن/ قضياً (حقائق & كقائق &  
شها 2/7) قابل هالاً/ نهياً الى/ المحاكمات. يتم/ الاستطلاع بعد طرف  
K+ كمن خلا G+ لأفناً 2/7 & لأسجوا/ 2/7 & طلمن 2/ القابو. K+ تتم أيضاً  
تحريراً خلاصاً & K+ متحد 3 مع محامياً/ الطرد & الآخر.

**DISCOVERY MOTION** – A motion to have evidence disclosed to the moving party.

طلب استطلاع - طلب أحد/ طرفين/ لأطلاع على/ لآ لم  
يفضي هالاً اليه.

**DISCRIMINATION** – An act which confers particular privileges on a class arbitrarily selected.

تمييز - منح امتياز/ 2/ لبعض/ الطائفة من الشعب K7  
& الآخر/ لشكل تعسفي.

**DISMISS** – To terminate legal action involving outstanding charges against a defendant in a criminal case.

ير 7 عول - ايقنا D+ K+ نهياً/ جميع التهم/ المتعلقة ضد متهم  
في قضياً جنائلياً.

**DISMISSAL WITH PREJUDICE** – When a court dismisses a case and will not allow any other suit to be filed on the same claim in the future.

79 عول مع تحيز - عندما تر 7/ المحكمات قضياً كالا تسمح  
أرفع/ يلا 7 عول/ آخر/ في/ المستقابل/ تتعلق لنفس/ القضياً.

**DISMISSAL WITHOUT PREJUDICE** – When a court dismisses a case, but will allow other suits to be filed on the same claim.

79 عول لدا K+ تحيز - عندما تر 7/ المحكمات قضياً ككنهه  
تسمح أرفع 7 عول LK+ آخر/ في/ المستقابل/ تتعلق لنفس/ القضياً.

**DISORDERLY CONDUCT** – Any behavior, contrary to law, which disturbs the public peace or decorum, scandalizes the community, or shocks the public sense of morality.

سلو F محل هالقانونا - M+ تصرد ضد/ لقانونا يزعج/ لسلا/ لعنا  
K+ 7/7/ & K+ ير AK+ المجتمع لأعمل غير/ خلقي/ & K+ يصد  
H+ المفهوما/ لأخلقي/ لعنا.

**DISPARITY** – Marked difference in quantity or quality between two things.

تفا 2K - & ختلا D ملحوظ/ ككمياً/ ك/ النوعياً بين شيلين.

**DISPOSITION** – The final decision by the court in a dispute.

حسم - قر/ 9/ المحكمات/ نهياً/ في نزاع.

**DISPOSITIONAL HEARING** – The hearing held after a petition is sustained (allegation found true), to determine whether the child will become a dependent of the court, where the child will reside, and what reunification services, if any, will be provided to the parent.

جلسة/ الحسم - & لجلسة/ التي تفتح بعد قابو/ لألتما ; (يعني  
بعد قابو صحلاً/ لأفناً 2/) لتقر هل سيكوا/ الولد في 9 عابلاً  
& المحكمات H+ /الوالدين/ كماً هي خدمات لم/ لشم/ التي يجان  
تزكيدها/ الى/ الولدين.

**DISSENT** – To disagree. An appellate court opinion setting forth the minority view and outlining the disagreement of one or more judges with the decision of the majority.

يخالف/ يعادى > - لا يتفق مع. عدد موافقاً/أقلياً من القضاة  
على قر 9/ K+ 9/ L+ أكثرية منهم في محكمة/الأستئناف.

**DISSOLUTION** – A marriage that is ended by a judge's decision, also known as a "divorce." (Compare NULLITY.)

حل - 4/K: +نهى إقرار/ من لقاضي & كمر DK+ أيضاً O  
"طلاء". (قنا 19: O/إطاع)

**DISSOLUTION OF MARRIAGE** – The act of terminating a marriage; divorce; but the term does not include annulment.

حل 4/K: - +لعمل على +نهى( 4/K: 'طلاء' الكنه لا يتضمن  
+لأطاع).

**DISTINCTIVELY MARKED** – A vehicle, operated by a peace officer, is "distinctively marked" when in addition to a lighted red lamp and activated siren, the vehicle is of such appearance that a reasonable person would be able to recognize it as a peace officer's vehicle, and a person fleeing is on reasonable notice that pursuit is by a peace officer.

مميز/مميزاً - مثلاً: +1 +السيارة 19+المستعملاً من قبل شرطي  
+لأمن "مميزاً" & كة لها أضواء/ حمر/ (Kمز 17K أنفير +نذ/ 9/ إحيث  
+M+ 1+ شخص على M7 يمكنه +لتعر D على +نهى سيلا 19 شرطي  
+من & ملاحظتها عندما تكوا في +ثر شخص ف9.

**DISTRICT ATTORNEY** – A lawyer appointed or elected to represent the state in criminal cases in his or her respective judicial districts. (See PROSECUTOR.)

النيابة العامة - محامي معين +K منتخبا ليمثل +لولايا في  
+القضايا +الجندالية في +المنطقا للقضايا +التابع لها. (+نظر:  
+المدعي العامة)

**DISTURBING THE PEACE** – Conduct which tends to annoy all citizens, including unnecessary and distracting noisemaking.

إخلال/إفزاز - سلو F ينتج عنه /عنا 4+K مضايقة لجميع  
+المواطنين & أمنا في 18 / ا /حد/ 3/ ضجيج أدا 1K ملر 9 كمسان  
لألها).

**DIVERSION** – Instead of going to jail, a defendant goes to a rehabilitation ("rehab") program and is supervised by a probation officer. When the defendant finishes the program, the charges are dismissed and the defendant is not sentenced. (Compare ELECTRONIC MONITORING, HOME MONITORING.)

تحويل - 9/مساة +لمتهم الى 19K7 تتهيلا & يكونا فيها تحت  
مر/قنا ضابط مختص & ادلا من سجنه. كفي نهيا +لد 19K تز/ 5/  
عنه +لمتهم & كالا يقضي عقوا. (قنا 19: O: جهه: +لمراقبا  
+لأكثراني & +قلاما جاريلا)

**DIVORCE** – A common name for a marriage that is legally ended. See DISSOLUTION.

طلاء - كلمة شائعة للز 4/K: +لمنهى أو/اسطرا +لقانوا. (+نظر:  
حل).

**DOCKET** – A record with the complete history of each case a court hears. It contains short chronological summaries of the court proceedings.

حافظا - سجل يحتوى M+لوقائع +لكاملا لكل قضية تنظر  
+لمحكمة فيها. كاحتوى M ملخصا لتوا 9/يخ +لأجر/ 2/ +لتي  
+تخذتها +لمحكمة.

**DOCKET NUMBER** – Identification number that the court clerk's office gives a case. This number is on all papers filed in the case. Also called CASE NUMBER.

رقم +الحافظا - 9 رقم تعريفى يعطيه مكتب كاتنا +لمحكمة  
لقضى. كيكوا هذا /لرقم مذكو 9/ علي جميع +لأ 9/K+ E/المحفوظا  
في +لقضية. كيدعى +يضاً "رقم +لقضية".

**DOE** – Used in law courts, legal papers, etc., to refer to any person whose name is unknown.

اسم يستعمل في محاكم قضائية & كعلى +E/9K+ شرعية & الخ.  
كيشير الى شخص اسمه غير معلوم.

**DOMESTIC VIOLENCE** – An assault committed by one member of a household against another.

+لعنف المنزلى - تهجم +K+ +عتد/ +حد +فر/ 7/ +لمنز G على فر 7  
\*خر.

**DOMICILE** – The place where a person has his or her permanent legal home. A person may have several residences, but only one domicile.

منزله - والمكان الذي يقيم فيه شخص إصفاً 7/الملا كشرعياً.  
يمكن أن يكون للشخص مساكن كثيرة 1/ لكن له منزله واحد.

**DOUBLE JEOPARDY** – The constitutional prohibition under the Fifth Amendment against a person being put on trial more than once for the same offense.

خطر من 4K7 - تحريم للدستور 9/ الموجب 17/لخامساً من  
قانون تعديل الحقوق 1/ للشخص 8/ محالماً شخص أكثر من مرة  
في جنائياً 1/ك/حد.

**DRIVE-BY MURDER** – Murder perpetrated by means of discharging a firearm from a motor vehicle intentionally at another person outside of the vehicle. When the perpetrator specifically intended to inflict death, the murder is of the first degree.

9/تكون جريمة من سيئة 19/ متحركاً - جريمة ترتكب عمداً  
9/علا 9/ من سيئة 19/ على شخص خارجاً 9/جها. تعتبر  
الجريمة من 17/جداً 8/ كالت نية مرتكباً للجريمة هي  
القتل.

**DRIVING WHILE INTOXICATED (DWI)** – The unlawful operation of a motor vehicle while under the influence of drugs or alcohol. In some jurisdictions it is synonymous with **DRIVING UNDER THE INFLUENCE (DUI)**, but in others, driving while intoxicated is a more serious offense than driving under the influence.

17/ سيئة 19/ في حالاً تسمم كحولي - قية 17/ سيئة 19/ تحت تأثير  
المخد 2/9/ ك+ والكحول عمل يمنعه لقانونا. في مناطق قضائياً  
أخرى تعتبر القية 17/ تحت التأثير مر 7/قلاً لها 8/ لكن في مناطق  
أخرى تعتبر القية 17/ في حالاً تسمم كحولي خطر من القية 17/  
تحت التأثير.

**DRUNK DRIVING** – The operation of a vehicle in an impaired state after consuming alcohol that when tested is above the state's legal alcohol limit.

17/ سيئة 19/ سالفها سكر 1/ - عندما يكون السائق في حالاً  
من للضعف لا تساعد علي قية 17/ السية 19/ إنسان تنكاله  
الكحول 8/ كيتالين نتيجة الفحص 1/ في 7/مه كميلاً من الكحول  
تفوق 5/لحد المسموم أنه في الولاية.

**DUE PROCESS OF LAW** – The regular way that the law is administered through the courts. The U.S. Constitution says that everyone has to have a day in court, has the right to be represented by a lawyer, and the right to benefit from court procedures that are speedy, fair, and impartial.

الأجر 2/ والقانونية المستحقاً - لطريق العا 7/ في تطبيق  
القانون في المحاكم. ينص 7/ستور 9/لولا 2/ المتحد 1/ على أنه  
يحق لكل فرد فيها 1/ يكون له يوماً في المحاكم 1/ ك+ يكون  
له محامي يمثله فيها 8/ ك+ ينتفع من 2/ل/ المحاكم 8/  
للسريع، العا 7/ل/ كغير الأنحيا: يلاً.

**DURESS** – Consists in any illegal imprisonment or threats of bodily harm in order to coerce the will of another and inducing him to do an act contrary to his free will.

كرو 1/ / 9/ - ج 9/ شخص على القية 8/ لعمل ضد 9/غلبته ك+  
7/9/ته عن طريق حله 1/ ك حق مشر 8/ ك+ تهديد 9/لأساً 1/  
الجسد يلاً.

**EASEMENTS** – A right of use over the property of another.

حق 9/لأفلا - حق استخدام 8/ شيه يملكه شخص آخر.

**ELEAZER MOTION** – A motion to require prosecution to disclose the whereabouts of an informant or show that reasonable effort has been made to locate him.

قانونا يطلب من 7/علا 1/ يكشف عن مكان 7/جوا 7/مخبر 8/ ك+  
1/ يهدد 8/ نه قد 8/ أمجهو معقو لايجن 7/.

**ELECTRONIC MONITORING** – Use of an electronic device to keep an eye on where a sentenced person is in the community and to restrict his or her activities, instead of putting the person in jail. (See also HOME MONITORING).

مر 9/ل/ الكتر انية - استعمال 7/ 1/ الكتر انية لمر 9/ل/ كتييد  
تحرراً 2/ للشخص المحكوا عليه في المجتمع 8/ لدلا من كضعه  
في السجن. (نظر أيضاً: 9/لأفلا جبرياً)

**ELECTRONIC TECHNOLOGY** – includes, but is not limited to computer modem, magnetic media, optical disk, facsimile machine, or telephone.

تقنية الكتر انية - إنما فيها 8/ ك: 1/ تحديد 7/م 8/ل كميوترو  
8/علا 8/لمغنت 8/لأسطو 8/لأفلا جبرياً 8/ جها: 8/لأفلا كس 8/ ك+ لهااتف.



**ELEMENTS OF A CRIME** – Specific factors that define a crime which the prosecution must prove beyond a reasonable doubt in order to obtain a conviction. The elements that must be proven are 1) that a crime has actually occurred, 2) that the accused intended the crime to happen, and 3) a timely relationship between the first two factors.

عناصر الجرمية - عوامل محددة تؤكد الجريمة على ألا (علا) + يثبتها بشكل لا محل فيه للشك لكي يحصل على حكم /7/7. والعناصر الواجب إثباتها هي: (1) + الجريمة قد حصلت فعلا. (2) + المتهم قد قصد حد 3K + الجريمة (3) عوامل الوقت والرابط بين العنصرين ألاكين.

**EMANCIPATION** – A legal way for children to become adults before they are 18. Once a child is emancipated, his or her parents don't have custody or control of him or her anymore.

تحرير / اعتلاء - لقانونا والذم يخوG لألكلد لذين 1K7 سن ثلثامنلا عشر في + يصلحو/ في عد7 /الغني سن /الرشدين. كعندما يحر9 الولد لكونه يصلح في عد7 /الغني سن /الرشد لا يعو7 لأهله /الحق في حضنته & K+ لسلطانا عليه.

**EMBEZZLE** – To willfully take or convert to one's own use, another's money or property, which the wrongdoer initially acquired lawfully, because of some office, employment, or some position of trust.

يختلس - لقيلا H لكامل لأ7/9 /أخذ K+ تحويل لأستعماله /لخا = & G/مو+ K+ ممتلكا كانت شرعا إحو: ته & إحكم مركزل & K+ كظيفته & K+ نه +التمن عليها.

**EMBEZZLEMENT** – Taking property by a person to whom the property has been entrusted.

اختلا - +خذ ممتلكا2 +التمن +الشخص عليها.

**EMINENT DOMAIN** – The right of the state to take private property for public use after giving fair compensation to the owner.

+لأستلا (Hملا) - حق لولايا في +خذ ملا خا = لأستعماله خا = لعد + تعطي الممالا تعوضا علا7لا.

**EN BANC** – Court sessions where all the judges of a court participate, instead of the usual number. For example, the U.S. circuit courts of appeals usually use panels of three judges, but all the judges in the court may decide certain matters together. When that happens, they are sitting "en banc" (sometimes spelled "in banc"). It comes from the French language and means "on the bench."

لكامل لهيالا - تقا في +المحكملا & عندما يش9 جميع /لقضا في جلسا2 +المحكملا أدلا من +عد7 +لمعتنا7. مثلا: تتألف هيالا /لقضا في +المحاكم +لأستلنا D +لد9كيا في لولايا2 +لمتحد1 من ثلاثا قضاا كلكن يمكن + يحضر جميع /لقضا فيهما للنظر في قضايا معينة & كعندما يحصل مثل هذا/ يقا + +المحكملا لكامل هيالها. +التعابير فرنسي لأصل كيعني: "جالسين على المنصلا".

**ENDORSE** – To sign your name on a document to authorize its contents or transfer (as in a check that is endorsed to transfer money).

يجير - يوقع على كيقلا ليوكل شخصا إحتوياتها & K/ ليحولها إليه (كالتوقيع على صا لتحويل مبالغ من +الملا مثلا)

**ENDORSED-FILED COPIES** – Copies of court papers that are stamped in the top right corner to show when they are filed. (Compare with CERTIFIED COPY.)

نسخ مصدقلا - نسخ من +E/9K محاكملا & مختوملا في /لز/كيا/ اليمنى من +على الصفحلا & تالين تنا9يخ قلولها في +الملف. (قا9 19 0: صوا مصدقلا).

**ENDORSEMENT, FORGERY BY** – Falsely writing or endorsing check to cheat another person.

نجبير + تصديق مزيف (إفتح /لزين كسر ليا) - نزييف صا & كتا/ + تجبير/ & إهد D /الغش.

**ENHANCE** – To make greater in value, to increase.

إعز: - يزيد (+لشد) قيملا. يز7/7.

**ENHANCEMENT** – An allegation added to a basic charge which, if proven, increases the basic sentence. Example: "use of a gun in the commission of a crime" may be added to the felony charge.

تعزيز - +8/ ضيف +علا (جديد الى التهمة +لأساسيلا & ك:تألت صحتهم يزيد +لحكم +لأساسي. مثلا: "استعمال مسد في +9:تكاO جريملا" يضلا D الى تهمل +الجريملا.

<b>ENJOINING</b> – An order by the court telling a person to stop something.	يفر / > يأمرو - امر محكمة يطلن من شخص +التوقف عن عمل من.
<b>ENTER A GUILTY PLEA</b> – The formal statement before the court that the accused admits committing the criminal act.	قر/ 9/ التذنب - اعتراف/ 9 سمي من +المتهم & H +المحكمة & 9/تكون +لعمل +الجنائي.
<b>ENTRAPMENT</b> – A defense to criminal charges alleging that agents of the government induced a person to commit a crime he or she otherwise would not have committed.	مكيد/ 1/ شرF - 7/ أفتلر تهمة جنائلياً عن طريق +أفتلر (K + ك) +لزعم على + موظفين محكمة 9سميين قد حثوا/ شخصاً على +9/تكونا جنائلياً لم يكن له + يرتكبها
<b>ENTRY OF DEFAULT</b> – The clerk's record that the defendant has defaulted by not answering, or not answering on time. The plaintiff must request this record entry.	تسجيل تغيان +K تخلف (عن) - يدK /الحكم +لغيالي على +المتهم & لسان عددا +7/ طلاقاً +K عددا +7/ لر في لوقت +المطلوبو & في سجل كاتان +المحكمة. كعلى +المدعي + يطالن هذ/ +السجل.
<b>EQUAL PROTECTION</b> – The guarantee in the Fourteenth Amendment to the U.S. Constitution that all persons be treated equally by the law.	حملياً متساويلاً - تؤكد +المتا 17/ لرا/علا عشر من قانونا تعديل 7ستور +لولايتا 2/ +المتحد1 على +نه يجن على +القانونا + يعامل جميع +لنا ; 9/المتساو1.
<b>EQUITABLE ACTION</b> – An action which may be brought for the purpose of restraining the threatened inflict of wrongs or injuries, and the prevention of threatened illegal action.	طلن +نصلاD - طالن يرفع G/ محكمة لهدد D تقييد +K كلف تهديد +تسديد اصلاي +K +L8 & K الرA7 تهديد 9/القيلا لعمل غير مشرAK.
<b>EQUITY</b> – A system of law that supplements the statutory and case law and is based on principles of what is “fair and right.”	نصلاD/ عدداG - نظا قانوني مكمل للقانونا +لتشريعي كقانونا +لدعاMK & كملني على م7. ما هو "عددا كصو/O".
<b>ERROR CORAM NOBIS</b> – Petition filed in trial court seeking relief from conviction based on new facts.	"خطا +ماملنا" - +K في +لأجر/ 2/ +لقاللا +ماملنا. +لتما ; يرفع الى محكمة +لدعاMK ينشد +نصافا +K فرجا في 7/نلا لنتيت على حقالق جديد1.
<b>ERROR CORAM VOBIS</b> – Petition filed in appellate court seeking relief from conviction based on new facts.	"خطا +ماملنا" - +K في +لأجر/ 2/ +لقاللا +ماملنا. +لتما ; يرفع الى محكمة +لأستلناD ينشد +نصافا +K فرجا في 7/نلا لنتيت على حقالق جديد1.
<b>ESCAPE BY FORCE OR VIOLENCE</b> – Using force to escape from custody.	فر/ 9/ لقاو +K +لعنف - فر/ 9/ من +لسجن مستخدمنا +لقوا1.
<b>ESCHEAT (ES-CHET)</b> – The process by which a deceased person's property goes to the state if there is no will or no heirs.	+يلوا +لمير/ 3/ الى +لولايتا - في حاللا توفي شخص لم يترF كصييا & كليس له 9K.
<b>ESCROW</b> – Money or a written instrument such as a deed that, by agreement between two parties, is held by a neutral third party (held in escrow) until all conditions of the agreement are met.	عهد +التنفيذ - م7 +G +K ا لنقل ملكيلاً عقلا 9/ يلا يتم +لأفتلا عليه ائين طرفين & كيوA7 عند طرفD ثالث حياM7 & عهد +التنفيذ حتى يتم تنفيذ جميع شرK ? +لأفتلاقيلاً.

**ESTATE** – Everything a person (alive or dead) owns and owes. There are different types of estates, like probate, nonprobate, trust and taxable estates. Probate estate: The property in someone’s will. Or, if they do not have a will, the property the probate court handles. Nonprobate estate: The property the probate court does not handle. For example, if there’s a trust or joint tenancy. Trust estate: Property in a trust. A trustee controls the trust. Taxable estate: The property subject to federal estate tax when a person dies. For example, life insurance.

ثركز (ملا & عقود & G) - كل ملا يملكه شخص ككل ملا له كمل عليه من 7 يوا (سوا/ كذا + لشخص حيا + K ميتا). كهناف عدا + نو/ من + لثركز/المير/3: (1) مير/3 تتولى شوكنها محكملا مختصلا لولوصاينا & ملا لأنه مكتو فيها كصيلا & فتقوا + لمحكملا + لمذكو 19 لتنفيذ هذل + لوصيلا & K لم تكتن فيها كصيلا فتتولى محكملا + لوصاينا مهملا تو: يعها. (2) تركلا لا تتولى شوكنها + لمحكملا + لمختصلا لولوصاينا لأ: + ملا لوجو 7 كصاينا عليها فيقوا + لوصي 1/70 + لثركز & K + نهلا + ملا F مشتركلا. (3) تركلا خاضعلا للضربلا + لحد 9/ليلا + بعد كفا 10 للشخص & كمو/ + لتأمين على + لحيلا 1.

**ESTATE TAX** – Generally, a tax on the privilege of transferring property to others after a person’s death. In addition to federal estate taxes, many states have their own estate taxes.

ضربلا + تنقلا + لثركلا - عموما هي ضربلا + متيلا: نفر > على + تنقلا تركلا من + المتوفي الى /لو/ 39. لولواضافلا الى + لضربلا + لحد 9/ليلا على + تنقلا + لثركلا هذنا F كثير من + لولاينا 2 التي لها ضربلا + لخاصلا على + تنقلا + لثركلا.

**ESTOPPEL** – An act or statement that prevents a person from later making claims to the contrary.

منع - طلبن K ايلا يمنع شخصا من + عدا (شيانا مخالفا لملا سابق كفا G).

**ET AL** – In Latin, this means “and others.” Refers to parties not included in the formal name of a court case.

كغيرهم - من /للغلا + للاتينيا. كتنشير الى + طر/ D + خر- / اسملاهم غير مذكو 19 على قضيا + لمحكملا + لرسميا.

**ET SEQ** – An abbreviation for et sequentes, or et sequential. Latin meaning “and the following,” ordinarily used in referring to a section of statutes.

كمل يلي - + ختصلا 9 لكمللا لاتينيا تعني "ملا يلي" & كعا 17 تستعمل للأشأ 10 الى قسم من + المر/اسيم.

**ET UX** – In Latin, this means “and wife.”

ك:لركلا - كلملا لاتينيا.

**EVICTION** – Recovery of land or rental property from another by legal process. (See UNLAWFUL DETAINER.)

+ خلا - ) + سنر 7/7 + ص9 كمو جبر لولواضلا + جر/ (قانوني). (+نظر: + حقا @ غير مشر AK)

**EVIDENCE** – Any proof legally presented at trial through witnesses, records, and/or exhibits.

ايمنلا - M + 7 ليل يقد + ثنا + لمحكلا عن طريق شهو 7 + تسجيلا 2 & K/K + معر كضا 2.

**EVIDENCE, CIRCUMSTANTIAL** – Conclusion drawn from proven facts.

ايمنلا + مستنتجايا - /سنتناجا 2 مانيلا على حقا مثلثلا.

**EVIDENCE, DIRECT** – Evidence in form of a witness’s testimony, who actually saw, heard, or touched the subject in question.

ايمنلا مالمشر/ 7 ليل مالمشر - شها 17 شاهد 9 + ل فعلا ملا حد 3 & K + سمع شيانا & K + لمس شيانا له علاقلا لولواضو A.

**EVIDENCE, EVANESCENT** – Evidence which can disappear relatively quickly, such as the amount of alcohol in a person’s blood.

7 ليل + ضمحلالي - 7 ليل يمكن + يزك نساليا لسرعا + مثل كميلا + لكحو في H7 شخص.

**EXAMINATION, DIRECT** – The first examination of a witness by the counsel who called the witness to testify.

+ سنجو/ مالمشر - + سنجو/ + لشهد من قائل + لطر/ D + لمذ 7 عدا للشها 17.

**EXAMINATION, RECROSS** – A second examination of a witness by the opposing counsel after the second examination (or redirect examination) by the counsel who called the witness to testify is completed.

استجواب مقابل ثاني - استجواب/ لشاهد للمرة الثانية من قبال محامي الخصم بعد ا يتم استجوابه/ المباشرة الثاني من قبال/ لطر D و ل D 7 عا للشهنة 17.

**EXAMINATION, REDIRECT** – A second examination of a witness by the counsel who called the witness to testify. This examination is usually focused on certain matters that were discussed by the opposing counsel's examination.

استجواب مباشر ثاني - استجواب/ لشاهد للمرة الثانية من قبال/ لطر D و ل D 7 عا للشهنة 17 عا للتركيز على بعض الامور التي ناقشها محامي الخصم مع لشاهد في استجوابه له.

**EXCEPTIONS** – Declarations by either side in a civil or criminal case reserving the right to appeal a judge's ruling upon a motion. Also, in regulatory cases, objections by either side to points made by the other side or to rulings by the agency or one of its hearing officers.

استثناء (2) - اعلانا من قبال احد الجانبين في قضية مدنيلا جنائليا ليحفظ حقه في استئناف حكم القاضي في استدعاء. مثلا في القضايا لنظاميلا فهي/ لأعترضا من قبال احد الجانبين على نقا؟ صد 29 عن الجانب الآخر K على حكما لهيالا لناظرا في القضايا K احد موظفيها.

**EXCESSIVE FORCE** – Use of unreasonable amount of force by police officer.

قوة مفرطة - مغالا الشرطي في استعمال لقوا فتصالح غير معقولا.

**EXCLUSION OF WITNESSES** – An order of the court requiring all witnesses to remain outside the courtroom until each is called to testify, except the plaintiff or defendant. The witnesses are ordered not to discuss their testimony with each other and may be held in contempt if they violate the order.

اقصا/ منع الشهود - امر من المحكمة بطلان من الشهود اللاحقة 49 خا/ المحكم الى ا استدعا كل K احد منهم للشهنة 17 الاستثناء/ المدعي كالمتهم. على الشهود 7 و امر/ المحكم عد مناقشة شهودهم مع بعضهم البعض ك لا كجهت لهم تهمة عصيا/ المحكم.

**EXCLUSIONARY RULE** – The rule preventing illegally obtained evidence to be used in any trial.

حكم/ الاقصا - حكم يمنع استعمال لولا تم الحصول عليها بطريقة غير شرعية في المحاكمة.

**EXCLUSIVE JURISDICTION** – The matter can only be filed in one court.

حصر مكان الاقصا (K+ القضيا - لا يمكن رفع القضية الا الى محكمة K/ احد 1.

**EX CONTRACTU** – Arising from a contract.

ناشئ عن عقد.

**EXCULPATORY EVIDENCE** – Evidence which tends to indicate that a defendant did not commit the alleged crime.

لولا نافيلا - لولا تشير على ا/ المتهم لم يرتكب الجنائيا/ المزعوما.

**EXECUTE** – (1) To carry out all terms of a contract or court order; (2) to sign (a document); (3) to kill.

تنفيذ/ توقيع - (1) تنفيذ شرك عقد K قرا/ محكم. (2) توقيع علي مستند K كتيقا. (3) يوقع عقولا/ الموم.

**EXECUTION** – The name of a court order issued to a sheriff, marshal, or constable authorizing and requiring him to carry out the judgment of the court.

تنفيذ/ الحكم - امر من المحكمة الى الشريف K الى القيم على السجنا K الى شرطي/ تطل منه كتخوله تنفيذ قرا/ المحكم.

**EXECUTION OF SENTENCE SUSPENDED** – Imposing a sentence that will not be served. This is frequently ordered in combination with grants of probation. If the defendant is subsequently found in violation of probation, the suspension will be lifted and the sentence carried out.

تنفيذ عقولا معلقا - فر > عقولا لن تقضى. تفر > هذا/ العقولا عندما يمنح للمتهم فترة احتيا 90 و K لكنها تنفذ ا/ 8/ انته ا/ المتهم لقائوا خلا/ لفترة/ لأختيا 90 يلا .

**EXECUTOR** – Person or company named in a will to carry out the will's instructions and requests. The executor is usually supervised by the probate court.

المنفذ - شخص K+ شركراً /سمهم مذكو9 على كصياً لتنفيذ تعليمات2 كطلا2 +لوصياً. كشرD محكملاً +لوصياً على عمل المنفذ.

**EX DELICTO** – Arising from a wrong, breach of duty. (See TORT.)

ناشء عن جرحه K+ +خلافاً لواجب. (نظر):

**EXEMPLARY DAMAGES** – Monies awarded to the plaintiff that exceed the normal or expected amount. Serve as punishment for willful or malicious acts by the defendant, rather than act of negligence.

أضرار9 مثاليةً & جزائياً K+ عقابياً- تعويض م7م للمدعي تفوق المبالغ العادى M7م K+ +المتوقع & 8K ا لمعاقباً +المتهم لئذ تسان في الضرر عمدا /كمكر /كليس /اهملاً.

**EXEMPLIFICATION** – An extremely formal type of certification in which the Clerk signs the certification of the document or record. The Presiding Judge then signs attesting to the fact of the identity of the Clerk, and that the signature is authentic. Finally, the Clerk signs again, this time attesting to the fact that the judge is a Judge of that county's General Jurisdiction Court, and that the signature is authentic.

تصديق9 رسمي - نوا من تصديق /المستند2 إغياً من الرسمية & بحيث ا كاتان +المحكملاً يوقع عل تصديق كاتياً K+ سجل & ثم يأتي القاضى لئذ يتر + ; للجلسة كيقع مصدقاً على هويلاً +لكاتان كعلى ا توقيع صلي & كخير/ يوقع +لكاتان مرا +خرلاً شهاداً على ا +القاضى هو قاضى +المحكملاً +لعاملاً للمقاطعة & كعلى ا توقيع صلي.

**EXHIBIT** – A document or an object shown and identified in court as evidence in a case.

مستند K+ إينياً معركه > - مستند K+ عر > عر > في +المحكملاً كعرD على +نه لليل في قضياً.

**EXHIBIT, PEOPLE'S** – Exhibit and/or evidence that is offered by the prosecution.

مستند K+ إينياً +الشعبان - مستند2 /K+ إينياً2 قدمها +لأعلاً).

**EXONERATE** – To clear of blame or to relieve from responsibility.

يحل 'يعتق - يعتق من 8نن K+ يحل من مسة كاليا.

**EX PARTE** – A court procedure with only one side. For emergencies only.

من جانب K/احد - +جر/ (محكملاً مع جانب K/احد. في حالاً2 +لظو E9/ فقط.

**EX PARTE PROCEEDING** – The legal procedure in which only one side is represented.

+جر/2/ قانونياً من جانب K/احد - يكو ا طرف D/احد موجو/7 فيها.

**EXPERT TESTIMONY** – Testimony given in relation to some scientific, technical, or professional matter by experts, i.e., person qualified to speak authoritatively by reason of their special training, skill, or familiarity with the subject.

شها17 خبير - شها17 علمياً & تقنياً K+ مهنيلاً يهها خبيراً & كوشخص مهل احكم ما تلقا من تدويناً خا = & كما عند من مهها19 كطلاA على +الموضوع .

**EXPLOSIVE/DESTRUCTIVE DEVICE** – Any substance, or combination of substances, the primary or common purpose of which is detonation or rapid combustion, and which is capable of a relatively instantaneous or rapid release of gas and heat, or any substance, the primary purpose of which, when combined with others, is to form a substance capable of a relatively instantaneous or rapid release of gas and heat.

+1/7 مفعراً /مدمراً - - +ياً م7م +K مزيج من +لمو/7 +لهدD +اليسي K+ +الشالع منها هو +التفجير ك+لأشتعالاً +السريع & كهي قنا197 على نسشر غا: كجر/19 فو/9 كسرعلاً نسلياً & K+ +ياً م7م +لهدD منها مزجها2 مع مو/7 +خرلاً لتتنج م7م جديداً قنا197 على نسشر غا: كجر/19 فو/9 كسرعلاً نسلياً.

<p><b>EX POST FACTO</b> – Latin meaning, “after the fact.” The Constitution prohibits the enactment of ex post facto laws. These are laws that permit conviction and punishment for a lawful act performed before the law was changed and the act made illegal.</p>	<p>إعداد +لحقيقاً - من اللغز +للاتيني . +لدستور يمنع سن قوانين "إعداد +لحقيقاً" &amp; كهي قوانين تسمح (70/75) كمعاقباً عملاً شريعياً تم +القياساً له قبل +ا يتغير +لقانوناً كيمنعه.</p>
<p><b>EXPUNGEMENT</b> – Official and formal erasure of a record or partial contents of a record.</p>	<p>شطون - شطون K+ محي سجل K+ جز (من محتوياته إنشكل 9سمي.</p>
<p><b>EXTENUATING CIRCUMSTANCES</b> – Circumstances which render a crime less aggravated, heinous, or reprehensible than it would otherwise be.</p>	<p>ظDK مخففاً - ظDK تخفف من حد1 جريملاً &amp; كمن شناعتهأ كمن عقولتهأ لولا هذل لظDK لأختلف +لأمر.</p>
<p><b>EXTORTION</b> – The act of obtaining the property of another person through wrongful use of actual or threatened force, violence, or fear.</p>	<p>انتز/ /اغتصا - /الحصو على ملكيلاً شخص *خر عن طريق +استعمال قوا غير مشر كعلاً K+ +لتهديد +لأستعمالها &amp; +استعمال +لعنف &amp; K+ +لترهيب.</p>
<p><b>EXTRADITION</b> – Bringing a person that is in custody in one state to the authorities of another state where that person has been accused or convicted of a crime.</p>	<p>تسليم +لمتهمين - تسليم موقود في كلايلاً الى سلطناً كلايلاً +خرأ حيث تم /تهامه K+ /نته في جنأياً.</p>
<p><b>EXTRAORDINARY WRIT</b> – A court order, often issued by an appellate court, making available remedies not regularly within the powers of lower courts. They include writs of habeas corpus, mandamus, prohibition and quo warranto.</p>	<p>امر قضالي فوه E +لعأ 170 (استثنائي) - +مر يصدر غللاً عن محكملاً كبرل لتوفير حلوق E &amp; 170 &amp; ليس للمحكملاً +لدنياً سلطناً في /صد9 هأ . منهاً مثلاً: +مر /أحضناً شخص للمشو H + +لمحكملاً +للتحقيق في قانونياً سجنه &amp; +مر /الى مسد GK حكومي للقياساً لأعمل معين &amp; +مر حظر (يمنع شيئاً) &amp; +مر للتحقيق فيملاً +8/ كانت +لسلطناً +لتي يما9 سهلاً شخص موافقاً عليهاً من قبل +لولايلاً &amp; كفيماً +8/ كلاً يستحق +للقنا) في Kظيفته +لحكوميلاً.</p>
<p><b>EYE WITNESS</b> – One who saw the act, fact, or transaction to which he or she testifies.</p>	<p>شاهد عيلاً - شخص يشهد أماً L+9 &amp; سو/ (كلاً فعل &amp; حقيقياً K+ عملياً.</p>
<p><b>FACTUAL BASIS</b> – The underlying facts supporting a defendant’s guilty or NOLO CONTENDERE plea.</p>	<p>ساسلاً 20 +7K عاملاً حقيقيلاً - +لحقائق +لأساسياً +لد عملاً ل7/7 +لمتهم &amp; K+ +لأقر/ 9/ "لا جأ70" .</p>
<p><b>FACTUALLY INNOCENT</b> – No reasonable cause exists to believe the person arrested committed the offense.</p>	<p>حقيقياً لـ . - حد كجول سلان معقود للأعتقاد 70y / +لشخص +لموقود قد +9تكون جرملاً.</p>
<p><b>FAILURE TO APPEAR</b> – The act of not appearing in court after being presented with a subpoena or summons.</p>	<p>+لفشل في +المشو H +لمحكملاً على +لرغم من</p>
<p><b>FAILURE TO COMPLY</b> – The act of not following an order that is directed by the court.</p>	<p>+لفشل في +لطاوعاً - حد Aü/ +مر +لمحكملاً.</p>
<p><b>FAIR HEARING</b> – A hearing in which certain rights are respected such as the right to present evidence, to cross examine and to have findings supported by evidence.</p>	<p>محكملاً عأل7ل7 +K منصفاً - +لمحكملاً +لتي ترعى فيهاً أعض +لحقوق &amp; كحق تقديم +7ل7 +استجوا/ O +لشاهد من قبل محامي +لظDK +لآخر &amp; K+ +لتوصل الى نتائج ملنيلاً على +لأ7ل7.</p>

**FAIR MARKET VALUE** – The cash value price that the property would have brought at the time it was taken.

سعر السوق E + G70 - /القيماً /لنقدية /المستحق للسعر في الوقت /الذم حصل عليها.

**FALSE ARREST** – Any unlawful physical restraint of another's personal liberty, whether or not carried out by a peace officer.

توقيف K + حجز غير شرعي - M + عمل غير قانوني في تقييد حرية شخص & سو/ (صد 9 عن 9 جل + من K + غير).

**FALSE IMPRISONMENT** – The unlawful restraint by one person of another person's physical liberty.

حبس غير شرعي - M + تقييد غير قانوني لحرية شخص /اللدنية من قبل شخص \*خر.

**FALSE PRETENSES** – Representation of some fact or circumstance which is not true and is calculated to mislead, by which a person obtains another's money or goods.

7+ (الف) : من يدعي حقيقة K + ظرفاً غير صحيحين & إطفاء مد K9 سلا & إهد D تضليل شخص ليحصل منه على نقد K + أضالع.

**FALSE TOKEN** – Any tangible object or a document that is not genuine, is not what it appears or claims to be, and is intended to be used and is used to deceive the person to whom it is presented.

الأشياء /الزيف - M + شيء مملو ; K + مستند K + كتيبة غير صحيحين & مظهر ليس كحقيقتهم & يقصد استعمالهم & K + منهم قد استعمالوا /لخد A /الشخص /الذم قدمت له.

**FAMILY ALLOWANCE** – A small amount of money kept from the estate of the deceased to provide for the surviving family members during the administration of the estate.

مخصص /الاعالة - مبلغ صغير من المال يأخذ من الميراث /لأعالة /فر 7 /أسر /لحين تتم /جر/ 2 /تو: بيع /لتركوا.

**FEDERAL EMPLOYER'S LIABILITY ACT** – Federal workers' compensation law which protects railroad employees.

قانونا فد/9 لي حو مسة كليا /صحة /الأعمال G - قانونا فد/9 لي في تعويض /العمال K وضع لعماليا عملا سكا /لحديد.

**FEES** – A specific amount of money that's paid in exchange for a service, such as filing a court paper.

9 سو - مبلغ محدد من المال يدفع مقابل خدمة & تقديم E/K /الى /المحكمة.

**FEE SIMPLE** – The most complete, unlimited form of ownership of real property, which lasts until the current holder dies without an heir.

ملكيا مطلقا - ملكيا عقدا كاملا K غير محدد 17K & كاتفي حتى يمو 2 /الملك الكلا يطوا له 9K /التي.

**FEE WAIVER** – Permission not to pay the court's filing fees. People with very low income can ask the court clerk for a fee waiver form.

عفا (فج /السو - 18 /بعد 7 فج 9 سو تقديم E/9K /الى /المحكمة. يستطيع /الأشخا = MK8 /لدخل /المنخفض /لتنقد /إطلاق /الى كاتن /المحكمة /لأعفاهم من 7 فج 9 سو تقديم /لأ9K.

**FELONY** – A serious crime that can be punished by more than one year in prison or by death. (Compare INFRACTION, MISDEMEANOR).

جنايا - جريمة خطيرة عقوباتها تكوا /ملا /كتر من سنلا في /السجن K + /المو 2.

**FELONY MURDER** – A murder committed during the commission of a felony such as robbery, burglary, or kidnapping.

قتل مع جنايا - /تكونا جريمة قتل /ثنا /9/تكونا جنايا مثل /السرقية & /السوط & /لخطف.

**FIDUCIARY** – A person that acts for another person's benefit, like a trustee or guardian. It also means something that is based on a trust or confidence. (See also TRUSTEE.)

المؤمن (له) - شخص يعمل لصالح شخص \*خر & مثل /لوصي & كالي /لأمر. كاتني /يضنا: مهني على /لأمانلا /لثقة. (نظر: /الوصي).

**FIELD SOBRIETY TEST** – A method of determining whether a person is intoxicated using a motor skills test which is administered by testing the driver's speaking ability and/or physical coordination.

فحص ميداني للتأكد من صلاحك 1K سائق - يفحص لسائق لمعرفة ما إذا كنت تملك 8+ كلاً من 8+ عن طريق اختبار 90/90 قدوة والحركية وكمقدرة على النطق K/K توتنه الجسد M.

**FIFTH AMENDMENT** – Among other rights, the Fifth Amendment to the U.S. Constitution guarantees that a person cannot be forced to present self-incriminating testimony in a criminal proceeding.

المادة 17 من الإعلان من قانون تعديل الدستور - تعطي للأشخاص ضمن حقوقهم وحرية حقهم في تقديم شهادتهم في الجرم (قانوني جنائي).

**FILE** – When a person officially gives a paper to a court clerk and that paper becomes part of the record of a case.

تقديم E/9K قضيتي الى كاتب المحكمة و شكل رسمي و فتصلح جزء من ملف الدعوى.

**FIND GUILTY** – For the judge or jury to determine and declare the guilt of the defendant.

أصل الى قرار 7/9 - قرأ 9/ كعلا لقاضي ك هينال للمحلفين في 7/7 نذرتهم.

**FINDING** – When a judicial officer or jury says something is a fact.

الوصول الى نتيجة (بعد تدالكها) - عندما يقر موظف قضائي ك هينال للمحلفين على شيئا صحيح.

**FINDINGS OF FACT** – An oral or written statement by a judge after a review of the evidence stating that the facts given are found to be true.

موافقة على حقيقة شيء (بعد 97/استه) - أيضا شفهي ك خطي & يصدر عن القاضي بعد مراجعته للبيان 2 & ينص على أنها كجد 2 حقيقة.

**FINE** – The money a person must pay as punishment for doing something illegal or for not doing something they were supposed to do.

غرامة - مبلغ من المال يدفعه شخص كعقوبة ما لكونه قد قام بعمل غير قانوني و ك لأنه لم يتم العمل ما هو مفروض عليه عمله.

**FINGERPRINT** – The distinctive pattern of lines on human fingertips that are used as a method of identification in criminal cases.

إصملا لأصابع - هي خطوط مميزة على أطراف الأصابع للبشر تستخدم كوسيلة للتعرف على الأشخاص في القضايا الجنائية.

**FIREARM** – A weapon which acts by force of gunpowder, such as a rifle, shotgun or revolver.

سلاح M9 - سلاح يعمل على قوا 7K9 و مثل: إنديفيا 9 شتا ; ك مسد .

**FIRST APPEARANCE** – The initial appearance of an arrested person before a judge to determine whether there is probable cause for his or her arrest. Generally, the person comes before a judge within hours of the arrest, and are informed of the charges against him or her and of his or her rights to a preliminary hearing, to counsel, and to bail. No plea is asked for at this time. Also called INITIAL APPEARANCE.

المشور الأول (HOM) للقضاة - ك يدعى أيضا للجلسة المبدئية. ك هو مشور للشخص الموقوف D HOM للقاضي ليقر في ما 8/ ك أن سبب توقيفه معقول. ك يمثل الشخص و عا 17 & خلا 2 ساعات من القاء القبض عليه فيتم شهور 9 لآلتهم المنسوزة عليه ك اطلاع على حقوقه إتيين محامي له ك سماعه في جلسة محكمة مبدئية ك استعمال ك كفاية.

**FITNESS HEARING** – A court hearing to decide if a juvenile (minor) should be tried as an adult.

جلسة تقرير أهلية الحد 3 (القاصر) فيما 8/ يجب أن يحاكم كشخص بالغ سن لرشد.



**FORCIBLE AND ATROCIOUS CRIME** – Any felony that by its nature and the manner of its commission threatens, or is reasonably believed by the defendant to threaten life or great bodily injury so as to instill in him a reasonable fear of death or great bodily injury. Murder, mayhem, rape, and robbery are all forcible and atrocious crimes.

جرىملا قسريلا KKحشيبلا - يلا جنابيا +تسم /تكا ايهما اظاناع  
Kسلو +التهديد & I + K +المتهم خلق +عتقنا /معقولا لد  
+الضحيلا على +نه مهد 7 /المو 2 + K 80y L جسيم & ليوقع فيه  
+لخو D من +المو 2 + K من +لا 8 L +الجسيم. تعتلر جريملا قسريلا  
KKحشيبلا كل من: جريملا +القتل +العمد & Kجريملا +التشويه +لد/الم  
+لا عاقلا & K +لا غصلا +الجنسي & K/السرقتا +الاستعمال +لقوا.

**FORCIBLE ENTRY AND DETAINER** – Ordinarily refers to a summary proceeding for restoring possession of land to one who has been wrongfully deprived of possession.

+لدخو K +لا استلا (اللقوا) - يشير عا 17 هذا +لا صطلا 5 الى +جر/)  
قانوني موجز لآستر 7/7 ممتلكا 2 K عقا 9 حره صالحه منه اظريقتا  
غير شرعيلا.

**FORECLOSURE** – Procedure by which mortgaged property is sold on default of the mortgagor in satisfaction of mortgage debt.

+غلا +الرهن - ابيع +لمد ا +المروا اسبان +هملا G +الرهن في 7  
7ين +الرهن.

**FORFEIT** – To lose, or lose the right to. In Traffic – to forfeit means to enter an implied guilty plea and pay total bail to close a case

يخسر - يخسر K + يخسر حقا & كتعني في قاناو +السير +عتر/ D  
غير مانشرفي +لدنن K فع +لكفالا لا كالمهلا لاغلا +القضية.

**FORFEITURE** – When a person must give up money or property because he or she didn't meet a legal obligation. (See also BAIL FORFEITURE).

خاسر - يتنا: G شخص عن ملا G +ممتل ا اسبان عد +يفالله  
اواجان K +التز/ قانوني. (نظر: مص 1970 +لكفالا):

**FORGERY** – The act of claiming one's own writing to be that of another.

تزوير - ا + يكتن شخص شيلنا كيزعم // المكنو هوتالا  
شخص \*خر.

**FORMAL PROBATION** – Court-ordered terms and conditions placed upon a defendant instead of a sentence. Formal probation involves supervision of the defendant by a probation officer. Summary probation involves no probation officer; the defendant is responsible directly to the court.

+ختا 90 شكلي - امر يصد 9 عن +المحكما يتضمن مد 7: مينلا  
Kشرك? توضع على +المتهم ادلا من قضا (عقولا & Kيكوا  
+المتهم +ثنا) هنا تحت مر/قلا صلا اظ +لا ختا 90. في حين + ا +لا ختا 90  
+الجزالي يكو فيه +المتهم مسدا كالا تجالا +المحكما مانشرا 1 K  
Kجو 7 صلا اظ +ختا 90.

**FORUM NON CONVENIENS** – A doctrine patterned upon the right of the court in the exercise of its equitable powers to refuse the imposition upon its jurisdiction of the trial of cases even through the venue is properly laid if it appears that for the convenience of litigants and witnesses and in the interest of justice the action should be instituted in another forum where the action might have been brought.

+المحكما لا توافق - ملد +مسلسي ملني على حق +المحكما في  
مز/كلا سلطتها +علا 7لا في 9فض +نظر في 7عولا & حتى لو كان  
ع > +القضية صحيح & + 8/9 + ا +عرضها على محكما +خر  
هو +نسا للخصو K لشهو 7 ك/يسر لاغرا > +العدلا +ضمن  
لتحقيقها &

**FOSTER CARE** – A program that gives money to a person, family, or institution to raise someone else's child.

تنشالا كترابلا +الغير (لا كالا) - ابرنامج حكومي يقوا امواجه  
شخص & K +علا 7لا & K +مسلا في تنشالا كترابلا كد K + 7لا &  
ليس 7لا هم & مقابل ملا يتلقونه من +البرنامج.

**FOUNDATION** – In a trial, a foundation must be laid to establish the basis for the admissibility of certain types of evidence. For example, an expert witnesses's qualifications must be shown before expert testimony will be admissible.

اسلا ; - في +المحكما & يجان كضع اسلا ; لبتنا (قواعد ايتا)  
عليها يتم قلوبا بعض +نو/ من +لا 7لا. مثلا: يجان +تا 2 كفا 1)  
K +هليل شاهد خبير لكي تقبل شهادته.

**FOURTEENTH AMENDMENT** – Among other matters, the 14<sup>th</sup> Amendment to the U.S. Constitution prohibits states from depriving any person of life, liberty, or property without adequate DUE PROCESS.

المادة 17 والرابع عشر من قانونا تعديل الدستور 9 - لوضافاً الى  
 9 وخرلاً & تنص المادة 17 والرابع عشر من قانونا تعديل الدستور  
 على منع لولايات من حرماناً M+ شخص من لحياتاً & لحريلاً K+  
 لأمتلاً F& إيداً K+ جر/ 2 قانونياً مناسباً.

**FRAUD** – Deceiving someone on purpose in a way that financially hurts others.

تحليل/ نصن - غد/ A شخص عمد/ مماً يسبب له L8 ماً M7.

**GAG ORDER** - Orders restraining parties and counsel to a criminal proceeding from talking about the case to the press or public.

امر لثكتكم - K+ امر تصد9 في محلاً جناً لياً تمنع جميع  
 لأطر/ D K+ للمستشرين من الكلا+ في القضيلاً & سو/ مع  
 لصحافاً K+ علاماً للشعن.

**GAMBLING** – The act of staking money, or other thing of value, on an uncertain event or outcome.

مقامر 1 - مر/ هنزاً في الماً K+ في شياً 2/8 قيملاً & على حد 3  
 تتالجه غير مضمونلاً.

**GARNISH** – To withhold a debtor’s money, and turn it over to another in order to pay a debt. Typically, the one withholding the money is the debtor’s employer.

يجز ماً M+ لمديوا لأعطالته الى شخص بخرا كفاً لدينه.  
 لالحاجز على الماً G+ يكو 7/ الماً صلاً & لعمل لذل M يعمل  
 لمديوا لدينه.

**GARNISHMENT** – A legal process that allows part of a person’s wages or property to be withheld for payment of a debt.

جزز ماً G+ لمديوا - جر/ (قانوني يسمح لجزز قسم من 9/ تن  
 K+ ممتد ا شخص لأيفاً 7 يينه.

**GENERAL ASSIGNMENT** – The voluntary transfer, by a debtor, of all property to a trustee for the benefit of all of his or her creditors.

تن: G+ علا - تحويل طوعي من قبال لمديوا لجميع ممتلكاته  
 الى كليل لمصلحاً جميع الدالنين.

**GENERAL JURISDICTION** – Refers to courts that have no limit on the types of criminal and civil cases they may hear.

قضا علا - تشير الى للمحاكم التي يمكنها لنظر في قضايا  
 جناً لياً كمدنيلاً إيداً K+ استثناً).

**GLUE SNIFFING** – The act of inhaling glue in order “to get high”.

استنشأه الغر/ - استنشأه الغر/ للشعو9 لالهبجراً.

**GOOD CAUSE** – A good reason. For example, a person must have good cause (better than not having a car or a baby-sitter ) for not coming to a court hearing.

سبب كجيه - مثلاً: لتغيان عن المشو+ H+ للمحكماً إسبب  
 عد كجو 7 سبب 19+ K+ شخصاً للقبلاً أرعياً الولد & لا تعطل  
 اسبب O+ كجيه.

**GOOD FAITH** – An honest belief, the absence of malice, and the absence of design to defraud.

حسن نيلاً - اعتقاً 7 صلاً E7 & غياً O عنصر المكر & كغياً O  
 عنصر لتخطيط على لأحتيلاً G.

**GOOD SAMARITAN RULE** – One who assists a person in imminent and serious danger, though negligence of another cannot be charged with negligence in attempting a rescue.

قانونا لسلامر المصالح - من حلاً GK مساعدا شخص في خطر  
 كليل KK شياً إسبب H+ هملاً G شخص\* خر & لا توجه له تهملاً هملاً  
 في محلاً لراً لأسعلاً D.

**GOOD TIME** – A reduction in sentenced time in custody as a reward for good behavior. It usually is one-third to one-half off the maximum sentence.

حسن السلو F - تخفيض مد 1 للحكم على لسجين إسبباً لث  
 K+ نصف لمد 1 لقصو & إسبب حسن سلوكه.

**GRAND JURY** – A group of 16 to 23 citizens that listen to the prosecutor’s evidence of criminal allegations and decide whether there is probable cause to believe a person committed a crime and to charge them with that crime.

هياتل محلفين كلارل - مجموعلا ملافلا من 16 الى 23 مواطن يستمعوا الى للافلا التي يقدمها للافلا (في قضيتلا جنائيل) ليقر 9/8 كالا لسدان كافي للاعتقاد 7/10 للشخص قد 9/تكان جنائيل و كاتوجه تهملا 9/تكانا لجريملا عليه.

**GRAND THEFT** – Taking and carrying away the personal property of another person of a value in excess of an amount set by law with the intent to deprive the owner or possessor of it permanently.

سرقتلا كلارل - اخذ كنفل ممتلكات 2 شخص \*خر 2/8 قيملا فاللقلا و انبيل حرمانا ممالكها ك مقتنيها منها و الصو 7/للملا.

**GRANTOR OR SETTLOR** – The person who sets up a trust.

مناح للعهد 1 ك كاتاهل - للشخص ولذا يتر F عهدا في كصيته.

**GREAT BODILY INJURY** – Injury which involves a substantial risk of death, serious permanent disfigurement, or loss of function of any part of an organ of the body. Is a graver and more serious than ordinary battery.

اصلا لادنيلا جسيملا - اصلا تسلان خطرا كلير/ من الموم 2 و ك تشويه خطير 7/كلم و ك فقد 1/ كظيفلا عدد من اعضا (لجسم.

**GROSS NEGLIGENCE** – A negligent act(s) which is reckless or flagrant and which is such a departure from conduct of an ordinary, prudent person under the same circumstances as to be contrary to a proper regard for human life or to constitute indifference to the consequences of those acts. The facts must be such that the consequences of the negligent act(s) could reasonably have been foreseen and it must appear that the death/danger to human life was not the result of inattention or mistaken judgment, but the natural and probable result of reckless or flagrantly negligent act.

هملا 57 (لكل ما في الكملا من معنى) - تصرف هملا متهور و فظيح و غير مرعي لسلاملا و لحيلا و ك غير مبالا 7/عولقان و كلا يمكن و ا يصدر عن نسا 7/م حريض و في ظر DK مشالاهل. تالني حفالق لاهملا على سس و ا عولقه اديهل للمهمل و على و الموم و لاصل K/K و لخطر على لحيلا لم يكونا نتيجلا عدد و نتال و ك خطه و ال كانا نتيجلا طليعللا كمتوقعا لتصرف هملا متهور و ك فظيح.

**FOUNDATIONS** – A foundation or basis; points relied on.

اسس - قاعد 1 ك سسا ; نقلا يعتمد عليه.

**GUARDIAN** – A person appointed by will or by law to assume responsibility for incompetent adults or minor children. If a parent dies, this will usually be the other parent. If both die, it probably will be a close relative. In Juvenile Dependency cases, once a guardian is appointed, dependency may be terminated.

كصي - شخص معين في كصيتلا و ك اموجدان لقانوا ليكوا مسوكلا عن قاصر و ك عن نسا ا عاجز/غير كفة للقيلا امسوكلياته انفسه. في حلا 7/كفا احد لوالدين و يكو الوصي 7/لوالد/ 1/لللقا على قيد لحيلا. في حلا 7/كفا كلا لوالدين و من لاجح و ا يكو الوصي شخصا 8 صلا قرا و كيقلا. في قضايلا اعلا و للاحد/3 و تنتهي مسوكيللا و لاعلا و تعيين الوصي.

**GUARDIAN AD LITEM** – An adult appointed by a court who represents a minor child or legally incompetent person. (See also AD LITEM).

كصي في قضيتلا - شخص ائالف سن لرشد تعيينه للمحكمل ليمثل نسانا قاصر/ ك نسانا غير هل ليمثل نفسه في للمحكمل.

**GUARDIANSHIP** – A court proceeding where a judge chooses someone to care for a person under age 18 or to manage the minor’s estate (property), or both. In some states, conservatorship of an adult is called guardianship, but not in California. (Compare with CONSERVATORSHIP.)

كصلا - اجر/ 2/ للمحكمل في تعيين شخص للعنايل اشخص 1 ك7 سن لثمانلا عشر و ك للافلا 1977 و ملاكه و كالعنايل له للافلا 1977 و ملاكه معلا. في اعض لولايل 2 تسمى العنايل 7/العنايل كصلا و ايضا و لكن لي في فيكاليفورنيا. (قلا 19 O: تعيين قيم ك حلا 9);

<b>GUILTY</b> – A court decision that a defendant committed a crime.	مذنب - ق/9+المحكّم في + المتهم قد +تكان+الجريماً.
<b>GUILTY PLEA</b> – When a person admits in court that he or she is guilty of a crime.	ق/9+الذنب - اعتر/ D+ للشخص +H+المحكّم على +نه +K+ أنها مذنب +K+ مذنباً في +الجرا.
<b>HABEAS CORPUS</b> – The name of a writ used to bring a person before a court or judge to decide whether that person is being unlawfully denied his or her freedom. The term comes from Latin.	اسم لأمر قضائي (آحضن) شخص للمثو G+H+المحكّم للتحقيق في قانونياً سجنه. المصطلح من +الغلا+لاتينيلاً.
<b>HANDCUFFS</b> – Chains or shackles for the hands to secure prisoners.	قيود 7 - سلسلاً +K+غلا+ تكبل (أها) +يد+ M+السجنأ).
<b>HARASSMENT</b> – Words, gestures, and actions which tend to annoy, alarm, and verbally abuse another person.	+المضايقة+المستمر 1 - كلا+ H+شأ/2+ K+فعلا: مزعجلاً & مرعلاً +K+ مسيلاً الى شخص.
<b>HARMLESS ERROR</b> – An error committed during a trial that was corrected or was not serious enough to affect the outcome of a trial and therefore was not sufficiently harmful (prejudicial) to be reversed on appeal.	خطأ غير ضار - خطأ يحصل في +المحاكم لكن يتم تصحيحه +K+ نه لم يكن من +هميلاً ليةثرعلى +نتيجلاً +المحاكمه كذلك لم يستوجأ +أستأنأ.
<b>HARVEY WAIVER</b> – The facts, relating to a charge that was dismissed as part of a plea bargain, are “related to” the particular charge for which the minor is being sentenced may be considered at the time of disposition.	تأ: G+90في - +لحقألق +المتعلقاً +التهماً +لتي يحاكم عليها قاصر & تأخذ أعين +لأعتأ/9 في أقت +الحكم على +لرغم من +نهأ تتعلق +لتهماً قد /سقطت مقأبل +المسأكم على +عتر/D +المتهم.
<b>HEARING</b> – A formal court proceeding with the judge and opposing sides present, but no jury.	جلسلاً لسأ 7عول - اجر/ (2/9سميلاً في +المحكّمأ أوجو +القاضي +K+لطرفين +المتأ: عين & لكن إد K+ هيلاً +المحلفين.
<b>HEARING, CONTESTED</b> – A hearing held for the purpose of deciding issues or fact of law that both parties are disputing.	جلسلاً مناقشلاً - جلسلاً تقأل لتقرير /مو9 +K+ مو/7 قانونياً +أختلف عليها +لطرفاً +المتأ: عأا.
<b>HEARING DE NOVO</b> – A full, new hearing.	محاكمأ جديد 1 - سمأا +القضيلاً مجد /7.
<b>HEARING, PRELIMINARY</b> – The hearing given to person accused of crime, by a magistrate or judge, to determine whether there is enough evidence to warrant the confinement and holding to bail the person accused.	جلسلاً تمهيدياً - جلسلاً يحقق فيها حاكم +K+ قاضي مع شخص متهم أجنأياً ليقرر 9 عمأ /8/ كأت +لألاً كافيلاً لتوقيفه كحجز تحت +لكفألاً.
<b>HEARSAY</b> – Statements by a witness who did not see or hear the incident in question, but heard about it from someone else. Hearsay usually can’t be used as evidence in court.	شها 17 شاهد أماً سمع من +الغير - شها 17 يدلي أها +لشاهد أشده لم ير +K+ يسمعه أبل سمع عنه من شخص *خر & كهدل +لشها 17 لا تقبل كدليل.
<b>HEIR</b> – A person that has the right to inherit money or property from someone who dies without a will.	9K - +الشخص +لذM يمل +لحق في تركلاً شخص مأل كالم يتر F كصيلاً.
<b>HIT AND RUN</b> – Crime in which the driver of a vehicle leaves the scene of an accident without identifying himself or herself.	يصد كيهرو - جريماً +لسألق +لذM يهر من مكأا حأا 37 صد K7 +I يعر D عن هويته.

<b>HITCH MOTION</b> – A request to exclude evidence.	طلبان / يقبلان + K منع - طلبان قانوني لأقصد (K+ منع / لا).
<b>HOLDING CELL</b> – A temporary location inside a courthouse where prisoners are held before and after their court appearance.	حجرا / حجز - حجرا في المحكمة حيث يحجز / المسجوا مؤقتا / قبل K / أعد مشوله + H / المحكمة.
<b>HOLOGRAPHIC WILL</b> – A handwritten will. The court needs to see proof of the person's handwriting. No one has to witness or notarize a handwritten will.	كصيرلا مكتوولا / بخط اليد - هذ / الوصيرلا لا تحتنا / لشاهد عليها / ك لا لتصديق كاتنا / لعد G & K لكن / المحكمة تحتنا / 4 ليل يشهت + I / لخط هو خط كاتنا.
<b>HOME MONITORING</b> – An alternative to imprisonment where an individual is confined to his or her home and monitored electronically.	مر / اقبلا في المنزل G - حجز / الشخص في منزله كهديل لأيد / اع في السجن & K / كضعه تحت / المر / اقبلا / لألكترونيلا.
<b>HOME SUPERVISION</b> – Temporary house arrest for a minor while awaiting the court's final decision. Also used as punishment after the court's final decision.	إشراف D في المنزل G - حجز / الحد 3 + K / القاصر في المنزل / 9 قر / 9 / المحكمة / النهائي & K / أيضا كعقلا / أعد صد 9 / قر / 9 المحكمة / النهائي.
<b>HOMICIDE</b> – The unlawful killing of one human being by another.	قتل - القتل غير / القانوني من شخص لشخص * خر.
<b>HOSTILE WITNESS</b> – A witness whose testimony is not favorable to the party who calls him or her as a witness. May be asked leading questions and may be cross-examined by the party who calls him or her to the stand.	شاهد معاند 7 - شاهد لا يشهد في صالح / الطرد D / لذ + استدعاء لشهادة 17. يمكن للطرد D / لذ + استدعى هذ / لشاهد + I / بوجه له / سنلا / ابحاليل / K + استد / جيل / & K + I يناقش / اجازاته.
<b>HUNG JURY</b> – A jury whose members cannot agree upon a verdict.	هينلا محلفين منقسملا - هينلا محلفين لا يستطيع / عضلا / ها التوفيق آين * 9 / هم / ك / الوصو / الى / قر / 9 في / الحكم.
<b>HYPOTHETICAL QUESTION</b> – An imaginary situation, using facts previously admitted into evidence, upon which an expert witness is permitted to give an opinion as to a condition resulting from the situation.	سؤ / افتراضي K + نظر M - سؤ / يقول على طر D / افتراضي & يستخدم فيه حقائق قبلت كة / لا / K / آين / عليه يسمح لشاهد خبير / آيد / 9 / به حو / لحال / الناتج / عن / طر D.
<b>IDIOCY</b> - It is the complete absence of mind that is generally the result of a birth defect rather than a disease.	عته / لاها - فقد / ا / كامل للمقد 19 / لعقليلا نتيجلا عين خلقي كليس مرضا.
<b>IGNORANCE OF FACT</b> - The lack of knowledge of some fact or facts relating to the subject matter at hand. May sometimes be used as a defense or ground for relief.	جهل لحقيقة - عدا / معرفلا حقيقلا / K / حقائق تتعلق / للموضوع / لمطر 5. يمكن / استخدام / في / لدقنا / K + كة / س / للأقنا.
<b>ILLEGAL</b> – Against, or not authorized by law.	غير قانوني - ضد / لقانونا / & K + غير شرآ.
<b>IMMINENT PERIL</b> – Certain, immediate, and impending danger.	خطر كشيء 1 - خطر / كيد & فو 9 / M / كهد 7.
<b>IMMUNITY</b> – A right to be excepted from duty or penalty. (See also PRIVILEGE.)	حصانة / مناعلا - حق / لأستثناء / من / ك / اجن / K + عقولا. (نظر: امتيا:).

<b>IMPANEL</b> – To seat a jury. When voir dire is finished and both sides have exercised their challenges, the jury is impaneled. The jurors are sworn in and the trial is ready to proceed.	يضع جدك GK هيلالاً +المحلفين - ينصتاً هيلالاً +المحلفين. أعدد + يتم استجواب/ O +لمرشحين لهيلالاً +المحلفين من قبال كلا الجانبين +المتنا: عين & يوضع جدك GK هيلالاً +المحلفين. فيقسم +عضداً (هيلالاً +المحلفين +ليمين & اكتصاح +لمحاكملاً جاهزاً لتناشر /اجرا/اتها).
<b>IMPEACHMENT OF WITNESS</b> – To call into question the truthfulness of a witness.	طعن في شهادته 170 - يشا في حقيقة +لشهادته 170.
<b>IMPLIED</b> – Where intention is not manifested by explicit words, but is gathered by implication.	ضمني - عندما لا تكوا +لنيلاً معللاً صراخاً +للكلا & K لكن مفهوملاً ضمناً.
<b>IMPLIED CONTRACT</b> – A contract in which the promise made by one party is not expressed, but inferred by that party's conduct or is implied in law.	+تفاهقياً ضمنياً - +تفاهقياً لا يصرف 5 فيها طرفاً +إصراخاً معللاً عن كعد & K لكن يستنتج عنها من صرفاتها & K +انها ضمن +لقانوا.
<b>IMPOUND</b> – To take and keep an animal or an object in custody.	يز9/O9 +يحجز - +خذ حيوا/ كحجز في :9يا & K +خذ غر > Kحجز لديه.
<b>IMPRISONMENT</b> – The act of putting or confining a man in prison, or the restraint of a man's personal liberty.	سجن - كضع + كحجز شخص في سجن & K +تقييد حريلاً +نسا.
<b>INADMISSIBLE</b> – Cannot be admitted as evidence in a trial or hearing.	غير مقبول G - غير مقبول كدليل في محاكملاً + K في جلسلاً محاكملاً.
<b>IN CAMERA</b> – A hearing held in the judge's chambers or in a court with all spectators (including the jury) excluded. From the Latin that means "in chamber."	من +للغلاً +للاتينياً كعني " في غرفلاً ". جلسلاً تعقد في مكتباً +لقاضي + K في +لمحاكملاً + K ا حضوراً +لمشاهدين كهيلالاً +المحلفين.
<b>INCAPACITY</b> – The lack of power or the legal ability to act.	لا أهليلاً - عدا +لقد 19 +لشخصياً + K +لقانونياً على +لتصرف.
<b>INCARCERATE</b> – To put in jail or prison.	يسجن - يضع شخصلاً في +لسجن.
<b>INCEST</b> – Sexual intercourse between persons so closely related that marriage between them would be unlawful.	سفا 50 +لقرأى - +لأنتصاً G +لجنسي آين من يحرا +لقانوا +لر K/4 +لينهم من MK8 +لقرأى.
<b>INCOMPETENCY</b> – Lack of capacity to understand the nature and object of the proceedings, to consult with counsel, and to assist in preparing a defense.	عجز لا كفا 1 - عدا /لقد 19 على: /استيعاً O طليعاً كهد +لأجر/ 2/ +لقانونياً & +لتنشلاً 9K مع +لمحامي & K +لمساعدا في تحضير +لدفناً.
<b>INCRIMINATE</b> – To hold yourself or another person responsible for criminal actions.	يحجرا - يحمل نفسه + K شخصلاً *خر مسة كليللاً +عمالاً جنالياً.
<b>INDECENT EXPOSURE</b> – Showing private body parts in a lewd or indecent manner in a public place.	تعريض فاضح - +لكشف عن +لعور في مكنا H & H أطريلاً فاحشلاً كفاضحلاً.
<b>INDEMNIFY</b> – Liability for loss is shifted from one person held legally responsible to another.	يعو > - 7ع تعويض عن خسلاً 19 من قبال شخص غير +لشخص +لمسدة GK قانونياً عن حد 3K +لخسلاً 19.

<b>INDEMNITY</b> – An obligation to provide compensation (usually money) for a loss, hurt or damage.	تأمين تعويض - K/جان +تعويض (علا 17 تعويض مالي) عن خسنة 19 & L8+ K+ ضرر9.
<b>INDEPENDENT EXECUTOR</b> – A special kind of executor, permitted by the laws of certain states, who performs the duties of an executor without intervention by the court.	المنفذ المستقل - يسمح له في بعض الولايات ليقوم اؤوا/جاءا المنفذ K7 تدخل من المحكم.
<b>INDETERMINATE SENTENCE</b> – A sentence of imprisonment to a specified minimum and maximum period of time, specifically authorized by statute, subject to termination by a parole board or other authorized agency after the prisoner has served the minimum term.	حكم غير محدد 7 - حكم الالسن ينص على +قصى K+نى مد +العقولا & كقنا للقائوا & يمكن خلالها +خلا) سليل +المحكوا عليه كقنا لقر/9 +لهيلا +المسوكلا عن /خلا) +لسليل & اعد + ا يمضي في +لسجن +المدى +الذنى من +العقولا.
<b>INDIAN CHILD WELFARE ACT (ICWA):</b> Federal law to protect the integrity of Indian families.	قائوا +علا < طفلا/GK/7 +لهنو7 - قائوا فيد9 لي لتأمين سلاما علاالا 2 +لهنو7.
<b>INDICTMENT</b> – A formal charge by a grand jury saying there is enough evidence that the defendant committed the crime to justify having a trial. Used primarily for felonies.	لالهلا +لأتهلا - توجيه +تهلا لاصو 19 9سميلا من قبل هيلا محلين كلرا & ينص على Kجو7 +لا كافيلا تشير الى +ا +المتهم قد +تكان جريلا تار9 محاكمته. تستعمل +ساسا في +الجنايا2.
<b>INDIGENT</b> – A person who is poor, needy, and has no one to look to for support.	فقير ' معو: - +نسا فقير & محتا4 & ليس له من معيل.
<b>INDIVIDUAL EDUCATION PLAN (IEP):</b> Plan for a student who is entitled to special education services.	خطا تثقيف/تريدا +فر7 - تقديم خدمات 2 ثقافيا لتلميذ له +حتيا4 خا =.
<b>INDORSEMENT</b> – That which is written on the back of a negotiable instrument. It is also used with reference to writs, insurance policies, certificates of stocks, etc.	تجيبير - ما يكتا على ظهر مستند قائل للتد GK. تستعمل +يضاً في +لا/امر +القضالا في اوالص +لتأمين & كشهلا 2/7 +لأسهم & الخ.
<b>IN FORMA PAUPERIS</b> – When the court says a person does not have to pay a filing fee because the person can't afford it. In Latin, means "in the manner of a pauper."	من +للاتينيلا كعني "على طريقا +لفقير" - تسمح +المحكلا +عد7 فع 9سوا تقديم +E/9K+ عول لأ 9/فعها لا يتحمل فعها7.
<b>INFORMANT</b> – An undisclosed person who confidentially discloses material information of a crime to the police, which is usually done in exchange for a reward or special treatment.	مخبر - من يخبر +لشرطلا سريلا +معلوما 2 عن جريلا & علا17 مقائل جالرا K+ معلوما خلاصا.
<b>INFORMATION</b> – A written accusation charging a person with a crime. It is presented in court by a prosecuting officer under oath and does not come from a grand jury.	+خا90 يلا - تهلا تحريلا توجه الى شخص اؤوا تكنا جنايا. تصد9 في +المحكلا عن مامو9 +علا) محلف & ليس عن هيلا محلين كلرا.
<b>INFRACTION</b> – A minor violation of a law, contract, or right that is not a misdemeanor or a felony and can't be punished by time in prison. Minor traffic offenses are generally considered infractions.	مخالفا للقائوا - +تهلا غير خطير للقائوا & K+ +تهلا عقد/اتفاقيلا & K+ حق لا يعتار جنحا +K+ جنايا كالا يمكن معاقلته في +لسجن. مخالفا 2 فوانين +السير تقع ضمن هذا +لهلا.

**INHABITED** – Act of residing actually and permanently in a given place or dwelling. Synonymous with domicile, dwell, live, sojourn.

يسكن - +لنزك GK +لفعلي K+لد/المي في مكانا محدا 7. يقيم. يعيش في.

**INHABITED DWELLING** – A structure which is currently used as a residence whether occupied or not. Courts flexibly interpret this term. It is still inhabited even if the occupants are temporarily absent.

مسكن +قلاملا - (نننا) مستعمل حاليا كمنزج سو/ (كنا مهولا K+ لا. تستعمل +المحكما +لمركلا في تفسير هذا /+لتعليق +فتعالر +المسكن مهولا حتى كلو كنا انزلا, ل غلاالين موقتا.

**INHERITANCE TAX** – A state tax on property that an heir or beneficiary under a will receives from a deceased person's estate. The heir or beneficiary pays this tax.

ضريلا +المير/3 - ضريلا تفرضها +لولايا على +لاملا F+لتي KÖt GK الى +لو9يث K+ +المستفيد من تركلا +لمتوفي. يدفع +لضريلا +لو9يث K+ +المستفيد.

**INITIAL APPEARANCE** – In criminal law, the hearing at which a judge determines whether there is sufficient evidence against a person charged with a crime to hold him or her for trial. The Constitution bans secret accusations, so initial appearances are public unless the defendant asks otherwise; the accused must be present, though he or she usually does not offer evidence. Also called FIRST APPEARANCE.

+الجلسلا +المبدليلا - كادعى ايضا +المثو +لاكي H+ +المحكما. في +لقانوا +الجنالي & يتم عقد جلسلا يقر9 فيها +لقاضي عملا /8/ كانت +لا7لا /المقدملا ضد شخص متهم +الجنابيا & كافيلا للقاضي عليه لمحاكمته. + ا +لدستور يمنع +لأتهاما2 +لسريلا & لذا ا تكوا +الجلسلا مفتوحلا لعاملا +لشعنا ما لم يكن للمتهم L/9 \*خر. على +لمتهم / ا يكووا موجو /7 في +الجلسلا & كلكنه لا يقدرا +لا7.

**INJUNCTION** – A court order that says a defendant can't perform, or must perform, a specific act. (See RESTRAINING ORDER.)

+مر قضالي تقييدا M - +مر من +المحكما الى +لمتهم يمنعه عن & K+ يلزمه & لقيلا +عمل معين. (+نظر: مر كالحق/امانع)

**IN LOCO PARENTIS** – Latin meaning “in the place of the parent.” Refers to actions of a custodian, guardian, or other person acting in the parent's place.

في مكانا K+ H+ مقلا +لوالدين - تشير الى +عملا: +الحاضن & +لوصي & K+ M+ شخص يقوا مقلا +لوالدين.

**INMATE** – A person confined to a prison, penitentiary, or jail.

نزيل - +المجور: في: سجن & +صلاحيلا & K+ حابس.

**INNOCENT UNTIL PROVEN GUILTY** – A belief in the American legal system which states that all people accused of a criminal act are considered not to have committed the crime until the evidence leaves no doubt in the mind of the court or the jury that the accused did or did not commit the crime.

ا. حتى تثبت +نتمه - مذهب في نظلا H+ لقانوا +لامريكي ينص على ا +جميع لنا ; +لمتهمين في قضابا جنابيا يمسواين +نهم لم يرتكبوا /الجرح حتى تثبت +لا7لا ادا K+ ا +تتر M/ F ش ا في فكر +المحكما K+ هبالا +المحلفين على ا +لمتهم قد +تكون & K+ +نه لم يرتكبوا +الجرملا.

**IN PERSONAM** – An act or proceeding done or directed against or with reference to a specific person.

عول شخصيلا - مقاملا على شخص معين.

**IN PROPIA PERSONA (IN PRO PER)** – When a person represents himself or herself without a lawyer. This comes from the Latin for “in one's own proper person.” (See also PRO PER AND PRO SE.)

اذا/2 شخصه - عندما يترافع شخص عن نفسه ادا K+ محامي. (اصلها من اللغلا +اللاتيني.)

**IN REM** – A procedural term used to designate proceedings or actions instituted against the thing in contrast to actions instituted IN PERSONAM or against the person.

عول عينيلا - مقاملا ضد شء & ابعكس +عول +الشخصيلا.



<b>INSANITY PLEA</b> – A claim by a defendant that he or she lacks the soundness of mind required by law to accept responsibility for a criminal act.	7ع/ الجنوا - 7ع/ المتهم على انه ناقص للصحة العقلية المطلوب (موجود) لقانونا ليكوا مسؤالا عن عمل جنائلي.
<b>INSTRUCTIONS</b> – The explanation of constitutional rights given by a judge to a defendant.	التعليمات 2 - شر 5 لقاضي لحقوقه دستوريا للمتهم.
<b>INTANGIBLE ASSETS</b> – Property that you own, but do not physically have. For example, stocks, bonds, bank accounts, copyrights, patents, etc.	F ملا غير حسيلا - م/و G تملكها الكنهها غير ملموسا كلاسهم & كلسند 2 & كلسن 2 مصرفيلا & K حقوقه & K لطلاع & كلسن K/ر/ 1) اختر/ & الخ.
<b>INTENT</b> – The purpose to use a particular means to bring about a certain result.	النية - لهد D في /استخذ H/ كسيلا لتحقيق نتيجة معينة.
<b>INTENT TO DEFRAUD</b> – To have in mind a purpose to cheat or trick someone. For example, purposely writing a bad check.	النية على السلان - ا يكو لديه الفكر في غش K خد/ A شخص & كة ا يكتن عمد/ شيكلا لا 9 صيد له.
<b>INTER ALIA</b> – Among other things.	ضمن اشياء اخرلا.
<b>INTER VIVOS GIFT</b> – A gift made during the giver's life.	هالا لحي - هديلا تعطى يكو صلاحها على قيد الحيا.
<b>INTER VIVOS TRUST</b> – A trust made while the owner is still alive. Another name for a <i>living trust</i> .	عهد 1 K كصايلا لحي - يكو صلاحها على قيد الحيا. K تدعى ايضا عهد 1 K كصايلا حيا.
<b>INTERLINEATIONS</b> – The act of writing between the lines of a document.	تحشيل - وكتنا/ آيين سطر المستند K لوثيقا.
<b>INTERLOCUTORY</b> – Provisional; not final. An interlocutory appeal concerns only a part of the issues raised in a lawsuit. (Compare to DECREE.)	موقت - شرطي غير نهائي. يتعلق لأستئناف الموقت (جز) من القضيلا المرفوعا للقضا. (ق 190 O: مرسوا).
<b>INTERPLEADER</b> – When two or more people say they have a claim to the same thing held by a third party. The third party may force them to go to trial with each other to settle their dispute.	المتقاضي في 7ع/ فرعيلا - 7ع/ ا على شخصا K + كثر لحق في شيه (حيا: 1 طرد ثالث & يمكن لذ/ لطر D + ا يلزمهما اللاجو) ولي للقضا) لحل /النز/ آيينهم.
<b>INTERPRETER</b> – A person who is certified as being able to translate, orally or in writing, spoken or sign language into the common language of the court.	مترجم - شخص مرخص على انه قلا 97 على ترجملا لغلا المحكما شفهيلا & شفهيلا & تحريرلا K في لغلا لأش 2/9.
<b>INTERROGATORIES</b> – Written questions asked by one party in a lawsuit for which the opposing party must answer them in writing.	9K قلا استجوا/ - سئللا مكتوبا من قائل فريق في القضيلا المطلو من الفريق الآخر ل7 عليها خطيلا.
<b>INTERVENOR</b> – A person who voluntarily interrupts in an action or other proceeding with the leave of the court.	متدخل في 7ع/ - شخص يتطو A & 180 من المحكما للتدخل في قضيلا.
<b>INTERVENTION</b> – An action by which a third person who may be affected by a lawsuit is permitted to become a party to the suit. Differs from the process of becoming an AMICUS CURIAE.	تدخل في قضيلا - شخص يسمح له ا يصلح طرفا في القضيلا لأ للقضيلا تأثير عليه. يختلف هذ/ لأجر/ عن صديق المحكما.

**INTESTACY LAWS** – See DESCENT AND DISTRIBUTION STATUTES.

قوانين +اللاموصي. نظر تشريعاً 2 +المير 3 كاتو: يعه.

**INTESTATE** – To die without making a will or leaving instructions for disposal of your property after death. (See TESTATE.)

أفلا كصيلا - أفلا شخص لم يتر F كصيلا & K تعليمات في تو: يع تركته أعد كفاتة. (نظر: كاتن كصيلا).

**INTESTATE SUCCESSION** – The process by which the property of a person who has died without a will passes on to others according to state law.

مير 3 أفلا كصيلا - +جر/ تو: يع تركلا شخص توفي كالم يكتن كصيلا & على لأشخا = +لذين لهم فيه +الحق أوجدن +لقانوا.

**INTOXICATION** – A diminished ability to act with full mental and physical capabilities because of alcohol or drug consumption; drunkenness.

تسمم/ ثماللا - نقصا 1 /المقد 19 على +لقينا أوظائف عقليا +كجسد يلا & أسان تنك GK +لكحو G K +لمخد 2/9.

**INTRODUCTORY INSTRUCTIONS** – Pre-trial admonitions or statements by judge or other court official that explain to the jury, lawyers, and/ or audience their duties, and obligations during court proceedings.

+تتليها 2 +لأستهلاليلا - تحذير/ 2 K آياتنا 2 يوجهها +لقاضي K مامو 9 +لمحكلا & قبل أذ . +لمحكلا & الى هيللا +لمحلفين & +لمحامين K/K +لحضور 5 تشر K/جالاتهم ك+لتر/ماتهم خلا +لمحكلا.

**INVESTIGATION** – A legal inquiry to discover and collect facts concerning a certain matter.

تحقيق/ تحر - استقصا +لحقائق +لمتعلقا إقضيلا & كجمها & أوجدن +لقانوا.

**INVOLUNTARY MANSLAUGHTER** – The unlawful killing of a human being in which there is no intention to kill or do grievous bodily harm, but that is committed with criminal negligence or during the commission of a crime not included within the felony murder rule. (Also called negligent manslaughter.)

قتل غير عمد- قتل غير مشر AK لشخص & +تكن أذك 1 نيلا في +لقتل & K في تسان ضرر أذني جسيم & كلكنه حصل أسان +هما 6 جنائلي & K خلا +لقينا أجزر H غير مذكو 9 في قانوا +لقتل +لجنائلي. (يدعى أيضا: قتل أسان +لأهما 6).

**INVOLUNTARY INTOXICATION** – The ingestion of alcohol or drugs against one's will or without ones knowledge. This may be used as an affirmative defense to a criminal negligence charge.

تسمم K ثماللاغير طوعي - تنك GK كحو G K مخد 2/9 ضد +7/9 & K أذك 1 معرفته. يمكن +ستخد H هذل +لحاللا كدفنا +كيد في تهما +هما 6 جنائلي.

**IRRELEVANT** – Evidence not sufficiently related to the matter at issue.

لا علاقلا له ألاموضو - 7ليل ليس له علاقلا كافيلا ألاموضو.

**IRREVOCABLE TRUST** – A trust that cannot be changed or cancelled after it is made.

عهد 17 K كصيلا نهائيا - غير قالا للتعغير K +لأغنا)

**ISSUE** – 1) The disputed point in a disagreement between parties in a lawsuit. 2) To send out officially, as when a court issues an order.

1- (كسم) موضو: تنز/ آين +لطرفين في قضيا. 2- (كفعل) يصد 9 سميلا & مثلا: تصد 9 +لمحكلا قر/ 9/.

**JAIL** – A place of confinement that is more than a police station and less than a prison. It is usually used to hold persons convicted of misdemeanors or persons awaiting trial.

حلس - مكانا لحجز +لأشخا = +لمتهمين أجنولا & K +لذين في +تنظا 9 +لمحكلا. هو +كلر من مخفر +لشرطلا & كصغر من سجن.

**JEOPARDY** – Risk to a defendant of possible conviction and punishment. In a criminal case, the defendant is usually said to be “in jeopardy” after the preliminary hearing has taken place and the jury has been sworn in.

+لخطر +لمحيق أتهم - +لخطر في /مكانيا 7/نته K/نز/ G/العقولا له. في قضيا جنائليا يصلح +لمتهم في خطر حالما انتهت +لمحكلا +للهد لليلا & كتم حلفنا 1 +ليمين من قبل هيللا +لمحلفين.

**JOHNSON MOTION** – A motion to discuss grand jury indictment.

طلب مناقشة لائحة الاتهام المقدمة من قبل هيئة المحلفين الكبرى.

**JOIN** – To unite, to combine, to enter into an alliance.

يضم ' يوحد ' يجمع ' ينضم الى.

**JOINDER** – Generally, a bringing or joining together. For example, plaintiff's joining in a suit, or a joining of actions or defense.

ضم K+ جمع K+ انضمام - /الجمع معاً K+ لأنضمام الى .  
كأنضمام مدعي الى قضية & K+ جمع /لقضايا & K+ للدفاع.

**JOINT AND SEVERAL LIABILITY** – A legal doctrine that makes each of the parties who are responsible for an injury liable for all the damages awarded in a lawsuit if the other parties responsible cannot pay.

المسؤولية للقانونية المشتركة /المتعدد 17 - مذهب قانوني يجعل كل M+K طرف D من لأطراف D/ والمسؤولية عن حدك 3 أصلاً مسؤولية قانونية عن جميع الخسائر الممنوحة في 7 عولاً قضائية في حالات 1+ لأطراف D/ لأخر لم تتمكن من القبول بالدفع.

**JOINT TENANCY** – When two or more people own something and have rights of survivorship. This means that if one tenant dies, his or her share goes to the other tenants.

أملاً مشتركاً - عندما يملأ شخصاً K+ أكثر شيئاً بحيث يكون لهم الحق إه بعد موت واحد منهم. يعني أنه 8/ ملاً 2 أحدهم تذهب حصته الى الآخرين.

**JOINT VENTURE** – An association of persons jointly undertaking some commercial enterprise. Unlike a partnership, a joint venture does not entail a continuing relationship among the parties.

مشرك AK مشترك F - جماعياً من لأشياء = تشتتر F في مشرك تجارة M9. على خلا D/ الشركة & المشرك AK المشترك F لا يستلزم استمراراً /العلاقة بين لأطراف D/ المشترك.

**JOYRIDING** – Illegally taking an automobile without intent to deprive the owner permanently of the vehicle, often involving reckless driving.

نزهة السيار 1990 - أخذ سياراً 19 شخصاً \*خر لفترة مؤقتة كمن غير نية في حرمانه منها & 17 عولاً تتميز قياً 7 نهياً من قبل المذم الأخذ بالتهاوي 9 عولاً المذملاً.

**JUDGE** – An elected or appointed public official with authority to hear and decide cases in a court of law.

قاضي - /المعين لسمو 7 عولاً في المحكمة /التخا 8 قر/ فيها.

**JUDGMENT (JUDGEMENT)** – The judge's final decision in a case. It says how much the person who lost has to pay the person who won, and when. Sometimes, you can change part of the judgment with a hearing.

الحكم (الضم) /الحال (التسكين /الكذا) - قر/ 9/ للقاضي النهائي في قضية. ينص فيه قياً /المبلغ /المتوجان 7 فعه 8H قبل للشخص الخاسر /الدعوى الى الشخص /الراجع. يمكن للخاسر تغيير جز من الحكم في جلسة محكمة.

**JUDGMENT CREDITOR** – The person who wins the case.

الدائن /المحكو له - /الشخص /الدائن /لذم 9 ارج /لدعوى.

**JUDGMENT DEBTOR** – The person who loses the case.

المدين /المحكو عليه - /الشخص /المدين /لذم خسر /الدعوى.

**JUDICIAL COUNCIL** – The constitutionally mandated body responsible for improving the administration of justice in the state. The council is made up of judges, court executives, attorneys, and legislators. It was established to standardize court administration, practice, and procedure by adopting and enforcing court rules.

هيئة استشارية قانونية - هيئة مفوضاً 7 ستورياً لتكوامسؤولاً عن تحسين 19/77 /لعدلية. كهدل /لهيئة مكونة من قضاة و موظفين تنفيذيين في المحكمة & محامين & مشرعين. كقد أسست هذل /لهيئة لتسوية: 19/77 /المحاكم /مز /كلاً مهزلاً لقانوناً & ك/أجر (2/) /لقانونية عن طريق تلني التطبيق قوانين المحكمة

**JUDICIAL NOTICE** – A court's recognition of the truth of basic facts without formal evidence.

انتباه محكمة - F/97+ /المحكمة لصحلاً حقائق أساسية 1K7 /لحاجلاً الى إيتراً 9 سمية.

<b>JUDICIAL OFFICER</b> – Judges, referees, and commissioners who make court decisions as a judge.	موظف قضائي - قضاة و حكماء و مفوضو يتخذون قراراً / 2/9/ كةالقاضي.
<b>JUDICIAL REVIEW</b> – The authority of a court to review the official actions of other branches of government. Also, the authority to declare unconstitutional the actions of other branches.	مراجعة قضائية - سلطة المحكمة في مراجعة أعماله عملياً 9 سميلاً تجريم في قرار من الحكومة. أيضاً سلطتها بالتصريح على 1 + الأعمال الرسمية في القرار AK + لآخر غير 7 ستويلاً.
<b>JURAT</b> – Certificate of officer or person before whom writing was sworn to. The clause written at the foot of an affidavit, stating where, when, and before whom the affidavit was sworn.	شهادة 17مور 9 K شخص تم إمامه حلفاً اليمين على / 17 خطياً. اللند المضاد في أسفل / 9 معز: إقسم يذكر كقت K مكاناً حلفاً اليمين على / 9 K للشخص الذي تم حلفاً إمامه.
<b>JURISDICTION</b> – (1) The legal authority of a court to hear and decide a case. (2) The geographic area over which the court has authority to decide cases. (3) the territory, subject matter, or persons over which lawful authority may be exercised by a court.	سلطة K حد 7 قضائية - (1) سلطة المحكمة والمشرك في سمنه 7 عو K الحكم فيها. (2) المنطقة الجغرافية التي تقع تحت نفوسه 8 المحكمة في الحكم في قضاياها. (3) المنطقة & موضوعه K = اشخاصاً = يقعوا تحت نفوسه سلطة محكمة.
<b>JURISDICTIONAL HEARINGS</b> – A hearing at which the court determines whether the child falls within the jurisdiction of the juvenile court.	جلسة تحديد السلطة والقضائية - جلسة تحد 7 فيها المحكمة عملاً / 8 كانت محلاً حد 3 تقع تحت سلطة محكمة الأحد / 3.
<b>JURISPRUDENCE</b> – The study of law and the structure of the legal system.	97/ سراً للقانونا كتركيب النظام القانوني.
<b>JUROR</b> – Member of the jury.	عضو في هيئة المحلفين.
<b>JUROR, ALTERNATE</b> – Additional juror impaneled in case of sickness or disability of another juror.	عضو لإدليل في هيئة المحلفين - عضو إضافي في الهيئة يحل محل عضو آخر في حالة مرضه K عجز.
<b>JURY</b> – A group of citizens picked according to law and authorized to decide a case.	هيئة المحلفين - مجموعة من المواطنين يختارون K كقفا للقانونا ليقروا K في قضية.
<b>JURY BOX</b> – The specific place in the courtroom where the jury sits during the trial.	9 ك هيئة المحلفين - المكان المحدد في قاعة المحكمة لجلو ؛ هي المحلفين ثنائياً (المحكمة).
<b>JURY COMMISSIONER</b> – The local official responsible for giving the court lists of qualified potential jurors.	مندوب هيئة المحلفين - المأمور المحلي والمسؤول عن إعطاء المحكمة لوائح (اسمها) والمرشحين المهتمين لهيئة المحلفين.
<b>JURY FOREMAN</b> – The juror who is in charge of the jury during deliberations and speaks for the jury in court when announcing the verdict.	رئيس المحلفين - العضو والمسؤول عن هيئة المحلفين خلال تد GK + لأعضاء كيتكلم (النيابة) عن هيئة المحكمة لدى توصيلهم إلى / 9.
<b>JURY, HUNG</b> – A jury which is unable to agree on a verdict after a suitable period of deliberation.	هيئة محلفين منقسماً - لا يستطيع أعضاءها لأجماً على قر 9 / بعد مر 9 ك الوقت المناسب للتد GK.
<b>JURY INSTRUCTIONS</b> – Directions that the judge gives the jury right before they decide a case. They tell the jury what laws apply to that particular case.	تعليمات هيئة المحلفين - تعليمات 2 للقاضي لهيئة المحلفين حالا قبل 1 + يهدد / لتد GK + حو 7 / للمو / للقانونية المتعلقة القضية.

<b>JURY TRIAL</b> – A trial that is heard and decided by a jury.	محكمة لجنه محلفين - محكمة تسمعها كاتفضل فيها لجنه محلفين.
<b>JUSTIFICATION</b> – A lawful or sufficient reason for one's acts or omissions. A defense of justification is a showing of a sufficient reason for an action by defendant. For example, in an assault prosecution against a defendant, a justification would be that the violence was necessary.	تأثير - مابر قانوني K+ كافي لعمل 9+ تكا K+ حمل+ لقيها 9. يقوا 7A+ لتأثير على+ طها 9 مابر كافي لعمل 9+ تكا+ المتهم. مثلا: ضر 19K/ استخذ+ لعنف من قبل المتهم 9+ يار 9+ لأعتد/ لذ+ 9+ تكا.
<b>JUSTIFIABLE</b> – Issues and claims capable of being properly examined in court.	ممكن تأبير - مسائل كفضا تلتحق 9/سلا للاقا في المحكمة.
<b>JUSTIFIABLE HOMICIDE</b> – The intentional killing of another human being without any evil design, and under such circumstances of necessity or duty as render the act proper, and relieve the party from any shadow of blame.	لقتل 9- 9 مع اللو عن شخص قتل شخصاً خرا عمد/ 70 يلا لوجا K+ تحت ظ DK مرغماً K لكن 7K تصميم+ تيم+ فاعتار عمله مناسباً.
<b>JUVENILE</b> – A person under 18 years old. (See also MINOR.)	حد 3 - شخص 1K7 سن+ لثامه عشر. (نظر: قاصر).
<b>JUVENILE COURT</b> – Part of the Superior Court that handles delinquency and dependency cases involving minors.	محكمة لأحد 3 - قسم من المحكمة العليا تعالج قضايا جنح كعلاز+ لقاصرين.
<b>JUVENILE HALL</b> – The facility where juvenile offenders are held in custody.	جلس لأحد 3 - مكانا لجز لأحد 3+ لمخالفين للقانونا.
<b>JUVENILE WAIVER</b> – A procedure by which a charge(s) against a minor is transferred from a juvenile to circuit court.	تحويل لأحد 3 - جر/ ( يتم إمواله تحويل تهملاً K+ تهم+ موجهلاً الى قاصر+ من محكمة لأحد 3 الى محكمة 9K7 يلا.
<b>KIDNAPPING</b> – The taking or detaining of a person against his or her will and without lawful authority.	لخطف - خذ+ لشخص عنوا K جز لاد 1K سطلا قانونياً.
<b>KEEPER</b> – An officer that the court appoints to be responsible for money or property legally seized in connection with a pending case.	لأمين - مامو9 تعينه+ المحكمة ليكوا مسةلا عن مو/ K+ ملا تم لجز عليها في قضياً لم تحسم إعد.
<b>KNOWINGLY</b> – With knowledge, willfully or intentionally with respect to a material element of an offense.	لمعرفلاً - لتعد M عمد/ K+ لكامل+ لأ 17/9 K المعرفلاً/ العناصر لأسائياً.
<b>LACKING CAPACITY</b> – Lacking qualification, competency, power or fitness. Being incapable of giving legal consent. Lack of fundamental ability to be accountable for actions.	علا 7H+ لأهلاً- ينقصه+ المواهلا 2+ لكفا(1) لقد 19 K+ لليا قلا. كونه غير كفا للألا (9/قرا قانوني. عدا+ لمقد 19+ لأسائياً لجعله مسةلا عن فعاله.
<b>LARCENY</b> – Stealing or theft.	سرقلا.
<b>LAW</b> – Combination of rules and principles of conduct made known by legislative authority, derived from court decisions, and established by local custom.	القانونا - مجموعلاً من لأحكا K/ لأسس+ لأ 9/7 يلا+ مستمد 1 من قرا 2/9+ لمحكمة+ كمتعامل إها محلياً+ كعرفلاً لد L+ لسلطاً+ لتشريعياً.

<p><b>LAW AND MOTION</b> – A setting before a judge at which time a variety of motions, pleas, sentencing, orders to show cause or procedural requests may be presented. Normally, evidence is not taken. Defendants must be present.</p>	<p>القانوناء كالعروض - جلساء يوضع فيها Hm+ القاضى مجموعاء  منوعاء من: اقتر/احاء ' 2/9/ ' احكاء ' كاطلطاء لعراء &gt; اسلطاء &amp;  K+ طلطاء حوا &gt; لاءجر/ &amp; 2/1/ كلكن &gt; لاءلراء لا تعراء &gt; فيها &amp; كعلى  لمتهم + ا يكووا حاضراء.</p>
<p><b>LAW CLERKS</b> – Persons trained in the law who assist judges in researching legal opinions.</p>	<p>كناا قانونيوا - اشخاء = مءءوا في القناوا لمساءءا  القاضى في اءء النظرىاء القناوياء.</p>
<p><b>LAW ENFORCEMENT AGENT</b> – A sworn peace officer with legal authorization to arrest individuals under suspicion of breaking the law.</p>	<p>ككيل مفا &gt; في تطليق القناوا - ضلائط +من محلف له  لصلاحياء القناا) القاض على +فر/ 7/ يشاءه اءم +نهم خرقوا  القناوا.</p>
<p><b>LAWSUIT</b> – An action between two or more persons in the courts of law, not a criminal matter.</p>	<p>ءوا قضاييا - قضياء &amp; غير جناييا &amp; ايين شخصين K+ &amp; كءر  ترفع الى لمحكما للقضاء) فيها.</p>
<p><b>LAY PERSON</b> – One not trained in law.</p>	<p>شخص مءا M7 - يعنى غير مءءا O9 القناوا.</p>
<p><b>LEADING QUESTION</b> – A question which instructs the witness how to answer or puts words in his mouth. Suggests to the witness the desired answer.</p>	<p>G/سءا تلقيني - لسءا G/ + لءاء يالين للشاءد كفييا +لجوا/ &amp; K+  يضع في فمه +لكلما 2/ لمطلوا/ للاءجاء. لسءا G/ + لءاء M يقءر 5  +لجوا/ +لمنشوا 7.</p>
<p><b>LEASE</b> – An agreement for renting real property. Usually written and for a specific amount of time.</p>	<p>اءجاء 90 - عءء اسءابجا 90 ملكييا &amp; يكووا عاءا 17 محرر/ 90 كالمءا معييا  من الوقت.</p>
<p><b>LEGAL AID</b> – Professional legal services available usually to persons or organizations unable to afford such services.</p>	<p>مساءءا قانونييا - خءما 2 قانونييا من مهنين &amp; متوفر  لأشخاء = K+ منظماء لا يستطيعوا ءامين مثل ءا ا لءءما 2.</p>
<p><b>LENIENCY</b> – Recommendation for a sentence less than the maximum allowed.</p>	<p>لين /ءسائل - ءوصييا في ءءيف لءكم ليكووا قءل من لءءجاء  +لقصوا +لمءكوا اءا.</p>
<p><b>LESSER INCLUDED OFFENSE</b> – A crime composed of some, but not all, of the elements of a greater crime; commission of the greater crime automatically includes commission of the lesser included offense.</p>	<p>ءراء ضمني /أسط - ءراء له اءض عءاصر +ءراء +لاءر كلكن  ليست كلها. 90ءكناا ءراء +لاءر يشمل تلقالبا 90ءكناا ءراء  +أسط.</p>
<p><b>LETTERS OF ADMINISTRATION</b> – Legal document issued by a court that shows an administrator’s legal right to take control of assets in the deceased person’s name.</p>	<p>كءيقاء ءعيين مءر ءركاء - كءيقاء قانونييا ءءءء 9 عن +لمءكما  ءظهر فيها +لءقوا E +لشريعيا &amp; لمءر مفا &gt; &amp; في ضائط +ملاء F  شخص ءءوفى.</p>
<p><b>LETTERS OF CONSERVATORSHIP</b> – A court paper that states that the conservator is authorized to act on the conservatee’s behalf. Also called “Letters.”</p>	<p>كءيقاء ءعيين قيم K+ حوا 90 - - - كءيقاء قانونييا ءءءء 9 عن  +لمءكما ءءوا فيها قبا/ءا 90ءكناا +لءصراء الاسم +لشخص  +لمسءا عنه.</p>
<p><b>LETTERS OF GUARDIANSHIP</b> – The instrument by which a person is empowered to take charge of the person and/or estate of minors and insane or incompetent persons, whenever necessary or convenient.</p>	<p>كءيقاء ءعيين كصي - ءفويص شخص ليكووا مسءكلا &amp; في ءين  +لءاءجاء &amp; عن قءاصر كعن +ملاءه &amp; K+ عن شخص معءول &amp; K+ عن  شخص غير كءء ليكووا مسءكلا عن نفسه.</p>

<p><b>LETTERS ROGATORY</b> – A formal communication, in writing, sent by a court in which an action is pending to a court or judge of a foreign country, requesting that the testimony of a witness who lives within the jurisdiction of the foreign court may be taken under its direction and transmitted to the first court for use in the pending action.</p>	<p>كثيفة و متممًا ؛ ك7 كليلًا - كثيفة 9 سميًا ترسلها محكمة محليًا &amp; لديها قضية معلقة &amp; الى قاضي K+ الى محكمة اخرى في البلد جنالي &amp; ملتسمًا منه K+ منها 1+ يأخذ K+ تأخذ شهنا 17 شاهد مقيم في 7/لترته هنا &amp; لقضاليًا &amp; K+ يرسله K+ ترسلها اليها لتستعين إياها في &amp; لدعوا &amp; لمنظور 19 ملامها.</p>
<p><b>LETTERS TESTAMENTARY</b> – Legal document issued by a court that shows an executor’s legal right to take control of assets in the deceased person’s name.</p>	<p>امر تنفيذ كصيلة - - كثيفة قانونية تصد 9 عن المحكمة تظهر فيها &amp; للحقوة &amp; لشرعية &amp; لمنفذ كصيلة &amp; في ضابط &amp; ملا شخص متوفي.</p>
<p><b>LEVY</b> – To obtain money by legal process through seizure and/or sale of property.</p>	<p>يحصل/ يجالي - استنفًا &amp; ملا عن طريق حجز K+K+ إبيع &amp; ملا.</p>
<p><b>LEWD CONDUCT</b> – Behavior that is obscene, lustful, indecent, vulgar.</p>	<p>سلو فاسق - تصرف فاحش &amp; شهواني &amp; غير محتشم &amp; كملبتذ.</p>
<p><b>LIABILITY</b> – Legal debts and obligations.</p>	<p>مسئولية قانونية - التزاملًا 2ك7كوا قانونية.</p>
<p><b>LIABLE</b> – Legally responsible.</p>	<p>مسئولية قانونية .</p>
<p><b>LIBEL</b> – False and malicious material that is written or published that harms a person’s reputation. See DEFAMATION.</p>	<p>قد 5 K+ تشهير - &amp; لاسًا 1) الى سمعًا شخص عن طريق كتابيًا K+ نشر /مو 9 كوا 8/8 كوا 11 عنه.</p>
<p><b>LIE DETECTOR</b> – A machine which records by a needle on a graph varying emotional disturbances when answering questions truly or falsely, as indicated by fluctuations in blood pressure, respiration, or perspiration.</p>	<p>* لآ كشف &amp; الكذو - لآ تحتو على لآر تسجيل على 9 اسم إيلاني &amp; لتغير 2/ &amp; لعاطفياً &amp; ك لآر عالجًا 2 &amp; لتي يتعر &gt; لها &amp; لشخص حين ير 7 صدقًا &amp; كذبا على &amp; لسللًا &amp; لموجهًا له &amp; عن طريق تقلبًا 2 ضغط 7 مة &amp; تنفسه &amp; K+ تعرقه.</p>
<p><b>LIEN</b> – The right to keep a debtor’s property from being sold or transferred until the debtor pays what he or she owes.</p>	<p>هن - حق منع &amp; المديوا من إبيع K+ تحويل ممتلكاته الى 1+ يسد 7 يونه.</p>
<p><b>LIFE IMPRISONMENT</b> – A type of sentence where the convicted criminal is ordered to spend the rest of his or her life in prison.</p>	<p>سجن مدد &amp; لحيلا - عقوًا من ثلاث 7/نته في تمضيًا ملا تلقى من حياته في &amp; لسجن.</p>
<p><b>LIMINE</b> – A motion requesting that the court not allow certain evidence that might prejudice the jury.</p>	<p>طلب الى &amp; المحكمة لبعده &amp; لسملا 50/70 لآر يمكن 1+ تسلن تحيز/ لدلا هيلًا &amp; المحلفين.</p>
<p><b>LIMINE MOTION</b> – A pretrial motion requesting the court to prohibit opposing counsel from referring to or offering evidence on matters.</p>	<p>طلب الى &amp; المحكمة قبل لد . &amp; لمحاكمًا يدعوه الى منع محلا &amp; الخصم من تقديم &amp; لآر معينة K+ &amp; لآشًا 19 اليها.</p>
<p><b>LIMITATION OF ACTIONS</b> – The time period imposed by law to bring an action in court. (Example—statutes of limitation)</p>	<p>تحديد من &amp; القضايا - مدلا : منيلا يفرضها &amp; لقانوا يجان خلالها 9فع &amp; لدعوا الى &amp; المحكمة. (مثلا: قانوا تحديد &amp; لتقاضي)</p>
<p><b>LIMITED ACTION</b> – A civil action in which recovery of less than a certain amount (as specified by statute) is sought. Simplified rules of procedure are used in such actions.</p>	<p>7عوا محدود 17K - 7عوا مدنيًا لا يتعدا فيها &amp; المبلغ &amp; لمطالبان إه حد/ معينًا ( كقنا لمرسوه). تحكم هذل &amp; القضايا &amp; جرا/ 2/) ملسطًا.</p>

<b>LIMITED JURISDICTION</b> – Refers to courts that are limited in the types of criminal and civil cases they may hear. For example, traffic violations generally are heard by limited jurisdiction courts.	قضاة (محددة) - يشير إلى المحاكم المقصورة على نوعيات محددة من القضايا الجنائية والمدنية التي تنظر فيها. مثلًا: انتهاكًا لحرمة قوانين السير تحكمه محاكم (محددة) 7/8.
<b>LINEUP</b> – A police identification procedure by which the suspect to a crime is exhibited, along with others, before the victim or witness to determine if the victim or witness can identify the suspect as the person who committed the crime.	صف المشاهدين - تحديد الشرطية لهويًا وللمشتبه إياه عن طريق عرضه في صف K/أحد مع مشاهدين آخرين* H/م+ للضحية K+ للشاهد للتأكد I/الضحية K+ للشاهد يستطيع التعرف على الشخص D/الضحية+ الجرمية.
<b>LIS PENDENS</b> – A pending suit.	قضية معلقة.
<b>LITIGANT</b> – A party, or side involved in a lawsuit.	متقاضى - طرف D/ك جانت متورق في 7عول.
<b>LITIGATION</b> – A case, controversy, or lawsuit.	مقاضيًا - قضية و مناقرة 7عول قضائية.
<b>LIVING TRUST</b> – A trust set up and in effect during the lifetime of the person. Also called <i>inter vivos trust</i> .	عهد K+ كصاية حية - تعمل في حياة الشخص. كدعى أيضًا عهد K+ كصاية الحية.
<b>LOCALITY DISCRIMINATION</b> – Those either giving undue preference to any locality or subjecting it to undue prejudice.	تمييز مكاني - إعطاء مكانًا فضلًا مفرطًا K+ خضاعه لأجناد مفرق.
<b>LOCAL RULES</b> – A set of rules you have to follow to start a court case. Every county and court has different local rules.	نظامًا محليًا - لكل مقاطعة ككل محكمًا ونظمتها المحلية.
<b>LOCUS DELICTI</b> – The place of the offense.	مكانة الجرمية.
<b>LOITERING</b> – To stand idly around, particularly in a public place.	تسكع - الوقوف لادك عمل خصوصًا في مكانة علنة.
<b>LYNCHING</b> – Putting a person to death, usually by hanging, without legal authority.	إلحاد H/القتل لادك سلطة شرعية.
<b>MAGISTRATE</b> – Judicial officer with the power to issue arrest warrants.	موظف قضائي - موظف قضائي له سلطة في إصدار أمر توقيف.
<b>MAKE OR DRAW</b> – To cause to exist. To fashion or produce in legal form. To prepare a draft; to compose and write out in due form, such as a deed, contract, complaint, answer, petition, etc.	يؤلف K+ يرسم - يألّف (على). يغير K+ ينشئ E/9K+ 48 قانونيًا. يحضر مسودات 17 يؤلف K/يكتن في نموذج 48 مثل: كاتبة نقل ملكية عقارية عقد و شكوى و جوار و التماس و الخ.
<b>MALFEASANCE</b> – Performance of an act that should not have been done at all.	فعل محظور - القيد العمل لا يجب عمله لئله.
<b>MALICE</b> – Ill will, hatred, or hostility by one person toward another which may prompt the intentional doing of a wrongful act without legal justification or excuse.	حقد/مكر - شعور غير M7K و كراهية و ك/عدلية من شخص تجاه شخص آخر* مما يحفز على الأقد H/المتعمد على عمل غير شرعي لادك سبب K+ ماهر شرعي.
<b>MALICE AFORETHOUGHT</b> – Intending to kill another person or intending to do an act with knowledge that it is dangerous to human life.	مكر متعمد - نية على قتل شخص و K+ نية على الأقد H/ على عمل عالمة / فيه خطر على الحياة



**MALICIOUS MISCHIEF** – Willful destruction of property, from actual ill will or resentment toward its owner or possessor.

L8+ متعمد - تخريباً ممتلكات متعمد سلباً شعور عدل/الي K+ استيلاً (نحو ممتلكاتها K+ من K/ضع يدل عليه.

**MALICIOUS PROSECUTION** – An action with the intention of injuring the defendant and without probable cause, and which terminates in favor of the person prosecuted.

7علا ملاكر - 9فع قضياً متعمداً / ايد/ )لمتهم K7 سدان محتمل & مملاً يجعل /لقضياً في صالح /الشخص /المدعى عليه.

**MALICIOUSLY** – To annoy, or injure another, or an intent to do a wrongful act, and may consist in direct intention to injure, or in reckless disregard of another's rights

حاقداً // ملاكر - يزعج & K+ م80 شخصاً & K+ ينو على /لأقد/ H/ على عمل غير شرعي فيه نيلاً /لأساً (& K+ تجاهل متهور في حقوق شخص \*خر.

**MALPRACTICE** – Violation of a professional duty to act with reasonable care and in good faith without fraud or collusion. This term is usually applied to such conduct by doctors, lawyers, or accountants.

سة تصرف مهني - انتهاكاً حرماً /لواجب /المهني /المدعي الي /لعمل /المتأمل معقوب /الحسن نيلاً /الخد /A+ K+ تواطؤ. ينطاق سة /لتصرف هذا /على سلو F /لأطباء (& /المحاميين & K+ /المحاسبين.

**MANDAMUS** – A writ issued by a court ordering a public official to perform an act.

امر يصدر عن محكمة علياً الي مسة GK حكومي للقضاء /لعمل معين.

**MANDATE** – A judicial command or order proceeding from a court or judicial officer, directing the proper officer to enforce a judgment, sentence, or decree.

امر رسمي - امر قضالي & K+ امر صلحاً 97 عن محكمة K+ عن موظف قضالي & موجه الي /المأمور /المكلف لتنفيذ ق/ر /محكمة & حكم & K+ مرسوم.

**MANDATORY** – Required, ordered.

/الزامي - واجباً M9 & امر له.

**MANSLAUGHTER, INVOLUNTARY** – Unlawful killing of another, without malice, when the death is caused by some other unlawful act not usually expected to result in great bodily harm.

قتل غير متعمد - قتل غير مشر AK & /البد K+ نيلاً نتج عن عمل \*خر غير مشر AK & لم يكن متوقع منه حصول /اصلاً جسدياً جسيماً.

**MANSLAUGHTER, VOLUNTARY** – Unlawful killing of another, without malice, when the act is committed with a sudden extreme emotional impulse.

قتل غير M7/9 غير متعمد - قتل غير مشر AK & /البد K+ نيلاً /تكان فجائلياً تحت تأثير عاطفي /الاد.

**MARIJUANA** – “Cannabis” is an annual herb having angular rough stem and deeply lobed leaves. It is an illegal drug commonly used through smoke inhalation or ingestion, the use of which results in prolonged intoxication. Any person who cultivates, transports, or possesses marijuana, for personal use or sale, is guilty of a crime, unless they can assert a proper defense.

حشيشة - مخدر غير مشر AK & يستعمل عن طريق /لأستنشاق & K+ /لتناول GK في /لفم & كيساً تسمى /أعد استعماله لمدة طويلاً. يعتبر /الشخص /الذم A9 /لحشيشة & K+ ينقلها & K+ يحو: هنا مذنباً H+ /لقانوناً & /لا في حالة تأكيد م/ر مقبولاً.

**MARIJUANA, defense of compassionate use** – The cultivation, transportation, or possession of marijuana is lawful for compassionate use under certain circumstances, such as when its medical use is deemed appropriate by a physician and has been recommended by the physician orally or in writing, provided it is for the personal use of the patient and it is a reasonable amount.

/لحشيشة & A07K /لأستعمال /لرحيم - يسمح /لقانوناً /از/علاً /لحشيشة & /لقانوناً /لهد D /لأستعمال /لرحيم في ظرف DK معينة & كة /تكون /كصفيلاً طويلاً مكتوباً من طبيب /أشر? /تكون /لأستعمال /لمريض /لشخصي /كفي كميلاً مقبولاً.

<b>MARSDEN MOTION</b> – A minor who is represented by appointed counsel requests the Court to remove the attorney and appoint new counsel if the minor’s right to effective counsel would be substantially impaired by continuing with the original attorney.	طالان يتقدّم إليه قاضٍ ويمثله محامٍ معين من المحكمين & يرجو فيه من المحكمين / تغيير المحامي المذكور 9 كعين له محامياً *خر/ & /8 كإ /إق، مع المحامي الحالي سيؤثر سلباً على حقوقه.
<b>MASSIAH MOTION</b> -A motion to exclude fraudulently obtained confessions.	طالان /اعتراضاً تم الحصول عليها بطريقة غير الخدA/.
<b>MASTER</b> – An attorney who is appointed by the judges of a circuit court with the approval of the Chief Judge of the Court of Appeals, to conduct hearings and to make finding of facts, conclusions of law, and recommendations as to an appropriate order.	محامي يعينه قضاة محكمة 9K7 و/أو قضاة 9 ليس قضاة المحكمين /أستئنافياً /ليقو 7 جلسات /المحكمين /يستطلع /الحقائق /القوانين & كالتوصيات كما يستوجبان /النظر /القضائي.
<b>MATERIAL EVIDENCE</b> – That quality of evidence which tends to influence the judge and/or jury because of its logical connection with the issue.	7ليل /سلسبي - 7ليل له /لقد 19 على /التأثير على /القاضي K+K على هيئاً /المحلفين علاقته /المنطقياً /القضائية.
<b>MATERIAL WITNESS</b> – In criminal trial, a witness whose testimony is crucial to either the defense or prosecution.	شاهد /سلسبي - شاهد تكوا شهيداً 7ته حاسماً /أ من /لطرفين & في قضيتاً جنائلياً /سوا /كأ /الدفأ H+ /أ7عأ).
<b>MAYHEM</b> – A malicious injury which disables or disfigures another.	جريمة /تسبب عجز/ K+ تشويهها /للمأ.
<b>MEDIATION</b> – A process in which people that are having a dispute are helped by a neutral person to communicate so they can reach a settlement acceptable to both.	توسط - تدخل طرف D محايد بين شخصين متنازعين: عين لمساعدتهما على /التواصل /لوصو G /الى تسوية /ترضي كلاهما.
<b>MEMORANDUM OF COSTS</b> – A certified, itemized statement of the amount of costs after judgment.	مذكر /المصأ 9يف - /بيناً /مصد E & يحوم تفاصيل في مبالغ /المصأ 9يف /إعد /الحكم.
<b>MEMORIALIZED</b> – To mark by observation in writing.	مذكر /ك - يد K /عن طريق /لملاحظاً.
<b>MENACE</b> – A threat; the declaration or show of a disposition or determination to inflict an evil or injury upon another.	تهديد /كعيد - تصريح عن عجز H & K /ظها 9 نزعاً /في توجيه /اصلاً /خطير /الى شخص *خر.
<b>MENS REA</b> – The “guilty mind” necessary to establish criminal responsibility.	فكر /جرمي - /التفكير /لأجرمي /لضر M9K /لأثأ 2 /المسؤولية /في /الجرم.
<b>MENTAL HEALTH</b> – The wellness of a person’s state of mind.	/الصحة /العقلياً - سلاماً /لتفكير لد L /الشخص.

**MENTAL INCAPACITY** –Where a person is found to be incapable of understanding and acting with discretion in the ordinary affairs of life due to a loss of reasoning faculties.

انعد/ H/ والصحو/ K+ +الأهلياً/العقلياً - عدد/ H/ مقد/ 19/ للشخص على فهم/ كذا/ +مور/ 9/ لحياتاً/ 1/ لعنا/ 7/ يلا/ K/ التصرد/ لتعقل/ & /إسناد/ فقد/ 1/ ملكاً/ 2/ /التفكير/ ك/ التمييز.

**MENTAL STATE** – Capacity or condition of one's mind in terms of ability to do or not to do a certain act.

لحالاً/ العقلياً - طاقاً/ والفكر/ K/ مكائباته في تمييز ما/ يجد/ K/ أملاً لا/ يجد/ عمله.

**MERITS** – A decision “on the merits” is one that reaches the right(s) of a party, as distinguished from disposition of a case on a ground not reaching the right(s) raised in an action.

استحقاق/ K+ جد/ 19/ - عندما/ يقا/ G+ 1+ /لقر/ 9/ "مالي على لأستحقاق/ K+ /لجد/ 19" فذل/ 1/ يشير/ الى/ + حقوق/ +حد/ طرفي/ +لفضيلاً/ قد/ +ثابت/ & J8K 1/ تمييز/ لرفض/ /الفضيلاً/ لعد/ H+ /ثابت/ 2/ +لحقوق/ +المثلاً/ 19/ في/ +لفضيلاً.

**MINOR** – A child under the age of 18 years. (See also JUVENILE).

قلصر - من هو تحت سن/ +الثامناً/ عشر. (+نظر/ +يضاً: /لحد/ 3)

**MINUTE ORDER** – Document prepared by the clerk recording the orders of the clerk.

تدكين/ لأمر/ - كتيلاً/ يسجل/ عليها/ كتاباً/ +المحكمة/ +K/ أمر عليه/ 1+ /ينجزها/.

**MIRANDA RIGHTS** – Requirement that police tell a person who is arrested or questioned their constitutional rights before they question him or her: specifically, the right to remain silent; that any statement made may be used against him or her; the right to an attorney; and if the person cannot afford an attorney, one will be appointed if he or she desires.

حقوق/ ميرندا/ - /يجد/ على/ +لشرطاً/ +1/ اطلاع/ /الشخص/ +الموقود/ D+ K+ /المسجون/ على/ حقوقه/ +لدستور/ 9/ يلا/ قائل/ +المأشرا/ 1/ +استجوابه: خصوصاً/ +حقه/ 1/ +يأق/ صامتاً/ & K/ 1+ L+ كلاً/ 5/ يصير/ 5/ أنه/ يمكن +استعماله/ ضد/ K+ +حقه/ 1/ +يوكل/ محامياً/ عنه/ & K/ 1/ لم/ يكن/ عند/ +لأمكائبات/ 2/ لتوكيل/ محامي/ +يمكن/ تعيين/ محامي/ له/ +8/ 9/ غان في/ 18/ 1.

**MIRANDA WARNING** – See MIRANDA RIGHTS.

تنبيه/ ميرندا/ - /نظر: حقوق/ ميرندا/.

**MISDEMEANOR** – A crime that can be punished by up to one year in jail.

جنحاً - جراً/ لا/ يتعد/ عقاباً/ سنلاً/ في/ +الجلس/.

**MISTAKE** – Some unintentional act, omission, or error arising from ignorance, surprise, imposition, or misplaced confidence.

خطأ - عمل/ غير/ مقصود. 7. حذ/ D+ K+ غلط/ نأشده/ عن/ +هملاً/ & K+ عن/ عوامل/ مفاعلاً/ 10/ K+ لأنه/ فر/ > عليه/ عمله/ & K+ نتج/ عن/ ثقلاً/ في/ غير/ موضعها/.

**MISTRIAL** – A trial that has been ended and declared void (of no legal effect) due to prejudicial error in the proceedings or other extraordinary circumstances.

محكمة/ فاشلاً - محامياً/ تنتهي/ كتعلن/ على/ +نهياً/ كانت/ +إبطالاً/ (ليس/ لها/ +M+ اثر/ قانوني/ )إسناد/ خطأ/ ضناً/ في/ +أجر/ (2/ +لقانونياً/ K+ لظر/ DK/ اخر/ غير/ عناً/ 7/ &)

**MITIGATING CIRCUMSTANCES** – Facts which do not constitute a justification or excuse for an offense but which may be considered as reasons for reducing the degree of blame.

ظر/ DK/ مخفلاً - حقائق/ لا/ تشكل/ عذ/ 9/ +K+ تالير/ لالجرا/ & K/ لكن تكوا/ سلاً/ في/ تخفيض/ 97/ جلاً/ اللوا/.

**MITIGATING FACTORS** – Facts that do not constitute a justification or excuse for an offense but which may be considered as reasons for reducing the degree of blame.

عوامل/ مخفلاً - عوامل/ لا/ تشكل/ عذ/ 9/ +K+ تالير/ لالجرا/ & K/ لكن تكوا/ سلاً/ في/ تخفيض/ 97/ جلاً/ اللوا/.

**MITIGATION OF DAMAGES** – Imposes on the injured party duty to minimize his damages after injury has been inflicted.

تخفيض/ تعويض - K/ جلاً/ 2/ تفر/ > على/ +الشخص/ +لمتضر/ 9/ تخفيض/ تعويضه/.

**MITTIMUS** – The name of an order in writing, issuing from a court and directing the sheriff or other officer to take a person to a prison, asylum, or reformatory, and directing the jailer or other appropriate official to receive and safely keep the person until his or her fate shall be determined by due course of law.

ميتيمس - تسميلاً لأمر من المحكمة تصدق في مذكرات تآمر فيها؛ والشريف K+ مأمور 9 خر & لنقل الشخص إلى السجن & K+ إلى مستشفى /أمر/ > & لعقلياً & K+ إلى إصلاحياً /لأحد/ 3 & K+ أيضاً تآمر ضابط السجن K+ ضابط \*خر مختص & لتسلم الشخص K+ حفظه سالماً إلى حين يتقرر مصير الأمور للقانونا.

**MODIFICATION** – A spoken or written request that one side makes to ask the judge to make a decision or an order on a specific point.

تعديل - طلب شفهي K+ خطي يتقدّم إليه أحد الطرفين 9/جيدا للقاضي (تختار) 8 قر/ 9/ K+ تصدق/ 9/ أمر حو نقظاً معيناً.

**MOOT** – A point or question related to a legal case that usually has no practical importance or relevance to the case. A moot point is a point that can't be resolved by the judge, is not disputed by either side, or is resolved out of court.

نقظاً جد عقيماً - نقظاً في قضياً قانونياً ليس لها أهمية عملية K+ صللاً كتيقلاً /تدعو/. نقظاً جد لا يمكن حلها من قبال للقاضي & غير متنا: A عليها من قبال الطرفين & K+ نهياً حلت 49 نقظاً للقضاة).

**MORAL TURPITUDE** – Immorality. An element of crimes inherently bad, as opposed to crimes bad merely because they are forbidden by statute.

فساد/ /منحطاً؟ & أخلاقياً - عمل لا أخلاقياً. جرائم تتضمن عنصر سة متناصل فيها & D خلال /الجرائم التي تعتبر سيلاً لأنها مخالفاً للقانون فقط.

**MOTION** – Oral or written request made by a party to an action before, during, or after a trial asking the judge to issue a ruling or order in that party's favor.

طلب - طلب شفهي K+ خطي يتقدّم إليه أحد الطرفين & قبال والمحكمة & خلالها K+ إعددها & ملتصقاً من للقاضي + ا يصدق 9 حكماً K+ أمر/ في صالح موكله.

**MOTION DENIED** – Ruling or order issued by the judge refusing the party's request.

طلب مرفو > - حكم للقاضي في رفض طلب أحد الطرفين.

**MOTION GRANTED** – Ruling or order issued by the judge approving the party's request.

طلب موافق عليه - - حكم للقاضي في الموافقة على طلب أحد الطرفين.

**MOTION IN LIMINE** – A written motion which is usually made before or after the beginning of a jury trial for a protective order against prejudicial questions and statements.

طلب مسبق - طلب خطي يقدم في العا 17 قبال K+ إعد /أد/ يلاً محكماً فيها هيلاً محلفين & لأصد/ 9/ أمر يقى من توجيه /سلاً/ K+ تقديم أياًتاً 2 محققاً.

**MOTION TO QUASH** – A request to make something null or ineffective, such as to “quash a subpoena.”

طلب /لغاً/ - طلب /إطاً/ شة & كلاًغاً مذكراً /لحضور.

**MOTION TO SEVER** – A request usually by defense, to have a separate trial as to either jointly tried defendants or jointly charged counts.

طلب فصل - في العا 17/ يقده /هذ/ لطلب من قبال /لدفناً 9/جيدا محكماً منفصلاً لكل K/ أحد من المتهمين في قضياً K/أد & K+ محكماً منفصلاً لتهم مشتركاً.

**MOTION TO SUPPRESS** – A request to suppress as evidence at trial things or statements obtained as a result of an allegedly illegal search and seizure (commonly referred to as 1538.5 PC motions.)

طلب طمس - طلب طمس /شياً/ K+ تصريحاً 2 & كدليل في والمحكمة & لأنه :عم / ا/ /لحصول عليها تم /طريقاً غير قانونياً. (يشناً 9/ ليه : طلب قانوناً جنائلي 9م 1538.5 أي سي).

**MUGSHOT** – Pictures taken after a suspect is taken into custody (booked), usually used as an official photograph by police officers.

صورة /لموقود - صورة 19: تخذ للمشتبه إليه إعد توقيفه /حجزه & اتصال /لصورة /لرسمياً لد /لشروطاً.

<b>MULTIPLICITY OF ACTIONS</b> – Numerous and unnecessary attempts to litigate the same issue.	تعدد +لدعوى MK – محكماً لا ضرراً لها لرفع +لدعوى عدد 1 مر/2 إنسبلاً لموضع K/حد.
<b>MURDER</b> – The unlawful killing of a human being with deliberate intent to kill.	+قتل العمد – قتل غير شرعي يرتكبه شخص ضد شخص* آخر إنبيلاً مد9كسآ.
<b>MURGIA MOTION</b> – A request made by defense counsel to dismiss based on a group of people being systematically discriminated against.	طلبان مودجيدا – اسم يطلق على طلبان +خلا( يتقدّم إله محامي +دفعاً A إنسان +لتمييز ضد مجموعاً من +لنا ; إشكال نظامي.
<b>NECESSITY</b> – Controlling force; irresistible compulsion; a power or impulse so great that it admits no choice of conduct.	ضرر 19K – تصرف لا خيلاً فيه إنسان قولاً مسيطراً & K+ /7 دفع لا يقض HK & K+ قولا K+ حافز إغايلاً من +لضخاملاً.
<b>NE EXEAT</b> – A writ or court order which forbids the person to whom it is addressed to leave the country, the state, or the jurisdiction of the court.	لا خروج 4K – امر قضائي من +لمحكماً إلى شخص يمنعه من >مغلاً 1977 +البلد & K+ +لولا يذو & K+ حد 7K +لمحكماً +لقضائي
<b>NEGLECT</b> – Absence of care or attention in the doing or omission of a given act.	يهمل – غياباً عنصر +لأهتماً HK & K+ +لأنتباه في عمل شذو & K+ في عدد عمل شذو يجنا عمله.
<b>NEGLIGENCE</b> – When someone fails to be as careful as the law requires to protect the rights and property of others.	اهمالاً – فشل شخص في +ا يكو حريصاً على حمايلاً حقوقه K+ ملاً +لآخرين & K+ كفاً لمتطلباً 2 إنسبلاً لقانوناً.
<b>NEGOTIABLE INSTRUMENTS</b> – A written and signed unconditional promise or order to pay a specified sum of money on demand or at a definite time payable to the bearer.	مستند 2/متد/الآز – ص ا K+ امر مكتوب كموقع & يتم إموجاله 7 دفع مبالغ محد من 7 ملاً G/ إلى حامله & أدك 1 شر? & كعند +الطلبان & K+ خلا G مد1 محد 17K.
<b>NEXT FRIEND</b> – One acting without formal appointment as guardian for the benefit of an infant, a person of unsound mind not judicially declared incompetent, or other person under some disability.	صديق +قرو – شخص يعمل من تلقاً (8/ته كإدك تعيين 9 سمي من جهلاً 9 سميلاً (كوصي) & لصالح طفل & K+ لصالح +نسباً 18 ممد 19 عقليلاً غير سليملاً لكن عدد H +هليته غير مصرحلاً 9 سميلاً & K+ لصالح +نسباً عاجز إصو 19 K+ آخرلاً.
<b>NO BILL</b> – This phrase, endorsed by a grand jury on the written indictment submitted for approval, means that the evidence was found insufficient to indict.	لا شكولاً – اصطلاً 5 تكته هينلاً محلفين كإرلاً على ظهر لأحدلاً +لأتهماً HK ليتيم +لموفاً عليها & K+ تعني ا +لأللاً لم تكن كافيلاً لتوجيه /التهماً 9 سميلاً.
<b>NO-CONTEST CLAUSE</b> – Language in a will that is meant to keep people from challenging the will. It says that if a person challenges the will and loses, the person gives up anything he or she would have inherited.	إنذ يتحدلاً +لظعن في كصيلاً – لغزاً قانونيلاً تستعمل في كصيلاً لتمنع +لنا ; من +لظعن فيها & K+ تقو 8/ +ظعن شخص آةلوصيلاً K+ كخر فعلياً +ا يتناً G: عن M+ حصلاً له من +لمير 3/.
<b>NO-FAULT PROCEEDINGS</b> – A civil case in which parties may resolve their dispute without a formal finding of error or fault.	+جر/ قانوني لحل /النز/ آين +لأطر/ D/ في قضياً مدنيلاً إدك 1 2011/ 9 سمي للخطة K+ للذنب.
<b>NOLLE PROSEQUI</b> – Decision by a prosecutor not to go forward with charging a crime. It translates, “I do not choose to prosecute.” Also loosely called nolle pros.	لن +لاحق – قر/ 9 يتخذ /المدعي العله H/ بعد H/ المضى في +جر/ 2/ +لأتهماً H/.

<p><b>NOLO CONTENDRE</b> – Same as pleading guilty, except that your plea cannot be used against you in civil court. This can only be used in traffic or criminal court. From the Latin for “I do not wish to contend.”</p>	<p>"لا جلا7G" – ع190 لا تينيآ لأصل &amp; مسلكيآ للأقر/9 ؤلذذنا &amp; كاستعمل فقط في محاكم لسير كافي +المحاكم +الجنايلا &amp; ككهنلا لا تآخذ في +المحاكم +المدنيآ ضد +الشخص +المتفول آهنا.</p>
<p><b>NOMINAL PARTY</b> – One who is joined as a party or defendant merely because the technical rules of pleading require his presence in the record.</p>	<p>طرد شكلي- شخص ينضم الى قضيآ كمتهم لمجر7 + ا يكونا + اسمه على سجلها &amp; لا ا7عول +المدعي لا تستقم من نأحيآ قانونيآ آد K ا Kجو7.</p>
<p><b>NON COMPOS MENTIS</b> – Not of sound mind; insane.</p>	<p>غير سليم عقليآ 'مخلوG.</p>
<p><b>NON-CAPITAL CASE</b> – A criminal case in which the allowable penalty does not include death.</p>	<p>قضيآ جنايلا لا تسمح عقوبتها ؤلأعد/H.</p>
<p><b>NON EST (INVENTUS)</b> – A return of process when the sheriff could not find the person who is to be served. Latin meaning “not to be found.”</p>	<p>لا يوجد/ لا اثر له - ع190 يوشرها +الشريف على مذكرة تكليف ؤلأعدا +القبض على شخص ضمن 7/لرته كيبيدها الى الجها +المختصآ &amp; معلنا /نه لم يجد.</p>
<p><b>NON OBSTANTE VERDICTO (N.O.V.)</b> – A verdict entered by the judge contrary to a jury’s verdict.</p>	<p>9غما عن المقر/9 – يشير هذا /الأصلا5 الى +الحكم +الذM يصدر 9/لقاضي خلافا لقر/9 هيلا +المحلفين.</p>
<p><b>NONSUIT</b> – The name of a judgment given against a plaintiff when he is unable to prove a case, or when he refuses or neglects to proceed to trial and leaves the issue undetermined.</p>	<p>شطان +الدعوا – تطلق هذا ع190 كحكم ضد +المدعي عندما لا يستطيع +الذM قضيته &amp; K عندما يرفض K يهمل متألعا +الدعوا فيتركها معلآ.</p>
<p><b>NOT GUILTY</b> – The form of verdict in criminal cases where the jury acquits the defendant.</p>	<p>غير مذنا – +الحكم +الذM تتوصل +ليه هيلا +المحلفين &amp; في قضايا جنايلا لتأرلا +المتهم.</p>
<p><b>NOT GUILTY BY REASON OF INSANITY</b> – The jury or the judge must determine that the defendant, because of mental disease or defect, could not commit the offense.</p>	<p>غير مذنا إسنا +الجنا – قر/9 هيلا +المحلفين K +القاضي على +المتهم لم يرتكبا +الجريما إسنا مر &gt; K نقص عقلي.</p>
<p><b>NOTARY PUBLIC</b> – A person authorized to certify a person’s signature, administer oaths, certify that documents are authentic, and take depositions.</p>	<p>كلائن +العدG – شخص مخو لتصديق توقيع +النا &amp; ك تصديق حقيآ مستند/2 &amp; كتحليف +القسم &amp; كآخذ /فنا2.</p>
<p><b>NOTICE</b> – Written information or warning. For example, a notice to the other side that you will make a motion in court on a certain date.</p>	<p>+شعنا/9 تنليه – معلوما2 خطيآ +ك تنليه. مثلا: +شعنا/9 الى +الطرد +الآخ لتقديم طان الى +المحكما في تنايخ معين.</p>
<p><b>NOTICE OF MOTION</b> – A notice to the opposing party, that on a certain date a motion will be made in court.</p>	<p>+شعنا9 إطلان – +شعنا/9 الى +الطرد +الآخ على +ا طلانا سيقدH الى +المحكما في تنايخ معين.</p>
<p><b>NOTICE TO PRODUCE</b> – A notice in writing requiring the opposite party to produce a certain described paper or document at the trial, or in the course of pre-trial discovery.</p>	<p>طلان /ال: كثيآ – +شعنا9 خطي الى +الخضم &amp; قبل +المحكما آ +ك +ثنا (ها) &amp; إطلان منه /ال: كثيآ معيآ.</p>

<b>NUISANCE</b> – That activity which arises from unreasonable, unwarranted or unlawful use by a person of his own property, and producing such material annoyance resulting in damage.	40ع: / نشأ؟ غير قانوني + مصر5 انه 9سميأ & K+ خأ49 حد 7K+ لمعقوG & يقوH انه شخص على ملكه & فيسأان / عأناجأ L8+K للآخرين.
<b>NULL AND VOID</b> – Having no force, legal power to bind, or validity.	لا 0K+ بطل – ليس له M+ شرعيآ + كوا1 & K+ سلطآ قانونيآ للربط K+ لآلز: H/.
<b>NULLITY</b> – A legal action that says a marriage never existed and the persons are still single. (Compare DISSOLUTION.)	إطلاا 4/K+ - اجر/ (قانوني ينص على ا+ لزK/ 4/K+ بطل الم يكن شرعيآ /أد/ & K+ للشخصين لا يز/الا عأ: أ.أ. (أقأا 19: O: حل لزK/4).
<b>NUNC PRO TUNC</b> –When a court order is issued on one date, but is effective as of a date that is in the past. From the Latin for “now for then.”	قر/9 جعي - قر/9 تصد9J +المحكمآ في تنا9بخ /يوH & الكنه يكو 1M9+ لمفعوG من تنا9بخ سآاق. من +التينيآ كعني: +لآ الككن من *نذ/F.
<b>NUNCUPATIVE WILL</b> – An oral (unwritten) will.	كصيآ شفهيآ (غير محرر)19.
<b>OATH</b> – When a witness promises to tell the truth in a legal proceeding.	+لقسم - +ليمين +لذم يحلفه شاهد في محكمآ & على +نه يقوH +لحق.
<b>OBJECT</b> – To protest to the court against an act or omission by the opposing party.	يعتر > - يعتر > حد /الطرفين +لمتنا: عين في +المحكمآ على عمل K+ +غفأا Hü +ه +لطرD +لآخر.
<b>OBJECTION</b> – A formal protest made by a party over testimony or evidence that the other side tries to introduce in court.	اعتر/ > - /احتجأ4 سمي من قبل حد +الطرفين على شهأا 17K+ ليل يحأا 7K+ +لطرD +لآخر تقديمه للمحكمآ.
<b>OBJECTION OVERRULED</b> – A ruling by the court upholding the act or omission of the opposing party.	اعتر/ > مرفو > - حكم +المحكمآ لإدعم عمل K+ حذD +لطرD +لآخر.
<b>OBJECTION SUSTAINED</b> – A ruling by the court in favor of the party making the objection.	اعتر/ > مقأوG - حكم +المحكمآ للصالح +لمعتر > .
<b>OBSCENITY</b> – Conduct tending to corrupt the public morals by its indecency or lewdness.	فحش/فجور9 - سلوF يسأان /نحطاطأ عامآ في +خلاE +المجتمع يسأان /افتقأ9J للشمآ كفسقه.
<b>OF COUNSEL</b> – A phrase commonly applied to counsel employed to assist in the preparation or management of the case, or its presentation on appeal, but who is not the principal attorney for the party.	+المحامي المأجر - يطبق هذ/ +لاصطلا5 على +المحامي المأجر ليساعد في اعد/7 K+ 19/7/ قضيآ & K+ فعهأا الى +لأستلأناD & K+ لكنه ليس /المحامي /الرأيسي.
<b>OFFENDER</b> – One who commits a crime, such as a felony, misdemeanor, or other punishable unlawful act.	منتهأ +لقأنا - شخص يرتكأ جرماً & كجنأايآ & K+ جنحآ & K+ M+ عمل يعاقب عليه +لقأنا.
<b>OFFENSE</b> – An act that breaks the law.	جرأ - عمل /نتهأكي للقأنا.
<b>OFFENSIVE WORDS</b> – Language that offends; displeasing or annoying language.	كلمأ2 هجوميآ - كلمأ2 مة80 يآ للمشاعر & مكد19 & K+ مزعجآ.

<b>OFFER OF PROOF</b> – Presentation of evidence to the court (out of the hearing of the jury) for the court’s decision of whether the evidence is admissible.	عَر > ليليل – تقديم ليليل الى المحكمه و اعياناً هيلالاً للمحلفين و لكي تقرر قلوبه K+ 9 فضه.
<b>ON A PERSON’S OWN RECOGNIZANCE</b> – Release of a person from custody without the payment of any BAIL or posting of BOND, upon the promise to return to court.	على تعهد الشخصى – (خلا) سليل شخص اذ K+ 7 فح كفالاً K+ تامينها /نمناً ائناً على كعد منه الالعو 17 الى المحكمه.
<b>ONE-THIRD THE MIDTERM RULE</b> – The rule that limits a person’s sentence when they have been convicted of multiple offenses.	نظماً ثلث نصف المدا – قانوا يضع حد/ لمدل عقوبلاً شخص حكم عليه في جناياتاً 2 متعد 17.
<b>OPENING ARGUMENT</b> – The initial statement made by attorneys for each side, outlining the facts each intends to establish during the trial.	لمرافعاً /الافتتاحياً – الاليلاً /الأكالي /لذم يقدمه كلا /لطرفين موجزين فيه /لحقائقالتي سيتم /لاعتماً 7 عليها في /لمحكمة.
<b>OPENING STATEMENT</b> – See OPENING ARGUMENT.	الاليلاً /الافتتاحياً – /نظر: /النقلاً < /الافتتاحياً.
<b>OPINION</b> – A judge’s written explanation of a decision of the court or of a majority of judges. A dissenting opinion disagrees with the majority opinion because of the reasoning and/or the principles of law on which the decision is based. A concurring opinion agrees with the decision of the court but offers further comment. A PER CURIAM OPINION is an unsigned opinion “of the court.”	L+9 – اليلال خطي من القاضى يشر 5 فيه قر/9 /لمحكمة K+ 9/9 /غلابياً /لقضياً. /لر+L /لمنشق لا يتفق مع L+9 /اغلابياً /لسان /لمنطق K+/K /لما 7. /لقانونياً /التي ائني عليها /لقر/9. /لر+L /لمسائل /لذم يوافق مع قر/9 /لمحكمة /لكنه يقدا /ملاحظاً 2 /اضافياً. /كهنال F ما يسمى: L+9 /محكمة غير موقع.
<b>OPINION EVIDENCE</b> – Witnesses are normally required to confine their testimony to statements of fact and are not allowed to give their opinions in court. However, if a witness is qualified as an expert in a particular field, he or she may be allowed to state an opinion as an expert based on certain facts.	شها 17 /لر+M – في /لعلا 17 لا يسمح لشها 7 + ا يدلي /شها 17 /كفناً لماً يفكر M /كفناً /لر+يه /ئل عليه + ا يشهد /لحقائق فقط /لكن + /8 /كنا /لشاهد /لظير/ في مجنا معين فانه يسمح له /الاد/ (9/9 /يه معتمد/ على /حقائق معيناً.
<b>OPPOSITION</b> – (1) act of opposing or resisting. (2) confronting another.	مواجهياً /معاكساً – (1) يعاكس K+ يقا HK. (2) يواجه K+ يتصد L لشخص.
<b>ORAL ARGUMENT</b> – The part of the trial when lawyers summarize their position in court and also answer the judge’s questions.	مناظرال شفهيلاً – جز) في /لمحكمة حين يوجز /المحلاموا مكانهم في /الدعول & /لرK /ك على /سللاً /لقاضى.
<b>ORAL COPULATION</b> – the act of copulating the mouth of one person with the sexual organ or anus of another person, however slight. Penetration of the mouth, sexual organ or anus is not required.	/اتصال جنسي عن طريق الفم – فعل /تصلاً فم شخص /لشر 4 شخص *خر K+ /اعضول /لجنسي مهملاً كناً /سطحياً. لا ضرK 19 لا /لذم /لعضو في /لفم K+ في /لشر 4.
<b>ORDER TO SHOW CAUSE</b> – Court order that makes someone go to court to explain to the judge why he or she did not follow the rules.	طلان /الاد/ /لسان – /امر من /لمحكمة موجه الى شخص /لمشو + /امامها /لشر 5 الى /لقاضى لماً /8 /لم يتقيد /الاحكم.
<b>ORDER, COURT</b> – (1) Decision of a judicial officer; (2) a directive of the court.	امر محكمه – (1) قر/9 موظف قضالى. (2) امر توجيهي من المحكمه.



<b>ORDINARY NEGLIGENCE</b> – The failure to use that degree of care which the ordinary or reasonably prudent person would have used under the circumstances and for which the negligent person is liable.	اهملًا M70 - فشل شخص بالاستعمال 97 جزءًا معينًا من الانتباه ولا يغفل عنها شخص عاقل M70 في ظرف مماثل كالكهذ / يحمل الشخص مسؤليًا / اهملًا.
<b>ORDINANCE</b> – A regulation made by a local government to enforce, control, or limit certain activities.	قانونًا محليًا - تنظيمًا تضعه الحكومة والمحليات لتطبيق نشاطات K + G معيّنًا / السيطرة عليها K + تحديدها.
<b>ORIGINAL JURISDICTION</b> – The court in which a matter must first be filed.	القضاء (الأصلي) - المحكمة التي يجب رفع الدعوى إليها أولاً.
<b>OVERRULE</b> – A judge's decision not to allow an objection. A decision by a higher court finding that a lower court decision was wrong.	حكم ضد - حكم للقاضي إعداء / السماح بالاعتراض. > 9/ من المحكمة العليا ينص على حكم محكمة الموضوع كخاطئًا.
<b>OVERRULED</b> – See OVERRULE.	نظر: حكم ضد.
<b>OVERT ACT</b> – An open act showing the intent to commit a crime.	فعل سافر - فعل ظاهر نية في ارتكاب جريمة.
<b>OWN RECOGNIZANCE</b> – Release of a person from custody without the payment of any bail or posting of bond.	تعهد شخصي - خلا (سبيل شخص أدك 7 دفع + يلا كفالات K + تامينها).
<b>PANDERING</b> – Pimping. Arranging for acts of prostitution.	سمسرة (الغنا) - تدابير عمال الدعوى 19.
<b>PARALEGAL</b> – A person with legal skills, but who is not an attorney, and who works under the supervision of a lawyer or who is otherwise authorized by law to use those legal skills.	شبه قانوني - شخص عند مهلة 2/9 قانونيًا ولكنه ليس محامياً & K يعمل تحت /شر D/ محامي & K + انه مخو شرعاً لأستعمال مهلة 9/ته والقانونيًا.
<b>PARDON</b> – When the chief executive of a state or country releases a convicted person from the punishment given him or her by a court sentence.	عفو - عفو يصدر عن حاكم الولاية يحرق شخصًا تمت /7/ته من عقوبًا فرضت عليه في حكم محكمة.
<b>PARENS PATRIAE</b> – The power of the state to act in the parents' place to protect a child or his or her property.	نيابة عن الوالدين سلطة الولاية في التصرف ادلا من الوالدين لحماية كلد K لحماية املاكه.
<b>PAROLE</b> – Supervised release of a prisoner that allows the person to serve the rest of the sentence out of prison if all conditions of release are met.	اخلا (سبيل مشرK) - للافرا 4/ عن سجين الذم يسمح له ا يمضي المدد 1 + المتلقيًا من سجنه خنا 49 + السجن كتح المراقب / 8/ توفر 2 لديه كل الشرK + المطلوب للافرا 4/ عنه.
<b>PAROLE EVIDENCE</b> – Oral or verbal evidence rather than written. The Parole Evidence Rule limits the admissibility of parole evidence which would directly contradict the clear meaning of terms of a written contract.	7/ لا (اخلا) سبيل مشرK - ايضًا شفهيًا ادلا من خطي. + ا "قانونًا 7/ لا (اخلا) سبيل مشرK" يضع حد /لقول G + لا لا / الشيوه الذم يتعلا > مبالاشرا مع المعنى /الصريح لشرK عقد خطي.
<b>PARTY</b> – One of the sides of a case. The person who started the case is called the plaintiff or defendant. The person being sued is called the defendant or respondent.	طرف D - احد /لاظر D/ في قضية. يدعى الشخص الذم 9 دفع /القضية "المدعي" & K للشخص المدعى عليه يدعى "المتهم".

<b>PAT DOWN SEARCH</b> – A limited search of the outer clothing of a person in an attempt to discover weapons which might be used to assault the officer and may be conducted if the officer has a reasonable belief that the detained person is armed and dangerous.	تفتيش إلتراييت - تفتيش محصور على ثيابا/الشخص لأخا9جيدا في محاللا لايجلا7/سلحا كذا من الممكن استعمالها في الهجوم على ضابط+لأمن & كيمكن+لقيةأهذ/تفتيش 8/ كذا لدا+لضابط/اعتقلا7 معقوG على I+ للشخص مسلح كخطير.
<b>PATENT</b> – A government grant giving an inventor the exclusive right to make or sell his or her invention for a term of years.	إزرا(1)اخترا - منحلا حكوميا إلى مخترعA تفوضه حق صنع K+ إبيع/اختراعه لمدة عشر سنوا2.
<b>PATERNITY</b> – Who the birth (biological) parents of a child are.	+لأبو1 - أبوM+ لطفل+للذ1/تجانل .
<b>PEACE OFFICER</b> – Includes sheriffs and their deputies, members of the police force of cities, and other officers whose duty is to enforce and preserve the public peace.	9جل+من - إمتا في J8 I+لشريف KKكلا, &+عضوا( شرطلا+لأمن في+لمدينا & M+K موظف 9سمي K/جله+لمحافظلا على+لأمن +لعنا Kفرضه.
<b>PENALTY</b> – Punishment for breaking a law.	عقولا - معاقلا على+نتهنا F+لقانوا .
<b>PENALTY ASSESSMENT</b> – An amount of money added to a fine.	تقييم+لعقولا - مبلغ من+لماG يضاد D إلى غراملا.
<b>PENALTY OF PERJURY</b> – Circumstances under which a person takes an oath that he will testify, declare, depose or certify truthfully.	تحت طابلا عقولا شهلا170+لزK - لوضع+لذا يكو فيه لشخص عندما يقسم/نه سيشهد إلتالحق.
<b>PENDING</b> – The status of a case that is not yet resolved by the court.	معلقة - 7عوL +K قضيلا لم تحسم إعد في+لقضا).
<b>PENETRATION, UNLAWFUL</b> – Unlawful insertion of the male part into the female parts, however slight an extent.	+7عG غير مشرAK - 7عG غير مشرAK لعضو+لذكر في +عضوا(+لأنثي & مهملا كذا سطحيلا).
<b>PENITENTIARY</b> – A prison or place of confinement where convicted felons are sent to serve out the term of their sentence.	+صلاحيلا+لأحد/3 - حيث يمضي+لجانحوا مد1+لحكم.
<b>PEOPLE (PROSECUTION)</b> – A state, for example, the People of the State of California.	+لشعن(+لأع7ع) +لعنا - مثل في كالاير كئاليفورنيا& يقنا: شعن كالاير كئاليفورنيا.
<b>PER CURIUM OPINION</b> – An unsigned OPINION of the court.	L+9 محكما غير موقع.
<b>PEREMPTORY CHALLENGE</b> – The right to challenge a juror without assigning a reason for the challenge.	+لطنن+لقطعي - حق تحدM عضو في هيبلا+لمحلفين أداK تحدد+لسان.
<b>PERJURY</b> – A false statement made on purpose while under oath in a court proceeding.	شهلا170+لزK - +لأ7ع/العمدM إشهلا17 غير صحيحلا في محكما مع حلفا+ليمين.

**PERMANENCY HEARING** – The hearing for children placed in or awaiting placement in foster care who were under age three at the time of detention, and for all children, to monitor the welfare of the child, evaluate the parents' reunification efforts and establish a permanent plan for the child.

جلسة لايجزا 7 خطأ 7/الم - جلسة تنظر في قضايا أطفال كانت  
عمامهم تحت سن الثلاثين عندما اضعوا في 9 عايل عائللا +  
موسسلا و اسان حلس لوالدين و كذلك ا قضايا جميع لالا 7  
لمر/قلا /اضاعهم كتييم صدة E لجهو 7 التي يذلها لوالدين  
لضم شمل لالا 7 ليهما & K كضع خطأ 7/الم لا يدللا لرعايا  
لالا 7.

**PERMANENT INJUNCTION** – A court order requiring that some action be taken, or that some party refrain from taking action. It differs from forms of temporary relief, such as a TEMPORARY RESTRIANING ORDER or PRELIMINARY INJUNCTION.

امر: جرM + K تقييدM 7/الم - امر محكملا يفر > عملا على  
شخص K يمنعه عمل شه اصوصو 19/الم. كهو يختلف عن  
شكلا 4 لفر 4 لمدقت مثل امر: جرM + K تقييدM موقت.

**PERMANENT PLANNED LIVING ARRANGEMENT (PPLA)** – One of the permanent plans that may be ordered for a child who is not returned to parental custody (formerly long term foster care).

خطلا عيش 7/الم - حدL لخطط ولد/الم التي تامر اها  
لمحكملا لولد لن يكونا في حضانا لوالدين. (كانت تدعى  
ساقا: حضانا طويلا لآمد).

**PERMANENT RESIDENT** – One who lives in a location for a period of time and indicates that it is their official address or residence.

لمقيم بلدالم - من يقيم في موقع K/حد لمد1 من لزمنا كيشنا 9  
ليه على انه عنوانه الرسمي.

**PERSON IN NEED OF SUPERVISION** – Juvenile found to have committed a status offense rather than a crime that would provide a basis for a finding of delinquency. Typical status offenses are habitual truancy, violating a curfew, or running away from home. These are not crimes, but they might be enough to place a child under supervision. In different states, status offenders might be called children in need of supervision or minors in need of supervision. (See STATUS OFFENDERS.)

شخص ابحاجلا للمر/قلا - حد3 تالين انه /تكن مخالفا نظا  
كليس جريما قد تكوا ساسلا لايجزا 7 جنحلا. (كليس جريما)  
تستدعي ايداعه في مكانا تحت للمر/قلا. مخالفا 2 /النظا  
التقليديلا هي التغيين لمعتا 7 عن لمد9 سلا ادا K سانا /تنهلا F  
نظا منع لتجوG & K + لهرOK من لاليت. هذا لمخالفا 2  
ليست جرالم & كلكنها كافيلا لتضع لحد3 تحت للمر/قلا. في  
الايلا 2 اخرL يمكن تسميلا مخالفي لنظا: K+ 7لا K+ حد3  
ابحاجلا للمر/قلا. (نظر مخالفي لنظا H & لهرOK من لاليت

**PERSONAL PROPERTY** – Things that you own and can move, like furniture, equipment, or paintings.

ممتلكا 2 شخصيلا - ما يمكن نقلها كاتنا 3 & معد/2 & K+  
9سومنا 2.

**PERSONAL RECOGNIZANCE** – Pre-trial release based on the person's own promise that he or she will show up for trial (no bond required). Also referred to as release on own recognizance or ROR. (See ON A PERSON'S OWN RECOGNIZANCE.)

تعهد شخصي - يخلي سليل شخص قبال لمحاكلا و ادا K  
كفاللا & كابتا على كعد منه ا 10 يمثل لد للمحاكلا كقت  
لمحاكلا.

**PERSONAL REPRESENTATIVE** – A person picked by the court to collect, manage and distribute a person's property (estate) when they die. If named in a will, that person's title is an EXECUTOR . If there is no valid will, that person's title is an ADMINISTRATOR.

الممثل الشخصي - شخص تختا 9J للمحاكلا ليجمع كيدر  
كيو: A تركلا شخص قد توفي. 8/ ك ا هذا للشخص مذكو 9/ في  
لوصيلا & يكونا لقبه: المنفذ. 8/K لم يترF لمتوفي كصيلا &  
يكونا لقب للشخص: المدا.

**PETIT JURY or (TRIAL JURY)** – A group of citizens that listen to the evidence presented by both sides at trial and figure out the facts in dispute. Criminal juries are made up of 12 people; civil juries are made up of at least 6 people.

هينالاً محلفين صغرا - مجموعاً من المواطنين يستمعوا الى  
7/لا مقدماً من كل للطرفين في محاكملاً & 1K9 في حقيقلاً  
النز/أ. يتكوا عد 7+عضلاً (هينالاً+المحلفين في القضايا+الجناليلاً  
من اثني عشر شخصاً & +ما في القضايا+المدنيلاً يكوا عد7هم  
ستلاً.

**PETITION** – A court paper that asks the court to take action. For example, in juvenile cases, the Petition starts the court case. (Compare MOTION.)

التمنا ; - 9K+ والمحكملاً لأخذاً 8+جر/ قانوني. مثلاً: في  
محكملاً+لأحد/3 تهلد+لقضيلاً لؤالتمنا .: (قنا 19 O: طلن).

**PETITIONER** – A person who presents a petition to the court.

المتمس - الشخص+الذم يقد/التماساً الى+المحكملاً.

**PETTY OFFENSE** – An offense for which the authorized penalty does not exceed imprisonment for 3 months or a fine of \$500.

جره لسيط - جره لا تتعدا عقواته+القانونيلاً ثلاثاً شهو 9 حلس  
K+ غراملاً مائيلاً قيمتهلاً \$500.

**PETTY THEFT** – The act of taking and carrying away the personal property of another of a value usually below \$100.00 with the intent to deprive the owner of it permanently.

سرقلاً صغيراً - أخذ شيه يملكه شخص\*خر & 2/8 قيملاً+قل  
من مائلاً 9K7 & 9K+نقله لعيد/ إقصد حرماً صلاحه منه لشكل  
7/الم.

**PIMP** – (1) the act of getting customers for a whore or prostitute; (2) one who gets customers for a whore or prostitute.

قو/7 - (1) تامين: اللان لعاهراً 1+K مومس' (2) من يامن: اللان  
لعاهراً 1+K مومس.

**PITCHESS MOTION** – A request made by the defendant for discovery of a peace officer's personnel file with regards to any complaints or acts of excessive force and violence.

طلن إتمس - طلن يتقد إه+المتهم لفتح+الملف+الشخصي  
لأخذ = إضابط+من+للكشف عن K+جو 7 سجل له إستمعلاً  
عنف K+ قو 1 مفرطلاً+K شكلاً MK عليه إهد/ +لصد 7.

**PLAINTIFF** – The person or company that files a lawsuit.

المدعي - شخص K+ شركلاً ترفع 7 عولاً قضايلياً.

**PLEA** – In a criminal case, the defendant's statement pleading "guilty" or "not guilty" in answer to the charges. (See also NOLO CONTENDRE).

79+المتهم - هو 79+المتهم في قضيلاً جناليلاً على+التهم  
+الموجهلاً/اليه+فاملاً+إكوا/اعترافاً/ؤالذنب+K نكراناً للتهم.

**PLEA BARGAIN** – An agreement between the prosecutor and the defendant. It lets the defendant plead guilty to a less serious charge, if the court approves.

مسئلاً على 79+المتهم - هي+تفاقيلاً إيين+لا 7علاً+لعلاً  
K+المتهم+إموافقلاً+المحكملاً+تسمح للمتهم/ؤالاعتر/ D/ؤالذنب  
مقالب تجريمه إتهملاً+قل خطو 19.

**PLEAD** – To admit or deny committing a crime.

ير/يجيبان على+التهماً - يعترD/ؤالجريملاً K+ ينفيه.

**PLEADING** – Written statements filed with the court that describes a party's legal or factual claims about the case and what the party wants from the court.

إيلاً - إيلاً كئاللي يرفع الى+المحكملاً يصف فيه طرد في  
+لقضيلاً شرعياً K+ حقيقلاً 7/علاه K/ما 8/ يطلن من+المحكملاً.

**POLLING THE JURY** – A practice in which jurors are asked individually whether they agree with the final verdict in the case they just decided.

تصويت هينالاً+المحلفين - عندهم تقدا هينالاً+المحلفين قرو 9هأ  
+لنهاللي الى+المحكملاً+ يطلن+لقاضي من كل K/حد من  
+عضلاً(هأ) في 9K7+ إ يعلن عن موافقته على/القر/ 9/لنهاللي.

**POLYGRAPH** – Lie detector test and the apparatus for conducting the test.

كشف+الكذو - فحص كشف+الكذو & K+للاً كشف+الكذو.

<b>POSSESSION OF DRUGS</b> – The presence of drugs on the accused for recreational use or for the purpose to sell.	حيا:1 مخد 2/9 - كجو7 مخد 2/9 في حيا:1 شخص لأستعمالها للمتعز K+ للإيعها.
<b>POST CONVICTION</b> – A procedure by which a convicted defendant challenges the conviction and/or sentence on the basis of some alleged violation or error.	إعد +لأ7/7/ذ - (جر/) قانوني يقوا فيه +لمتهم إطعن +لأ7/7/ذ K+ +لحكم أتنا) على مخالفاً K+ +خطه مزعومين..
<b>POSTPONEMENT</b> – To put off or delay a court hearing.	تأجيل - تأجيل جلساً K+ تأخيرها.
<b>POUR-OVER WILL</b> – A will that leaves some or all estate property to a trust established before the will-maker's death.	تحويل في كصيا - كصيا تتر F جز/ من +لأملا F & K+ جميع +لأملا /لي +ملاذ +نشدها كاتان +لوصيا قطل كفاتة.
<b>POWER OF ATTORNEY</b> – Formal authorization of a person to act in the interest of another person.	ككالا' توكيل رسمي - تفويض رسمي لشخص للتصرأ +مصالح شخص *خر نيالاً عنه.
<b>PRAYER-</b> A request of the court to grant the process, aid, or relief which the complainant desires; also, that portion of a document containing such request.	توسل - 9جلا) من +لمشككي /لي +لمحكماً ينشد فيه +لعوا K+ +لأقلا 8قلا في قضيتة. يطلق +لأصطلا 5+ أيضاً علي +لمستند +لمتضمن مثل هذا /لرجلا).
<b>PRECEDENT</b> –A court decision in an earlier case that the court uses to decide similar or new cases.	سابقاً قانونياً - 9ق/ تتخذ +لمحكماً كفقاً لقر/ سابقاً +تخذ في قضياً مشالها.
<b>PREINJUNCTION</b> – Court order requiring action or forbidding action until a decision can be made whether to issue a permanent injunction. It differs from a TEMPORARY RESTRAINING ORDER.	أمر: جرم M+ K+ تقييداً مسلق - أمر محكماً يستوجان شخصاً على + يقوا لأعمل ملاً K+ يمنعه من +لقيام لأعمل ملاً حتى تصل +لمحكماً +لي قر/ حوG صد/ 9: أمر: جرم M+ K+ تقييداً 7/للم. كهذا /لأمر M+ "أمر: جرم M+ K+ تقييداً مسلق" يختلف عن "أمر: جرم M+ K+ تقييداً موقت".
<b>PREJUDICE</b> – When an act or decision affects a person's rights in a negative way.	متحيز' ضلاً - فعل K+ 9ق/ يثر سلاً في حقو E /نساا.
<b>PREJUDICIAL ERROR</b> – Synonymous with <i>reversible error</i> ; an error which authorizes the appellate court to reverse the judgment before it.	غلط ضلاً - +صطلا 5 مرD7/ غلط مر7K7. غلط يعطي لمحكماً +لأستلنا D /لسلطاً لتغيير +لحكم +لسلاق.
<b>PREJUDICIAL EVIDENCE</b> – Evidence which might unfairly sway the judge or jury to one side or the other.	أيناً ضلاً 190 - أيناً يمكن / تثر على عد/لأ حكم +لقاضي K+ هيالاً +لمحلفين فيميلوا /لي طرد IK7 +للآخر إلتحيز.
<b>PRELIMINARY HEARING</b> – The hearing available to a person charged with a felony to determine if there is enough evidence (probable cause) to hold him for trial.	جلساً لألليلاً - جلساً متوفراً لشخص متهم إجنايلاً لكي يتقر 9 / 8/ كالأ هنأ F +لأ كافيلاً (سلاً) محتمل/كجيه) للجز عليه للمحكماً.
<b>PRELIMINARY INJUNCTION</b> – In civil cases when it is necessary to preserve the status quo prior to trial, the court may issue this or a temporary restraining order ordering a party to carry out a specified activity.	أمر تقييداً مالدلي - من +لضر M9K في +لقضايلاً +لمدنيلاً + تحفظ +لحاللاً /لر/هنأ /لي +لمحكماً +يمكن + تصد 9 +لمحكماً +أمر/ تقييداً مالدلي K+ +أمر/ تقييداً موقتاً تطلان فيه من طرد تنفيذ فعل محدود7.

**PREMEDITATION** –The planning of a crime before the crime takes place, rather than committing the crime on the spur of the moment.

سابقاً/الأصراً/9 - تخطيط لأتكالاً جريماً/ عكس/تكالاًهنا في لحظاً/ندفناً.

**PREMISES** – That which is put before; that which precedes; the foregoing statements.

المقدمه/2 - ما كضع قبلها' ما سابق' الليناننا/لسانقلا.

**PREPERMANENCY HEARING** – The hearing conducted according to Welfare and Institutions Code Section 366.21(e) for foster care placement children who were over age three at the time of detention, to monitor the welfare of the child and evaluate the parents' reunification efforts.

جلسه قبل ايجنا/خطا/7 للملا - - جلسة تعقد اموجنا قانوا  
المهسسنا/ك/لأنعنا < 9 رقم 366.21 (M) لأيجنا حضنانن لأطفنا  
كانت وعمنا9هم تحت سن وثناننرا عندما سجن /لو/الدين & K  
لمر/قلا/9فناهيتههم & كتقييم جهو7 /لو/الدين لضم شمل/لأ/كلا7  
اليهمنا.

**PREPONDERANCE OF THE EVIDENCE** – To win a civil case, the plaintiff has to prove that most of the evidence is on his or her side.

9جحا/ اللينن - على/لمدعي/ ليرايح/7عوا مدنيلا/ + ا يثبات + ا  
جميع/لأ/لرا في صلاحه.

**PRESENTENCE REPORT** – A report prepared by the probation department for the judge when sentencing a defendant. Describes defendant's background: financial, job, and family status; community ties; criminal history; and facts of the current offense.

لينا/ قبل/لحكم - تقرير تعدل/لد/لرا/المسوكلا/ عن مر/قلا/ من  
هم في فترا/ لأختنا/9/ تصف فيه خلفيلا/لمتهم/ عمله' كضعه  
المالي/ كضعه/لعلالي/ '9/تأناطنا/لأجتماعيلا/ تنا9يخه/لجنالي'  
كحقاتق/ عن/الجر/ و/لذا/ M/قترفه/ كقدمه/ الى/لقاضي/ ليصد9  
حكمه اموجله.

**PRESENTMENT** – Declaration or document issued by a grand jury that either makes a neutral report or notes misdeeds by officials charged with specified public duties. It ordinarily does not include a formal charge of crime. A presentment differs from an INDICTMENT.

اشعنا/9 (تقديم معلوما/2) - /علا/ K/ كاتيلا/ من هيللا/ محلفين  
كلرا/ (الملاحظنا/2/ التي/كنتهنا/عضنا) /لهيللا/ عن/8نو/ اتم  
هنا/ موظفوا/9سميوا/ على/انهم/قترفوهنا/ثنا/ تة/7يتم/ك/جنا/2  
مدنيلا/ معينلا/ كفي/لعلنا/17لا/ تحتنا/ هذا/المعلوما/2/ علتهنا  
9سمي/الجر/ملا/ كهي/تختلف/ عن/لاله/لأتهنا.

**PRESUMED FATHER** – A man who is married to the mother of the child, who has signed a declaration of paternity, or has received the child into his home and held the child out to the community as his child, whether that man is the biological father of the child, or not.

O+ مقتر > - 9جل متزا/4ك/ من/ك/لد/1/لطفل/قدا/كقع/علا/ ا  
+الوته/ K+ /I/ +نه/ +خذ/ ك/لدا/ من/لمجتمع/كضعه/ الى/ايته/ كانه  
ك/لدا/ سو/ (كنا/ لطفل/ من/صلاحه/ K+ لم/ يكن.

**PRESUMPTION** – An inference of the truth or falsity of a proposition or fact, that stands until rebutted by evidence to the contrary.

فرضيلا - +استنتنا/4صد/ E+ K+ خطنا/ قضيا/ K+ ك/قلا/ يلقى/ سلا9ينا  
حتى/ تثبت/لأ/لرا/ عكس/ 8لا.

**PRESUMPTION OF INNOCENCE** – A hallowed principle of criminal law that a person is innocent of a crime until proven guilty. The government has the burden of proving every element of a crime beyond a reasonable doubt and the defendant has no burden to prove his innocence.

افترا/ > /الرا/ (1- )ر. حتى/ تثبت/7/انته/ هو/ملا/ مقد/ في  
+لقانوا/ لجنالي. يقع/ على/الحكوملا/ علا/ /ثنا/2/ جميع/ عناصر  
+الجر/ملا/ ادا/ K/ ترا/ مجنا/ لش/ ا/ معقو/ & K/ليس/ على/الدفنا/ علا/  
/ثنا/2/ /الرا/ (1).

**PRESUMPTION OF LAW** – a rule of law that courts and judges shall draw a particular inference from a particular fact, or from particular evidence.

قريلا/ قانونيلا - نظنا/ قانوني/ يسمح/ للمحاكم/ الاستنتنا/4/ قريلا  
من/ك/قلا/ معينلا/ K+ من/7لا/ معينلا.

**PRETERMITTED CHILD** – A child born after a will was written, who is not provided for by the will. Most states have laws that provide for a share of estate property to go to such children.

ولولد للمغفوق - هو من كالد إعد كتالو كصيلا كالم يذكر فيها  
لكن معظم لولايلا تةمن حصلا من لتركلا لمثل هولا لا كالا.

**PRETRIAL CONFERENCE** – Any time both sides of the case go to court before trial. In criminal cases, it's usually when the defendant and prosecutor talk about settling the case.

اجتمعا قبال للمحاكملا - اجتمعا للطرفين في المحكملا قبال  
المحاكملا. في لقضايا لجناليللا يجتمع لأعلا لعلا مع لدفا  
للكلم عن حسم القضيلا.

**PRIMA FACIE CASE** – A case that is sufficient and has the minimum amount of evidence necessary to allow it to continue in the judicial process. From the Latin for "from first view."

من لنظرا لأكالي - اصطلا من اللغلا للاتينلا كيشير الي  
قضيلا تتضمن لحد لأتني من لأللا ملامتا اعتهلا في  
لقضلا.

**PRINCIPAL** – The source of authority or right.

مبلد - مصدر سلطلا ك حق.

**PRINCIPALS** – Persons who are involved in committing or attempting to commit a crime. Includes those who directly and actively commit or attempt to commit the crime, or those who assist (aid and abet) in the commission or attempted commission of the crime.

فالعولوا كمرتكولوا لجرملا - شخنا = متو طوا في  
جرملا ك في محلا كالا /تكتالاهلا املا فيهم MK8  
في /تكتالاهلا ك محلا كالا /تكتالاهلا ك من مهد ك /ك  
ساعدا ك /علي /تكتالاهلا ك محلا كالا /تكتالاهلا.

**PRINCIPLE TERM** – Greatest term of imprisonment imposed by the court on any one count, imposed of base term plus any enhancements, to which subordinate terms are added.

مدل حكم ليلسيلا - كهي ككلر مدل سجن تصد هلا  
علي فقرا /تهاميللا /ننا /علي /لمدل /لأساسيللا  
لألاضافلا الي لعقولا /لمشد 17 & /كيز /عليها /لمدل /لثانويلا.

**PRIORS** – Term meaning previous conviction(s) of the accused.

سواق - تعني هنا 7/ننا 2 ساقلا للمتهم.

**PRIOR CONVICTION** – As used in Superior Court pleadings, an allegation that defendant has previously been imprisoned.

7/ننا ساقلا - اصطلا يستعمل في 9فع 7عولا الي محكملا  
عليها كترزم الي /المتهم كنا مسجوننا ساقلا.

**PRIOR INCONSISTENT STATEMENT** – In evidence, these are prior statements made by the witness which contradict statements the witness made on the witness stand.

شها 17 ساقلا متضالا /تستعمل كليللا علي /المشاهد قد  
صر 5 ساقلا /مخالفا لشها 7ته التي قدمها علي منصلا  
المحكملا.

**PRISON** – A federal or state public building or other place for the confinement of persons. It is used as either a punishment imposed by the law or otherwise in the course of the administration of justice. Also known as penitentiary, penal institution, adult correctional institution, or jail.

سجن - (لأسم) /ننا /يعول للولايلا ك /لأنحنا /لفيد /لي لجز  
لمجرمين. كيدعي /بضلا: /اصلاحيلا /حد/3 ' /مسلا /جزاليللا'  
/مسلا /صلا /لالمغين' ك /جلس. (للفعل) /يفر > /لقانوا ك  
/لعدليللا عقولا في /السجن.

**PRIVACY, RIGHT OF** – The right to be left alone; the right of a person to be free from unwarranted publicity.

حق حصلا /لخصوصيلا - حق /لأنسا في /يتر /كشانه  
/ك لا تكوا خصوصياته هدا للصحافلا ك/ك /لفضو لعلا.

**PRIVILEGE** – An advantage not enjoyed by all; a special exemption from prosecution or other lawsuits. (See also IMMUNITY.)

امتيا: - /فضيللا لا يتمتع /هلا /لنا /عفا /خا = من  
/لأعلا /عليه ك 9فع 7عولا عليه. (نظر /بضلا: /حصلا)

**PRIVILEGED COMMUNICATIONS** – Confidential communications to certain persons that are protected by law against any disclosure, including forced disclosure in legal proceedings. Communications between lawyer and client, physician and patient, psychotherapist and patient, priest, minister, or rabbi and penitent are typically privileged.

معلومات 2 ممتلئة: 1 - (1) معلومات 2 سريلاً يقتنيها شخص عند حصاناً قانونياً لعدا 5 لبلو 5 (هنا حتى لو لزا 5) لبلو 1 للكشف عنها في اجر/ قانوني. (2) معلومات 2 متلئة لزا 7 لبلو 1 لبلو 1 محامي كموكله 8 طلبان كمریضه 8 معالج نفساني كمریضه 8 كاهن ك+ قس ك+ حانها K+ كالمعترفوا من 9 عيتهم. كل هذا لمعلومات 2 تعالبر معلومات 2 ممتلئة: 1: M+ لها حق لامتينا: في عدا 5 لبلو 5 (هنا).

**PRIVITY** – Mutual or successive relationships to the same right of property, or the same interest of one person with another which represents the same legal right.

الصلابة والقانونية – صلابة لشخص أمل ا لأنه مشترك K+ لأنه ية GK /ليه 5) لبلو 1) K+ مصلحاً مشتركاً تعطي كلا والشخصين 2/8 /الحقوة والشريعة

**PROBABLE CAUSE** – A good reason to believe that a crime has or is being committed; the basis for all lawful searches, seizures, and arrests.

سبان معقوف – سبان كافي للاعتقاد 7 أوجو 7 جريمة 8 سو/ حدثت K+ /هنا ستحد 3 & K هو قاعد 1 /سلاسيلاً لحق /لتفتيش 8 ك/لحجز 8 /التوقيف.

**PROBATE** – The judicial process to determine if a will of a dead person is genuine or not; lawful distribution of a decedent's estate.

اجر/ قانوني للتأكد في صحابة الوصية 8 كتو: يع /التركاة على تحقيق في الميراث 3 - لو 9 5) /الشريعةين.

**PROBATE COURT** – The court with authority to deal with the estates of people who have died.

محكمة الميراث 3 - تعالج هذا /المحكمة قضائياً /التركاة 2 أعد كفاً 1 صلابها.

**PROBATE ESTATE** – All the assets in an estate that are subject to probate. This does not include all property. For example, property in joint tenancy are not part of the probate estate.

الميراث 3 - كل /الممتلكات 2 /الخاضعة لتحقيق /الميراث 3. بعض /الممتلكات 2 لا تخضع للميراث 3 مثل /أملا 8 /المشترك.

**PROBATION** – A sentencing alternative to imprisonment in which the court releases a convicted defendant under supervision of a probation officer that makes certain that the defendant follows certain rules, for example, gets a job, gets drug counseling.

فترة 90 - حكم إديل للسحن تطلق فيه /المحكمة 8 سر/ /المحكوف عليه على 1 + يالقي تحت مر/ قبالاً صلاباً /مر/ قبالاً /المسدة GK عن عمل 8 للا: H: للتأكد 8 1 5) /المتهم يقوا /عمل /لمفر 8 > عليه كايجا 7 عمل 8 كحضور 9 جلسنا 2 /لوعظ 8 ك/لأشنا 7 ضد تعاطي /المخد 2/9.

**PROBATION BEFORE JUDGMENT (PBJ)** – A conditional avoidance of imposing a sentence after conviction.

فترة 90 قبل الحكم - تفدة M7 /لعقوا 5) أعد /لأ 7 /نلا 8 /شرك 8 .?

**PROBATION DEPARTMENT** – The department that oversees the actions of those who are on probation as well as the location of where probation officers work.

7/لر 1 مر/ قبالاً من هم في فترة 90 - /لد 1 /لر 1 /المسدة 8 /لر 1 مر/ قبالاً سلو F من هم تحت /مر/ قبالاً. كذا 1 /لمكان 1 /لذا M يعمل فيه صلاباً 8 /مر/ قبالاً.

**PROBATION OFFICER** – One who supervises a person placed on probation and is required to report the progress and to surrender the them if they violate the terms and conditions of the probation.

صلاباً /مر/ قبالاً - من يقوا /مر/ قبالاً شخص في فترة 1 /لأختنا 8 9 K عليه يضا 1 + يكتن 9 /ير/ عن تحسن كتقد 8 سلو F /لشخص 8 K+ تسليمه الى /لسلطان 2 + 8 /خل /نظنا 8 كشر 8 ؟ فترة 1 /لأختنا 8 9.

**PRO BONO** – Legal work done for free. From the Latin meaning “for the public good.”

للمصلحة /لعملا - تقديم عمل قانوني مجاناً. /الأصطلا 5 جلا) من /للغلا /للاتينية.



**PROCEDURAL LAW** – The method, established normally by rules to be followed in a case; the formal steps in a judicial proceeding.

قانونا + لأجر/2/ - طريقاً /استستها + لنظم كاتتبع في + لقضايها.  
+ لخطو/2/ + لشكليها في +جر/ قانوني.

**PRODUCTS LIABILITY** – Refers to the legal liability of manufacturers and sellers to compensate buyers, users and even bystanders for damages or injuries suffered because of defects in goods purchased.

مسؤة كة + لمنتجها/2 - تشير الى + لمسؤة كة + لقانونيها + لتي  
تتحملها + لمصانع ك + لالاعوا في 7 قع تعويضا/2 الى + لمشتري  
ك + لمستهلكين ك حتى + لمتفرجين في حة 3 ك + صة 20 + لسا  
عيان في + لاضاعها.

**PROFFER** – An offer of proof as to what the evidence would be if a witness were called to testify or answer a question.

تقديم ك + عر > - عر > 7 ليل عملا ستكوا + لالينها في حة  
استدعي + لشاهد للاستجوا/ O ك + للالها 7ته.

**PRO HAC VICE** – for this one particular occasion. For example, an out-of-state lawyer may be admitted to practice in a local jurisdiction for a particular case only. From the Latin meaning “for this turn.”

لهذا + لمر1 - اصل /الأصلا 5 من + للغا + للالينها ك يعني: فقط  
لهذا + لمناسلا + لخاصها. مثلا: يسم ك محامي من ك الايها + خرا  
10y يترافع في 7/لر1 قضاة كة 49 حد 7K & في قضيها معينها  
فقط.

**PROHIBITION:** Act or law that forbids something.

حظر + منع - + مر قضاة كة يمنع شيها.

**PROMISSORY NOTE** – A written document that says a person promises to pay money to another.

كفالة + خطيها - كة قة تتضمن كعد/ من شخص لدفع مالا الى  
شخص \*خر.

**PROOF** – Any fact or evidence that leads to a judgment of the court.

إرها + 20 + 7 - 7 ليل ك + حة قة يو 7<sup>U</sup> الى حكم + لمحكمة.

**PROOF OF SERVICE** – A form filed with the court that proves that court papers were properly delivered to someone.

إرها + تسليم - نمو 48 يثا تسليم + E/9K + محكمة الى شخص  
مها & ك يحفظ في ملف + لمحكمة.

**PRO PER** – Person who presents their own cases in court without lawyers (See also IN PROPIA PERSONA and PRO SE.)

لنفسه - شخص يترافع عن نفسه إدا ك محامي.

**PROPERTY** – Something tangible or intangible that someone holds legal title.

مها + ملكيها - مها يملكه + لشخص كاله فيه سند تميها & سوا/)  
كنا هذا/ + لشدة مملوسا + ك غير مملو .:

**PRO SE** – Person who presents their own cases in court without lawyers (See also PRO PER and PRO SE.)

لنفسه - شخص يترافع عن نفسه إدا ك محامي.

**PROSECUTING ATTORNEY** – A public office who prosecutes criminal cases for the state. See PROSECUTOR and DISTRICT ATTORNEY.

محامي + لأعها/ H0 - هو موظف 9 سمي لدا + لدا كة يرفع  
+ لدا كة LK + لجنالها الى + لمحكمة نيالها عن + لولاها.

**PROSECUTION** – The party that starts a criminal case and files criminal charges. The prosecution is the lawyer for the state. A common name for the state’s side of the case.

+ لأعها/ H0 - + لطر D + لدم يهد + لالقضيها ك يرفعها الى  
+ لمحكمة. كذا ا هو محامي يمثل + لولاها. مها يطلق على + لطر D  
للممثل + لولاها في + لقضيها.

**PROSECUTOR** – A trial lawyer representing the government in a criminal case and the interests of the state in civil matters. In criminal cases, the prosecutor has the responsibility of deciding who and when to file charges.

+ لمدعي + لها H0 - محامي يمثل + لدا كة ك مصالحتها في + لقضايها  
+ لمدنيها. مها في + لقضايها + لجنالها يقع عليه مسؤة كة تحديد  
من سيرف ع/9K + لأعها كمتي.

<b>PROSTITUTION</b> – The performance or agreement to perform a sexual act for hire.	+البلع ( - علاقة جنسية يتم لأتفاناً عليها مقابل مبلغ من المأخذ.
<b>PROTECTIVE ORDER</b> – A court order to protect a person from further harassment, service of process, or discovery.	+امر قضائي - أمر محكمة لحماية شخص من مضايقات مكررة 19 اضافياً & K+ من تاليف جـ/ قانوني & K+ من اكتشاف D.
<b>PRO TEM</b> – A temporary assigned official with authority to hear and decide cases in a court.	مؤقتاً - تعيين مؤقت لموظف رسمي له سلطة في سماء قضائياً في المحكمة K أخذ /القر/ 2/9.
<b>PROXIMATE CAUSE</b> – The act that caused an event to occur.	سبب مباشر - الفعل لـ M و L7 الى كقو A لـ 37.
<b>PUBLIC DEFENDER</b> – A lawyer picked by the court to represent a defendant who cannot afford a lawyer.	محامي A و H - محامي تختار 9 للمحكمة للدفاع عن متهم ليس لديه إمكانية 2 ما 7 يلا لتعيين محامي.
<b>PUNITIVE DAMAGES</b> – Money awarded to an injured person, over and above the measurable value of the injury, in order to punish the person who hurt him.	تعويضات جزائية K عقابياً - مبلغ من المأخذ يمنح للمصالح O يتعدا ك يفوق ثمن الأصل J K ا لمعاقبة للشخص لـ M تسام في 8 يته.
<b>PURGE</b> – To clean or clear, such as eliminating inactive records from court files; with respect to civil contempt, to clear the noncompliance that caused the contempt finding.	يظهر - ينظف K ينقي والملفات كة لتخلص من سجلات غير معموم (أهنا) 'وما فيما يتعلق (العصيان) والمدني & فهو /اللا مسؤولاً للعصيان ا.
<b>QUANTUM MERUIT</b> – Latin meaning “as much as he deserves,” and describes the extent of liability on a contract implied by law.	أقدر ما يستحق - معناها من (لاتينية) ك تصف مد ا مسة ك الياً العقد أرفع ما يفرضه للقانون ا.
<b>QUASH</b> – To overthrow, to vacate, to annul or make void.	يسحق - يقاتل & يخلي K يفر B & يابطل.
<b>QUASI JUDICIAL</b> – Authority or discretion vested in an officer whose actions are of a judicial character.	شبه قضائي - سلطة K حرية تصرف D تمنح لموظف رسمي يقوم (عملاً) قضائياً.
<b>QUID PRO QUO</b> – Something for something; giving one valuable thing for another.	+الشه (الشه - أعطنا) شه مقابل شه *خر & له 2/8 +لقيمياً كتعويض K على سائل التعويض.
<b>QUO WARRANTO</b> – A writ issuable by the state, through which it demands an individual show by what right he or she exercises authority which can only be exercised through a grant from the state or why he or she should not be removed from a state office.	+امر قضائي يصدر عن الولايات تطالب فيه من فر 7 + يظهر M حق يما 9 ; سلطة مسموحاً (هنا) فقط (مو/فقراً) لولايات & K الما 8/ يجب أن عدله نقله K صرفه من كظيفته والحكوميلاً.
<b>RAP SHEET</b> – A written summary of a person’s criminal history.	9K قراً تتضمن ملخص التاريخ الجنائي لشخص.
<b>RAPE</b> – Unlawful intercourse with an individual without their consent.	+غتصلاً - معاشره جنسياً غير مشر ك علاً ك (د ك ا مو/فقراً) للشخص الأخر.
<b>RAPE, STATUTORY</b> – See STATUTORY RAPE.	جريمة +التصلاً +الجنسي مع من ك ا K كلانت K7 +لسن القانونياً اغض +لنظر عملاً 8/ +اقاوغ G +لقاصر.

<b>RATIFICATION</b> – The confirmation or adoption of a previous act done either by the party himself or by another.	9/قر' H/إ' تصديق - تثليث K+ تآني فعل سائق قلنا إه لطرD نفسه K+ قلنا إه طرD *خر.
<b>RATIO DECIDENDI</b> – The ground or reason of the decision in a case.	سبان لحكم - لآ9ضيو K+ لسبان لذم إني عليه لحكم في الدعا.
<b>RE</b> – In the matter of; in the case of.	إخصو = 'إشوا' فيما يتعلق.
<b>REAL EVIDENCE</b> – Evidence given to explain, repel, counteract, or disprove facts given in evidence by the adverse party.	إينو حقيقيآ - إينو تقدد لششر5 حقائق إينو قدمها /الخصم& فترهنا كتحققها كتهلت عددها صحتها.
<b>REAL PROPERTY</b> – Land and buildings.	عقار - 9+ > كملاني.
<b>REASONABLE DOUBT, BEYOND A</b> – The degree of certainty required for a juror to legally find a criminal defendant guilty. An accused person is entitled to acquittal if, in the minds of the jury, his or her guilt has not been proved beyond a “reasonable doubt”; that state of mind of jurors in which they cannot say they feel a persisting conviction as to the truth of the charge.	لا مجال فيه للشك 1 - الحد المطلوب من إيقين من افر/7 هياآ ولتحكيم للتقرير في 7/نآ ولتمهم. يحق /عفاآ) ولتمهم من الجرميل 8/ كجد في فكر هياآ ولحلفين 1+ لذنك لم يألرهن إشكل قاطع لا مجال فيه للشك 1. حلالآ فكريآ لد لـ ولحلفين لا يستطيعوا فيها ولتصريح على 1+ لديهم /قتناعا ملحا حو حقيقيآ ولتمهم.
<b>REASONABLE PERSON</b> – A phrase used to define a hypothetical person who exercises qualities of attention, knowledge, intelligence, and judgment that society requires of its members for the protection of his or her own interest and the interests of others. Thus, the test of negligence is based on either a failure to do something that a reasonable person, guided by considerations that ordinarily regulate conduct, would do, or on the doing of something that a reasonable and prudent (wise) person would not do.	نسنا عا70 - تعالير يستعمل لتحديد صفاآ2 نسنا ا/فتراضي لديه والمواصفاآ2 ولتي يتطلها والمجتمع لهمايلا مصالحه ولشخصيآ كصالح ولآخرين& مثل لحد9 & للمعرفآ& لذكنا) ك/لتمييز. كإناآ) على هذا /لوصف يقنا ; ولأهماآ على انه فشل في /القبلا يعمل يتوجنا على نسنا عا70 - تحكمه /عنا70/2 عا70يو- ولقبلا إه K+ على انه قبلا /فعل لا يقدها علي فعله /نسنا عا70 كططين.
<b>REBUTTAL</b> – Evidence presented at trial by one party in order to overcome evidence introduced by another party.	نقض 'رفع' 79 - لر7 نالينو K+ لحوآ على لطرD لآخر لر7 K+ نقض إينو 8 ا لطرD.
<b>RECALL</b> – Cancellation by a court of a warrant before its execution by the arrest of a defendant; also, a process by which a retired judge may be asked to sit on a particular case.	يسترجع' يستدعي - /لغنا) مذكر1 امر /لاعتقنا متهم قابل تنفيذها. أيضا /استدعا) قاضي متقاعد لينظر في قضيو معينآ.
<b>RECEIVING STOLEN PROPERTY</b> – Offense of receiving any property with the knowledge that it has been feloniously, or unlawfully stolen, taken, extorted, obtained, embezzled, or disposed of.	استلا مالا F مسركقا - 8+ استلم شخص مالا كهو يعلم انه قد تم /الحصو عليه عن طريق /السرقآ& K+ /أختلا ; K+ /لأنتز/& فنا عمله يعتلر جرما.
<b>RECIDIVISM</b> – The continued, habitual, or compulsive breaking the law after having been convicted of prior offenses.	لأنتكاسيوآ - كسر /لقانوا تكرر9/ & كإشكل يصلح عا70 لد لـ /الشخص كإدك1 سيطرا على عمله إعد 1+ يكوا قد 7ين في جرالم سلاإقلا
<b>RECKLESS DRIVING</b> – Operation of a motor vehicle that shows a reckless disregard of possible consequences and indifference of other's rights.	قبلا 170 مستهترا - قبلا 170 عراآ K+ سبلا 190 إطريقيآ تظهر /ستهتا90/ 0عولقنا كلا مبالا لحوقو E ولآخرين.

<b>RECLASSIFY</b> – To change the jurisdiction of the case from Limited (up to \$25,000) to Unlimited (more than \$25,000) and vice versa.	علا+ تصنيف - تغيير+لقضيا( في قضياً من محدود 17K لا تتجك: 25,000 9لاK7) الى غير محدود 17K (ما يزيد عن 25,000 9لاK7) K+ العكس انالعكس.
<b>RECOGNIZANCE</b> – The practice which enables an accused awaiting trial to be released without posting any security other than a promise to appear before the court at the proper time. Failure to appear in court at the proper time is a separate crime.	ضما+تعهد - ممال9سلا قانونياً تمكن متهملا & ينتظر+لمحاكملا& في اطلا/سراحه اإدK كضع كفاللا مالياً/نملا لتعهد منه يضمن مثوله املا+لمحاكملا في الوقت+المناسا. اما فشله في المشوG املا+لمحاكملا فانه جريماً منفصلاً.
<b>RECORD</b> – The official papers that make up a court case.	سجل - لا+9K7E+لرسمياً+التي تتألف منها+لقضياً.
<b>RECUSE</b> – When you remove yourself or are removed from a criminal or civil proceeding because you have a conflict of interest. For example, a judge can recuse himself because someone in the case is a friend or business partner.	يتنحى - ااعلا7 شخص عن قضياً جنالياً+K مدنياً اإساان تضاملا+المصالح. مثلاً: يتنحى+القاضي اإساان علاقلاً عمل+K صدقلاً تراطه اأاحد+طر/D+لقضياً.
<b>REDACT</b> – To adapt or edit for public record.	يصوب - يهيء+K يحرق سجل مدني.
<b>RE-DIRECT EXAMINATION</b> – Opportunity to present rebuttal evidence after one's evidence has been subjected to cross-examination.	اعلا+لأستجوابO+المأشر - اعلا/استجوابO+الشاهد كقرصلاً لتقديم ايينلا تنقض مناقشلاً+لخصم للشاهد.
<b>REDRESS</b> – To set right; to remedy; to compensate; to remove the causes of a grievance.	ينصف - يقوH& يصلح+يعو >+يكشف+لظلم.
<b>REFEREE</b> – A person appointed by the court to hear and make decisions on limited legal matters, like juvenile or traffic offenses.	حكم (أرفع+لحا) K+لكاD+كضم+الميم) - شخص تعيينه+لمحاكملا في قضائياً قانونياً محدود 17K كجرالم+لأحد/3+K+السيرر& لسماعها K/لحكم فيها.
<b>REGULATION</b> – A rule or order prescribed for management or government.	قانونا تنظيمي - حكم+K+امر يوضع لتنظيم+لا7/19K+لحكم.
<b>REHEARING</b> – Another hearing of a civil or criminal case by the same court in which the case was originally heard.	اعلا+الجلسلا - جلسلا/اخرا لسمالا7عول جنالياً+K مدنياً في+لمحاكملا التي نظر2 فيها اصلا.
<b>REINSTATED</b> – To bring back to a previous condition. When bail that had been forfeited, exonerated, or reduced is reestablished in its original amount.	اعيد الى اضعه السلاق- يرجع+مرا الى حالته+لسلااقلاً. اعلا7 طلات كفاللا مالياً اإلمبلغ+لأصلي اعد تخفيضه+K اعد /:اللا+لكفاللا+K اعد مصلا97تهلا.
<b>REJOINDER</b> – Opportunity for the side that opened the case to offer limited response to evidence presented during the REBUTTAL by the opposing side.	جوابO+K 79 ثاني - فرصلاً+لطرD+لذم+فتح+لدعول لتقديم 179 محدود 17K على الألالا+التي قدمها+لطرD+لمعلا9 > في 179+الناقض.
<b>RELEVANT</b> – Evidence that helps to prove a point or issue in a case.	موضوعي - ايينلا تساعد على اثبات2 نقطلاً هاملاً+K مساللاً معينلاً في7عول.
<b>RELINQUISHMENT</b> – A forsaking, abandoning, renouncing, or giving over a right.	تخلي عن' هجرا/ ' تخلي عن' نكرا/ ' K+ تنا:G عن حق.

<p><b>REMAND</b> – (1) When an appellate court sends a case to a lower court for further proceedings; (2) to return a prisoner to custody.</p>	<p>يأمر 90A – (1) تعيد محكمة وأستلنتا D عول الى محكمة تينا لعمل اجرا/ 2/ اضافيلا. (2) اعلا 17 سجين الى لأعتقلا.</p>
<p><b>REMEDY</b> – The means by which a right is enforced or the violation of a right is prevented, redressed or compensated.</p>	<p>علا 4 قضاالي - كسيلا شرعيلا لتطبيق حق K+ لحمايته من التعددM &amp; للأصلD K+ لتعويض.</p>
<p><b>REMITTITUR</b> – The transfer of records of a case from a court of appeal to the original trial court for further action or other disposition as ordered by the appellate court.</p>	<p>اعلا 17E/9K+ لقضيلا - تحويل سجلا 2+ لدعول من محكمة لأستلنتا D الى والمحكملا لأصليلا لعمل اجرا/ اضافي K+ عمل ما تأمر إه محكمة لأستلنتاD.</p>
<p><b>REMOVAL</b> – The transfer of a state case to federal court for trial; in civil cases, because the parties are from different states; in criminal and some civil cases, because there is a significant possibility that there could not be a fair trial in state court.</p>	<p>نقل - تحويل محاكملا من محكمة كالايا الى محكمة فيد9/ليلا. في لقضايا والمدنيلا لأ 1+ لأطرD يكونوا من كالايا 2 مختلفة. في لقضايا الجنائليلا كالعص لقضايا والمدنيلا يكونا السمان احتمالا كالمبر في محاكملا غير اعلا 7/لا لو تمت والمحكملا في محكمة ولولايا.</p>
<p><b>REPLEVIN</b> – An action for the recovery of a possession that has been wrongfully taken.</p>	<p>عول استر 7/7 - عول لأستعلا 17 ممتلكا 2 اخذ 2 من صلاحها إغير حق.</p>
<p><b>REPLY</b> – The response by a party to charges raised in a pleading by the other party.</p>	<p>ير 7 - جو O طرد D على التهم الموجهة له من الطرد D لأخر.</p>
<p><b>REPORT</b> – An official or formal statement of facts or proceedings.</p>	<p>تقرير - إينا 9 سمي في الوقائع K+ في لأجرا/ 2/.</p>
<p><b>RES</b> – A thing; an object; a subject matter; or a status.</p>	<p>شيء &amp; غر &gt; موضوعا &amp; K+ كضع.</p>
<p><b>RES IPSA LOQUITUR</b> – Latin meaning “a thing that speaks for itself.” In tort law, the doctrine which holds a defendant guilty of negligence without an actual showing that he or she was negligent.</p>	<p>ينطق الشيء عن نفسه - اصل والتعليق من اللاتينية. في قاناوا لأسلا 1) والمدني &amp; يعتار المتهم مذنا في لأهملا 1K7 G يلا مظاهرا فعليلا على انه كذا مهملا &amp; لأ 1+ لأسلا 1) التي حصلت لا يمكن 1+ تحصل إند 1K+ هماله.</p>
<p><b>RES JUDICATA</b> – A rule of civil law that once a matter has been litigated and final judgment has been rendered by the trial court, the matter cannot be relitigated by the parties in the same court, or any other trial court.</p>	<p>قضيلا محسوما - لا يجيز لقاناوا والمدني اعلا 17 فع 7عول مرا اخرا &amp; سوا الى المحكمة التي سلق كنظر 2 في لقضيلا كصد 29 فيها حكما نهائيا &amp; K+ الى يلا محكمة اخرا.</p>
<p><b>RESCUE DOCTRINE</b> – Rescue doctrine is that one who has, through his negligence, endangered safety of another and may be held liable for injuries sustained by third person who attempts to save other from injury.</p>	<p>مهدد + لأنقلا 8 - المهدد + لقتال إونه 8/ تطوا شخص لأنقلا 8 حينا *خر من خطر حلا إه تيجلا هملا شخص ثالث كتر &gt; هو نفسه لأصلا 2) ثنا 8 J &amp; يعتار الشخص الثالث مسدلا عن اصلا 2) والمتطوا.</p>
<p><b>RESPONDEAT SUPERIOR</b> – “Let the master answer.” The doctrine which holds that employers are responsible for the acts and omissions of their employees and agents, when done within the scope of the employees’ duties.</p>	<p>فليجن السيد - K+ إمعنى *خر السيد هو المسدلا GK - مهدد / يحمل اصلا O +عمل مسدلا يلا فعلا K+ خطا عمالهم ككالهم التي تكوا ضمن ك/جلا 2 +لعمل.</p>

**RESPONDENT** – If you are the person that answers the original Petition, you are the respondent. Even if you later file an action of your own in that case, you are still the respondent for as long as the case is open.

المدعى عليه - هو من ير 7 على +الأعلا (الأصلي) حتى K  
9فع إند J9 فيما إعد 7عول ضد هذ / للأعلا (يأقى هو  
المدعى عليه ما H/7 لم يتم الحسم في القضيلا.

**REST** – When a party in a case has presented all the evidence it intends to offer.

استر/5 - M+ تنتهى طرد في 7عول من تقديم كل اللينتا2  
التي كنا ا ينوم تقديمها.

**RESTITUTION** – Giving something back to its owner. Or, giving the owner something with the same value, like paying to fix his or her property .

اعلا/ 17 (شء الى صلاحه لأصلي) K+ تعويض الممال ا إاعطالله  
شيئا له قيملا مسلاK+ كدفع مبالغ له من الممال لتصليح  
لأضر/9 في ملكه.

**RESTITUTION HEARING:** A hearing that may be requested to dispute the amount of restitution ordered by the court.

جلسلا خلال D حو تعويض - عندما تصد 9 محكلا مر/ إدفع

**RESTRAINING ORDER** – A court order that tells a person to stop doing something for a certain amount of time, usually until a court hearing is held.

+ مر :جرم K+ تقييد M - امر محكلا يطل من شخص  
لوقوف عن عمل شء م معين لمد ا مةقتلا حتى يتم انعلا7  
جلسلا.

**RETAINER** – Act of the client employing the attorney or counsel. Also, the fee the client pays when he or she retains the attorney to act for him or her.

للكويل - (1) توكيل المر (محا ميلا. (2) مقدا H تعلا O للمحامي.

**RETALIATION** – Infliction upon someone in response to an injury that he/she has caused another.

+نتقلا H - تسديد L8+ من شخص مقلا ل L8+ لذ M تلقلا منه.

**RETURN** – A report to a judge by police on the implementation of an arrest or search warrant. Also, a report to a judge in reply to a subpoena, civil or criminal.

للتقرير المرجع - تقرير من الشرطلا الى القلاضي عن نجا: +مر  
توقيف K+ تفتيش. تقرير الى القلاضي /79 على مذكرا احصلا9  
في قضيلا مدنيلا K+ جناليللا

**REUNIFICATION SERVICES** – Services that help parents get their children back after they are taken away.

خدمات لم الشمل - خدمات2 لمساعد1 لولدM على استرجلاA  
K+الدهم إعد ا +خذ K/ منهم.

**REVERSE** – An action of a higher court in setting aside or revoking a lower court decision.

يعكس/ ينقض - امر من محكلا عليلا يطل K+ يلغي ق/9  
محكلا 7 نيلا.

**REVERSIBLE ERROR** – A procedural error during a trial or hearing sufficiently harmful to justify reversing the judgment of a lower court. (See PREJUDICIAL ERROR.)

غلط منقو > - غلط في \*جر/ قانوني نثنا+ للمحكلا K+ في  
جلسلا و سلا (كافيلا لتاير نقض حكم للمحكلا لدنيلا.

**REVOCABLE TRUST** – A trust that the grantor may change or revoke.

K7 يعلا يمكن لصلاحها إطلها K+ تغييرها.

**REVOKE** – To change or take back.

يغير K+ يطل.

**RIGHTS, CONSTITUTIONAL** – The rights of a person guaranteed by the state or federal constitutions.

لحقوقو لدستوريل - لتي يةمنها 7ستور /الولايل K+ لدستور9  
لفيد9/لي للأنسا.

<b>RIOT</b> – A public disturbance involving acts of violence by persons where three or more persons are gathered.	شغبان - عا:4 عا:5 يتضمن عملاً عفا حيث يجتمع شخصاً ا K+ ثلاثاً معاً.
<b>ROBBERY</b> – The act of taking money, personal property, or any other article of value that is in the possession of another by means of force or fear.	سرقلاً عن طريق لاقوا1.
<b>ROUT</b> – Two or more persons, assembled and acting together, making any attempt or advance toward the commission of an act which would be a riot if actually committed.	تجمهر K+ حشد للشغبان - اجتماعاً شخصين K+ كثر يعملوا معاً محلاًلبن /تكتا9/ فعل /8/ تم فقد يكو ا شغباً.
<b>RULE</b> – An established standard, guide, or regulation.	نظام - قاعدا K+ مقبلا ; تم لاعتنا9 عليه ' لليل ' K+ تنظيم.
<b>RULE OF COURT</b> – An order made by a court having competent jurisdiction. Rules of court are either general or special; the former are the regulations by which the practice of the court is governed, the latter are special orders made in particular cases.	امر والمحكملا - امر تصد9/ محكملاً لها صلاحياً قانونياً. تكوا K+/ امر والمحكملا /منا علاملاً K+ خلاصلاً /لعلاملاً هي /نظاملاً تحدد منا تزاكاه /المحكملاً & /لخلاصلاً فهي K+/ امر تتعلق /لقضايها معينلاً.
<b>RULES OF EVIDENCE</b> – Standards governing whether information can be admitted and considered in a civil or criminal case.	نظاماً /لليدلاً K+ /لأ7/ - /المقاييس التي تحدد 7 منا هي /المعلوما2 التي يمكن قبولها K/اعتنا9ها في قضياً مدنيلاً K+ جناللياً.
<b>SANCTION</b> – A financial punishment meant to make someone obey the law. For example, a judge can order someone to pay for not following court orders.	عقولاً جزاللياً - عقولاً مالياً /لمقصو7 منها حمل شخص منا على طاعلاً /لقانوا. مثلاً: يستطيع /لقاضي ا يامر شخصاً اءدفع مبالغ من /منا لأنه لم يتقيض K/امر /المحكملاً.
<b>SATISFACTION OF JUDGMENT</b> – Payment of a judgment amount by the losing party.	/لأيفنا /الاحكم - 7فع /لطرD /لخسر/ الى /لطرD /لآخر منا حكم انه عليه.
<b>SEALING</b> – The closure of court records to inspection, except to the parties.	ختم /لسجلا2 - /علاE سجلا2 /المحكملاً على /لتفتيش K+ /لفحص الكن ليس على /لطرD /لقضياً.
<b>SEARCH AND SEIZURE</b> – A person or place is searched and evidence useful in the investigation and prosecution of a crime is taken. The search is conducted after an order is issued by a judge.	/لتفتيش ك/لقاوض (على) - تفتيش شخص K+ مكاناً ك+ خذ /لأ7/لأ /لمفيدا في /لتحقيق كفي مقاضاً /لجريملاً.
<b>SEARCH WARRANT</b> – An order that tells the police to search a specific place to find specific people or things. A judge can order a search warrant if there is probable cause.	مذكرا تفتيش - امر الى /لشرطلاً ينص على تفتيش مكاناً معين لأيجا7 شخص معين K+ شيئاً معينلاً. /لقاضي /لصلاحياً في اصد/9/ مذكرا تفتيش /8/ كلاً ا هناF /احتملاً /لقضياً.
<b>SECURED DEBT</b> – In bankruptcy proceedings, a debt is secured if the debtor gave the creditor a right to repossess the property or goods used as collateral.	7ين مضموا - في /جر/2/ /لأفلا ; & يعتبر الدين مضموناً عندما يعطي /لمدين /لحق الى /الدائن في حيناً: 1/ ممتلكاته K+ اضالعه كضماناً /اضافياً.

**SELECTION AND IMPLEMENTATION HEARING:**  
The hearing conducted post-reunification failure according to Welfare and Institutions Code Section 366.26, to decide whether to terminate parental rights and free the child for adoption, order a legal guardianship, or order permanent planned living arrangement.

جلسةً واختياراً تنفيذ - جلسةً تعقد بعد فشل لم شمل لأبوين K+ ولأبوين إلى الوالدين & JK اأمواجاً قانوناً مأسساً ولطفلاً K حمايته، أيد 9م 366.26 من أجل تقرير إنهاء حقوق الوالدين K/طلا ولأبوين K+ ولأبوين للتلمي K لحضانةً شرعيةً & K+ صد/9م+ أمر إعمل خطأً/7للمل لترتيباً معيشته.

**SELF-DEFENSE** – Claim that an act was legally justifiable because it was necessary to protect a person or property from the threat or action of another.

لذاتاً عن النفس - لأبوين (أو) الفعل مبرر شرعياً لأنه كان من الضرر M9K على والشخص حمايته نفسه K حمايته ممتلكاته من تهديد K+ من فعل شخص\*خر.

**SELF-INCRIMINATION** – Acts or declarations by which one implicates oneself in a crime.

تجريم لذات - أفعالاً K+ تصريحاً تصد 9 عن شخص فتو 9طه في الجريمة.

**SELF-PROVING WILL** – A will that is signed under penalty of perjury by two people who will not get anything from the will. You do not have to get an affidavit from the witnesses.

كصياً تثبت 8تها - كصياً يوقع عليها تحت طائلة عقولاً شهة 17م 9K شخصاً لن ينالاً شيئاً منها. ليس علي 1+ تأخذ من الشهور 7/فنا 17م خطياً مع قسم.

**SENTENCE** – A judge's formal pronouncement of the punishment to be given to a person convicted of a crime.

حكم العقولاً - نطق للقاضي 9سمياً للعقولاً التي يجب إعطاها إلى شخص قد 7ين في جنائياً.

**SENTENCE REPORT** – A document containing background material on a convicted person. It is prepared to guide the judge in the imposition of a sentence. Sometimes called a PRE-SENTENCE REPORT.

إبلاغ الحكم - تقرير يتضمن معلوماتاً أساسياً حول خلفياً شخص قد تمت 7/نته ليرشد للقاضي في صد/9 حكمه. يدعى حينئذ إبلاغ ما قبل الحكم.

**SENTENCE, CONCURRENT** – Two or more sentences of jail time to be served simultaneously.

حكماً عقولاً مشتركاً - حكمين K+ أكثر في السجن تقضى معاً & K في كقت K/حد.

**SENTENCE, CONSECUTIVE** – Two or more sentences of jail time to be served in sequence.

حكماً عقولاً متتالياً - حكمين K+ أكثر في السجن تقضى بالتتابع.

**SENTENCE, SUSPENDED** – A sentence postponed in which the defendant is not required to serve time unless he or she commits another crime or violates a court-imposed condition.

حكم معلق - حكم معلق لا يتوجب فيه على المتهم قضاء كقت في السجن إلا 8/ 9تكن جريمةً آخر K+ انته شرطاً من شرK؟ والمحكمة.

**SENTENCING** – The hearing where the court determines a person's punishment.

صد/9 الحكم - الجلسة تقر 9 فيها المحكمة عقولاً شخص.

**SEPARATE MAINTENANCE** – Allowance ordered to be paid by one spouse to the other for support while the spouses are living apart, but not divorced.

علاوةً منفصلةً - علاوةً مالياً يدفعها أحد الزوجين لمنفصلين & لكن غير مطلقاً إلى الآخر لاعالته K+ علاقتها & الأمر من المحكمة.

**SEPARATION** – An arrangement where a husband and wife live apart from each other while remaining married either by mutual consent or by a judicial order.

انفصال - ترتيباً لأمر قضاة K+ أموا فقلاً للزوجين يعيشون الزوجة أأمواجه كل أمفر 7K لكن يلقى الواحد منهما على 8ملاً الآخر.



**SEQUESTRATION OF WITNESSES** – Keeping all witnesses (except plaintiff and defendant) out of the courtroom except for their time on the stand, and cautioning them not to discuss their testimony with other witnesses. Also called separation of witnesses. This prevents a witness from being influenced by the testimony of a prior witness.

عز و الشهور 7 - كيدعى أيضا فصل + الشهور 7. /إقفاً) جميع  
الشهور 7 & (إستئثنا) + المدعى ك/ المدعى عليه & 49 خلا + المحكوا الى  
+ ا يحين موعد تقديم شهادتهم & ك/ نذ/ 9هم أعدد مناقشوا  
شهادتهم مع بعضهم + البعض 8K ا لكي لا يتأثر M/ شاهد  
أشهادهم 17 قدمها شاهد قبله.

**SERVE A SENTENCE** – The act of spending an allotted amount of time in a designated location such as a prison as punishment for the crime committed.

يقضي حكماً - يمضي مدا 17 من لوقت في مكانا 1 محدود  
مثل السجن & كعقوباً على جريمة + قترفت.

**SERVICE** – When someone over 18 and not involved with your case gives the other party a copy of the court papers in person or by mail.

تأليف - تسليم + E/9K + المحكموا أو/أسطوا شخص فو E سن + الثامنوا  
عشر كليس له علاقوا في قضيتا ا الى لشخص + آخر + م  
شخصيا + K + التأليف.

**SERVICE OF PROCESS** – The delivery of legal papers to the opposing party. The papers must be delivered by an adult aged 18 or older that is not involved in the case and that swears to the date and method of delivery to the recipient.

تأليف + لأجر - تسليم + E/9K + لقانونيوا الى الطرد + لمننا ..  
يجب تسليم + E/9K من قبل شخص في سن + الثامنوا عشر ك  
فو E & كليس له علاقوا + التأليف + ك عليه + ا يحلف يمينوا على  
الوقت K/ لاسلو /الذين تم إهمنا /التسليم.

**SETTLEMENT**: When both sides reach an agreement that solves the case before the judge or jury makes a decision.

تصفياً + ك تسويوا - E/أنا + لطرفين على حل لقضيتا قبل + ا  
يتخذ لقاضي + ك هيلاً + المحلفين ق/ 9 إشتها.

**SETTLOR** – The person who sets up a trust. Also called the GRANTOR.

الواهن - الشخص + M يقيم + مائوا. كيدعى + أيضاً + المانح.

**SEVERANCE DAMAGES** – Compensation, which may be recovered in the courts by any person who has suffered loss or detriment as a consequence of being cut off from something (i.e. employment).

تعويض عن الفصل - تعويض أو/أسطوا + المحكموا على خسرو 19 + ك  
ضرو تسان من فصل /انسا ا عن شيو (كفصله من عمله).

**SEXUAL ABUSE / ASSAULT** – Unlawful sexual contact with another person.

اعتد / جنسي - + تصلاً جنسي غير مشر AK مع شخص + خر.

**SEXUAL BATTERY** – The forced penetration of or contact with another's sexual organs or the sexual organs of the perpetrator.

اغتصاوا جنسي - + الجمنا /التقوا + K ملامسوا + لأعضوا) + الجنسيوا  
لشخص + خر /التقوا + K /كراهه على ملامسوا /عضوا) + المتعدم  
الجنسيوا.

**SEXUAL HARASSMENT** – Sexual words, conduct, or action (usually repeated and persistent) that, being directed at a specific person, annoys, alarms, or causes substantial emotional distress in that person and serves not legitimate purpose.

المضايقوا + الجنسيوا /المستمر - تسليوا / :عنا 9 & K + سي  
عاطفي كليلر لشخص محدود 7 & سو/ ك ا /استعمنا ك كلاً جنسي  
+ /تألفعل + ك /تألفعل + D /أصو 19 مستمر ك /محدوا ك /بدا 1 + M سائ  
مشر AK.

**SEXUAL MOLESTATION** – Illegal sex acts performed against a minor by a parent, guardian, relative or acquaintance.

التحرر + الجنسي - + عملاً جنسيوا غير مشر كعلاً ضد قاصر  
من قبل + حد /لو/الدين & + ك قرينا & + كصي & + ك حد + المعنا D.

**SEXUALLY VIOLENT PREDATOR** – a person who has been convicted of a sexually violent offense against two or more victims and has a diagnosed mental disorder that makes him or her a danger to the health and safety of others.

كش (مرتكان) /الجرالم + الجنسيوا /العنيفوا - من سائق K/ 7  
مرتين + ك + كثر في /تكنوا /جرالم جنسيوا /عنيفوا & ك شخصت  
حالتها + ك + حالتها على + نه + ك + نهنا مصوا /مصوا /أضطر /  
عقلي يجعله + ك يجعلها خطر / على صحوا كسلاموا + لأخرين.

<p><b>SHERIFF</b> – Elected officer of a county whose job is to conserve peace within his or her territorial jurisdiction as well as aid in the criminal and civil court processes.</p>	<p>الشريف (عمد 1 للبلد) - ينتخبه سكانا والمحافظون و عمله هو حمايلا ولأمن في منطقتة والقضاليين و للمساعدة في لأجر (2) والقانونيين في المحاكم و الجنائليين والمدنيين.</p>
<p><b>SHOPLIFTING</b> – The willful taking and concealing of merchandise from a store or business with the intention of using the goods for one's personal use without paying the purchase price.</p>	<p>السرقا من المحلات 2 والتجاريين - أخذ إضاعلا من محل تجاري M9 ك/خفلا، هذا عمد / للاستعمال وللشخصي أدك 1 قع ثمنها.</p>
<p><b>SHOW CAUSE</b> – A court order telling a person to appear in court and present any evidence why the orders requested by the other side should not be granted or executed.</p>	<p>ينالين السببان - امر من المحكمة يطلب من شخص 1 يمثل /امامها كقصد ما عندل من 7 لا توجد عدا تنفيذ طلب 2 والمدعي ك منحها له.</p>
<p><b>SIDEBAR</b> – A conference between the judge and lawyers, usually in the courtroom, out of hearing of the jury and spectators.</p>	<p>اجتماع جانبي - اجتماع بين القضاة والمحامين و يكون في العادة 17 في قاعة والمحكمة لكن ليس على مسمع هيالا والمحلفين ك والحضور 9.</p>
<p><b>SLANDER</b> – Defamation of a person's character or reputation through false or malicious oral statements. See DEFAMATION.</p>	<p>قذو /افترا - تشويه سمعلا شخص عن طريق قنكيل خاطيا ك مأكرا. نظر تشويه السمعة.</p>
<p><b>SMALL CLAIMS COURT</b> – A court that handles civil claims for \$5,000 or less. People often represent themselves rather than hire an attorney.</p>	<p>محكمة القضايا الصغرى - محكمة تعالج قضايا مدنيلا لا تتعد قيمتها الماليل 5,000 لا يعين لنا ؛ فيها محاميل ليل يمثلوا /نفسهم نفسهم.</p>
<p><b>SODOMY</b> – Oral or anal copulation between humans, or between humans or animals.</p>	<p>اللولو؟ - اجتماع عن طريق الفم ك والشرا 4 مع لنا ؛ ك مع الحيوانا 2.</p>
<p><b>SOLICITATION</b> – Getting someone else to commit a crime.</p>	<p>ايجا شخص اخر ليقوا O ككنا والجريلا.</p>
<p><b>SOVEREIGN IMMUNITY</b> – The doctrine that the government, state or federal, is exempt to lawsuit unless it gives its consent.</p>	<p>حصانة بلدان - مبلد قضالي يمنع 9 فع 7 على ك لا يلا ك على لا تحا 7 لفيد 9 لي ادك ا موافقتهم.</p>
<p><b>SPECIAL CIRCUMSTANCE</b> – Allegation that a case or charge warrants the death penalty.</p>	<p>حالا خلاصا - لزعم على ا والقضيلا ك ولتهملا تجيز حكم لأعد H.</p>
<p><b>SPECIAL VERDICTS</b> – A verdict that gives a written finding for each issue, leaving the application of the law to the judge.</p>	<p>قرا 9 خا = قرا 9 يعلن فيه والمحلفوا الوقائع التي تتلوا منها 9 كين للقاضي امر تطبيق للقانونا.</p>
<p><b>SPECIFIC INTENT CRIME</b> – A crime which requires a specific mental state.</p>	<p>جريلا مع قصد محد 7 - جريلا تتطلبا حالا عقليلا محد 17.</p>
<p><b>SPECIFIC PERFORMANCE</b> – A remedy requiring a person who has breached a contract to perform specifically what he or she has agreed to do. Ordered when damages would be inadequate compensation.</p>	<p>تنفيذ محد 7 - علا 4 قضالي لتعويض خسائر نتجت عن فشل شخص في تنفيذ عمل كقفا لمواصفنا 2 لعقد ك ماذ ك وفق عليه. يامر إه 8/ ك ا لتعويض المالي غير كافيا.</p>

<p><b>SPEEDY TRIAL</b> – The right of an accused to an immediate trial as guaranteed by the 6<sup>th</sup> Amendment of the United States Constitution.</p>	<p>محاكملاً سريعاً - حق المتهم في محاكملاً فورياً بموجباً الماد 17 السلا 7 من قانونا تعديل 7 ستور 9 لولايات 2 والمتحد.</p>
<p><b>SPENDTHRIFT TRUST</b> – A trust that says that the beneficiary cannot give away or sell their part of the trust. This means that creditors cannot take money from the trust.</p>	<p>تأمين ك+ماتلاً (متركا لشخص) ماذ 9 - ماتلاً تنص على ا المستفيد لا يستطيع ا يهان ك+ يبيع حصته &amp; 8K ا يعني ا الدينين لا يستطيعوا ا يحصلوا على مالا من هذا لأماتلاً.</p>
<p><b>SPOUSAL SUPPORT</b> – Court-ordered support of a spouse or ex-spouse; also called “maintenance” or “alimony.”</p>	<p>نقلاً لزوجاً - مالا تحكم آه والمحاكملاً على احد لزوجين لدفعه للز 4K والسائق لأعالتها ك+ أعالتها.</p>
<p><b>SPOUSE/COHABITANT BEATING</b> – See DOMESTIC VIOLENCE</p>	<p>الضرب الزوجي - نظر: العنف المنزلي.</p>
<p><b>STALKING</b> – The act or an instance of following another by stealth; the offense of following or loitering near another, often surreptitiously, with the purpose of annoying or harassing that person or committing a further crime such as assault or battery.</p>	<p>مطال 1790 - ملاحقاً ماتباعاً شخص خفياً /السير خلفه يقصد /عاجه ك+ مضايقته لشكل مستمر &amp; ك+ لأتكا 0 جنائلاً مثل اعتد / ك+ ضرر.</p>
<p><b>STANDARD OF PROOF</b> – There are essentially three standards of proof applicable in most court proceedings. In criminal cases, the offense must be proven BEYOND A REASONABLE DOUBT, the highest standard. In civil cases and neglect and dependency proceedings, the lowest standard applies by a mere PREPONDERANCE OF THE EVIDENCE, (more likely than not). In some civil cases, and in juvenile proceedings such as a permanent termination of parental rights, an intermediate standard applies, proof by CLEAR AND CONVINCING EVIDENCE.</p>	<p>شرك؟ لأتلاً 2 - يوجد ثلاث شرك؟ سلاسيلاً لا: ملاً لأتلاً 2 الجريملاً &amp; كهي تطابق في معظم والمحاكملاً. في القضاء الجنائليلاً يجان على /تلاً 2 /الجريملاً ا يكو لا محل فيه لش ا معقو &amp; كهو على والشرك؟. ملاً 7 تي والشرك؟ فتطابق في القضايا والمدنيلاً كقضايا +أهملاً K الجرح كهي: 9 جحلاً 1 للبيئلاً. ملاً في أعض والمحاكم والمدنيلاً كمحاكم لأحد/3 كانهما (حقوق +أولاً مثلاً فة ا شر؟ للبيئلاً الواضحاً كالمقنعلاً هو المطالب كهو شر؟ متوسط.</p>
<p><b>STANDING</b> – The legal right to bring a lawsuit. Only a person with something at stake has the right to bring a lawsuit.</p>	<p>مركز/ مقلاً H - حق شرعي في 9 فع 7 عو. فقط للشخص المذا لديه شيء مهد 7 له الحق في 9 فع 7 عو.</p>
<p><b>STARE DECISIS</b> – The doctrine that courts will follow principles of law established in previous cases. Similar to PRECEDENT.</p>	<p>مرعلاً 11 سوايق قانونيلاً - ملاً+ تنهجه والمحاكملاً أحيث تتلع فيه ملاً سائق من قوانين صد 29 في قضايا سلايقلاً. مماثل 6: سوايق (قانونيلاً)</p>
<p><b>STATEMENT, CLOSING</b> – The final statements by the attorneys to the jury or court summarizing the evidence that they have established and the evidence that the other side has failed to establish. Also known as CLOSING ARGUMENT.</p>	<p>البيئاً الاختامي - للبيئاً والنهالي لذا يقدمه /السمتسلاً 1 ك9 ا المحاكملاً ك+ الى هيللاً والمحلين ملخصين فيه لأللاً التي أينوهلاً &amp; ك+للاً والخصم التي فشل في أيبانها. معرك DK +يضاً 0: المرافعلاً: الاختاميلاً</p>
<p><b>STATEMENT, OPENING</b> – Outline or summary of the nature of the case and of the anticipated proof presented by the attorney to the jury before any evidence is submitted. Also known as OPENING ARGUMENT.</p>	<p>البيئاً لأفتتاحي - هو خلاصلاً عن طليعلاً والقضيلاً كعن لألتاً 2 +لمزمع عرضها لاحقاً &amp; يقدمها والمحامي الى هيللاً المحلين قبل تقديم M/ من +أللاً. . معرك DK +يضاً 0: المرافعلاً لأفتتاحيلاً.</p>
<p><b>STATEMENT OF FACT</b> – Any written or oral declaration of facts in a case.</p>	<p>بيئاً حقائق - M+ تصريح خطي ك+ شفهي عن حقيقة في 7 عو قضائياً.</p>

**STATUS OFFENDERS** – Youths charged with being beyond the control of their legal guardian or who are habitually disobedient, truant from school, or have committed other acts that would not be a crime if committed by an adult. They are not delinquents, but are persons in need of supervision, minors in need of supervision, or children in need of supervision, depending on the state in which they live. Status offenders are placed under the supervision of the juvenile court. (See PERSON IN NEED OF SUPERVISION.)

مخالفين بالنظر - هم /حد/ 3/ اما خرجوا عن سيطرة /اصيلاهم  
القانونيين & K+ منهم يعصوا K+/مر لاشكل 7/الم & K+ منهم يتغيبوا  
عن /مد/ 9/سلا 7/الما كاد كإسلا & K+ منهم /9/تكلوا عملا لا يعتابر  
جرما لو /9/تكله شخص إنالغ. فهم ليسم إجرائين الكنهم إجرائ  
الى /مر/قلا & K+ كسميتهم تختلف من كالا يلا الى /خر/. ففي اعض  
/ولا يلا 2/ يطلق عليهم: /شخا = إجرائ الى /مر/قلا & K+: /حد/ 3/  
إجرائ الى /مر/قلا & K+ K+ 7/ إجرائ الى /مر/قلا. يوضع مخالفين  
/لوضع /القانوني تحت /مر/قلا محكما /لأحد/ 3/. (نظر: /شخا =  
إجرائ الى /مر/قلا).

**STATUTE** – A law passed by Congress or a state legislature.

تشريع - قانا K/فق عليه /كونجر / (للملما /أمريكي).

**STATUTE OF LIMITATIONS** – A law that says how much time you have to file a lawsuit after something happens.

تشريع /القتا 7/ /المسقط - قانا ينص على مد: /ميا لرفع  
7/ع /قضلا /K/ لا يسقط حق صلاحها في 9/عها.

**STATUTORY** – Relating to a statute; created, defined, or required by a statute.

تشريعي - له علاقا /القانا K+ /تشريع & K+ ينص عليه  
/تشريع K+ /القانا & K+ /حد/ 7/ /تشريع K+ /القانا & K+ يفرضه  
/تشريع K+ /القانا.

**STATUTORY ACTIONS** – Actions relating or conforming to, or created, defined, or required by a statute.

/فعلا تشريعيلا - /فعلا لها علاقا & K+ مطا /قاه & K+ مستلظمة & K+  
معرفة & K+ مستلزما من /تشريع.

**STATUTORY CONSTRUCTION** – Process by which a court seeks to interpret the meaning and scope of legislation.

/لبنيا /تشريعيلا - /جر/ /تسعي /محكما /واسطه شر 5/ معاني  
K+/علا 7/ /تشريع.

**STATUTORY LAW** – Law enacted by the legislative branch of government, as distinguished from CASE LAW or COMMON LAW.

/القانا /تشريعي - قانا تسنه /لسلا /تشريعيلا في  
/لحكوملا /تميز/ عن /القانا /لقضالي K+ /القانا /علا.

**STATUTORY RAPE** – The unlawful sexual intercourse with a person under an age set by statute, regardless of whether they consent to the act.

جرملا /لأصلا /جنسي مع من كلا K+ كالت 7/ كلسن  
/القانونيلا /غض /لنظر عما /8/ /قلا /لقاصر.

**STAY** – The act of stopping a judicial proceeding by order of the court.

يوقف - /بقلا /جر/ /قضالي /امر من /محكما.

**STAY OF EXECUTION** – An order that prevents the execution of an action, e.g. the serving of a sentence. The stay may be granted on a motion by the defendant, or it may be ordered in accordance with statutory law, e.g. Calif. Penal Code Section 654.

/بقلا /تنفيذ - /مر يمنع تنفيذ عملن مثلا قضا /حكم. يمنح  
هذ /لأبقلا /بقلا /علا /طلان من /لتمهم & K+ /امر مرسوا  
قضالي & مثل قانا كاليونيا /لجنالي فقا 9/ قم 654.

**STIPULATE** – To agree to something.

/وافق - /وافق على شيو.

**STRICT LIABILITY** – A concept applied by courts in product liability cases in which a seller is responsible for any and all defective or hazardous products which unduly threaten a consumer's personal safety.

مسة كليا /قانونيلا شامللا - مفهوا يطبق في /لحاكم في 7/علا  
مرفوعلا ضد /عضلا معينلا /حيث يكو /لإلانع & مسة كلا  
مسة كليا شامللا عن M+ من /جميع /للضالع /لتي فيها خلل K+  
خطر يهد 7/ سلاملا /لمستهلا.

**STRICKEN EVIDENCE** – Evidence that has been removed from the record.

+7ل7 مشطوؤلا - /يلت من +السجل.

**STRIKE** – (1) to delete or remove. (2) To dismiss an allegation before sentencing. (3) A serious violent felony prior conviction that is charged as a prior allegation, e.g. a second strike, or third strike.

شطان ' ضرؤلا - (1) يشطان K+ يزيل. (2) شطان +لأ7علا (قبله  
+لحكم فيه. (3) توجيه /تهلا H+ إجنأؤلا عنف خطيرا قد 9/تكلت  
سلاوقا K+حكم عليها & فيقنا عنها: ضرؤلا ثانياؤلا & K+ ضرؤلا ثالثؤلا.

**SUA SPONTE** - Used to describe when a judge does something without being asked to by either party. Latin meaning “of one’s own will.”

طوعلا - عمل يقوه إله +لقاضي إدا K+ طلت من M+ من +الجنانلين  
+المتنا: عين. +الكلملا من +صل لاتيني كعني "من تلقا نفسه".

**SUB CURIA** – Latin meaning “under the law;” the holding of a case by a court under consideration, sometimes to await the filing of a document, such as a presentence investigation report or memorandum of law, or to write an opinion.

تحت +القائوا - لاتينيلا +لأصل. توقف +المحكملا +لقضيلا تحت  
+لد9/سؤلا & حيلانا إوتظؤ 90 حفظ مستند/2 في ملف +المحكملا &  
مثل: تقرير +لتحقيق قبله +الحكم & K+ مفكرا قنانونيلا & K+ لتداين  
L+9.

**SUBMIT** – To yield to the will of another.

يخضع - يستسلم لأ9/17 شخص \*خر.

**SUBPOENA** – An official order to go to court at a certain time. Subpoenas are commonly used to tell witnesses to come to court to testify in a trial.

مذكرا /حضا90 - +مر 9 سمي للعضو 9 الى +المحكملا يوجه علا17  
الى شهور 7 للألا (أشها7تهم في محاكملا).

**SUBPOENA DUCES TECUM** – A court order to bring papers or records to court at a certain time.

مذكرا /حضا90 مستند/2 - +مر 9 سمي من +المحكملا لأحضا90  
E/9K+ K+ سجلا2 الى +المحكملا في كقت محد7.

**SUBROGATION** – To substitute one person for another in a legal claim.

حللا محل \*خر - كضع شخصا إديلا عن شخص \*خر في  
قضيلا قنانونيلا.

**SUBSTANTIAL PERFORMANCE** – Where a party has honestly and faithfully performed the essential and material portions of the contract and the only non-performance consists of technical or unimportant provisions.

انجلا: سلاسي K+ جوهرM - /انجلا: +الأجز/ (لأساسيلا K+المهملا في  
+لعقد إكل +مادؤ K+خلا = (أاستثنا) /الفقر/2 +الشكليلا K+لتي لا  
+هميلا لها.

**SUBSTANTIVE LAW** – The law dealing with rights, duties, and liabilities, as contrasted with PROCEDURAL LAW, which governs the technical aspects of enforcing civil or criminal laws.

قائوا موضوعي +جوهرM - قائوا يعالج +الحقو E ك+لوا/جلا2  
K+المسؤكاليلا2 +لقانونيلا. يقاؤله +القائوا +الأجرالي +لذا M يقو 9 K+  
يحد7 كفيلا تطابق +لقوانين +المدنيلا K+الجنايلا.

**SUCCESSION** – The acquisition of title to the property of one who dies without disposing of it by will.

خلاقؤ K+ 9K/أؤز- /حرا: ملكيلا +المتوفى & إدا K+ كصيلا.

**SUE** – To commence legal proceedings for recovery of a right.

يقاضي - +للجو/ الى +لقضا) لأسترجلاA حق.

**SUIT** – Any proceeding by one person or persons against another in a court of law.

مقاضلا - ملاحقلا شخص لشخص \*خر H+ملا +لقضا).

**SUMMARY JUDGMENT** – When the judge decides a case without going to trial. The decision is based on the papers filed by both sides.

حكم /يجلا: M - حكم يصد 9/ +لقاضي إدا K+ +للجو/ الى محاكملا  
إل (بنا) على 97/سنه للأ9K E/9K +المقدملا من كلا +الجنانلين.

**SUMMONS** – (1) A notice to a defendant that he or she has been sued or charged with a crime and is required to appear in court. (2) A jury *summons* requires the person receiving it to report for possible jury duty.

استدعاء 9 سمي للمثوغ Hm+ للقضاء) - (1) +شعاً 9 الى متهم يعلمه لوجو 7 عوـا مقاملاً ضدل & K+ لأنه متهم في جرا Kعليه المثوغ Hm+ والمحكم. (2) +استدعاء) هيلاً +المحلفين هو +شعاً 9 يرسل الى شخص عليه +1 يحضر Kيعلم على +نه مستعد لتتو 7يـا K/جن +لخدملاً في هيلاً +المحلفين.

**SUPERSEDEAS** – A writ issued by an appellate court to preserve the status quo pending review of a judgment, or pending other exercise of its jurisdiction.

+مر كقف +جرا/ - +مر قانوني من محكملاً +أستلنتاً D في حفظ حالاً 9/هنزاً الى حين مراجعاً +الحكم & K+ الى حين مملأ 9سلاً صلاحيتها +لقضالليـا.

**SUPPORT TRUST** – A trust that instructs the trustee to spend only as much income and principal (the assets held in the trust) as needed for the beneficiary's support.

عهد/منازلاً لاعلالز - عهد/منازلاً تتضمن تعليملاً 2 الى +لوصي تحد 7 قيملاً /المنازله & من +9 ; +المأ K+لقواللد & ليصرفها على اعلالز +لمستفيد حسناً +الحاجزاً.

**SUPPRESS** – To stop or put an end to someone's activities. See also EXCLUSIONARY RULE.

يقمع/ يمنع - يوقف K+ يضع حد/ لنشاطاً 2 شخص. (نظر: حكم +لأقصال).

**SUPPRESSION HEARING** – A hearing on a criminal defendant's motion to prohibit the prosecutor's use of evidence alleged to have been obtained in violation of the defendant's rights. This hearing is held outside of the presence of the jury, either prior to or at trial. The judge must rule as a matter of law on the motion.

جلسلاً حظر K+ منع (تقديم إعض +لأ 7لـ) - جلسلاً تعقد لإد K حضور هيلاً +المحلفين & قبال +المحاكملاً K+ +ثناًللهأ & إتنا/ علي طلأن متهم في قضيلاً جناليلياً لمنع +لأ 7عنا) من تقديم +لأ 7لـ: عم +نه تم +لحصول عليها لأطريقاً /انتهدت حقوق E +لمتهم. كعلي +لقاضي +1 يحكم في هذ /الطلأن كمسلاً قانونياً.

**SURETY BOND** An insurance policy taken out by a defendant with a national insurance company in which the insurer agrees to pay the court the amount of bail required for the defendant's release if the defendant fails to come to court when he or she is supposed to. Often called a *fidelity bond*.

ضماً كفالز - أوليصلأ تأمين يشترهها +لمتهم من شركلاً تأمين كظنيلاً (M+ لها فرK في +كثر +لولايناً 2) تضمن للمحكملاً 7فع قيملاً +لكفالز +مطلوألز للأفر/ 4 عن +لمتهم /8 فشل لإلمثوغ Hm+ +المحكملاً في لوقت /المحد 7. كادعى ايضاً تأمين كفالز.

**SURVIVORSHIP** – Another name for JOINT TENANCY.

حق +لمير/ 3 لمن يالقي حيلاً - تسميلأ +خر ل: G +ملا F مشتركزاً.

**SUSPEND** – To postpone, stay, or withhold certain conditions of a judicial sentence for a temporary period of time.

يعلق/ يوقف - يوجل & يوقف K+ يمس ا موقتاً إعض شرK؟ حكم قضاللي.

**SUSTAIN**- To maintain, to affirm, to approve.

يسلاند - يالقي (علي) & يكد & يوافق.

**SWEAR** – To put to oath and declare as truth.

قسم - حلفاً +ليمين أقرG +الحق.

**TANGIBLE** – Capable of being perceived, especially by the sense of touch.

محسو / ملمو ; - +لشد +لمد F9 +K+لملحو @ كخالصاً عن طريق +لمس.

**TANGIBLE PERSONAL PROPERTY MEMORANDUM (TPPM)** – A legal document referred to in a will and used to guide the distribution of personal property that you can move or touch. For example, furniture, computers, jewelry, and artwork.

مفكر 1 +لممتلكات +لشخصيلأ +لمموسلاً K+ +ملا 7يلأ - مستند قانوني في كصيلأ +فيه توجيهلاً حو: تو: يع ممتلكات شخصيلأ يمكن لمسها K+ تحريكها. مثلاً: مفرKشناً 2 & كومبيوتر & مجوهر/ 2 & K+ عملأ فينيـا.

<b>TAXATION OF COSTS</b> – The process of ascertaining and charging up the amount of costs in an action to which a party is legally entitled, or which are legally chargeable. Adjustment; fixing the amount.	تحديد مصاريف +الدعوى - (جرا) قانوني يتحقق من مصاريف 7L و K/ مصاريف يفرضها للقانونا & K يكلف لهذا لطر D المسؤول عنها شرعا. تعديل كتحديد +المبلغ.
<b>TEMPORARY RELIEF</b> – Any form of action by a court granting one of the parties an order to protect its interest pending further action by the court.	حل مؤقت - M+ قرا/ 9 من المحكمة لمنح +حد +الطرفين +مرا/ في حمايا مصالحة الى حين اتخذا 8 قرا/ 9* خر.
<b>TEMPORARY RESTRAINING ORDER (TRO)</b> - A court order that says a person must not do certain things that are likely to cause harm that can't be fixed.	امر: جرا M+ K نقييد مؤقت - +امر محكملا يطلان من شخص عدا +القيد لا يعمل /اشياء) معينلا ممكن +ا تسان L8+ لا يمكن اصلاحه.
<b>TENANCY</b> – An interest in real estate which passes to the tenant.	+لا يجلد 190 - +لحق اعقدا 9 يتحوو G الى +المستاجر.
<b>TESTAMENT</b> – A will disposing of personal property. (See WILL.)	كصيا - كصيا في تحويل +لاملا F+ لشخصيا .
<b>TESTAMENTARY CAPACITY</b> – The legal ability to make a will. To write a will, a person has to be at least 18 years old; know what property he or she owns; and know who he or wants to give the property to.	+هيا +لوصيا - هي +لقوا L+ K+ المقدم 19 للقانونيا +المطلو لا لجعل +لوصيا مشرعا. على +الشخص & 8/ 7/9+ ا يكتن كصيته & +لا يكوا عمرا 1K7 +لثمانيا عشر سنلا ' +ا يكوا مدركا لاما يما ' ا K+ ا يكوا مطلعنا على /اسم +الشخص /الذم M+ يريد +ا يتر F له +ملاكه.
<b>TESTAMENTARY DISPOSITION</b> – A disposition of property by way of gift, which is not to take effect unless the grantor does or until that event.	كصيا تحويل +ملا F - تحويل +ملا & كهديا K هلا. لا يتم هذا/ +لتحويل +لا 180j +الماتح & K+ اعد كفاتاه.
<b>TESTAMENTARY GUARDIAN</b> – A guardian appointed by the last will of a father for the person and real and personal estate of his child until the child reaches full age.	90+ ; كصيا - شخص يعينه +لا O في * خر كصيا كتلهلا كحلا 90+ ; لاملاكه +الشخصيا كلعقنايا حتى يبلغ +انه K+ +انته +لقاصر سن +الرشد.
<b>TESTAMENTARY TRUST</b> – A trust created in a will. The trust does not exist until the person dies.	عهدا كصيا - عهدا مذكو 19 في كصيا. لا كجو للعهدا الى / يتوفى /الشخص صلاحا +لوصيا.
<b>TESTAMENTARY TRUSTEE</b> – A person appointed to carry out a trust created by a will.	ككيل كصيا - من عين في كصيا لتنفيذ عهدا مذكو 19 في +لوصيا.
<b>TESTATE</b> – One who has died leaving a will or one who has made a will.	تت F90 كصيا - من مالا 2 تا 9 كصيا & K+ من كتن كصيته.
<b>TESTATOR</b> – Male person who makes a will (female: <i>testatrix</i> ).	+الموصي.
<b>TESTATRIX</b> – Female person who makes a will (male: <i>testator</i> ).	+الموصيا.
<b>TESTIFY</b> – To give evidence under oath as a witness in a court proceeding.	يشهد - يدلي /الافتدا 17 في +لمحكلا تحت طائل +ليمين.
<b>TESTIMONY</b> – Oral evidence at a trial or deposition.	شهاد 170 - /الافتدا شفويا K+ خطيا.

<b>THEFT</b> – The act of stealing or the taking of property without the owner’s consent.	سرقاً - سرقة شيه K+ خذ لادك ا مو/فقرًا صلاحه.
<b>THIRD-PARTY</b> – A person, business, or government agency not actively involved in a legal proceeding, agreement, or transaction.	طرد ثالث - شخص K+ مَسْئَلًا K+ هيلًا حكوميًا غير متور؟ عمليًا في اجر/ قانوني K+ تفاقيرًا K+ صفةً.
<b>THIRD-PARTY CLAIM</b> – An action by the defendant that brings a third party into a lawsuit.	عول يرفعها لمتهم لأحضا طرد ثالث في القضية.
<b>THREE STRIKES LAW</b> – Law that subjects person convicted of felony who has two or more prior serious or violent felonies to a life term in prison.	قانونا لثلاث ضرا 20 (K+ لجره لثالث) - قانونا يخضع (إضم ليًا) كسكوا لرخا ككسر لضا 7/ من ثلاث 7/ انته في 9/ تكا جنايًا ككا له اسلًا قيتين K+ كثر في جنايًا 2/ عنف & الى حكم مدل لحيًا في لسجن.
<b>TIME SERVED</b> – A sentence given by the court to a convicted criminal equal to the amount of time that the criminal was incarcerated during the trial.	مدل عقولًا مقضيًا - مدل عقولًا & حكمت إهنا لمحكمًا على مجره ثلاث 7/ انته & مسكيا لمدل حجزل خلا G محكامته في القضية لجناليليا.
<b>TIME WAIVER</b> – When you give up the right to have a certain phase of the legal process take place within the normally specified amount of time.	لوقت المتنا: G - تنا: G لشخص عن استعمال لوقت لقانوني لمحد لرفع عول.
<b>TITLE</b> – Ownership or evidence of ownership of land or other property.	سند تمل ا - حق ملكيًا K+ ليل عل ملكيًا 9+ K+ املا F خرًا.
<b>TORT</b> – When a person is hurt because someone did not do what he or she was supposed to do. . The most common tort action is a suit for damages as a result of an automobile accident. See EX DELICTO.	ضرا 9 - لضره 9/ لذل يلحق لشخص اسلًا فشل شخص *خر في عمل ما يجان عليه لقيًا له. كثر 7/ عل L كضره شيوعلًا هو لشكول ضد حصر/ 9/ في حو/ 37/ تصلا 7/ اسيلًا 2/9. (نظر: نأش عن جر & H+ K+ خلا لؤلوجن).
<b>TORTURE</b> – To inflict intense pain to body or mind for purposes of punishment, or to extract a confession or information, or for sadistic pleasure.	تعذيل - تعريض شخص لألم جسد M+ K+ فكره شديد & كعقلًا له & K+ لأغلامه على لأعتر/ D لعمل & K+ للتصريح لعلومًا 2/ & K/ فقط من جل للذل.
<b>TRANSACTIONAL MALPRACTICE</b> – Professional misconduct, unreasonable lack of skill in professional duties, or illegal or immoral conduct in regards to an act of transacting or conducting any business.	سة تصرد في صفةً شغل - سو, تصرد مهني يعو: J مهنا 19 لقيا H في K/ جلا 2/ لمهنيًا & K+ تصرد غير قانوني K+ لا خلقي في عمل صفةً شغل K+ في 19/7 عمل.
<b>TRANSCRIPT</b> –A record of everything that is said in a hearing or trial.	لسجل لمدك ا - سجل يحوم كل ما قيل في جلسًا محاكمًا.
<b>TRANSFERRED INTENT</b> – Doctrine under which original malice is transferred from one against whom it was entertained to person who actually suffers consequence of unlawful act. When one attempts to kill a certain person, but by mistake or inadvertence kills a different person, the crime, if any, so committed is the same as though the person originally intended to be killed, had been killed.	تحويل نيًا (لقتل) - مله + حو + تنقلًا نيًا لأجر/ H من الشخص لمقصو 7/ في الجريمًا الى شخص *خر تقع الجريمه عليه. عندما ينوم شخص قتل شخص معين كلكنه يقتل شخصًا *خر/ عن طريق لخطه K+ عن غير قصد & تعتار جريمته في نفس لدرجلا Kك أنه قتل للشخص لمقصو 7/ صلا.



<b>TRANSITORY</b> – Actions that might have taken place anywhere.	متحرر F - 7علا LK ممكن 9فعهنا في M+ مكلنا ا.
<b>TRAVERSE</b> – In common law pleading, a denial. Where a defendant denies any material allegation of fact in the plaintiff's declaration.	ينكر - لنكر/ ا في لقانوا +لعنا. ينكر +لمتهم حقيقة +يلا +تهامنا 2+ ساسيلا مزعوما في ايلا من +لمدعي.
<b>TRESPASSING</b> – Unlawful interference with one's person, property and rights.	تعدا M/ +نتهنا حرما +لغير - تدخل غير مشر AK في حقوق شخص K+ ملاكه.
<b>TRIAL</b> – A court process in which the issues of fact and law are heard and decided according to legal procedures so a judicial officer or jury can make a decision.	محكاملا - مسيرا +المحكملا التي يتم فيها سمالا K قنالع +لدعوا K+المسائل +لقانونيلا كتحسم كقنا لأجر/ (2/ قانونيلا تتيح +لمجنا لضايط قضالي K+ لهيالا محلفين للوصو G الى قر/ 9 في حسمها.
<b>TRIAL DE NOVO</b> – A new trial or retrial held in an appellate court in which the whole case is heard as if no trial had been heard in the lower court or administrative agency.	محكاملا من جديد - محكاملا جديدا للقضيلا & K+ /علا 17 محكامتها في محكملا +لأستلنا D حيث ينظر فيها مجد 17 ككهنا لم ينظر فيها ساقنا في محكملا موضوعا A+ & K في هيلا 9/7+.
<b>TRIAL COURT</b> – The first court to consider a case, generally the superior court. Compare APPELLATE COURT).	محكملا +لموضوع - +المحكملا +لألكلى +لتي تنظر في +لدعوا & كفي +لعلا 17 تكوا +المحكملا +لعليلا. (قنا 19 O: محكملا +لأستلنا D)
<b>TRIAL, COURT (BENCH)</b> – A trial where the jury is waived and the case is seen before the judge alone.	محكاملا قضاليلا - محكاملا تتم H+ /القاضي لوحدا K اجد K ا كجوا لجنلا محلفين.
<b>TRIAL, SPEEDY</b> – The Sixth Amendment of the Constitution guarantees the accused to an immediate trial in accordance with prevailing rules, regulations and proceedings of law.	محكاملا عاجلا - تمن +لما 17 +لسلا 7سلا من قانوا تعديل +لدستو 9 محكاملا فو 9يلا للمتهم اموجا حكا H+ لقانوا K+نظمته K+جر/ اته +لسلا 1ا.
<b>TRIAL STATUS/SETTING CONFERENCE</b> – See PRETRIAL SENTENCE.	كضع +لمحكاملا +اجتماعا تهيدا M - انظر +لحكم قبل +لمحكاملا.
<b>TRIER OF FACT</b> – Term includes the jury or the judge in a jury-waived trial, who have the obligation to make finding of fact rather than rulings of law.	فالحص +لحقائق - يتضمن هذا +لتعابير هيلا +لمحلفين K+ +لقاضي & في محكاملا ادا K ا هيلا +لمحلفين & لايجنا 7 +لحقائق كليس +لمسائل +لقانونيلا.
<b>TRO</b> – See TEMPORARY RESTRAINING ORDER.	نظر: امر: جر M+ K+ تقييدي ماقا.
<b>TROMBETTA MOTION</b> – A motion to suppress evidence for failure to preserve the same.	طلان تركامنا - هو طلان منع +للا اسان +لفشل في حفظها.
<b>TRUE BILL</b> – The endorsement made by a grand jury on a bill of indictment when it finds sufficient evidence for trial on the charge alleged.	+تهنا مقابلا G - تصديق هيلا محلفين كلرا على /تهنا عندما تجد + فيه +للا كافيلا لتحويله الى +لقضا للمحكاملا.

**TRUE FINDING** – The juvenile court equivalent of a guilty verdict.

إيجل7 حقيقي - اصطلا5 في محكملا لأحد/3 يو/ M: قر/9  
+لأ7/ن.

**TRUE TEST COPY** – A copy of a court document given under the clerk's seal, but not certified.

نسخلا حقيقيلا - نسخلا عن E/9K محكملا مختوملا من قبل  
كلمات +لمحكملا كالكهنا غير مصدقلا.

**TRUST** – A legal device used to manage real or personal property, established by one person (the *GRANTOR* or *SETTLOR*) for the benefit of another (the *BENEFICIARY*). A third person ( the *TRUSTEE*) or the grantor manages the trust. In Traffic – Trust is an account into which bail is posted to insure appearance or compliance until the case is settled.

عهد/1+ماتلا/كصلايلا/توكيل/كفلا - مستند قانوني يكتبه شخص  
(الموصي K+ للموكل) /الطرد D ثالث (لوكيل K+ الوصي) يوكله  
إيها K+ يوصيه فيها على 19/77 مواله K+ عقلا9 لصالح شخص  
\*خر (المستفيد). +ملا في قانونا +السير فهي +لكفلا لأل موضوعلا  
لضمانلا مشو G +لمتهم Hüla +لمحكملا & K+ لضملا لأ خضوعه للحكم.

**TRUST AGREEMENT OR DECLARATION** – The legal document that sets up a trust.

/تفاهيلا +ماتلا K+ إيمانها - لوثيقلا +لرسميلا +لتي تشو K+ تقييم  
/ماتلا.

**TRUSTEE** – The person or institution that manages the property put in trust.

+لوكيل K+ الوصي - شخص K+ مومسلا تدير +مو/ G +لوصلايلا.

**TURNCOAT WITNESS** – A witness whose testimony was expected to be favorable, but who later becomes an adverse witness.

شاهد مرتد - شاهد ينتهي إه +لأمر الى +الشها17 ضد من كالأ  
يتوقع منه شها17 محالفا.

**UNCONSCIONABILITY** – An absence of meaningful choice on the part of one of the parties to a contract, and contract terms which are unreasonably favorable to the other party.

غيلا O +الضمير K+ غير +المعقوللا - عقد شركاطه لصالح +حد  
+لطرفين لصو19 غير معقوللا & K+ نه خالي من خيال9 M8 معنى  
لأحد +لطرفين.

**UNCONSTITUTIONAL** – That which is contrary to or in conflict with the federal or state constitutions.

غير 7ستو M9 - ملا يخالف K+ يتعلا9 > مع 7ستو9 +لأتحلا7  
+لفيد9/لي & K+ 7ستو9 +لولايلا.

**UNDERCOVER** – A person participating in a secret investigation in order to acquire information about the crime without the other party realizing their identity.

سرم - شخص يخفي هويته +لحقيقيلا ليشلا9 F في تحقيق  
سرم للحصو6 على معلوما2 تتعلق إجريملا.

**UNDERTAKING** – A promise given during legal proceedings by a party or his attorney, usually as a condition of getting some concession from the court or third party.

تعهد - امتيلا: من +لمحكملا K+ من جهلا ثالثلا & يحصل عليه  
+حد +لأطرا/ D في محلاكملا & مقابلا كعد (تعهد) منه K+ من  
موكله.

**UNDUE INFLUENCE** – When someone pressures the person making a will (called testator) to include or leave out people or things from his or her will. This can be a reason to challenge a will.

تأثير K+ نفو8 في غير محله - عندما يضغط شخص على كلمات  
كصيلا لكي يذكر إعض +لأشخلا = في كصيته & K+ يبعد إعض  
+لأشخلا = من كصيته. يمكن +لأشخلا هذ / سلا للظعن في  
+لوصيلا.

**UNDER THE INFLUENCE** – Any abnormal mental or physical condition which is the result of indulging in any degree in intoxicating liquors, and which tends to deprive one of that clearness of intellect and control of himself which he would otherwise possess.

تحت التأثير - كوا + لشخص يتصرف D + يفكر بشكل غير طبيعي نتيجة تعاطيه كميات من المشروبات 200 كوا + كحولياً جعلته يفقد التفكير الواضح + لوسيطراً على نفسه & كما كوا له + ا يكون كذا لو لم يكن تحت تأثير الكحول.

**UNEMPLOYMENT** – State or condition of not being employed.

الاطلاق - حالة عدم كواجب كوظيفة + عمل.

**UNILATERAL** – One-sided, or having a relation to only one of two or more persons or things.

من جانب واحد - K+ من له علاقة شخص K/ احد فقط من اثنين شخصين K+ كثر.

**UNJUST ENRICHMENT, DOCTRINE OF** – The principle that one person should not be permitted to unjustly enrich himself at the expense of another, but should be required to make restitution for the property or benefit received.

ملاذ + لأثر (الجلال - + + ملاذ + ملاذ + يمنع اثر / شخص على حسناً شخص \*خر & كيلز مه لمر 7 + الملكية + K + لمنافع التي حصل عليها / الى صاحبها.

**UNLAWFUL ASSEMBLY** – At common law, the meeting together of three or more persons, to the disturbance of the public peace, and with the intention of forcible and violent execution of some unlawful private enterprise.

تجمع غير مشر AK - والقانونا + لعلنا H منع تجمع ثلاثاً + شخصاً = K+ أكثر لهدد تكدير + لأمن + لعلنا K المقصد تنفيذ مشر AK شخصي غير قانوني & عن طريق فر > لقوا K لعنف.

**UNLAWFUL DETAINER** – The eviction papers (Summons and Complaint) that a landlord gives a tenant.

احتفان @ غير مشر AK - E/9K+ طان + لأخلا (تأليغ كاشكول) يعطيها + ملأ ا / الى + المستاجر.

**UNRUH CIVIL RIGHTS ACT** – This law provides protection from discrimination by all business establishments in California, including housing and public accommodations, because of age, ancestry, color, disability, national origin, race, religion, sex, or sexual orientation.

قانونا "انرك" في الحقوق + المدينة - قانونا مدني في كاليفورنيا لحماية حقوق + لأفر 7/ من التمييز ضدهم من قبل مؤسسات + لأعمال إسكان عمر + لفر 7 & نسائه + لونه + علاقته & جنسيته + لأصلية + عرقه 7 + ينه + جنسه (كونه 8 ك + نثي) & كاطيعاً حياته + لجنسية + لأما في 8 ل حقهم في + قتلنا (مترز K + سكن علنا.

**UNSECURED** – In bankruptcy proceedings, for the purposes of filing a claim, a claim is unsecured if there is no collateral, or to the extent the value of collateral is less than the amount of the debt.

غير مضموا - في اجر (2/ قانونا + لأفلا & كهدد 9 فع 7 عول في اعلا / افلا & على + لمديو ا / يكون غير مضموا في تسديد 7 ينه من حيث + نه لايملا ا / احتياطي & K + ا قيمياً + احتياطه + قل من قيمياً 7 ينه.

**USURY**- Charging a higher interest rate or higher fees than the law allows.

99 - طان فاندل K + 9 سوا تتجلا : لحد 7 ك + لقانونياً.

**UTTER** – To use or to attempt to use a check, draft, or order to either (1) assert that it is genuine, or (2) represent to another person that it is genuine.

تركيح شيا 1 مز 9 - سوا (حلنا + استعماله K + استعماله & ك كتابه K + (1) ك + كد : 9K / على ا + لشيء ا + صلي & K + قدمه الى شخص \*خر على + نه صلي.

**VACATE** – To render an act void; to set aside.

يلطل شيا K + يخلي مكانه.

**VAGRANCY** – The state or manner of living by wandering from place to place without a home, job, or means of support.

تشر 7 - + لترحلا من مكانا الى \*خر ا ك مسكن ية MK + ليه & K + عمل & ك + سيلاً عيش.

<b>VANDALISM</b> – Willful or malicious acts that are intended to damage or destroy public or private property.	تخريباً متعمداً - تخريباً متعمداً مقصوداً لتدمير K+ عمل اضرار/ في ممتلكاتي عاملاً K+ خلاصاً.
<b>VEHICULAR HOMICIDE</b> – Caused by the illegal operation of a motor vehicle. Both intentional conduct and negligence maybe the basis for such charge though statutes vary from state to state as to the elements of the crime.	القتل المركبياً K+ سبباً - قتل أو اسطراً سبباً تم استعمالها غير قانونياً. الزلغ من + أ+ لأهملها كنيلاً/القتل هي من 9 كالتز +الجريمة & لا + أ+ لتشريع يختلف من كلاً يلاً +لى +خرلاً حو عناصر +الجريمة
<b>VENIRE</b> – Describes the whole group of people called for jury duty from which the jurors are selected. Latin meaning “to come.”	المرشحوها لهيلاً محلفين - من +للأتينياً & اتعني " ليأتي " K+ أهم مجموعاً من لنا ; 7 عيواً لتأثيراً K/جن +لخدملاً في هيلاً محلفين & كيتم +ختينياً 9+عضواً +لهيلاً من إيتهم.
<b>VENUE</b> – The court where you can file your action.	مكناً +المحاكملاً - +المحكملاً +لتي ترفع فيها +لدعوا.
<b>VERDICT</b> – A jury’s or a judge’s final decision.	+القرار/ +لنهائي لهيلاً محلفين +القاضي.
<b>VERIFICATION:</b> An oral or written statement, usually made under oath, saying that something is true.	+التأكد - إيتاً شفهي K+ خطي مصحواً إلفلاً +ليمين يكد صحلاً ش.
<b>VEXATIOUS LITIGANT:</b> A person shown to repeatedly file legal actions that have little or no merit.	مقاضي مغيب - شخص يكرر 9 دفع 7 على LK قضاياً 1K7 موجداً K+ 1K7 عذو كافي.
<b>VICARIOUS RESPONSIBILITY</b> – Acting or serving in place of someone or something else.	+المسؤولية نيلاً - يتصرف D عن & K+ يقضي حكماً لدا عن شخص *خر & M نيلاً عنه.
<b>VICTIM</b> – A person who is the object of a crime or civil wrongdoing.	ضحية - من كقع عليه جرH K+ L8.
<b>VICTIM IMPACT STATEMENT</b> – A statement during sentencing which informs the judge of the impact of the crime on the victim or the victim’s family.	شهادة 17 تضرر +الضحية - شهادة 17 تقدمها +الضحية قبل +صد/9 +الحكم تنفيذ +القاضي إمدلاً +لضرر 9 /الذلاً لحقها K+ لحق +العائلة إسماً +الجريمة.
<b>VIOLATION</b> – A breach of a right, duty, or law.	+انتهاك/مخالفة - +انتهاك E حق & K+ K/جن & K+ قانوا.
<b>VIOLATION OF PROBATION</b> – A new allegation against a defendant for non-compliance with a previous probation condition related to a criminal sentence.	+انتهاك /الفترة +الأختبار 9 - /علاً) جديد ضد المدعي عليه إعدH /التزامه إشرK? /الفترة +الأختبار 9 يلاً /الممنوحلاً له في حكم جنائلي.
<b>VISITATION</b> – Times when the parent who does not have custody is with the children and is responsible for them.	حق الزيارة 1990 - /لوقت +الذم يقضيه +حد +الأوين & +الذم لا يمل حق +لحضرة & مع +الأكلاً 7 ككوا خلاله مسكلاً عنهم.
<b>VOIR DIRE</b> – The process of questioning potential jurors to choose the people who will decide a case. Latin meaning “to speak the truth.”	قوغ /الحق - عملياً +استجلاً O/K/ المرشحين للجنه +المحلفين من +جل +ختينياً 9 من سيكوا في +الجنه للتقرير في قضياً.
<b>VOLUNTARY ARRAIGNMENT LETTER</b> – A notice sent by the District Attorney to a defendant indicating date, time and department for appearance in court on newly filed charges for which there is no signed promise to appear.	مذكر 1 +استدعاً طوعياً - /شعاً 9 من المدعي العناً /لي المدعي عليه يعلمه فيه عن المكناً K/لتناريخ K/لوقت +الذم يجن عليه فيه +الحضور /لي المحكملاً إسماً /اتهنه جديد ضدلاً كلاً يطلان فيه من المدعي عليه +أ يوقع تعهداً /الاحضور 9.

<b>VOLUNTARY MANSLAUGHTER</b> – Committed voluntarily during a heated moment; for example, during a sudden quarrel, two persons fight, and one of them kills the other.	القتل بالأثر غير متعمد - يرتكب 7/9 يدا في لحظة +نفعلا G. مثلا عندما يحصل نزاع /مفاجئ بين شخصين & كيتقاتلا فيقتل أحدهما الآخر.
<b>VOLUNTARY UNDERTAKINGS</b> – An act unconstrained by interference; spontaneous; or of oneself.	التعهد التطوعي - تعهد يهذل شخص علي 8/ته إدا ك تدخل من أحد & إغفويلا & كمن تلقا نفسه.
<b>WAIVE (RIGHTS)</b> – To give up a legal right voluntarily, intentionally, and with full knowledge of the consequences.	يتنا: G (عن حقوقه) - يتخلي عن حق قانوني له 7/9/ته & كعن قصد & كافي كامل معرفته إبالعواقب.
<b>WAIVER AND ESTOPPEL</b> – Voluntary surrender of some known right, benefit, or advantage.	تنا: G مع عدا الحق في التراجع عنه - تنا: G طوعي عن إعض الحقوق & K+ لمنافع & K+ إصلاحيات.
<b>WAIVER OF IMMUNITY</b> – A means authorized by statute by which a witness, before testifying or producing evidence, may relinquish the right to refuse to testify against himself or herself, making it possible for his or her testimony to be used against him or her in future proceedings.	تنا: G عن حق الحصانة - تشريع يعطي الحق لشاهد في التنا: G عن استعماله حقه في 9/فض الشهادة 17 ضد نفسه & مملا يمكن استعماله 7/ته ضد في الدعوا.
<b>WARD</b> – A minor who is under the care and control of the court instead of the parents.	قاصر في 9 عايلا كتحث إشراف المحكمة إدلا من الوالدين.
<b>WARD OF THE COURT</b> – A person under the age of 18 when he/she violates a criminal law or ordinance. The minor is under the care and supervision of the court.	في 9 عايلا & المحكمة - عندما يخالف شخص تحت سن 18 إلتامرا عشر قانوا إجنابا 2 ك/ك/امرأ. قاصر في 9 عايلا المحكمة كتحث إشرافها.
<b>WARRANT</b> – A court order telling an officer to do something.	مذكر تفويض قضائي - امر ك/قرا 9/صلا 97 عن المحكمة يفو > مامو 9/ إبالقيلا إعمل ما.
<b>WARRANT, ARREST</b> – Commands a peace officer to arrest and bring before the court the person accused of an offense for purpose of commencing legal action.	مذكر توقيف - اصد 9/امر الى ضابط الأمن إلقا إلقاض على شخص متهم إجنابا & كحضرا 9/ الى المحكمة إهدا إد قضيا قانونيا ضد.
<b>WARRANT, SEARCH</b> – A written order directing a law enforcement officer to conduct a search of a specified place and to seize any evidence directly related to the criminal offense.	مذكر تفتيش - امر خطي الى ضابط القانوا إتفتيش مكانا مالا & ك/لقا إالحج علي إيا 7/لها علاقا إبالجنابا.
<b>WEAPON</b> – An instrument used or designed to be used to threaten, injure or kill someone.	سلا 5 - لآ & K+ 1/7/ استعمال ك صمت للأستعمال في تهديد & إيد/ ك قتل أحد.
<b>WEAPON, CONCEALED</b> – A weapon that is carried by a person, but that is not visible by ordinary observation.	سلا محجوب عن النظر - سلا 5 يحمله شخص لكنه يخفيه إطريقا إحيث لا يمكن 9/يته إمجرا & النظر.
<b>WEAPON, DEADLY</b> – A weapon, device, instrument, material or substance, whether animate or inanimate, which if used as it is used or intended to be used is known to be capable of producing death or serious bodily injury.	سلا قاتل - سلا 5 & 1/7/ & لآ & K+ عنصر & سو/ متحرر H+ ساكن & 18/ استعمال للغايلا التي من أجلها صنع & يكو قنا 9/7 علي أحد 3/مو 2+ ك+ إصلا إخطيرا.

**WEIGHT OF THE EVIDENCE** – The persuasiveness of certain evidence when compared with other evidence that is presented.

9جحا ا +اللينز - +أفتنأ 9لر عند مقأنتهأ 9لر +خر  
معرأضأ.

**WHEELER MOTION** – A motion to dismiss a jury panel due to the prosecution’s exclusion of a particular class of people (i.e. black jurors, women, etc.).

طلأ /إعأ 9 K+ قفص لجنأ محلفين لأ 1 +لأعأ (قد اسثنى من  
+لجنأ فنأ محدود 17 من النأ ; (كفأأ +لنسا) & K+ /السو & +لخ).  
طلأ كيلر -

**WILL** – A legal paper that says what a person wants to happen to his or her personal property after the person dies. A will can be changed or cancelled at any time before a person dies. (See TESTAMENT.)

كصيأ - كآيقأ 9سميأ يذكر فيه شخص 9غأته في كيفيأ  
+لنصر D إمتلكاته إعد كآفته. يمكن تغيير K+ كغأ (هذ  
+لوصيأ في M+ كقت قهل كفأ 1 /الشخص.

**WILLFUL** – A “willful” act is one done intentionally, as distinguished from an act done carelessly or inadvertently.

إقصد /إعمد - عمل يقوأ إه /أد إعمد كقصد & تمييز /لعمل تم  
9أهمأ K طيش.

**WITH PREJUDICE** – Applied to orders of judgment dismissing a case, meaning that the plaintiff is forever barred from bringing a lawsuit on the same claim or cause.

79 مآع للدعوأ - يطأق في +لأحكأ H التي تر 7 فيها +لدعوأ &  
يعني + /المدعي يمنع من 9فع 7عوأ +خرأ تقوأ على 2/8  
+الموضوع K +لأسأ.

**WITHOUT PREJUDICE** – When rights or privileges are not waived or lost. If your case is dismissed without prejudice it means that there can be a new case about the same thing.

79 غير مآع للدعوأ - + /279 7عوأ إغير مآع & شر? +لا  
يوجد تنأ: عن +يأ حقوأ K+ مآيأ: 2/ +يجو: 9فع 7عوأ +خرأ  
على 2/8 /الموضوع K +لأسأ.

**WITNESS** – 1. A person called testify about what he or she saw, heard, or knows. 2. To sign your name to a document for the purpose of authenticity.

شأهد - (1) شخص يطلأ لأ 7لا (شهاأته فيما 9L & سمع & K+  
فيما يعلم. (2) من يوقع على كآيقأ مصدقأ نهأ +صليأ.

**WITNESS STAND** – The space in the courtroom occupied by a witness while testifying.

منصأ +لشأهد - +لمكأ M إذأ يحل إه +لشأهد في المحكمأ  
+ثنأ) تقديم +لشها 17.

**WITNESS, DEFENSE** – A non-hostile witness that is called by the defense counsel to assist in proving the defense’s case.

شأهد 7A - شأهد غير عدللي يطلأ من قهل محأمي +لدفأ  
لتعزيز قضيأ +لدفأ A.

**WITNESS, EXPERT** – Qualified by knowledge, skill, experience, training or education to provide a scientific, technical or specialized opinion of the subject about which he or she is to testify. That knowledge must not be generally possessed by the average person.

شأهد خبير - شأهد مآهل إعلمه & K+ إمهأ 9ته & K+ إخبارته & K+  
إتد 9يله & K+ إشقآفته لأعطأ) 9به +لعلمي K+ +لتقني K+  
+لنخصي في +الموضوع +لذأ M يشهد له. +لأسأ 2/8  
+المستو /لعأ M7 لا يملأ هذ /المعرفأ.

**WITNESS, HOSTILE** – An uncooperative witness.

شأهد عدللي - شأهد غير متعأ K 1.

**WITNESS, MATERIAL** – A witness who can give testimony relating to a particular matter that very few others, if any, can give.

شأهد سلسي - شأهد يستطيع /7 (شها 17 تتعلق إقضيأ مهمأ &  
+قليأ غير ل & /8 K جد K/ & يستطيعو /7 (هأ).

**WITNESS, PROSECUTION** – The person whose complaint begins a criminal prosecution and whose testimony is mainly relied on to secure a conviction at the trial.

شأهد /لأعأ - /الشخص /لذأ إسمأ شكوأ تكوأ +لأعأ)  
+لجنألي & K /لذأ على شهاأته يقع +لاعتمأ 7 /الرئيسي لأ /7  
/الحكم.

**WOBBLER** – A felony which provides either a county jail sentence or a state prison commitment and which can be held to answer as a felony or a misdemeanor.

التر/كحيلا - جنائيا عقلايها/اما/الحايس في سجن+المقناطعا & K  
في سجن+لولا يلا & K/التي يمكن/اعتاها90هنا جريما+ K جنحا.

**WORK FURLOUGH** – A correctional program which allows inmates, primarily one's being readied for discharge, to leave the institution for the purpose of continuing regular employment during the daytime but reporting back on nights and weekends.

80Kنيلا+ K/اجلا: 1 عمل - ابرنامج+صلاحي يسمح للنزلا (&  
خصوصا من قرو+خلا) سليلهم & F+لمة+سلا خلا/النها9  
للشغل في كظيفلا/اعتيا7يلا & ثم العو/17 الى/المة+سلا في الليل  
كفي عطلا+لاسلوا.

**WORK PROJECT** – Program allowing sentenced person the option of performing labor instead of jail time.

مشراك عمل - ابرنامج يعطي/المحكومين/الخيا9 في/القيها  
اعمل ادلا من تة70يلا مدا/الحايس.

**WRAP AROUND SERVICES** – Specialized and intensive social and health services for families with children concurrently residing in a group home or at risk of entering a group home, designed to reduce the level of foster care or facilitate the placement of a child with his/her parent instead of foster care.

+الخدملا 2+المطوقلا - خدملا2+اجتماعيا/صويا & مخصصا  
مكتفلا لرعايا علاالا2 لديها+طفلا/كاعيش في ايت جماعي &  
K+ مهدلا 17 للدها O الى ايت جماعي/العيش فيه. هذا/الخدملا2  
مصملا لتخفيض نسا/عد7+لاالا7/الموضوعين في حضانا  
+شحا = غير K/لديهم & كالتسهيل/اعا7تهم لحضانا/الوالدين.

**WRIT** – A court order that says certain action must be taken.

+امر قضالي - +امر محكلا ينص على تنفيذ عمل.

**WRIT OF EXECUTION** – A court order that tells the sheriff to enforce a judgment.

+امر قضالي/التنفيذ - +امر محكلا موجه الى عمدا/البلد  
لتطبيق حكم.

**WRIT OF MANDATE** – A petition used to compel the court, officer, or agency to perform a duty required by law or to compel a court to assume jurisdiction and exercise its discretion after its refusal to act.

+امر تكليف قضالي - عريضا تلزا+المحكلا & الصلا/اط & K  
/الهيلا/المكلفلا/التنفيذ K/اجن قانوني & K تلزا/المحكلا/اجمل  
سلطاتها+القضاليلا كماملا9سلا حقها في/التصرD & اعد+ 9افضت  
عمل 18 .

